叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 6 个章节

1. 乔治·梅雷迪斯作品中的语录(quotes And Images From The Works Of George) 000001

2. 乔治·梅雷迪斯作品中的语录(quotes And Images From The Works Of George) 000002

3. 乔治·梅雷迪斯作品中的语录(quotes And Images From The Works Of George) 000003

4. 乔治·梅雷迪斯作品中的语录(quotes And Images From The Works Of George) 000004

5. 乔治·梅雷迪斯作品中的语录(quotes And Images From The Works Of George) 000005

6. 乔治·梅雷迪斯作品中的语录(quotes And Images From The Works Of George) 000006

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

乔治·梅雷迪斯作品中的语录(Quotes and Images From The Works of George)
第1/6页

[ðə; ði] [wɜːrks] [ʌv; əv] [dʒɔːrdʒ] ['merɪdɪθ]
THE **WORKS** **OF** **GEORGE** **MEREDITH**
这 作品 的 乔治 梅雷迪思

乔治·梅雷迪思的作品

[proʊz]
PROSE
散文

散文

[lɪst] [ʌv; əv] [ˌilə'streiʃəns]
LIST **OF** **ILLUSTRATIONS**
列表 的 插图

插图列表

[dʒɔːrdʒ] ['merɪdɪθ] [ɪn] -
George **Meredith** **in** **1893**
乔治 梅雷迪思 在 -

乔治·梅雷迪思，1893年

[ðə; ði] ['sɪtɪŋ] [ruːm] , [flɪnt] ['kɑːtɪdʒ] — [meɪ] 18th -
The **Sitting** **Room** **,** **Flint** **Cottage** **—** **May** **18th** **1909**
这 坐着 房间 , 燧石 小屋 — 可能 18th -

弗林特小屋的起居室——1909年5月18日

[eɪdʒ] -
Age **35**
年龄 -

35岁

[eɪdʒ] -
Age **68**
年龄 -

68岁

[eɪdʒ] -
Age **69**
年龄 -

69岁

[eɪdʒ] -
Age **72**
年龄 -

72岁

[eɪdʒ] -
Age **80**
年龄 -

80岁

[ə; eɪ] ['lʌvər] [mʌst; məst] [hæv; həv] [hɪz; ɪz] [di'luːʒənz] , [dʒʌst]
A **lover** **must** **have** **his** **delusions** **,** **just**
一个 情人 必须 有 他的 妄想 , 只是

恋爱中的人总会有些幻想，仅此而已。

[æz; əz][ə; eɪ][mæn][mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ][skɪn]

as	a	man	must	have	a	skin
作为	一个	男人	必须	有	一个	皮肤

男人必须要有皮肤

[ə; eɪ]['mædmən][gets] ['mædər] [wen] [juː; jʊ][tɔːk]

A	madman	gets	madder	when	you	talk
一个	狂人	获得	茜草	什么时候	你	讲话

你跟疯子说话，他会更疯。

['riːz(ə)n][tuː; tə][hɪm; ɪm]

reason	to	him
原因	到	他

给他的理由

[ə; eɪ] [naɪt] [ðæt][hæd; həd] ['ʃivəd] [rɪ'poʊz]

A	night	that	had	shivered	repose
一个	夜晚	那	有	瑟瑟发抖	休息

那是一个令人心悸的夜晚

[ə; eɪ] [dæʃ] [ʌv; əv] [kən'venʃənəl,ɪzəm] [meɪks] [ðə; ði]

A	dash	of	conventionalism	makes	the
一个	短跑	的	约定俗成主义	制作	这

少许传统主义使

[hoʊl] ['sɪvəlaɪzd][wɜːrld][kɪn]

whole	civilized	world	kin
所有的	文明	世界	亲属

整个文明世界亲属

[ə; eɪ] [strɪŋ] [ʌv; əv] [pɜːrlz] : [ə; eɪ]['wʊmən] [huː] [goʊz]

A	string	of	pearls	:	a	woman	who	goes
一个	细绳	的	珍珠	:	一个	女士	WHO	去

一串珍珠：一个女人

[bɪ'jɑːnd] [ðæts] [ɪn]['deɪndʒər]

beyond	that's	in	danger
超过	那就是	在	危险

再往后就危险了。

[ə; eɪ] [wuːnd] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd] [ðæt] [wiː; wi][ɑːr; ər]

A	wound	of	the	same	kind	that	we	are
一个	伤口	的	这	相同的	种类	那	我们	是

与我们一样的伤痛

[in'fliktɪŋ]

inflicting
造成

造成

[ə; eɪ][ter; tɪ(ə)r] [wʊd] [hæv; həv][ˌoʊvər'kʌm][hɪm; ɪm] — [ʃiː; ʃi][hæd; həd]

A	tear	would	have	overcome	him	—	She	had
一个	撕	会	有	克服	他	—	她	有

他几乎要落泪了——她曾

[nɑːt][wept]

not	wept
不是	哭泣

没有哭泣

[ə; eɪ]['trædʒɪk][kə'miːdiən] : [ðæt][ɪz] , [ə; eɪ][grænd]

A	tragic	comedian	:	that	is	,	a	grand
一个	悲惨	喜剧演员	:	那	是	,	一个	盛大

一位悲喜剧演员：也就是说，一位伟大的

[prɪ'tendər] , [ə; eɪ][self] - [dɪ'siːvər]
pretender , a self - deceiver
冒名顶替者 , 一个 自己 - 骗子

伪装者，自欺欺人者

[ə; eɪ] [fliːt] [ʌv; əv] [saʊθ] - ['westərli] [reɪn] - [klaʊdz]
A fleet of South - westerly rain - clouds
一个 舰队 的 南 - 西风 雨 - 云

西南方向的雨云群

[hæd; həd] [bɪn] [met][ɪn][mɪd] - [skaɪ]
had been met in mid - sky
有 到过 遇见 在 中 - 天空

在半空中相遇

[ə; eɪ][boʊn][ɪn][ə; eɪ] ['bɔɪz] [maɪnd][fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə] [nɔː]
A bone in a boy's mind for him to gnaw
一个 骨 在 一个 男孩们 头脑 为了 他 到 啃

男孩心中有一根骨头，让他啃不完。

[ænd; ənd] ['wɜːri]
and worry
和 担心

和担忧

[ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] ['æŋkərɪdʒ] [ɪn] [keɪs] [ʌv; əv]
A kind of anchorage in case of
一个 种类 的 安克雷奇 在 案件 的

一种锚固方式

[ˌɪndɪ'skreʃn]
indiscretion
轻率

轻率

[ə; eɪ] [klaʊd] [ʌv; əv] ['mɪlɪneri] [ʃuːts] [ˌem 'iː] [ɔːf] [ə; eɪ]
A cloud of millinery shoots me off a
一个 云 的 女帽 芽 我 离开 一个

一团帽子把我抛向空中

[maɪl][frʌm; frəm][ə; eɪ]['wʊmən]
mile from a woman
英里 从 一个 女士

离女人一英里

[ə; eɪ] ['wʊmənz] [æt; ət][ðə; ði] [kɔːr] [ʌv; əv] ['evri] [plɑːt][mæn]
A woman's at the core of every plot man
一个 女性的 在 这 核 的 每一个 阴谋 男人

每个情节的核心都是一个女人

[plɑːtəθ]
plotteth
绘图

绘图

[ə; eɪ] ['wɪti] ['wʊmən][ɪz][ə; eɪ] ['treʒər] ; [ə; eɪ] ['wɪti]
A witty woman is a treasure ; a witty
一个 机智 女士 是 一个 宝藏 ; 一个 机智

一个机智的女人是宝藏；一个机智的女人

['bjuːti] [ɪz][ə; eɪ] ['paʊər]
Beauty is a power
美丽 是 一个 力量

美是一种力量

[ə; eɪ] [haɪ] [wɪnd] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [ded] [liːf] [flai]

A	high	wind	will	make	a	dead	leaf	fly
一个	高的	风	将要	制作	一个	死的	叶子	飞

强风会吹动枯叶飞舞。

[laɪk] [ə; eɪ] [bɜːrd]

like	a	bird
喜欢	一个	鸟

像鸟一样

[ə; eɪ] ['kaɪndli] [sens] [ʌv; əv] [suːˌpɪri'ɔːrəti]

A	kindly	sense	of	superiority
一个	亲切地	感觉	的	优势

一种和蔼的优越感

[ə; eɪ] [jʌŋ] [fɪ'lɒsəfərz] [æn; ən] [oʊld] [fuːl] !

A	young	philosopher's	an	old	fool	!
一个	年轻的	哲学家的	一个	老的	傻子	!

年轻的哲学家都是老傻瓜!

[ə; eɪ] [bɜːrd] [ðæt] [wəʊnt] [roʊst] [ɔːr] [bɔɪl] [ɔːr] [stuː]

A	bird	that	won't	roast	or	boil	or	stew
一个	鸟	那	惯于	烤	或者	熬	或者	炖

一种烤不熟、煮不熟、炖不熟的鸟。

[ə; eɪ] ['wʊmən] , [ænd; ənd] [wʊd] ['ðerfɔːr] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə]

A	woman	,	and	would	therefore	listen	to
一个	女士	,	和	会	所以	听	到

一位女性，因此会听从.....

['nɑːnsens]

nonsense
废话

废话

[ə; eɪ] [meɪl] [ˌdevə'tiː] [ɪz] [wɪ'ðɪn] [æn; ən] [ɪntʃ] [ʌv; əv] [ə; eɪ]

A	male	devotee	is	within	an	inch	of	a
一个	男性	信徒	是	之内	一个	英寸	的	一个

一名男性信徒距离.....只有一英寸远

['mɪrək(ə)l]

miracle
奇迹

奇迹

[ə; eɪ] [greɪt] [ɔː'reɪʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [ə; eɪ] ['sedətɪv]

A	great	oration	may	be	a	sedative
一个	伟大的	演讲	可能	是	一个	镇静剂

精彩的演说或许能起到镇静剂的作用。

[ə; eɪ] ['veri] ['daʊtf(ə)l] ['benɪfɪt]

A	very	doubtful	benefit
一个	非常	疑	益处

非常值得怀疑的好处

[ə; eɪ] ['dʒenərəs] ['enəmi] [ɪz] [ə; eɪ] [frend] [ɑːn] [ðə; ði]

A	generous	enemy	is	a	friend	on	the
一个	慷慨的	敌人	是	一个	朋友	在	这

慷慨的敌人就是朋友。

[rɔːŋ] [saɪd]

wrong	side
错误的	边

错误的一面

[ə; eɪ]['wʊmən][ɪz][hɜːrt] [ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt][kən'faɪd]

A	woman	is	hurt	if	you	do	not	confide
一个	女士	是	伤害	如果	你	做	不是	信任

如果你不向女人倾诉，她会受到伤害。

[tuː; tə][hɜːr; hər][jʊr; jər][plænz]

to	her	your	plans
到	她	你的	计划

把你的计划告诉她

[ə; eɪ]['wʊmən] [huː] [hæz; həz] ['mæstərd] ['sɔːsɪz] [sɪts][ɑːn]

A	woman	who	has	mastered	sauces	sits	on
一个	女士	WHO	有	精通	酱汁	坐着	在

一位精通酱汁制作的女士坐在.....

[ðə; ði]['eɪpeks][ʌv; əv] [ˌsɪvələ'zeɪʃn]

the	apex	of	civilization
这	顶点	的	文明

文明的巅峰

[ə; eɪ] [staɪl] [ʌv; əv]['æfəb(ə)l] [ɑːm'nɪpətəns] [ə'baʊt]

A	style	of	affable	omnipotence	about
一个	风格	的	和蔼可亲	全能	关于

一种和蔼可亲、无所不能的风格

[ðə; ði][waɪz] [juːθ]

the	wise	youth
这	明智的	青年

睿智的青年

[ə; eɪ]['meɪkər][ʌv; əv]['prɑːvɜːrbz] — [wʌt] [ɪz][hiː; hi][bʌt; bət][ə; eɪ]

A	maker	of	Proverbs	—	what	is	he	but	a
一个	制造商	的	箴言	—	什么	是	他	但	一个

《箴言》的作者——他不过是一个.....

['nærəʊ] [maɪnd][wɪt]

narrow	mind	wit
狭窄的	头脑	有

心胸狭窄

[ə; eɪ] ['fɔːrtrəs] [feɪs] ; [strɔːŋ] [ænd; ənd] ['mæsɪv] ,

A	fortress	face	;	strong	and	massive	,
一个	堡垒	脸	;	强的	和	大量的	,

堡垒般的面貌；坚固而庞大，

[ænd; ənd] ['ɑːnərəb(ə)l] [ɪn]['ruːɪn]

and	honourable	in	ruin
和	光荣的	在	废墟

即使身处废墟，也依然光荣

[ə; eɪ] [dʌm] [tʌŋ] [kæn; kən][biː; bi][ə; eɪ] ['hevi] ['laɪər]

A	dumb	tongue	can	be	a	heavy	liar
一个	哑的	舌头	能	是	一个	重的	说谎者

口齿不清的人也可能说谎很厉害。

[ə; eɪ] ['kɑːmən] [eɪdʒ][wʌns] , [wen] [hiː; hi] ['mærid] [hɜːr; hər] ;

A	common	age	once	,	when	he	married	her	;
一个	常见的	年龄	一次	,	什么时候	他	已婚	她	;

那是他娶她时的年纪；

[naʊ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [groʊn] [oʊld]

now	she	had	grown	old
现在	她	有	生长	老的

如今她已老去

[ə; eɪ] [ʃer] [ʌv; əv]['pɪti][fɔ:r; fər][ðə; ði]['ɑ:bdʒekts][ʃi:; ʃi]

A	share	of	pity	for	the	objects	she
一个	分享	的	遗憾	为了	这	对象	她

她对这些物品怀有一丝怜悯之心。

[dɪ'spaɪzd]

despised

被鄙视的

被鄙视的

[ə; eɪ]['wʊmən]['raɪzɪz][tu:; tə][hɜ:r; hər]['hʌzbənd] .

A	woman	rises	to	her	husband	.
一个	女士	上升	到	她	丈夫	.

妻子起身走向丈夫。

[bʌt; bət][ə; eɪ]

But	a
但	一个

但是

[mæn][ɪz] [wʌt] [hi:; hi][ɪz]

man	is	what	he	is
男人	是	什么	他	是

人就是人。

[ə; eɪ] ['stu:z] [ə; eɪ] [stu:] , [ænd; ənd][nɑ:t][ə; eɪ] ['bɔɪlɪŋ] [tu:; tə]

A	stew's	a	stew	,	and	not	a	boiling	to
一个	炖菜	一个	炖	,	和	不是	一个	沸腾	到

炖菜就是炖菜，而不是沸腾的汤。

[ʃredz]

shreds

碎屑

碎屑

[ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [wɪ'ðaʊt] [lʌv] [ɪz] [dɪs'ɑ:nər]

A	marriage	without	love	is	dishonour
一个	婚姻	没有	爱	是	羞辱

没有爱情的婚姻是耻辱。

[ə; eɪ] [plʌndʒ] ['ɪntu:][ðə; ði] [di:p] [ɪz][ʌv; əv]['lɪt(ə)l]

A	plunge	into	the	deep	is	of	little
一个	暴跌	进入	这	深的	是	的	小的

纵身跃入深渊微不足道

['moʊmənt]

moment

片刻

片刻

[ə; eɪ] ['sɪkspəns] ['kaɪndli] [ment] [ɪz] [wɜ:rθ] ['eni]

A	sixpence	kindly	meant	is	worth	any
一个	六便士	亲切地	意思是	是	值得	任何

一枚善意的六便士硬币价值连城。

[kraʊn] - [pi:s] [ðæts] [grʌdʒd]

crown	-	piece	that's	grudged
王冠	-	片	那就是	心怀怨恨

心怀怨恨的皇冠

[ə; eɪ][mæn][tu:; tə][bi:; bi] ['trʌstɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ki:z] [ʌv; əv]

A	man	to	be	trusted	with	the	keys	of
一个	男人	到	是	可信	和	这	钥匙	的

一个值得信赖、能保管钥匙的人

['eniθɪŋ]
anything
任何事物

任何事物

[ə; eɪ] [friː] - ['θɪŋkər] ['stɑːtlz] [hɪm; ɪm][æz; əz][ə; eɪ][kaɪnd]

A	free	-	thinker	startles	him	as	a	kind
一个	自由的	-	思想家	惊吓	他	作为	一个	种类

一个自由思想者让他感到震惊，就像一个善良的人

[ʌv; əv]['diːmən]

of	demon
的	恶魔

恶魔

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [friː] - ['θɪŋkər] [ɪz][wʌn][ʌv; əv]['seɪtənz]

A	female	free	-	thinker	is	one	of	Satan's
一个	女性	自由的	-	思想家	是	一	的	撒旦的

女性自由思想者是撒旦的眼中钉之一。

['kɔŋkjəˌbaɪnz]
concubines
妾室

妾室

[ə; eɪ][waɪz][mæn][wɪl][nɑːt]['skwɑːndər][hɪz; ɪz]

A	wise	man	will	not	squander	his
一个	明智的	男人	将要	不是	挥霍	他的

智者不会浪费他的

['læftər] [ɪf] [hiː; hi][kæn; kən][help][ˌaɪ 'tiː]

laughter	if	he	can	help	it
笑声	如果	他	能	帮助	它

如果他能忍住的话，他会笑。

[ə; eɪ][mæn] [huː] [rɪ'dʒektɪd]['medɪs(ə)n][ɪn]

A	man	who	rejected	medicine	in
一个	男人	WHO	拒绝	药品	在

一个拒绝接受药物治疗的男人

[ɪk'streməti]
extremity
末端

末端

[ə; eɪ]['leɪdiːz] ['kʌmpəni] - [smaɪl]

A	lady's	company	-	smile
一个	女士的	公司	-	微笑

女士的陪伴微笑

[ə; eɪ] ['kʌntri] [ʌv; əv]['kɑːmprəmaɪz][goʊz][tuː; tə] ['piːsɪz]

A	country	of	compromise	goes	to	pieces
一个	国家	的	妥协	去	到	件

一个奉行妥协的国家终将分崩离析。

[æt; ət][ðə; ði][fɜːrst] ['kænən] - [ʃɑːt]

at	the	first	cannon	-	shot
在	这	第一的	大炮	-	射击

第一炮响

[ə; eɪ] [juːθ] [huː] [ɪz][ɪn'geɪdʒd][ɪn][ðə; ði]

A	youth	who	is	engaged	in	the
一个	青年	WHO	是	已订婚的	在	这

参与其中的青年

[ˌɑːkjuˈpeɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['iːtɪŋ] [hɪz; ɪz] [hɑːrt]

occupation	of	eating	his	heart
职业	的	吃	他的	心

以吃掉他的心脏为职业

[ə; eɪ] ['wɪspər] [ʌv; əv][kəˈdʒoʊləri][ɪn]['siːz(ə)n][ɪz]

A	whisper	of	cajolery	in	season	is
一个	耳语	的	哄骗	在	季节	是

适时的轻声细语

['ɔːf(ə)n][ðə; ði]['siːkrət]

often	the	secret
经常	这	秘密

往往是秘密

[ə; eɪ] [suːˈpɪriər] [pəˈzɪʃ(ə)n][wʌz; wəz] ['ɔːfərd] [hɜːr; hər][baɪ]

A	superior	position	was	offered	her	by
一个	优越的	位置	曾是	提供	她	经过

她被提供了一份待遇优厚的职位。

[hɜːr; hər] ['biːɪŋ] ['saɪlənt]

her	being	silent
她	存在	沉默的

她保持沉默

[ə; eɪ] [kənˈtentɪd] ['aɪrɪʃmən] ['skersli] [siːmz] [maɪ]

A	contented	Irishman	scarcely	seems	my
一个	满足	爱尔兰人	几乎	似乎	我的

一个心满意足的爱尔兰人似乎很难让我感到快乐。

['kʌntrimən]

countryman
同胞

同胞

['æbdʒekt] [sens] [ʌv; əv][ðə; ði] [læk] [ʌv; əv][ə; eɪ]

Abject	sense	of	the	lack	of	a
卑贱	感觉	的	这	缺少	的	一个

极度缺乏

[sərˈkʌmfərəns]

circumference
圆周

圆周

[əˈbʌv] [ɔːl] [θɪŋz] [aɪ] [dɪˈtest] [ðə; ði] ['raɪtɪŋ]

Above	all	things	I	detest	the	writing
多于	全部	事物	我	厌恶	这	写作

我最厌恶的就是写作。

[fɔːr; fər] ['mʌni]

for	money
为了	钱

为了钱

[əˈbʌv] ['neɪtʃər] , [aɪ] [tel] [hɪm; ɪm] , [ɔːr] , [wiː; wi][ʃæl; ʃəl]

Above	Nature	,	I	tell	him	,	or	,	we	shall
多于	自然	，	我	告诉	他	，或者		，	我们	将

我告诉他，凌驾于自然之上，或者，我们将

[biː; bi] ['veri] [mʌtʃ] [bɪˈloʊ]

be	very	much	below
是	非常	很多	以下

远低于

['æbsəluːt] ['friːdəm] [kʊd; kəd][biː; bi][ðə; ði][wɜːrst][ʌv; əv]

Absolute	**freedom**	**could**	**be**	**the**	**worst**	**of**
绝对	自由	可以	是	这	最差	的

绝对的自由可能是最糟糕的。

['perilz]

perils
危险

危险

['æksədənts][ɑːr; ər][ðə; ði][spə'sɪfɪk][fɔːr; fər] [ə'veːtɪŋ]

Accidents	**are**	**the**	**specific**	**for**	**averting**
事故	是	这	具体的	为了	避免

事故是避免事故的具体方法

[ðə; ði] ['mælədi] [ʌv; əv][eɪdʒ]

the	**maladies**	**of**	**age**
这	疾病	的	年龄

老年疾病

[ə'kaʊntɪŋ] [hɪz; ɪz] [taɪt] [bluː] [teɪl] [koʊt][ænd; ənd]

Accounting	**his**	**tight**	**blue**	**tail**	**coat**	**and**
会计	他的	紧的	蓝色的	尾巴	外套	和

算计他那件紧身的蓝色燕尾服

[bræs] ['bʌtnz] [ə; eɪ] ['vɪktəri]

brass	**buttons**	**a**	**victory**
黄铜	按钮	一个	胜利

黄铜纽扣胜利

[ə'kaʊntɪŋ] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] , [ɪz][nɑːt][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz]

Accounting	**for**	**it**	**,**	**is**	**not**	**the**	**same**	**as**
会计	为了	它	,	是	不是	这	相同的	作为

对此进行核算，与……并不相同

[ɪk'skjuːzɪŋ]

excusing
借口

借口

[ə'kʌstəmd] [tuː; tə][biː; bi] [peɪd] [fɔːr; fər][baɪ][hɪz; ɪz]

Accustomed	**to**	**be**	**paid**	**for**	**by**	**his**
习惯	到	是	有薪酬的	为了	经过	他的

习惯于由他支付费用

['kʌntri]

country
国家

国家

['æktɪŋ] [ɪz][nɑːt][ʌv; əv][ðə; ði] [haɪ] [klæs] [wɪtʃ]

Acting	**is**	**not**	**of**	**the**	**high**	**class**	**which**
表演	是	不是	的	这	高的	班级	哪个

表演并非上流社会的表演。

[kən'siːlz] [ðə; ði][ɑːrt]

conceals	**the**	**art**
隐藏	这	艺术

隐藏艺术

['æktɪv] [dɪ'sper] [ɪz][ə; eɪ] ['pæʃ(ə)n] [ðæt] [mʌst; məst]

Active	**despair**	**is**	**a**	**passion**	**that**	**must**
积极的	绝望	是	一个	热情	那	必须

积极的绝望是一种必须……的激情

[biː; bi] [ˌsjuːpəˈsiːdid]

be	superseded
是	被取代

被取代

[ˌeɪ diː ˈdiːˈ][ɑːn][ə; eɪ]['taɪərd][paɪp]['æftər][dɑːrk] , [ænd; ənd][ə; eɪ]

Add	on	a	tired	pipe	after	dark	,	and	a
添加	在	一个	疲劳的	管道	后	黑暗的	,	和	一个

天黑后，再加上一根老旧的管道，

[saʊnd] [sliːp] [tuː; tə] ['fɑːloʊ]

sound	sleep	to	follow
声音	睡觉	到	跟随

酣睡

[ə'dept] [ɪn][ðə; ði][laɪ][ɪm'plaɪd]

Adept	in	the	lie	implied
熟练	在	这	说谎	暗示

精通隐含谎言

['ædmərəb(ə)l]['skruːpəlz][ʌv; əv][æn; ən] [ɪn'vetərət]

Admirable	scruples	of	an	inveterate
令人钦佩的	顾虑	的	一个	根深蒂固

一位顽固分子令人钦佩的顾虑

['bɔːroʊər]

borrower
借款人

借款人

[ˌædmə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][æn; ən] ['enəmi] [ɔːr] [ə'presər]

Admiration	of	an	enemy	or	oppressor
钦佩	的	一个	敌人	或者	压迫者

对敌人或压迫者的钦佩

['duːɪŋ] [greɪt] [diːdz]

doing	great	deeds
正在做	伟大的	契约

做伟大的事

[əd'maiəz][ə; eɪ][gɜːrl] [wen] [ðeəz; ðəz][noʊ] ['mærid]

Admires	a	girl	when	there's	no	married
钦佩	一个	女孩	什么时候	有	不	已婚

在没有已婚的情况下欣赏一个女孩。

['wʊmən][ɔːr]['wɪdoʊ][ɪn] [saɪt]

woman	or	widow	in	sight
女士	或者	寡妇	在	视线

视线范围内有妇女或寡妇

['ædvərseri] [æt; ət][wʌns] [ə'fensɪv] [ænd; ənd]

Adversary	at	once	offensive	and
对手	在	一次	进攻	和

敌方立即采取进攻行动

['helpləs] [prə'vəuks] [bruː'tæləti]

helpless	provokes	brutality
无助	挑衅	残酷

无助会引发残暴

[əd'vaɪzd][nɑːt][tuː; tə] [pʊʃ] [æt; ət][ə; eɪ] [ʃʌt] [geɪt]

Advised	not	to	push	at	a	shut	gate
建议	不是	到	推	在	一个	关闭	门

建议不要推关着的门。

[ə'fektɪd] [ˌmɪsæprɪ'henʃ(ə)n]
Affected misapprehensions
做作的 误解

受人影响的误解

[ə'fektɪdli] ['dʒent(ə)l][ænd; ənd][ʌn'ju:ʒuəliˌʌn'ju:ʒəli]
Affectedly gentle and unusually
装腔作势 温和的 和 异常地

矫揉造作的温柔和异常

['raʊndəbaʊt] ['oʊpənɪŋ]
roundabout opening
迂回 开幕

环岛开放

['æftər]['fɔ:rti] , [men][hæv; həv] ['mærid] [ðer; ðər]
After forty , men have married their
后 四十 , 男人 有 已婚 他们的

四十岁以后，男人大多都结婚了。

['hæbɪts]
habits
习惯

习惯

['æftər][faɪv] ['jɪrz] [ʌv; əv] ['mærɪdʒ] , [ænd; ənd]
After five years of marriage , and
后 五 年 的 婚姻 , 和

结婚五年后，

[twelv] [ʌv; əv] ['frendʃɪp]
twelve of friendship
十二 的 友谊

十二个友谊

['æftər][ə; eɪ][bɪg] [bloʊ] , [ə; eɪ] ['veri] ['lɪt(ə)l][wʌn]
After a big blow , a very little one
后 一个 大的 吹 , 一个 非常 小的 一

遭受重创之后，一个很小的

['skersli] [kaʊnts]
scarcely counts
几乎 计数

几乎不算数

[ɑ:gɔ'sti:noʊ][wʌz; wəz][end'ʒɔɪɪŋ][ðə; ði][smoʊk][ʌv; əv]
Agostino was enjoying the smoke of
阿戈斯蒂诺 曾是 享受 这 抽烟 的

阿戈斯蒂诺很享受烟雾。

['peɪpər] [sɪgə'rets]
paper cigarettes
纸 香烟

纸质香烟

[ɑ:] !
Ah !
啊 !

啊!

[haʊ] [swi:t] [tu:; tə][wɔ:lts] [θru:] [laɪf]
how sweet to waltz through life
如何 甜的 到 华尔兹 通过 生活

人生如舞，多么美好

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [raɪt] ['pɑːrtnər]
with **the** **right** **partner**
和 这 正确的 伙伴

与合适的伴侣

[ɑː] ! [wɪə(r)][ɪn][ðə; ði] ['ɛnəmiːz] ['kʌntri] [naʊ]
Ah **!** **we're** **in** **the** **enemy's** **country** **now**
啊 ! 是 在 这 敌人的 国家 现在

啊！我们现在身处敌国境内了。

[ɑː] !
Ah **!**
啊 !

啊!

[wiː; wi] [fɔːl] ['ɪntuː] [ðer; ðər] ['fɪkʃənz]
we **fall** **into** **their** **fictions**
我们 落下 进入 他们的 虚构

我们陷入了他们的虚构之中。

['eɪmləsnəs] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['wʊmənz] [ˌkjʊri'ɑːsəti]
Aimlessness **of** **a** **woman's** **curiosity**
漫无目的 的 一个 女性的 好奇心

女人漫无目的的好奇心

[ə'laɪk] [bɪ'liːv] [ðæt] ['prɑːvɪdəns] [ɪz] [fɔːr; fər]
Alike **believe** **that** **Providence** **is** **for**
相似 相信 那 普罗维登斯 是 为了

同样相信天意是为.....

[ðem; ðəm]
them
他们

他们

[ɔːl] [ʌv; əv] [ju: 'es] [æn; ən] ['ɜːrmɪnd] [aʊl] [wɪ'ðɪn] [ju: 'es] [tuː; tə]
All **of** **us** **an** **ermined** **owl** **within** **us** **to**
全部 的 我们 一个 白鼬 猫头鹰 之内 我们 到

我们每个人心中都有一只白鼬猫头鹰。

[sɪt] [ɪn] ['dʒʌdʒmənt]
sit **in** **judgement**
坐 在 判断

坐上审判席

[ɔːl] [kən'seʃnz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [bɪn]
All **concessions** **to** **the** **people** **have** **been**
全部 让步 到 这 人们 有 到过

对人民的所有让步都已完成

[wʌn] [frʌm; frəm] [fɪr]
won **from** **fear**
韩元 从 害怕

战胜了恐惧

[ɔːl] [pæst] [tuː] [swɪft] [fɔːr; fər] ['hæpinəs]
All **passed** **too** **swift** **for** **happiness**
全部 通过了 也 迅速 为了 幸福

一切都转瞬即逝，幸福来不及到来。

[ɔːl] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [seɪm] — [noʊ] [wʌn] , [noʊ]
All **women** **are** **the** **same** **—** **Know** **one** **,** **know**
全部 女性 是 这 相同的 — 知道 一 , 知道

所有女人都一样——认识一个，就知道了。

[ɔːl]
all
全部

全部

[ɔːl] [ðæt] ['meɪti] [ænd; ənd] ['braʊni] [wɜːr; wər]
All **that** **Matey** **and** **Browny** **were**
全部 那 伙伴 和 布朗尼 是

所有这些，马蒂和布朗尼

[fər'bɪdn] [tuː; tə] [raɪt] [ðeɪ] [lʊkt]
forbidden **to** **write** **they** **looked**
禁止 到 写 他们 看起来

禁止书写，他们看着

[ɔːl] [ɑːr; ər] [frendz] [huː] [sɪt] [æt; ət] ['teɪbl]
All **are** **friends** **who** **sit** **at** **table**
全部 是 朋友们 WHO 坐 在 桌子

同桌而坐的都是朋友。

[ɔːl] ['flætəri] [ɪz] [æt; ət] ['sʌmˌbɑːdiːz] [ɪk'spens]
All **flattery** **is** **at** **somebody's** **expense**
全部 奉承 是 在 某人的 费用

所有的奉承都是以牺牲他人利益为代价的。

[ə'laʊd] ['sɪli] ['sensətɪvnəs] [tuː; tə] [prɪ'vent]
Allowed **silly** **sensitiveness** **to** **prevent**
允许 愚蠢的 敏感性 到 防止

允许愚蠢的敏感阻止

[ðə; ði] [rɪ'per]
the **repair**
这 维修

维修

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [bluː] [hɑːrd] [wen] ['siːzər]
Although **it** **blew** **hard** **when** **Caesar**
虽然 它 吹 难的 什么时候 凯撒

虽然凯撒大帝时期风势很猛烈

[krɔːst] [ðə; ði] ['rʊbɪkən]
crossed **the** **Rubicon**
交叉 这 卢比孔河

跨越了卢比孔河

['ɔːlweɪz] [ðə; ði] [ʃaʊt] [fɔːr; fər] [mɔːr] [prə'duːst] [ˌaɪ 'tiː]
Always **the** **shout** **for** **more** **produced** **it**
总是 这 喊 为了 更多的 生产 它

总是有人喊着要生产更多。

(" [nuːz] ")
(" News ")
(" 消息 ")

(“消息”)

[ˌeɪ 'em] [aɪ] [ɪl] ?
Am **I** **ill** **?**
是 我 患病的 ?

我生病了吗?

[aɪ] [mʌst; məst] [biː; bi] ['hʌŋgri] !
I **must** **be** **hungry** **!**
我 必须 是 饥饿的 !

我一定是饿了!

[ˌeɪ 'em][aɪ][ðaɪ]['mæstər] , [ɔːr] [ðaʊ] [maɪn] ?

Am	**I**	**thy**	**master**	**,**	**or**	**thou**	**mine**	**?**
是	我	你的	掌握	, 或者		你	矿	?

我是谁的主人，还是你是我的主人?

[ə'mɛrɪkənz] [fə'giviːŋli] [rɪ'membər] , [wɪ'ðaʊt]

Americans	**forgivingly**	**remember**	**,**	**without**
美国人	宽容地	记住	,	没有

美国人宽容地铭记，没有

['menʃənɪŋ]

mentioning
提及

提及

['eɪmiəb(ə)l] ['mɪrər] [æz; əz] ['biːɪŋ] ['wɪlfəli]

Amiable	**mirror**	**as**	**being**	**wilfully**
可亲	镜子	作为	存在	故意

和蔼的镜子，故意地

['rʌfld] [tuː; tə] [kən'fjuːz]

ruffled	**to**	**confuse**
褶皱的	到	迷惑

弄乱以致混乱

[ə'mʌŋ] [bɔɪz] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [lɔːz] [ʌv; əv] ['ɑːnər] [ænd; ənd]

Among	**boys**	**there**	**are**	**laws**	**of**	**honour**	**and**
之中	男孩们	那里	是	法律	的	荣誉	和

男孩之间有荣誉准则，

['ʃɪvəlrəs] [koʊdz]

chivalrous	**codes**
骑士精神	代码

骑士精神准则

[ə'mjuːzd] ['æftər][ðer; ðər] ['taɪərsəm] [wɜːrk][ʌv; əv]

Amused	**after**	**their**	**tiresome**	**work**	**of**
觉得好笑	后	他们的	令人厌烦	工作	的

他们辛苦工作后感到很开心

['slɔːtər]

slaughter
屠宰

屠宰

[æn; ən] [edʒ] [tuː; tə][hɪz; ɪz][smaɪl] [ðæt] [kʌts] [mʌtʃ]

An	**edge**	**to**	**his**	**smile**	**that**	**cuts**	**much**
一个	边缘	到	他的	微笑	那	削减	很多

他笑容中带着一丝锋芒，令人不寒而栗。

[laɪk][ə; eɪ] [snɪr]

like	**a**	**sneer**
喜欢	一个	冷笑

像嘲笑一样

[æn; ən] [ə'biːdiənt] ['kriːtʃər] [ɪ'nʌf] [wer] [hiː; hi]

An	**obedient**	**creature**	**enough**	**where**	**he**
一个	听话	生物	足够的	在哪里	他

他是一个足够顺从的生物。

[mʌst; məst][biː; bi]

must	**be**
必须	是

必须是

[æn; ən]['æŋgri] ['wʊmən] [wɪl] [θɪŋk] [ðə; ði][wɜːrst]

An	angry	woman	will	think	the	worst
一个	生气的	女士	将要	思考	这	最差

愤怒的女人会往最坏的方向想。

[æn; ən][ɪnˌkɑːmprɪ'hensəb(ə)l][wɜːrld] [ɪn'diːd] [æt; ət][ðə; ði]

An	incomprehensible	world	indeed	at	the
一个	难以理解	世界	的确	在	这

真是一个难以理解的世界。

['bɑːtəm] [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði][tɑːp]

bottom	and	at	the	top
底部	和	在	这	顶部

底部和顶部

[æn; ən]['ɪnstɪŋkt] ['leɪbərɪŋ] [tuː; tə] [sə'plaɪ] [ðə; ði]

An	instinct	labouring	to	supply	the
一个	本能	劳动	到	供应	这

一种努力提供……的本能

[di'fiʃənsiz] [ʌv; əv][stuː'pɪdəti]

deficiencies	of	stupidity
缺陷	的	愚蠢

愚蠢的缺陷

[æn; ən][oʊld]['spɔɪlər][ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ɪz] [wɜːrs] [ðæn; ðən]

An	old	spoiler	of	women	is	worse	than
一个	老的	剧透	的	女性	是	更糟	比

老奸巨猾的女人比……更糟糕

[wʌn] [spɔɪld] [baɪ][ðem; ðəm] !

one	spoiled	by	them	!
一	被宠坏了	经过	他们	!

被他们宠坏了!

[ænd; ənd] [naʊ] [keɪm] [wɔːr] , [ðə; ði]['pjʊrɪfaɪər][ænd; ənd][ðə; ði]

And	now	came	war	,	the	purifier	and	the
和	现在	来了	战争	,	这	净化器	和	这

现在战争来了，净化者和

['pestɪləns]

pestilence
瘟疫

瘟疫

[ænd; ənd][soʊ] [ˌfer'wel] [maɪ] [jʌŋ] [æm'bɪʃ(ə)n] !

And	so	Farewell	my	young	Ambition	!
和	所以	告别	我的	年轻的	志向	!

再见了，我年轻的雄心壮志!

[ænd; ənd]

and
和

和

[wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] [ˌfer'wel] [ɔːl] [truː]

with	it	farewell	all	true
和	它	告别	全部	真的

就此告别一切真实

[ænd; ənd][hiː; hi] [pæst] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði][roʊd] , [ædz] [ðə; ði]

And	he	passed	along	the	road	,	adds	the
和	他	通过了	沿着	这	路	,	添加	这

他沿着路走过，补充道。

[fə'lɑ:səfər]
Philosopher
哲学家

哲学家

[ænd; ənd] , ['leɪdiz] , [ɪf] [ju:; jʊ] [wɪl] [kən'sent] [tu:; tə][bi:; bi]
And , **ladies** , **if** **you** **will** **consent** **to** **be**
和 , 女士们 , 如果 你 将要 同意 到 是

女士们，如果您同意的话

['laɪkənd] [tu:; tə][ə; eɪ][fru:t]
likened **to** **a** **fruit**
类似 到 一个 水果

比作水果

[ænd; ənd][hɜ:r; hər] [vɔɪs] , [ə'genst] [hɜ:r'self] , [wʌz; wəz][fɔ:r; fər]
And **her** **voice** , **against** **herself** , **was** **for**
和 她 嗓音 , 反对 她自己 , 曾是 为了

她的声音，违背了她自己的意愿，却是为了

['ɪŋgləɪnd]
England
英格兰

英格兰

[ænd; ənd][wʌn] [gets] [ðə; ði][wɜ:rst][ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] ([ɪn] ['eni]
And **one** **gets** **the** **worst** **of** **it** **(** **in** **any**
和 一 获得 这 最差 的 它 (在 任何

而其中一人（在任何情况下）都会遭受最严重的后果。

['bɑ:rgən])
bargain **)**
便宜货)

便宜货）

[ænd; ənd] [its] [wʌn]['fæməli] [wer] [ðə; ði][dɔ:g][ɪz]
And **it's** **one** **family** **where** **the** **dog** **is**
和 它是 一 家庭 在哪里 这 狗 是

这是其中一个有狗的家庭。

[pʊld] [baɪ][ðə; ði]['kɑ:lər]
pulled **by** **the** **collar**
拉 经过 这 衣领

揪着衣领

[ænd; ənd][nɑ:t]['eni] [ʌv; əv][jʊr; jər][grænd] ['leɪdiz] [kæn; kən]
And **not** **any** **of** **your** **grand** **ladies** **can**
和 不是 任何 的 你的 盛大 女士们 能

你们这些老太太们可都做不到。

[mætʃ] [maɪ][waɪf][æt; ət][hoʊm]
match **my** **wife** **at** **home**
匹配 我的 妻子 在 家

在家和我妻子配对

[ænd; ənd][tu:; tə] [ði:z] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [hi:; hi] [geɪv] [æn; ən]
And **to** **these** **instructions** **he** **gave** **an**
和 到 这些 指示 他 给予 一个

他对这些指示作出了如下规定

[eɪm] : " [fɜ:rst][bi:; bi]['vɜ:rtʃuəs]
aim **:** **"** **First** **be** **virtuous**
目的 : " 第一的 是 有德行的

目标："首先要有德行"

" [ænd; ənd][nɑ:t][bi:; bi] ['bi:tn] [baɪ][æn; ən] [ək'nɑ:lɪdʒd]
" And not be beaten by an acknowledged
" 和 不是 是 被打败 经过 一个 已确认

“并且没有被公认的……”

[dɪ'fi:t]
defeat
击败

击败

[ænd; ənd]['nevər][dɪd][ə; eɪ] [stroʊk] [ʌv; əv][wɜ:rk][ɪn][maɪ]
And never did a stroke of work in my
和 绝不 做过 一个 中风 的 工作 在 我的

而且我从未做过一件工作。

[laɪf]
life
生活

生活

[ænd; ənd][laɪf] [sed] , [du:][ˌaɪ 'ti:] , [ænd; ənd] [deθ] [sed] ,
And life said , Do it , and death said ,
和 生活 说 , 做 它 , 和 死亡 说 ,

生命说，去做吧；死亡说，

[tu:; tə] [wʌt] [end] ?
To what end ?
到 什么 结尾 ?

最终目的是什么?

['ænɪkˌdoʊtɪst; 'ænek'doʊtɪst][tu:; tə] ['slɔ:tər] ['fæməliz] [fɔ:r; fər]
Anecdotist to slaughter families for
轶事家 到 屠宰 家庭 为了

轶事家为了屠杀家庭而杀人

[ðə; ði] [ə'mju:zmənt]
the amusement
这 娱乐

娱乐

['æŋgwɪʃ] [tu:; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [bent] [ðə; ði]
Anguish to think of having bent the
痛苦 到 思考 的 拥有 弯曲 这

想到自己曾弯曲……就感到痛苦

[ni:] [fɔ:r; fər] ['nʌθɪŋ]
knee for nothing
膝盖 为了 没有什么

膝盖毫无意义

[æn'tɪsɪpeɪt] [ˌɑ:pə'zɪʃ(ə)n] [baɪ] [ɪ'nɪʃieɪtɪŋ]
Anticipate opposition by initiating
预料 反对 经过 启动

通过主动行动来预料反对意见

['meʒərz]
measures
措施

措施

['eni] [mæn][ɪz][ɪn] [lʌv] [wɪð; wɪθ] ['eni] ['wʊmən]
Any man is in love with any woman
任何 男人 是 在 爱 和 任何 女士

任何男人都可能爱上任何女人。

['eni] [ɪk'ses] [puʃiz] [tu:; tə] ['kreɪzɪnəs]
Any excess pushes to craziness
任何 过量的 推动 到 疯狂

任何过激行为都会导致疯狂。

[ə'pi:ld] [tu:; tə]['ri:z(ə)n][ɪn][ðem; ðəm] ; [hi:; hi] [wʊd]
Appealed to reason in them ; he would
上诉 到 原因 在 他们 ; 他 会

他诉诸他们的理性；他会

[nɑ:t] [hɪr] [ʌv; əv] [kən'vikʃənz]
not hear of convictions
不是 听到 的 定罪

没有听说过定罪

['æpɪtaɪt] [tu:; tə] ['flɜ:rɪʃ] [æt; ət][ðə; ði][kɔ:st][ʌv; əv][ðə; ði]
Appetite to flourish at the cost of the
食欲 到 繁荣 在 这 成本 的 这

渴望以牺牲为代价而繁荣昌盛

['wikər]
weaker
较弱

较弱

[ɑ:rtʃ] - [dɪ'vaʊərər] [taɪm]
Arch - devourer Time
拱 - 吞噬者 时间

吞噬者时代

[ɑ:r; ər][wi:; wi]['præktɪk(ə)l] ? - ['penətreɪts] [ðə; ði]['bʊzəm]
Are we practical ? ' penetrates the bosom
是 我们 实际的 ? - 渗透 这 怀

我们务实吗？这个问题直击人心。

[ʌv; əv][æn; ən] ['ɪŋglɪʃ] ['ɔ:diəns]
of an English audience
的 一个 英语 观众

面向英语观众

[ə,rɪstə'krætɪk] [ə'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv]['laɪs(ə)ns]
Aristocratic assumption of licence
贵族 假设 的 执照

贵族对许可证的僭越

[wɪð; wɪθ] [fɪr] [ðə; ði][foʊ][faindz] ['pæsɪʤ]
Arm'd with Fear the Foe finds passage
武装 和 害怕 这 敌人 发现 通道

恐惧武装了敌人，他找到了通道

[tu:; tə][ðə; ði] ['vaɪt(ə)l] [pɑ:rt]
to the vital part
到 这 必不可少的 部分

关键部分

[ə'rest] [ðə; ði] ['enəmi] [baɪ] [və,sɪfə'reɪʃənz] [ʌv; əv]
Arrest the enemy by vociferations of
逮捕 这 敌人 经过 呼喊 的

通过喊叫逮捕敌人

[pər'sɪstənt] [prer]
persistent prayer
执着的 祷告

坚持不懈地祷告

[ɑːrt][ʌv; əv] [dis'paizɪŋ] [wʌt] [hiː; hi] ['kʌvətɪd]

Art	of	despising	what	he	coveted
艺术	的	鄙视	什么	他	令人垂涎的

鄙视自己所渴望之物的艺术

[ɑːrt][ʌv; əv] ['spiːkɪŋ] [ɑːn]['pɑːlətɪks] ['tɜːrsli]

Art	of	speaking	on	politics	tersely
艺术	的	请讲	在	政治	简洁地

简洁明了地谈论政治的艺术

[æz; əz] [wen] [neiʃəns][ɑːr; ər] ['siːkrətli] [prɪ'peərɪŋ]

As	when	nations	are	secretly	preparing
作为	什么时候	国家	是	偷偷	准备

就像各国秘密准备时一样

[fɔːr; fər][wɔːr]

for	war
为了	战争

为了战争

[æz; əz][tuː; tə][wɪt] , [ðə; ði] [snɪr] [ɪz][ðə; ði][kloʊk][ʌv; əv]

As	to	wit	,	the	sneer	is	the	cloak	of
作为	到	有	,	这	冷笑	是	这	披风	的

也就是说，冷笑是……的伪装

['klʌmzinəs]

clumsiness
笨拙

笨拙

[æz; əz] ['siːkrətɪv] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['sensətɪv]

As	secretive	as	they	are	sensitive
作为	神秘的	作为	他们	是	敏感的

他们既神秘又敏感

[æz; əz][ðə; ði][lɔːrd][dɪ'saɪdɪd] , [soʊ][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [end] !

As	the	Lord	decided	,	so	it	would	end	!
作为	这	主	决定	,	所以	它	会	结尾	!

主所定的结局，就是如此!

" [oʊ] , [dɪ'lɪʃəs] [kriːd] !

"	Oh	,	delicious	creed	!
"	哦	,	可口的	信条	!

“哦，美味的信条!

" [æz; əz] [wel] [æsk] (['wɪmɪn]) [haʊ] [ə; eɪ]['bæt(ə)l] - [fiːld]

"	As	well	ask	(	women	)	how	a	battle	-	field
"	作为	出色地	问	(	女性	)	如何	一个	战斗	-	场地

“也问问（女性）战场上的情况吧。”

[kən'sɜːrnz][ðem; ðəm] !

concerns	them	!
担忧	他们	!

这关系到他们!

[æz; əz] [feɪθ] [kʌmz] — [noʊ] ['seɪɪŋ] [haʊ] ; [wʌn]

As	faith	comes	—	no	saying	how	;	one
作为	信仰	来	—	不	说	如何	;	一

信仰是如何降临的——无法言说;

[swɛəz] [baɪ][ðem; ðəm]

swears	by	them
发誓	经过	他们

对他们深信不疑

[æz; əz] [ɪf] [ʃi:; ʃi][hæd; həd]['nevər] [hɜ:rd] [hɪm; ɪm]

As	if	she	had	never	heard	him
作为	如果	她	有	绝不	听到	他

仿佛她从未听过他的话。

['pri:viəsli] [ɪ'nʌnsieɪt] [ðə; ði]['fɔ:rmjələ]

previously	enunciate	the	formula
之前	清晰地表达	这	公式

先前已阐明该公式

[æz; əz]['lɪt(ə)l] ['trʌb(ə)l] [æz; əz][ðə; ði] [hi:θ] [wen] [ðə; ði]

As	little	trouble	as	the	heath	when	the
作为	小的	麻烦	作为	这	希思	什么时候	这

就像荒地一样，没什么麻烦。

[wʊdz] [ɑ:r; ər] [swept]

woods	are	swept
树林	是	扫荡

树林被清扫

[æz; əz] [ɪf] [ðə; ði][eɪdʒ][wɜ:r; wər][ðə; ði]['ɪndʒəri] !

As	if	the	age	were	the	injury	!
作为	如果	这	年龄	是	这	受伤	!

仿佛年龄本身就是一种伤病!

[æz; əz][fɔ:r; fər]['taɪtəlz] , [ðə; ði] [wei] [tu:; tə] [dɪ'fend] [ðem; ðəm]

As	for	titles	,	the	way	to	defend	them
作为	为了	标题	,	这	方式	到	保卫	他们

至于头衔，以及如何捍卫它们

[ɪz][tu:; tə][bi:; bi] ['wɜ:rði] [ʌv; əv][ðem; ðəm]

is	to	be	worthy	of	them
是	到	是	值得	的	他们

就是配得上他们

[æz; əz] [fer] [pleɪ] [æz; əz][ə; eɪ] ['wʊmənz] [lɔ:rd][kʊd; kəd]

As	fair	play	as	a	woman's	lord	could
作为	公平的	玩	作为	一个	女性的	主	可以

就一位女领主而言，这已是相当公平了。

[gɪv] [hɜ:r; hər]

give	her
给	她

给她

[æz; əz][fɔ:r; fər] [kəm'pærəsnz] , [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['flaʊərz]

As	for	comparisons	,	they	are	flowers
作为	为了	比较	,	他们	是	花朵

至于比喻，它们都是花。

[θroʊn] ['ɪntu:][ðə; ði]['faɪər]

thrown	into	the	fire
抛掷	进入	这	火

扔进火里

[æz; əz][ɪn][ɔ:l] [greɪt] ['ɔ:rətɔ:ri] !

As	in	all	great	oratory	!
作为	在	全部	伟大的	演说	!

正如所有伟大的演说一样!

[ðə; ði] [ki:] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:]

The	key	of	it
这	钥匙	的	它

它的关键在于

[ɪz][ðə; ði]['peɪθɑːs]
is **the** **pathos**
是 这 感伤

是悲情吗?

[æz; əz] [bɪ'kʌmz] [ðem; ðəm] , [ðeɪ] [duː][nɑːt] [lʊk] [ə'hed]
As **becomes** **them** **,** **they** **do** **not** **look** **ahead**
作为 变成 他们 , 他们 做 不是 看 前方

他们一贯如此，从不展望未来。

[ə'ʃeɪmd] [ʌv; əv] ['letɪŋ] [hɪz; ɪz] [ɪrz] [biː; bi] [fɪld]
Ashamed **of** **letting** **his** **ears** **be** **filled**
羞愧 的 出租 他的 耳朵 是 已填

羞愧于自己耳朵被塞满

[wɪð; wɪθ]['siːkrət] [tɔːk]
with **secret** **talk**
和 秘密 讲话

秘密谈话

[æsk][nɑːt] [waɪ] , [wer] ['riːz(ə)n] ['nevər] [wʌz; wəz]
Ask **not** **why** **,** **where** **reason** **never** **was**
问 不是 为什么 , 在哪里 原因 绝不 曾是

不要问为什么，因为理性从未存在过。

[æsk]['pɑːrd(ə)n][ʌv; əv][juː; jʊ] , [wɪ'ðaʊt] [ɪk'skjuːzɪŋ]
Ask **pardon** **of** **you** **,** **without** **excusing**
问 赦免 的 你 , 没有 借口

向你道歉，无需辩解

[maɪ'self]
myself
我

我

[ə'sɪst] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [smɔːl] [sfɪr] ; [nɑːt] [kʌm]
Assist **in** **our** **small** **sphere** **;** **not** **come**
协助 在 我们的 小的 领域 ; 不是 来

在我们这个小圈子里提供帮助；不要来

['maʊðɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['fʊtlaɪts]
mouthing **to** **the** **footlights**
嘴巴 到 这 脚灯

对着舞台灯光做口型

[æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv]['fɔːrti] , [men] [ðæt] [lʌv] [lʌv]
At **the** **age** **of** **forty** **,** **men** **that** **love** **love**
在 这 年龄 的 四十 , 男人 那 爱 爱

四十岁时，热爱爱情的男人

['rutɪdli]
rootedly
根深蒂固

根深蒂固

[æt; ət][wɔːr][wɪð; wɪθ] [ɑːr'selvz] , [miːnz] [ðə; ði][best]
At **war** **with** **ourselves** **,** **means** **the** **best**
在 战争 和 我们自己 , 方法 这 最好的

与自己为敌，意味着最好的结果。

['hæpinəs] [wiː; wi][kæn; kən][hæv; həv]
happiness **we** **can** **have**
幸福 我们 能 有

我们所能拥有的幸福

[ə'tækt] [maɪ] ['kɑ:nʃəns] [ɑ:n][ðə; ði] ['kaʊərdli]
Attacked **my** **conscience** **on** **the** **cowardly**
遭到攻击 我的 良心 在 这 胆小

懦弱地攻击我的良心

[saɪd]
side
边

边

[ˌɔ:tə'mætɪk] ['kri:tʃər] [ɪz]['sʌbdʒekt][tu:; tə][ðə; ði]
Automatic **creature** **is** **subject** **to** **the**
自动的 生物 是 主题 到 这

自动生物受制于

[lɔ:z] [ʌv; əv][ɪts] [kən'strʌkʃ(ə)n]
laws **of** **its** **construction**
法律 的 它是 建造

其构造规律

[ə'vɔɪd] [ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n] [ðæt] [in'fɔ:siz]
Avoid **the** **position** **that** **enforces**
避免 这 位置 那 强制执行

避免采取强制执行的立场

['pʌblɪʃɪŋ]
publishing
出版

出版

[bæk] [frʌm; frəm][ðə; ði]['ɔ:ltər][tu:; tə] [dɪ'skʌvər] [ðæt]
Back **from** **the** **altar** **to** **discover** **that**
后退 从 这 坛 到 发现 那

从祭坛回来后发现

[ʃi:; ʃi][hæz; həz] [tʃeɪnd] [hɜ:r'self]
she **has** **chained** **herself**
她 有 连锁 她自己

她把自己锁了起来。

[bæd] [lɔ:z] [ɑ:r; ər][best]['broʊkən]
Bad **laws** **are** **best** **broken**
坏的 法律 是 最好的 破碎的

恶法最好被打破

[bæd] [lʌks] [nɑ:t] [rɪ'pi:tɪd] ['evri] [deɪ] [ki:p]
Bad **luck's** **not** **repeated** **every** **day** **Keep**
坏的 运气 不是 重复 每一个 天 保持

坏运气不会每天都重复出现。

[hɑ:rt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [gʊd]
heart **for** **the** **good**
心 为了 这 好的

心地善良

[beɪd] [hɪz; ɪz] ['ɔ:diəns] [tu:; tə] [bɪ'wer] [ʌv; əv]['prɪnsəz]
Bade **his** **audience** **to** **beware** **of** **princes**
巴德 他的 观众 到 提防 的 王子们

他告诫听众要提防王子。

['bændid] [ðə; ði] ['wɪrɪfəl] ['ʃʌtlkɑ:k] [ʌv; əv]
Bandied **the** **weariful** **shuttlecock** **of**
班迪 这 疲惫的 羽毛球 的

挥舞着疲惫的羽毛球

['gæləntri]
gallantry
英勇

英勇

['bæriərz] [ɑːr; ər][fɔːr; fər] [ðoʊz] [huː] ['kænɑːt][flai]
Barriers are for those who cannot fly
障碍 是 为了 那些 WHO 不能 飞

障碍物是为那些无法飞行的人准备的。

[biː; bi] [ˌfɪlə'sɑːfɪk(ə)l] , [bʌt; bət][ək'sept][jʊr; jər]
Be philosophical , but accept your
是 哲学 , 但 接受 你的

要有哲学思考，但也要接受你的

['pɜːrsən(ə)l][djuːz]
personal dues
个人的 会费

个人会费

[biː; bi]['pɑːlətɪk][ænd; ənd] [gɪv] [hɜːr; hər]['elboʊ] - [ruːm] [fɔːr; fər]
Be politic and give her elbow - room for
是 政治 和 给 她 弯头 - 房间 为了

要讲究策略，给她留出回旋余地。

[hɜːr; hər]['nætʃ(ə)rəl] ['æŋglz]
her natural angles
她 自然的 角度

她自然的身材角度

[biː; bi] [wʌt] [juː; jʊ] [siːm] , [maɪ]['lɪt(ə)l][wʌn]
Be what you seem , my little one
是 什么 你 似乎 , 我的 小的 一

做你自己，我的宝贝。

[biː; bi][ɑːn][jʊr; jər] [gɑːrd] [ðə; ði][nekst] [tuː] ['mɪnɪts]
Be on your guard the next two minutes
是 在 你的 警卫 这 下一个 二 分钟

接下来的两分钟要保持警惕

[hiː; hi][gets][juː; jʊ][ə'loʊn]
he gets you alone
他 获得 你 独自的

他会让你独自一人。

[biː; bi] [gʊd] [ænd; ənd] [dʌl] , [ænd; ənd] [pliːz] ['evribɑːdi; 'evribʌdi]
Be good and dull , and please everybody
是 好的 和 乏味的 , 和 请 大家

要乖巧又无趣，讨好所有人

[biː; bi][ðə; ði]['wʊmən][ænd; ənd][hæv; həv][ðə; ði][læst][wɜːrd] !
Be the woman and have the last word !
是 这 女士 和 有 这 最后的 单词 !

做个有担当的女人，说最后一句话!

[ber] [ɪn][maɪnd] [ðæt] [wiː; wi][ɑːr; ər]
Bear in mind that we are
熊 在 头脑 那 我们 是

请记住，我们是

[ˌsɛntɪ'mɛntlɪsts] — [ðə; ði] [aɪ] [ɪz]['aʊər; ɑːr]['sɜːrvənt]
sentimentalists — The eye is our servant
感伤主义者 — 这 眼睛 是 我们的 仆人

感伤主义者——眼睛是我们的仆人

['boʊʃæmps]	[kə'rɪr]
Beauchamp's	**career**
博尚的	职业

博尚的职业生涯

['bju:tɪf(ə)l]	['sɜ:rvɪslɪsnəs]
Beautiful	**servicelessness**
美丽的	服务不足

美丽的无服务

['bju:tɪf(ə)l]	['wɪmɪn]	[ɪn]	[hɜ:r; hər]	[pə'zɪʃ(ə)n]	[prə'voʊk]
Beautiful	**women**	**in**	**her**	**position**	**provoke**
美丽的	女性	在	她	位置	惹

身处她这种位置的美女会挑衅

[æn; ən]	[ɪn'tɛmpərətnəs]
an	**intemperateness**
一个	放纵

放纵

['bju:tɪf(ə)l]	['wɪmɪn]	[meɪ]	[bɪ'li:v]	[ðəm'selvz]
Beautiful	**women**	**may**	**believe**	**themselves**
美丽的	女性	可能	相信	他们自己

美丽的女人可能会相信自己

[bɪ'lʌvɪd]
beloved
心爱

心爱

['bju:ti]	[ɪz]	[rer]	;	['lʌkɪli]	[ɪz]	[ˌaɪ 'ti:]	[rer]
Beauty	**is**	**rare**	**;**	**luckily**	**is**	**it**	**rare**
美丽	是	稀有的	；	幸运的是	是	它	稀有的

美貌难得一见；幸好它确实难得一见。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z]	[ju:; jʊ]	[lʌvd]	['sʌmθɪŋ]	['betər]	[ðæn; ðən]
Because	**you**	**loved**	**something**	**better**	**than**
因为	你	喜爱	某物	更好的	比

因为你爱上了比这更好的东西

[ˌem 'i:]
me
我

我

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z]	[hi:; hi]	[stʊd]	[soʊ]	[haɪ]	[wɪð; wɪθ]	[hɜ:r; hər]	[naʊ]
Because	**he**	**stood**	**so**	**high**	**with**	**her**	**now**
因为	他	站立	所以	高的	和	她	现在

因为他现在和她站在一起的地位如此之高

[hi:; hi]	[fɪrd]	[ðə; ði]	[fɔ:l]
he	**feared**	**the**	**fall**
他	害怕	这	落下

他害怕坠落

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z]	[men]	[kɑ:nt]	[ə'baɪd]	[preɪz]	[ʌv; əv]
Because	**men**	**can't**	**abide**	**praise**	**of**
因为	男人	不能	遵守	称赞	的

因为男人无法忍受赞美

[ə'nʌðər]	[mæn]
another	**man**
其他	男人

另一个人

[bɪ'kʌmɪŋ] [er] [ʌv; əv] [ə,proʊpri'eɪʃn] [ðæt] [meɪd]
Becoming air of appropriation that made
成为 空气 的 拨款 那 制成

成为一种挪用之风，使得

[ˌaɪ 'ti:]['fæməli]['hɪstri; 'hɪstəri]
it family history
它 家庭 历史

它的家族史

[bed][wʌz; wəz][ə; eɪ][rɑ:k][ʌv; əv]['refju:dʒ][ænd; ənd]['fɔ:tifaid]
Bed was a rock of refuge and fortified
床 曾是 一个 岩石 的 避难所 和 强化

床是一块避难的磐石，也是坚固的堡垒

[dɪ'fens]
defence
防御

防御

[bɪ'gæn][ðə; ði] [geɪm] [ʌv; əv] [pʊl]
Began the game of Pull
开始 这 游戏 的 拉

开始玩拉扯游戏

[bɪ'gɪnɪŋ] [tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['mu:vmənt] [tu:; tə] [kɪs]
Beginning to have a movement to kiss
开始 到 有 一个 移动 到 吻

开始有亲吻的冲动

[ðə; ði] [wɪp]
the whip
这 鞭

鞭子

[bɪ'hoʊld][ðə; ði]['hɪroʊ] [im'bɑ:kt] [ɪn][ðə; ði]
Behold the hero embarked in the
看哪 这 英雄 启航 在 这

看哪，英雄已经踏上了征程！

[rɪ'dempʃ(ə)n] [ʌv; əv][æn; ən] ['ɜ:rɪŋ] ['bju:ti]
redemption of an erring beauty
赎回 的 一个 犯错 美丽

一位误入歧途的美人的救赎

['bi:ɪŋ] [hɜ:rd] [æt; ət] [naɪt] , [ɪn][ðə; ði] [ˌnaɪn'ti:nθ]
Being heard at night , in the nineteenth
存在 听到 在 夜晚 , 在 这 第十九

在十九世纪的夜晚，人们听到了

['sentʃəri]
century
世纪

世纪

['bi:ɪŋ] [ɪn] [hɑ:rt] [ænd; ənd][maɪnd][ðə; ði] ['brʌðər] [tu:; tə]
Being in heart and mind the brother to
存在 在 心 和 头脑 这 兄弟 到

在心灵和思想上与兄弟同在

[ðə; ði]['sɪstər][wɪð; wɪθ] ['wɪmɪn]
the sister with women
这 姐姐 和 女性

与女人的姐妹

[bɪ'liːf] [ɪn][ðə; ði] ['nærətɪv] [baɪ] [prə'moʊtɪŋ]

Belief	in	the	narrative	by	promoting
信仰	在	这	叙述	经过	推广

通过宣传来增强人们对叙事的信念

['nɔːziə] [ɪn][ðə; ði] ['ɔːdiəns]

nausea	in	the	audience
恶心	在	这	观众

观众席出现恶心症状

[bi'liːvd] [ɪn][hɜːr; hər] [lʌv] , [ænd; ənd] [dʒʌdʒd] [ˌaɪ 'tiː][baɪ]

Believed	in	her	love	,	and	judged	it	by
相信	在	她	爱	,	和	评判	它	经过

她相信自己的爱，并以此来评判它。

[ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn]

the	strength	of	his	own
这	力量	的	他的	自己的

他自身的力量

[bent] ['dʌb(ə)l] [tuː; tə] ['gæðər] [θɪŋz] [wiː; wi][hæv; həv]

Bent	double	to	gather	things	we	have
弯曲	双倍的	到	收集	事物	我们	有

弯腰去收集我们拥有的东西

[tɔːst] [ə'weɪ]

tossed	away
抛掷	离开

扔掉

['betər] [fɔːr; fər] [men] [ʌv; əv] [ɪk'striːmli] ['ɑːpəzɪt]

Better	for	men	of	extremely	opposite
更好的	为了	男人	的	极其	对面的

更适合性格截然相反的男性

[ə'pɪnjənz] [nɑːt][tuː; tə] [miːt]

opinions	not	to	meet
意见	不是	到	见面

意见不一

[bɪ'twiːn] [lʌv] [groʊn] [oʊld][ænd; ənd] [ɪn'dɪfrəns]

Between	love	grown	old	and	indifference
之间	爱	生长	老的	和	漠不关心

在逐渐老去的爱与冷漠之间

['eɪdʒɪŋ] [tuː; tə] [lʌv]

ageing	to	love
老化	到	爱

优雅地老去

[bɪ'wer] [ðə; ði]['saɪlənt][wʌn][ʌv; əv][æn; ən] [ə'sembli] !

Beware	the	silent	one	of	an	assembly	!
提防	这	沉默的	一	的	一个	集会	!

要提防集会中沉默不语的人!

[bɪ'jɑːnd] [ə; eɪ][plɑːt][ʌv; əv] ['flaʊərz] , [ə; eɪ][goʊld] - [griːn]

Beyond	a	plot	of	flowers	,	a	gold	-	green
超过	一个	阴谋	的	花朵	,	一个	金子	-	绿色的

花丛之外，一片金绿色的

['medoʊ] ['dɪpt] [tuː; tə][ə; eɪ] [rɪdʒ]

meadow	dipped	to	a	ridge
草地	浸入	到	一个	岭

草甸向下延伸至山脊

['bɪtn] [hɑːrd][æt; ət] [ɪk'spɪriəns] , [ænd; ənd] [noʊ] [ðə; ði]

Bitten	hard	at	experience	,	and	know	the
被咬	难的	在	经验	,	和	知道	这

经历过惨痛的教训，也明白了这一点。

['vælju:][ʌv; əv][ə; eɪ] [tuːθ]

value	of	a	tooth
价值	的	一个	齿

牙齿的价值

['bɔːroʊər] [tuː; tə][biː; bi] ['dænsɪŋ] [ɑːn]['fɔrtʃənz, 'fɔrtʃuːnz]

Borrower	to	be	dancing	on	Fortune's
借款人	到	是	跳舞	在	命运的

借款人将在财富的旗帜下翩翩起舞

[taɪt] - [roʊp] [ə'bʌv] [ðə; ði][oʊld] [ə'bɪs]

tight	-	rope	above	the	old	abyss
紧的	-	绳索	多于	这	老的	深渊

在古老深渊之上走钢丝

[bɑːtʃt] ['mendɪŋ] [wɪl] ['oʊnli] [meɪk] [ðem; ðəm]

Botched	mendings	will	only	make	them
搞砸了	修补	将要	仅有的	制作	他们

拙劣的修补只会让他们变得更糟。

[wɜːrs]

worse
更糟

更糟

[baʊnd] [tuː; tə] [ə'ʃʊr] ['evribɑːdi; 'evribʌdi][æt; ət] ['teɪbl] [hiː; hi]

Bound	to	assure	everybody	at	table	he
边界	到	保证	大家	在	桌子	他

他一定会让餐桌上的每个人都放心。

[wʌz; wəz] ['pɜːrfɪktli] ['hæpi]

was	perfectly	happy
曾是	完美	快乐的

非常开心

[baʊndz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ɪn'telɪdʒəns] [kloʊzd] [ðer; ðər]

Bounds	of	his	intelligence	closed	their
界限	的	他的	智力	关闭	他们的

他的智慧限制了他们的

[fɔːr] [wɔːlz]

four	walls
四	墙壁

四面墙

[bɔɪz] , [ʌv; əv] [kɔːrs] — [bʌt; bət][men] , [tuː] !

Boys	,	of	course	—	but	men	,	too	!
男孩们	,	的	课程	—	但	男人	,	也	!

当然包括男孩，但也包括男人!

[bɔɪz] [ɑːr; ər][ˌʌn'dʒʌst]

Boys	are	unjust
男孩们	是	不公正

男孩是不公正的

[bɔɪz] [huː] [kæn; kən] [ə'priːʃieɪt] [breɪv] [diːdz] [ɑːr; ər]

Boys	who	can	appreciate	brave	deeds	are
男孩们	WHO	能	欣赏	勇敢的	契约	是

能够欣赏勇敢行为的男孩是

['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv]['duːɪŋ][ðem; ðəm]

capable	of	doing	them
有能力的	的	正在做	他们

能够做到这些

- [ɪn] [diːdz] [ɪz]['oʊnli][nekst]

Braggadocioing	in	deeds	is	only	next
-	在	契约	是	仅有的	下一个

以实际行动吹嘘只是下一步而已

[bæd][tuː; tə] ['maʊðɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]

bad	to	mouthing	it
坏的	到	嘴巴	它

诋毁它不好

[breɪnz] [wɪl] [biːt] [grɪm] [deθ] [ɪf] [wiː; wi][hæv; həv]

Brains	will	beat	Grim	Death	if	we	have
大脑	将要	打	严峻	死亡	如果	我们	有

如果我们有……大脑就能战胜死神。

[ɪ'nʌf] [ʌv; əv][ðem; ðəm]

enough	of	them
足够的	的	他们

足够多的

[briːf] ['negətivz] [ɑːr; ər][nɑːt][ˌɑːr 'iː] - [ə'ʃʊrɪŋ] [tuː; tə]

Brief	negatives	are	not	re	-	assuring	to
简短的	负面	是	不是	关于	-	保证	到

简短的否定并不能让人安心。

[ə; eɪ] ['lʌvɝz] [ʌn'iːzi] [maɪnd]

a	lover's	uneasy	mind
一个	恋人的	不安	头脑

恋人不安的心

['brɪtɪʃ] ['hʌŋgər] [fɔːr; fər] [nuːz] ; ['sekənd]['oʊnli][tuː; tə]

British	hunger	for	news	;	second	only	to
英国	饥饿	为了	消息	;	第二	仅有的	到

英国人对新闻的渴望仅次于

[ðæt] [fɔːr; fər] [biːf]

that	for	beef
那	为了	牛肉

牛肉

['brɪt(ə)l][ɪz] [fɔːr'duːmd]

Brittle	is	foredoomed
脆	是	注定失败

脆性注定失败

['brʌðərhʊd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [sɪ'lekt] [huː] [wer]

Brotherhood	among	the	select	who	wear
兄弟情	之中	这	选择	WHO	穿

在穿着这身衣服的精英之间，存在着兄弟情谊。

['mæsks] [ɪn'sted] [ʌv; əv]['feɪsɪz]

masks	instead	of	faces
面具	反而	的	面孔

戴上口罩，而不是用脸

[bʌt; bət][aɪ] [liːv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ]

But	I	leave	it	to	you
但	我	离开	它	到	你

但我把决定权留给你了。

[bʌt; bət][ə; eɪ]['wʊmən][mʌst; məst][naʊ][ænd; ənd][ðen]

But	a	woman	must	now	and	then
但	一个	女士	必须	现在	和	然后

但女人有时也必须如此

[ɪn'greɪʃieɪt][hɜːr'self]

ingratiate	herself
迎合	她自己

她讨好自己

[bʌt; bət][greɪt] , ['paʊərf(ə)l]['lʌndən] — [ðə; ði][nuː]

But	great	,	powerful	London	—	the	new
但	伟大的	,	强大的	伦敦	—	这	新的

但伟大而强大的伦敦——新的

['juːnɪvɜːrs][tuː; tə][hɜːr; hər]['spɪrɪt]

universe	to	her	spirit
宇宙	到	她	精神

宇宙对她的灵魂

[bʌt; bət][tuː; tə]['stræŋgl] ['kreɪvɪŋ][ɪz][ɪn'diːd][tuː; tə][goʊ]

But	to	strangle	craving	is	indeed	to	go
但	到	扼杀	渴望	是	的确	到	去

但扼杀欲望的确是离开

[θruː] [ə; eɪ] [deθ]

through	a	death
通过	一个	死亡

死于

[bʌt; bət][ðə; ði]['flaʊər][ɪz][ə; eɪ] [θɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]

But	the	flower	is	a	thing	of	the
但	这	花	是	一个	事物	的	这

但花是.....

['siːz(ə)n]

season
季节

季节

; [ðə; ði]['flaʊər][drɑːps][ɔːf]

;	the	flower	drops	off
;	这	花	滴	离开

花朵凋落

[bʌt; bət][juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi]['bjuːtɪf(ə)l][tuː; tə] [pliːz]

But	you	must	be	beautiful	to	please
但	你	必须	是	美丽的	到	请

但你必须长得漂亮才能取悦别人。

[sʌm; səm][men]

some	men
一些	男人

一些男人

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ə; eɪ]['hoʊpləs] ['kʌp(ə)l] , [ðeɪ]

But	they	were	a	hopeless	couple	,	they
但	他们	是	一个	绝望	夫妻	,	他们

但他们是一对无可救药的夫妻，他们

[wɜːr; wər][soʊ] ['frendli]

were	so	friendly
是	所以	友好的

他们非常友好

[bʌt; bət][ðə; ði] [kiː] [tuː; tə] [jʌŋ] [men][ɪz][ðə; ði]

But	the	key	to	young	men	is	the
但	这	钥匙	到	年轻的	男人	是	这

但对年轻男性来说，关键在于.....

[æm'bɪʃ(ə)n] , [ɔːr] , [ɪn][ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] . . . . .

ambition	,	or	,	in	the	place	of	it	.	.	.	.	.
志向	,	或者	,	在	这	地方	的	它	.	.	.	.	.

野心，或者，取而代之的是.....

[bʌt; bət] [lʌv] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['perənt][ɪz][nɑːt] ['mɪrli]

But	love	for	a	parent	is	not	merely
但	爱	为了	一个	父母	是	不是	仅仅

但对父母的爱不仅仅是

['duːti]

duty
责任

责任

[bʌt; bət][ə; eɪ] [greɪt] [sək'ses] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv]

But	a	great	success	is	full	of
但	一个	伟大的	成功	是	满的	的

但巨大的成功充满了

[temp'teiʃənz]

temptations
诱惑

诱惑

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][wiː; wi][duː] ([ɪk'septɪŋ]

But	what	is	it	we	do	(	excepting
但	什么	是	它	我们	做	(	除外

但我们究竟在做什么（除了.....）

['krɪkɪt] , [ʌv; əv] [kɔːrs])

cricket	,	of	course	)
蟋蟀	,	的	课程	)

当然是板球）

[bʌt; bət][ɪz][ðer; ðər] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] [æz; əz] ['hæpinəs]

But	is	there	such	a	thing	as	happiness
但	是	那里	这样的	一个	事物	作为	幸福

但幸福真的存在吗?

[bʌt; bət][hæd; həd] [sʌŋk] [tuː; tə] [klaɪm] [ɑːn][ə; eɪ]['fɜːmər]

But	had	sunk	to	climb	on	a	firmer
但	有	沉没	到	爬	在	一个	更坚固

但他却沉入水中，试图爬上一块更坚实的岩石。

['fʊtɪŋ]

footing
立足点

立足点

[baɪ]['aʊər; ɑːr] ['mænər] [ʌv; əv] ['lʌvɪŋ] [wiː; wi][ɑːr; ər] [noʊn]

By	our	manner	of	loving	we	are	known
经过	我们的	方式	的	爱	我们	是	已知

我们以爱的方式为人所知

[baɪ] [fɔːr'berəns] , [pʊt][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] [rɔːŋ]

By	forbearance	,	put	it	in	the	wrong
经过	宽容	,	放	它	在	这	错误的

以忍耐，将其置于错误的位置

[baɪ] [rɪ'zɪstɪŋ] , [aɪ] [meɪd] [hɪm; ɪm][ə; eɪ]['taɪrənt]

By	resisting	,	I	made	him	a	tyrant
经过	抵抗	,	我	制成	他	一个	暴君

我的反抗反而使他成了暴君。

[baɪ]['neɪtʃər] [ɪn'keɪpəbl] [ʌv; əv] ['æskɪŋ] ['pɑːrd(ə)n]

By	nature	incapable	of	asking	pardon
经过	自然	无法	的	问	赦免

天性不善于请求原谅

[kə'dʒəʊld][laɪk][ə; eɪ] ['twenti] - [jɪr] - [oʊld]['jɑːhuːˌjə'huː][æt; ət]

Cajoled	like	a	twenty	-	year	-	old	yahoo	at
哄骗	喜欢	一个	二十	-	年	-	老的	雅虎	在

像个二十岁的傻瓜一样哄骗

['kɑːlɪdʒ]

college
大学

大学

[kɔːl][ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['wɝːldz] ['æpɪtaɪt] [fɔːr; fər]

Call	of	the	great	world's	appetite	for
称呼	的	这	伟大的	世界的	食欲	为了

世界的大胃口召唤

[mɔːr] ([ɪn'ventɪd] [nuːz])

more	(	Invented	news	)
更多的	(	发明	消息	)

更多（虚构新闻）

[kɑːm][fə'nætɪsɪzəm][ʌv; əv][ðə; ði]['pæʃ(ə)n][ʌv; əv] [lʌv]

Calm	fanaticism	of	the	passion	of	love
冷静的	狂热	的	这	热情	的	爱

对爱情的平静狂热

[kæn; kən][juː; jʊ][nɑːt][biː; bi][toʊld][juː; jʊ][ɑːr; ər]['pɜːrfɪkt]

Can	you	not	be	told	you	are	perfect
能	你	不是	是	讲述	你	是	完美的

难道你不能被夸奖完美吗?

[wɪ'ðaʊt] ['siːkɪŋ] [tuː; tə] [ɪm'pruːv]

without	seeking	to	improve
没有	寻求	到	提升

不寻求改进

[kæn; kən] [bɪ'liːv] [ə; eɪ]['wʊmən][tuː; tə][biː; bi]['eni][eɪdʒ] [wen]

Can	believe	a	woman	to	be	any	age	when
能	相信	一个	女士	到	是	任何	年龄	什么时候

可以相信一个女人无论多大年龄

[hɜːr; hər] [tʃiːks] [ɑːr; ər] ['tɪntɪd]

her	cheeks	are	tinted
她	脸颊	是	有色

她的双颊泛起了红晕。

[kæn; kən][ə; eɪ][mæn][goʊ]['fɑːrðər][ðæn; ðən][hɪz; ɪz]['neɪtʃər] ?

Can	a	man	go	farther	than	his	nature	?
能	一个	男人	去	更远	比	他的	自然	?

人能超越自己的本性吗?

['kænɑːt][biː; bi]['eni] ['gʊdnəs] [ən'les] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]

Cannot	be	any	goodness	unless	it	is	a
不能	是	任何	善良	除非	它	是	一个

除非是好的，否则就不可能是好的。

['præktɪst] ['gʊdnəs]
practiced **goodness**
练习 善良

践行善事

['kænvəsɪŋ] [miːnz] [ɪnˌtɪmɪ'deɪʃn] [ɔːr]
Canvassing **means** **intimidation** **or**
拉票 方法 恐吓 或者

拉票意味着恐吓或

[kə'rʌpʃ(ə)n]
corruption
腐败

腐败

[kə'pæsəti][fɔːr; fər] ['θɪŋkɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [prɪ'siːd]
Capacity **for** **thinking** **should** **precede**
容量 为了 思维 应该 先于

思考能力应先于.....

[ðə; ði][ækt][ʌv; əv] ['raɪtɪŋ]
the **act** **of** **writing**
这 行为 的 写作

写作行为

[kə'prɪʃəs] ['poʊt(ə)nteɪt] [huːm] [ðeɪ] ['wɜːrʃɪp]
Capricious **potentate** **whom** **they** **worship**
任性 强势 谁 他们 崇拜

他们崇拜的反复无常的统治者

['kerf(ə)l] [nɑːt][tuː; tə] [smel] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ɑːfɪs]
Careful **not** **to** **smell** **of** **his** **office**
小心 不是 到 闻 的 他的 办公室

小心别沾上他办公室的味道

['kæri] [ik'spləusivz][ænd; ənd][mʌst; məst] [pər'tɪkjələrli]
Carry **explosives** **and** **must** **particularly**
携带 爆炸物 和 必须 特别

携带爆炸物，并且必须特别注意。

[gɑːrd] [ə'genst] [spɑːrks]
guard **against** **sparks**
警卫 反对 火花

防止火花产生

['kæri] [ə; eɪ] [siːn] [θruː] [ɪn]['vɜːrtʃuːz] [neɪm]
Carry **a** **scene** **through** **in** **virtue's** **name**
携带 一个 场景 通过 在 美德 姓名

以美德之名完成这场戏

[ænd; ənd]['vaɪsɪz][mæsk]
and **vice's** **mask**
和 恶习 面具

以及罪恶的面具

['kɔːzɪz] [hɪm; ɪm][tuː; tə][biː; bi]['pɑːpjələrli] [weid]
Causes **him** **to** **be** **popularly** **weighed**
原因 他 到 是 广为人知 称重

导致他受到大众的关注

['sentərz] [ʌv; əv] ['pɑːlɪʃt] ['bɑːrbərɪzəm] [noʊn] [æz; əz]
Centres **of** **polished** **barbarism** **known** **as**
中心 的 抛光 野蛮 已知 作为

被称为"文明野蛮中心"

[ə,rɪstə'krætɪk] [sə'saiətiz]
aristocratic **societies**
贵族 社会

贵族社会

['tʃælɪndʒd] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [li:d] [ʌp][tu:; tə][hɜ:r; hər]
Challenged **him** **to** **lead** **up** **to** **her**
挑战 他 到 带领 向上 到 她

挑战他，让他带她走向她。

[dɪ'zaɪrd] ['stɔ:rmi] [si:n]
desired **stormy** **scene**
想要的 暴风雨 场景

理想的暴风雨场景

['tʃɑ:rdʒɪz] [ʌv; əv]['sɪnɪsɪzəm][ɑ:r; ər] ['kɑ:mən] [ə'genst]
Charges **of** **cynicism** **are** **common** **against**
收费 的 玩世不恭 是 常见的 反对

指责他人愤世嫉俗是常见的现象。

[ɔ:l]['sætərɪsts]
all **satirists**
全部 讽刺作家

所有讽刺作家

['tʃærətəbl] ['mɜ:rsɪfəlnɪs] ; ['betər] [ðæn; ðən]
Charitable **mercifulness** **;** **better** **than**
慈善 仁慈 ; 更好的 比

仁慈的怜悯；胜过

[ˌsentɪ'ment(ə)l] ['ɔɪntmənt]
sentimental **ointment**
感伤的 软膏

感伤的药膏

['tʃærəti] [ðæt] [sə'plaɪd] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv]
Charity **that** **supplied** **the** **place** **of**
慈善 那 供应 这 地方 的

慈善机构提供了场所

['dʒʌstɪs][wʌz; wəz][nɑ:t] [θæŋkt]
justice **was** **not** **thanked**
正义 曾是 不是 谢谢

正义没有得到感谢。

[tʃeɪst] [ɑ:r; ər] ['wɑ:tld] [ɪn]['fɔ:rməlɪzəm][ænd; ənd]
Chaste **are** **wattled** **in** **formalism** **and**
贞洁 是 垂柳 在 形式主义 和

贞洁被形式主义所束缚，

[θroʊnd] [ɪn] ['saʊərnəs]
throned **in** **sourness**
登基 在 酸味

酸涩的王座

['tʃɪrf(ə)l] ['mɑ:rtər]
Cheerful **martyr**
快乐 烈士

快乐的殉道者

['tʃaɪldɪʃ] [feɪθ] [ɪn][ðə; ði] [bɪ'nefɪs(ə)ns] [ʌv; əv]
Childish **faith** **in** **the** **beneficence** **of**
幼稚 信仰 在 这 行善 的

孩童般对仁慈的信仰

[ðə; ði] [ˌʌn'siːn] ['paʊɚz] [huː] [fiːd] [ˌjuː 'es]

the	unseen	Powers	who	feed	us
这	看不见	权力	WHO	喂养	我们

那些养育我们的无形力量

[tʃoʊz] [tuː; tə] [kən'siːv] [ðæt] [hiː; hi] [θɔːt]

Chose	to	conceive	that	he	thought
选择	到	构想	那	他	想法

他选择相信自己是这样的。

[æb'stræktɪdli]

abstractedly
抽象地

抽象地

['sɜːrkəmstænsɪz] [meɪ] [kəm'baɪn] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]

Circumstances	may	combine	to	make	a
情况	可能	结合	到	制作	一个

多种因素共同作用可能导致

['wɪspər] [æz; əz] ['dedli] [æz; əz] [ə; eɪ] [bloʊ]

whisper	as	deadly	as	a	blow
耳语	作为	致命	作为	一个	吹

耳语如同重击般致命

['sɪv(ə)l] [tʌŋ] [ænd; ənd] ['roʊzi] [smaɪlz] ['swiːtn]

Civil	tongue	and	rosy	smiles	sweeten
民用	舌头	和	红润	微笑	甜味

彬彬有礼的言辞和红润的笑容令人愉悦

['iːv(ə)n] ['saʊər] [waɪn]

even	sour	wine
甚至	酸的	葡萄酒

甚至酸酒

[kleɪm] [fɔːr; fər] [i'kwɑːləti] [pʊts] [æn; ən] [end] [tuː; tə] [ðə; ði]

Claim	for	equality	puts	an	end	to	the
宣称	为了	平等	放置	一个	结尾	到	这

争取平等的诉求终结了

['praɪsləs] ['prɪvəlɪdʒɪz]

priceless	privileges
无价	特权

无价的特权

[klə'tɪldə] [fenst] , [wɪtʃ] [ɪz] [hæf] [ə; eɪ]

Clotilde	fenced	,	which	is	half	a
克洛蒂尔德	围栏	,	哪个	是	一半	一个

克洛蒂尔德围了起来，那是半个

[kən'feʃ(ə)n]

confession
忏悔

忏悔

[kɑːk] - [ʃʊr] [hæz; həz] [kroʊd] [loʊ] [baɪ] ['sʌnset]

Cock	-	sure	has	crowed	low	by	sunset
公鸡	-	当然	有	人群	低的	经过	日落

日落时分，自以为是的家伙已经低声喧哗了。

[koʊld] [ˌkjʊri'ɑːsəti]

Cold	curiosity
寒冷的	好奇心

冷漠的好奇心

[koʊld] ['tʃærəti] [tuː; tə][ɔːl]

Cold	charity	to	all
寒冷的	慈善机构	到	全部

对所有人来说都是冷酷的慈善

[kʌm] [prɪ'perd] [tuː; tə][biː; bi][nɑːt] ['veri] [wel]

Come	prepared	to	be	not	very	well
来	准备	到	是	不是	非常	出色地

做好身体不太好的准备。

['sætɪsfaɪd][wɪð; wɪθ] ['eniθɪŋ]

satisfied	with	anything
使满意	和	任何事物

对任何事都感到满意

['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl][hæv; həv][tuː; tə] [peɪ] [ɪn] [ə'keɪʒən(ə)l]

Comfortable	have	to	pay	in	occasional
舒服的	有	到	支付	在	偶然

偶尔需要支付费用，感觉很舒服。

['pæniks][fɔːr; fər][ðə; ði] [sə'renəti]

panics	for	the	serenity
恐慌	为了	这	宁静

恐慌寻求宁静

[kə'mænd] [ʌv; əv] ['kaʊntənəns] [ðə; ði]['kaʊntəs,'kaʊntes]

Command	of	countenance	the	Countess
命令	的	面容	这	伯爵夫人

伯爵夫人的仪态

[pə'zest]

possessed
拥有

拥有

[kə'mensmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [spiːtʃ] [pruːvz] [ðæt]

Commencement	of	a	speech	proves	that
开始	的	一个	演讲	证明	那

演讲的开始证明了这一点

[juː; jʊ][hæv; həv] [meɪd] [ðə; ði] [plʌndʒ]

you	have	made	the	plunge
你	有	制成	这	暴跌

你已经下定决心了

['kɑːmən] [vɔɪs] [ʌv; əv] [preɪz] [ɪn][ðə; ði] [maʊðz] [ʌv; əv]

Common	voice	of	praise	in	the	mouths	of
常见的	嗓音	的	称赞	在	这	嘴	的

在人们口中，赞美之声此起彼伏

[hɪz; ɪz] ['krɛdɪtɜ-z]

his	creditors
他的	债权人

他的债权人

['kɑːmən] [sens] [ɪz][ðə; ði]['siːkrət][ʌv; əv] ['evri]

Common	sense	is	the	secret	of	every
常见的	感觉	是	这	秘密	的	每一个

常识是万事万物的秘诀。

[sək'sesf(ə)l] ['sɪv(ə)l][,ædʒɪ'teɪʃ(ə)n]

successful	civil	agitation
成功的	民用	搅动

成功的公民运动

[kəm'perd] [ðə; ði] ['gʌvərnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [tu:; tə]

Compared	**the**	**governing**	**of**	**the**	**Irish**	**to**
比较的	这	治理	的	这	爱尔兰	到

将爱尔兰的统治方式与

[ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [hɔ:rs]

the	**management**	**of**	**a**	**horse**
这	管理	的	一个	马

马匹的管理

[kəm'pærəsnz] [wɪl] [θrʌst] [ðəm'selvz] [ɑ:n]

Comparisons	**will**	**thrust**	**themselves**	**on**
比较	将要	推力	他们自己	在

比较将不可避免地出现。

[maɪndz] [dɪs'ɔ:rdərd]

minds	**disordered**
思想	混乱

精神紊乱

[kəm'pæʃənət] ['sentɪmənts] [vɪəd] [raʊnd]

Compassionate	**sentiments**	**veered**	**round**
富有同情心	情感	转向	圆形的

同情之情转向了别处

[tu:; tə][aɪ'reɪt] [ə'meɪzmənt]

to	**irate**	**amazement**
到	愤怒	惊愕

愤怒的惊讶

[kəm'pleɪs(ə)nt] ['læŋgər] [ʌv; əv][ðə; ði][waɪz] [ju:θ]

Complacent	**languor**	**of**	**the**	**wise**	**youth**
自满	倦怠	的	这	明智的	青年

睿智青年的自满慵懒

['kɑ:mplɪmənt] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [aʊt'wɪtid] [baɪ][ðer; ðər]

Compliment	**of**	**being**	**outwitted**	**by**	**their**
赞扬	的	存在	被智胜	经过	他们的

被他们智胜的恭维

[oʊn] ['ɔ:fsprɪŋ]

own	**offspring**
自己的	后代

自己的后代

['kɑ:mprəmaɪz] [ɪz]['vɜ:rtʃuəl] [deθ]

Compromise	**is**	**virtual**	**death**
妥协	是	虚拟的	死亡

妥协无异于死亡

[kən'dʌkt] [ɪz] ['nevər] [ə; eɪ] [streɪt] ['ɪndeks] [wer]

Conduct	**is**	**never**	**a**	**straight**	**index**	**where**
执行	是	绝不	一个	直的	指数	在哪里

行为从来都不是一个简单的指标。

[ðə; ði] ['hɑ:rts] [ɪn'vɑ:lvd]

the	**heart's**	**involved**
这	心脏的	涉及

心脏也牵涉其中。

[kən'fes] [noʊ] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ɪz] ['nesəseri] , [bʌt; bət]

Confess	**no**	**more**	**than**	**is**	**necessary**	**,**	**but**
承认	不	更多的	比	是	必要的	,	但

不要坦白超出必要的范围，但是

[duː] ['evriθɪŋ] [juː; jʊ][kæn; kən]
do **everything** **you** **can**
做 一切 你 能

尽你所能

['kɑːnfɪdənt] [sə'renəti] [ɪn'spaɪərd][baɪ]['iːv(ə)l]
Confident **serenity** **inspired** **by** **evil**
自信的 宁静 灵感 经过 邪恶的

源于邪恶的自信宁静

[prɑːgˌnɑːstə'keɪʃənz]
prognostications
预后

预后

['kɑːnʃəsnəs] [ʌv; əv][sʌm; səm] [gɪlt] [wen] ['vaʊɪŋ]
Consciousness **of** **some** **guilt** **when** **vowing**
意识 的 一些 有罪 什么时候 发誓

发誓时怀有某种内疚感

[ɪt'self] ['ɪnəs(ə)nt]
itself **innocent**
本身 清白的

它本身是无辜的

[kən'sent] [tuː; tə] [teɪk] [laɪf][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]
Consent **to** **take** **life** **as** **it** **is**
同意 到 拿 生活 作为 它 是

同意接受这样的生活

[kən'sent] [ʌv; əv] ['sɜːrkəmstænsɪz]
Consent **of** **circumstances**
同意 的 情况

情势所迫

[kən'sɜːrvətɪv] , [huːz] [ə'staʊndɪd] [steɪt]
Conservative **,** **whose** **astounded** **state**
保守的 , 谁 震惊 状态

保守党人，其震惊的州

['pærəˌlaɪziz][hɪz; ɪz] [ræθ]
paralyzes **his** **wrath**
麻痹 他的 愤怒

麻痹了他的愤怒

[kən'saɪn] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [tuː; tə] ['saɪləns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]
Consign **discussion** **to** **silence** **with** **the**
交付 讨论 到 沉默 和 这

将讨论扼杀在萌芽状态。

['sɪnɪk(ə)l] ['kloʊʒər]
cynical **closure**
愤世嫉俗 关闭

愤世嫉俗的结局

[ˌkɑːnstɪ'tuːʃənəli] [ˌdɪskən'tentɪd]
Constitutionally **discontented**
合宪地 不满

对宪法不满

[kən'sʌlt] [ðə; ði]['fæməli] [miːnz] — [weɪst] [jʊr; jər]
Consult **the** **family** **means** **—** **waste** **your**
咨询 这 家庭 方法 — 浪费 你的

咨询家人的意见——浪费你的

[taɪm]
time
时间

时间

[kən'tempt] [ʌv; əv] ['mɪlətəri] ['wɛpənz] [ænd; ənd]
Contempt of military weapons and
鄙视 的 军队 武器 和

对军事武器的蔑视和

['rɪdɪkju:l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɑ:rt] [ʌv; əv] [wɔ:r]
ridicule of the art of war
嘲笑 的 这 艺术 的 战争

对战争艺术的嘲讽

[kən'temptʃuəs] [ɪk'sklu:sɪvnəs] [kʊd; kəd] [nɑ:t] [goʊ]
Contemptuous exclusiveness could not go
轻蔑的 独家性 可以 不是 去

轻蔑的排他性是行不通的。

['fɑ:rðər]
farther
更远

更远

[kən'tɪnju:d] [trʌst] [ɪn] [ðə; ði] [mæn] — [ɪz] [ðə; ði]
Continued trust in the man — is the
持续 相信 在 这 男人 — 是 这

对这个人持续的信任——是

[ɔ:l'tɜ:rnətɪv] [ʌv; əv] [dɪ'sper]
alternative of despair
选择 的 绝望

绝望的替代方案

[kən'vɪkt] [ˌaɪ 'ti:] [baɪ] ['ɪnstɪŋkt] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði]
Convict it by instinct without the
定罪 它 经过 本能 没有 这

凭直觉定罪，无需.....

['serəmoʊni] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['dʒʊri]
ceremony of a jury
仪式 的 一个 陪审团

陪审团仪式

[kən'vikʃənz] [wi:; wi] [stɔ:r] — [hweə'wɪð] [tu:; tə]
Convictions we store — wherewith to
定罪 我们 店铺 — 以及 到

我们储存的信念——以及与之相关的

[ʃeɪp] ['aʊər; ɑ:r] ['destiniz]
shape our destinies
形状 我们的 命运

塑造我们的命运

[kən'vikʃənz] [ɑ:r; ər] ['dʒen(ə)rəli] [fɜ:rst]
Convictions are generally first
定罪 是 一般来说 第一的

定罪通常是首要的。

[im'preʃəns]
impressions
印象

印象

[kən'vɪnsɪŋ] [ðəm'selvz] [ðæt] [ðeɪ]
Convincing **themselves** **that** **they**
令人信服的 他们自己 那 他们

他们说服自己

[ɪm'pɜːrsəneɪt] [sə'gæsəti]
impersonate **sagacity**
模仿 睿智

假装睿智

[ˌkɔːrdʒi'ælәti][ʌv; әv][æn; ən] [ɪk'striːm] [rɪ'liːf] [ɪn]
Cordiality **of** **an** **extreme** **relief** **in**
亲切 的 一个 极端 宽慰 在

极度欣慰的亲切感

['liːvɪŋ]
leaving
离开

离开

[kʊd; kəd][wiː; wi] — [wiː; wi] [maɪt] [biː; bi] [frendz]
Could **we** **—** **we** **might** **be** **friends**
可以 我们 — 我们 可能 是 朋友们

我们或许可以成为朋友

[kʊd; kəd] [pə'ruːz] [p'lætɪtjuːdz][ə'pɑːn] [ðæt] [θiːm]
Could **peruse** **platitudes** **upon** **that** **theme**
可以 仔细阅读 老生常谈 之上 那 主题

可以细读一些关于这个主题的陈词滥调

[wɪð; wɪθ][ɪn'θuːziæzəm]
with **enthusiasm**
和 热情

热情地

[kʊd; kəd][nɑːt][ˌʌndər'stænd][ɪn'θuːziæzəm][fɔːr; fər][ðə; ði]
Could **not** **understand** **enthusiasm** **for** **the**
可以 不是 理解 热情 为了 这

无法理解人们对……的热情

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

乔治·梅雷迪斯作品中的语录(Quotes and Images From The Works of George)
第2/6页

['skuːlˌmæstərz]	[kə'rɪr]
schoolmaster's	**career**
教师的	职业

教师的职业生涯

[kʊd; kəd]	[ðə; ði]	[best]	[ʌv; əv]	[men]	[biː; bi]	['sɪmpli]	— [ə; eɪ]
Could	**the**	**best**	**of**	**men**	**be**	**simply**	**— a**
可以	这	最好的	的	男人	是	简单地	— 一个

最优秀的人难道仅仅是——一个

['wʊmənz]	[frend]	?
woman's	**friend**	**?**
女性的	朋友	?

女人的朋友?

[kʊd; kəd]	[hæv; həv]	[dɪ'zaɪnd]	[ðɪs]	['gæblər]	[fɔːr; fər]
Could	**have**	**designed**	**this**	**gabbler**	**for**
可以	有	设计	这	喋喋不休者	为了

本来可以把这个喋喋不休的人设计成

[ðə; ði]	[meit]
the	**mate**
这	伴侣

伴侣

[kʊd; kəd]	[ə'fekt]	[ˌem 'iː]	[ðen]	,	[wɪ'ðaʊt]	['biːɪŋ]
Could	**affect**	**me**	**then**	**,**	**without**	**being**
可以	影响	我	然后	,	没有	存在

那时可能会影响到我，即使并非如此

[flʌŋ]	[æt; ət]	[ˌem 'iː]
flung	**at**	**me**
扔	在	我

朝我扔过来

['kʌntri]	[kæn; kən]	[goʊ]	[ɑːn]	['veri]	[wel]	[wɪ'ðaʊt]	[soʊ]
Country	**can**	**go**	**on**	**very**	**well**	**without**	**so**
国家	能	去	在	非常	出色地	没有	所以

没有它，国家也能运转得很好。

[mʌtʃ]	[spiːtʃ]	-	['meɪkɪŋ]
much	**speech**	**-**	**making**
很多	演讲	-	制作

大量的演讲

['kʌntri]	[ɪn'kloʊzd]	[ˌjuː 'es]	[tuː; tə]	[meɪk]	[ˌjuː 'es]	[fiːl]
Country	**enclosed**	**us**	**to**	**make**	**us**	**feel**
国家	内	我们	到	制作	我们	感觉

国家将我们包围，使我们感到

[snʌg]	[ɪn]	['aʊər; ɑːr]	[oʊn]	[ɪm'pɔːrt(ə)ns]
snug	**in**	**our**	**own**	**importance**
舒适	在	我们的	自己的	重要性

我们沉浸在自身的重要性之中。

['kʌntri] ['praɪzɪŋ] ['ɔrnəmənts] ['haɪər] [ðæn; ðən]

Country	**prizing**	**ornaments**	**higher**	**than**
国家	奖品	装饰品	更高	比

该国对饰品的重视程度高于

['kwɑ:lətiz]

qualities
品质

品质

['kɜ:rɪdʒ] [tu:; tə] ['græpl] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][praɪd][ænd; ənd]

Courage	**to**	**grapple**	**with**	**his**	**pride**	**and**
勇气	到	抓钩	和	他的	自豪	和

有勇气克服他的骄傲和

['oʊpən][hɪz; ɪz] [hɑ:rt] [wʌz; wəz] ['wɑ:ntɪŋ]

open	**his**	**heart**	**was**	**wanting**
打开	他的	心	曾是	想要

他敞开心扉，渴望如此。

['kʌvər] [ʌv; əv]['ækʃ(ə)n][æz; əz][æn; ən] [ɪ'skeɪp] [frʌm; frəm]

Cover	**of**	**action**	**as**	**an**	**escape**	**from**
覆盖	的	行动	作为	一个	逃脱	从

以行动为掩护逃脱

[pər'pleksəti]

perplexity
困惑

困惑

['kaʊərdɪs] [ɪz]['i:v(ə)n] [wɜ:rs] [fɔ:r; fər][neiʃəns]

Cowardice	**is**	**even**	**worse**	**for**	**nations**
怯懦	是	甚至	更糟	为了	国家

懦弱对国家来说更加糟糕。

[ðæn; ðən][fɔ:r; fər][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][men]

than	**for**	**individual**	**men**
比	为了	个人	男人

比对单个男人而言

['kreɪzi]['zɪgzæg][ʌv; əv]['pɑ:ləsi][ɪn]['ɔ:lmoʊst] ['evri]

Crazy	**zigzag**	**of**	**policy**	**in**	**almost**	**every**
疯狂的	之字形	的	政策	在	几乎	每一个

几乎每个领域的政策都呈现出疯狂的曲折变化

[stroʊk] ([ʌv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri])

stroke	**(**	**of**	**history**	**)**
中风	(	的	历史	)

（历史上的）

['kri:tʃərz] [ðæt] [weɪt] [fɔ:r; fər]['sɜ:rkəmstænsɪz]

Creatures	**that**	**wait**	**for**	**circumstances**
生物	那	等待	为了	情况

等待时机的生物

[tu:; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ]

to	**bring**	**the**	**change**
到	带来	这	改变

带来改变

['krɪtɪk(ə)l] ['fæʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['ɪntɪməts] [hu:] [noʊ]

Critical	**fashion**	**of**	**intimates**	**who**	**know**
批判的	时尚	的	亲密	WHO	知道

亲密好友间的时尚评论

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [hɪr]
as **well** **as** **hear**
作为 出色地 作为 听到

以及听

['krɪtɪk(ə)l][ɪn][ðer; ðər][fɜ:rst] [glæns] [æt; ət][ə; eɪ]
Critical **in** **their** **first** **glance** **at** **a**
批判的 在 他们的 第一的 瞥一眼 在 一个

对他们第一眼看到的至关重要

['primə] ['dɑ:nə]
prima **donna**
普里玛 唐娜

首席女高音

['kju:pɪd] [klɪpt] [ʌv; əv] [wɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [dɪ'strʌktɪv]
Cupid **clipped** **of** **wing** **is** **a** **destructive**
丘比特 剪辑 的 翼 是 一个 破坏性的

丘比特被剪掉翅膀是一种毁灭性的

['pærəsaɪt]
parasite
寄生虫

寄生虫

['kjʊriəs] [θɪŋ] [wʊd] [bi:; bi] [ɪf] ['kjʊriəs]
Curious **thing** **would** **be** **if** **curious**
好奇的 事物 会 是 如果 好奇的

如果好奇的话，那将是一件令人好奇的事。

[θɪŋz] [ʃʊd; ʃəd] [feɪl] [tu:; tə] ['hæpən]
things **should** **fail** **to** **happen**
事物 应该 失败 到 发生

事情本不应该发生。

['deɪliəˌ'dɑ:liəˌ'dæliə] , [ðə; ði][pər'pleksəti][tu:; tə][hɜ:r; hər] ['sɪstɚz]
Dahlia **,** **the** **perplexity** **to** **her** **sister's**
大丽花 , 这 困惑 到 她 姐妹

达莉娅，这让她的姐姐感到困惑

[hɑ:rt] , [leɪ] [stretʃt] . . . .
heart **,** **lay** **stretched** **.** **.** **.** **.**
心 , 躺 拉伸 . . . .

心脏，舒展开来.....

['dæmzl] [hu:] [hæz; həz] [lɔ:st] [ðə; ði] [θɜ:rd] ['vɑ:ljəm] [ʌv; əv]
Damsel **who** **has** **lost** **the** **third** **volume** **of**
闺女 WHO 有 丢失的 这 第三 体积 的

丢失了第三卷的少女

[æn; ən] [ɪk'saɪtɪŋ] ['nɑ:v(ə)l]
an **exciting** **novel**
一个 激动人心 小说

一部精彩的小说

['deɪndʒərəs] [θɪŋz] [ɑ:r; ər] ['ʌtəd] ['æftər][ðə; ði]
Dangerous **things** **are** **uttered** **after** **the**
危险的 事物 是 说出 后 这

危险的话语往往在.....之后说出。

[θɜ:rd] [glæs]
third **glass**
第三 玻璃

第三杯

[dɑːrk] - [aɪd] [rə'neɪ] [wʌz; wəz][nɑːt] ['bjuːti] [bʌt; bət]

Dark	-	eyed	Renee	was	not	beauty	but
黑暗的	-	眼睛	蕾妮	曾是	不是	美丽	但

黑眼睛的蕾妮并非美女，但

[ə'trækʃ(ə)n]

attraction
景点

景点

[deɪz] [wen] [juː; jʊ] [leɪ] [ɑːn][jʊr; jər] [bæk] [ænd; ənd][ðə; ði]

Days	when	you	lay	on	your	back	and	the
天	什么时候	你	躺	在	你的	后退	和	这

那些你仰面躺着的日子……

[skaɪ] [reɪnd] ['æplz]

sky	rained	apples
天空	下雨了	苹果

天空下起了苹果雨

[ded] ['brɪtnz] [ɑːr; ər][ɔːl] ['brɪtnz] , [bʌt; bət][lɪv; laɪv]

Dead	Britons	are	all	Britons	,	but	live
死的	英国人	是	全部	英国人	,	但	居住

死去的英国人都是英国人，但活着的人……

['brɪtnz] [ɑːr; ər][nɑːt][kwaɪt] ['brʌðərz]

Britons	are	not	quite	brothers
英国人	是	不是	相当	兄弟

英国人并非完全是兄弟。

[deθ] [ɪz]['ɔːlweɪz][nekst] [dɔːr]

Death	is	always	next	door
死亡	是	总是	下一个	门

死亡总是如影随形。

[deθ] [wɪ'ðɪn] [wɪtʃ] ['welkəmd] [ə; eɪ] [deθ]

Death	within	which	welcomed	a	death
死亡	之内	哪个	欢迎	一个	死亡

死亡之中，迎接死亡

[wɪ'ðaʊt]

without
没有

没有

[deθ] [ɪz]['oʊnli][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]

Death	is	only	the	other	side	of	the
死亡	是	仅有的	这	其他	边	的	这

死亡只是另一面而已

[dɪtʃ]

ditch
沟

沟

[deθ] [ɪz]['aʊər; ɑːr] ['kɑːmən] [kloʊk] ; [bʌt; bət][kə'læməti]

Death	is	our	common	cloak	;	but	Calamity
死亡	是	我们的	常见的	披风	;	但	灾害

死亡是我们共同的披风；但灾难

[ˌindi'vidjuəlaiziz]

individualizes
个性化

个性化

['debɪt][wʌz; wəz]['eləkwənt] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [ʌn'ænsərəbl]

Debit	was	eloquent	,	he	was	unanswerable
借方	曾是	雄辩	,	他	曾是	无法回答

德比口才极佳，他无可辩驳。

['diːsənsiz] [ə; eɪ]['dɜːrti] ['petɪkoʊt] [ɪn][ðə; ði]

Decency's	a	dirty	petticoat	in	the
体面的	一个	肮脏的	衬裙	在	这

体面就像一件脏兮兮的衬裙。

['gɑːrdn] [ʌv; əv] ['ɪnəsns]

Garden	of	Innocence
花园	的	无辜

纯真花园

['diːsnt] [ˌɪnsɪn'serəti]

Decent	insincerity
体面的	虚伪

体面的虚伪

[dɪ'klaɪn] [tuː; tə] ['præktɪs] [hɪ'pɑːkrəsi]

Decline	to	practise	hypocrisy
衰退	到	实践	虚伪

拒绝虚伪

['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['pjuːtrɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌpər]

Dedicated	to	the	putrid	of	the	upper
投入的	到	这	腐烂的	的	这	上

献给上层腐烂之物

['sɜːrk(ə)l]

circle
圆圈

圆圈

[diːdz] ['oʊnli][ɑːr; ər][ðə; ði]['taɪt(ə)l]

Deeds	only	are	the	title
契约	仅有的	是	这	标题

只有地契才是所有权证明。

[diːp] [æz; əz][ə; eɪ] ['mʌðɚz] , [pjʊr] [æz; əz][ə; eɪ]['vɝːdʒənz] ,

Deep	as	a	mother's	,	pure	as	a	virgin's	,
深的	作为	一个	母亲的	,	纯的	作为	一个	处女的	,

深邃如母亲，纯洁如处女，

['faɪəri][æz; əz][ə; eɪ] ['seɪnts]

fiery	as	a	saint's
火热	作为	一个	圣徒

像圣人一样炽热

[dɪ'faɪəns] [ʌv; əv][foʊz][ænd; ənd] ([wʌt] [wʌz; wəz]['hɑːrdər]

Defiance	of	foes	and	(	what	was	harder
蔑视	的	敌人	和	(	什么	曾是	更难

反抗敌人以及（哪个更难）

[tuː; tə] [breɪv]) [ʌv; əv] [frendz]

to	brave	)	of	friends
到	勇敢的	)	的	朋友们

勇敢的朋友们

[dɪ'leɪ] [ɪn] [ðaɪn] [ˌʌndər'teɪkɪŋ] [ɪz][dɪ'zæstər]

Delay	in	thine	undertaking	Is	disaster
延迟	在	你的	承诺	是	灾难

你的计划若拖延，必将招致灾难。

[ʌv; əv][ðaɪ] [oʊn] ['meɪkɪŋ]
of **thy** **own** **making**
的 你的 自己的 制作

你亲手缔造的

[di'pendiŋ] [fɔ:r; fər] ['daɪəlɔ:g] [ə'pɑ:n][pər'petʃuəl]
Depending **for** **dialogue** **upon** **perpetual**
取决于 为了 对话 之上 永久

依赖于对话的永恒

[freʃ] [sə'plaɪz] [ʌv; əv]['skænd(ə)l]
fresh **supplies** **of** **scandal**
新鲜的 补给品 的 丑闻

丑闻新料

[dɪ'pri:ʃi:ˌeɪtɪŋ] [ˌaɪ 'ti:]['æftər][ðə; ði] ['fæʃ(ə)n] [ʌv; əv]
Depreciating **it** **after** **the** **fashion** **of**
折旧 它 后 这 时尚 的

按照这种时尚方式对其进行贬值

['tʃɑ:rtərd] ['hɪpəkrɪt] .
chartered **hypocrites** **.**
特许 伪君子 .

伪君子。

[dɪ'zaɪər][ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] [dɪ'strɔɪd] [ˌaɪ 'ti:]
Desire **of** **it** **destroyed** **it**
欲望 的 它 损毁 它

对它的渴望毁灭了它。

[dɪ'spaɪzɪz] ['hɑ:st(ə)l]['elɪmənts; 'eləmənts][ænd; ənd][goʊz]
Despises **hostile** **elements** **and** **goes**
鄙视 敌对的 元素 和 去

憎恶敌对势力并前往

[ʌn'pʌnɪʃt]
unpunished
未受惩罚

未受惩罚

[dɪ'spaɪzɪz] [ðə; ði][pə'meɪdˌpə'mɑ:d][ænd; ənd] ['kɜ:rlɪŋ] - ['aɪərnz]
Despises **the** **pomades** **and** **curling** **-** **irons**
鄙视 这 发蜡 和 冰壶 - 熨斗

厌恶发蜡和卷发棒

[ʌv; əv]['mɑ:dərn]['roʊmæns]
of **modern** **romance**
的 现代的 浪漫

现代浪漫

[dɪ'tɜ:rmɪn] [ðæt] [ðə; ði]['fju:tʃər][ɪz][ɪn]['aʊər; ɑ:r]
Determine **that** **the** **future** **is** **in** **our**
决定 那 这 未来 是 在 我们的

认定未来掌握在我们手中

[det] , [ænd; ənd] [drɔ:] [ɑ:n][ˌaɪ 'ti:]
debt **,** **and** **draw** **on** **it**
债务 , 和 画 在 它

债务，并动用它

[dɪ'testəbl] ['femənɪn] ['stɔrmz] [en'veləpɪŋ]
Detestable **feminine** **storms** **enveloping**
可恨 女性 暴风雨 包围

令人厌恶的女性风暴席卷而来

[men] [wiːk] [ɪ'nʌf]
men **weak** **enough**
男人 虚弱的 足够的

男人太弱了

[dɪ'testid] ['taɪtəlz] , [ɪn'ventɪd] [baɪ][ðə; ði]
Detested **titles** **,** **invented** **by** **the**
令人厌恶的 标题 , 发明 经过 这

令人厌恶的标题，由.....发明

['ɪŋglɪʃ]
English
英语

英语

[dɪ'veləpɪŋ] [stɪf] , ['sɑːlɪd] , [ˌʌnəb'truːsɪv]
Developing **stiff** **,** **solid** **,** **unobtrusive**
发展 僵硬的 , 坚硬的 , 不引人注目

开发出坚硬、结实、不显眼的

[men] , [ænd; ənd] ['veri] ['pɜːrsənəbl] ['wɪmɪn]
men **,** **and** **very** **personable** **women**
男人 , 和 非常 性格随和 女性

男人，以及非常有魅力的女人

[ˌdaɪə'lektɪkl] ['stɪfnəs]
Dialectical **stiffness**
辩证法 刚性

辩证僵化

['daɪəlɔːg] [bɪ'twiːn] ['neɪtʃər] [ænd; ənd]
Dialogue **between** **Nature** **and**
对话 之间 自然 和

自然与.....之间的对话

['sɜːrkəmstæns]
Circumstance
环境

环境

[dɪd][nɑːt] [noʊ] [ðə; ði]['neɪtʃər][ʌv; əv][æn; ən] [oʊθ] , [ænd; ənd]
Did **not** **know** **the** **nature** **of** **an** **oath** **,** **and**
做过 不是 知道 这 自然 的 一个 誓言 , 和

不了解誓言的本质，而且

[wʌz; wəz] [dɪs'mɪst]
was **dismissed**
曾是 解雇

被解雇

['dɪdnt] [seɪ] [ə; eɪ][wɜːrd][noʊ][juːz][ɪn] ['tɔːkɪŋ]
Didn't **say** **a** **word** **No** **use** **in** **talking**
没有 说 一个 单词 不 使用 在 说

一句话也没说，说了也没用。

[ə'baʊt] ['fiːlɪŋz]
about **feelings**
关于 情怀

关于感受

['dɪgnɪteri] , [ænd; ənd][hiː; hi] [pæst] ['ʌndər][ðə; ði]
Dignitary **,** **and** **he** **passed** **under** **the**
显要人物 , 和 他 通过了 在下面 这

显要人物，他从.....之下通过

['bɑ:ndɪdʒ] [ʌv; əv] [ðæt] [pə'zɪʃ(ə)n]
bondage **of** **that** **position**
束缚 的 那 位置

那种姿势的束缚

['dɪgnəti] [ʌv; əv] ['sʌlkɪŋ] [soʊ] [sɪ'dʌktɪv] [tu:; tə][ðə; ði]
Dignity **of** **sulking** **so** **seductive** **to** **the**
尊严 的 生闷气 所以 诱人的 到 这

生闷气的尊严对.....如此诱人

['wu:ndɪd] ['spɪrɪt][ʌv; əv][mæn]
wounded **spirit** **of** **man**
受伤 精神 的 男人

人类受伤的灵魂

[dɪ'skʌvər] [ðə; ði] ['raɪtɜ-z] [ɪn][ə; eɪ] [deɪ] [wen] [ɔ:l]
Discover **the** **writers** **in** **a** **day** **when** **all**
发现 这 作家 在 一个 天 什么时候全部

在一天之内发现所有作家

[ɑ:r; ər] ['raɪtɪŋ] !
are **writing** **!**
是 写作 !

正在写作!

[dɪ'skri:t] [pleɪ] [wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər] ['aɪˌlɪdz] [ɪn]['aʊər; ɑ:r]
Discreet **play** **with** **her** **eyelids** **in** **our**
慎重 玩 和 她 眼睑 在 我们的

在我们

[in'kauntəz]
encounters
遭遇

遭遇

[dɪsˌkwɑ:lɪfɪ'keɪʃn] [ʌv; əv] ['kɑ:nstəntli]
Disqualification **of** **constantly**
取消资格 的 不断地

不断取消资格

[ə'fendɪŋ] ['predʒudisiz]
offending **prejudices**
犯罪 偏见

冒犯性的偏见

[dɪ'sent] [rɪŋz] [aʊt] ['faɪnli] , [ænd; ənd][ə'pru:v(ə)l]
Dissent **rings** **out** **finely** **,** **and** **approval**
异议 戒指 出去 精细地 , 和 赞同

异议之声响亮，赞同之声也清晰可闻。

[ɪz][ə; eɪ]['fi:b(ə)l]['mɜ:rmər]
is **a** **feeble** **murmur**
是 一个 微弱 低语

是微弱的低语

[dɪs'teɪst] [fɔ:r; fər][ɔ:l]['eksərsaɪz][wʌns]
Distaste **for** **all** **exercise** **once**
厌恶 为了 全部 锻炼 一次

曾经对所有运动都感到厌恶

['pleʒərəbl]
pleasurable
令人愉悦的

令人愉悦的

[dɪ'stɪŋgwɪʃt] [baɪ][hɪz; ɪz][nɑːt] [ə'laʊɪŋ]
Distinguished **by** **his** **not** **allowing**
杰出的 经过 他的 不是 允许

他因不允许而著称

[hɪm'self] [tuː; tə][biː; bi] [prə'vəukt]
himself **to** **be** **provoked**
他自己 到 是 挑衅

他自己会被激怒

[dɪs'trʌst] [ˌjuː 'es] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [ˌdeklə'reɪʃn] [ʌv; əv]
Distrust **us** **,** **and** **it** **is** **a** **declaration** **of**
怀疑 我们 , 和 它 是 一个 宣言 的

不信任我们，就等于公开声明

[wɔːr]
war
战争

战争

[dɪ'θɪræmbɪk] [ˌɪni'braɪəti][ʌv; əv][nə'reɪʃnˌnæ'reɪʃn]
Dithyrambic **inebriety** **of** **narration**
酒神颂 醉酒 的 旁白

酒神颂歌式的叙述

[dɪ'vaɪdɪd]['lʌvəz][ɪn]['prez(ə)ns]
Divided **lovers** **in** **presence**
分割 恋人 在 在场

分离的恋人

[duː][aɪ] [sɜːrv] [maɪ][hænd] ?
Do **I** **serve** **my** **hand** **?**
做 我 服务 我的 手 ?

我该如何伺候我的手?

[ɔːr] , [duː][aɪ] [sɜːrv] [maɪ]
or **,** **Do** **I** **serve** **my**
或者 , 做 我 服务 我的

或者，我是否在为我服务

[hɑːrt] ?
heart **?**
心 ?

心?

[duː][juː; jʊ][dʒʌdʒ][ʌv; əv] ['hɪroʊz] [æz; əz][ʌv; əv] ['lesər]
Do **you** **judge** **of** **heroes** **as** **of** **lesser**
做 你 法官 的 英雄 作为 的 较少

你是否像评判普通人那样评判英雄?

[men] ?
men **?**
男人 ?

男人?

[dɔːg'mætɪk] ['ærəgəns] [ʌv; əv][ə; eɪ][dʒʌst][bʌt; bət]
Dogmatic **arrogance** **of** **a** **just** **but**
教条主义 傲慢 的 一个 只是 但

一个公正者的教条傲慢，但是

['ɪgnərənt] [mæn]
ignorant **man**
无知 男人

无知的人

[dɔːgz][daɪ] [mɔːr] ['diːsntli] [ðæn; ðən][wiː; wi][men]

Dogs	die	more	decently	than	we	men
狗	死	更多的	体面地	比	我们	男人

狗死得比我们男人体面多了。

[dɔːgz] - [aɪz] [hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [sɪk] [lʊk] [ʌv; əv]

Dogs	'	eyes	have	such	a	sick	look	of
狗	-	眼睛	有	这样的	一个	生病的	看	的

狗的眼睛看起来病怏怏的。

[lʌv]

love

爱

爱

[doʊs] [hiː; hi][hæd; həd]['teɪkən][wʌz; wəz][nɑːt][ʌv; əv][ðə; ðɪ]

Dose	he	had	taken	was	not	of	the
剂量	他	有	已采取	曾是	不是	的	这

他服用的剂量并非.....

[swiːtəst]

sweetest

最甜美的

最甜美的

[dræŋk][tuː; tə] [ʃoʊ] [hɪz; ɪz][dɪs'deɪn][ʌv; əv][ɪts] ['paʊɚz]

Drank	to	show	his	disdain	of	its	powers
喝	到	展示	他的	蔑视	的	它是	权力

他喝酒以示对这种力量的蔑视

['dredɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [skɜːrdʒ] , [heild] [æz; əz][ə; eɪ]

Dreaded	as	a	scourge	,	hailed	as	a
令人恐惧的	作为	一个	祸害	,	赞誉	作为	一个

既被视为祸害，又被誉为.....

[rɪ'freʃmənt] (['skænd(ə)l] - [ʃiːt])

refreshment	(	Scandal	-	sheet	)
清爽	(	丑闻	-	床单	)

茶点（丑闻简报）

[dredz] ['aʊər; ɑːr]['klaɪmət][ænd; ənd] ['kɔːfi] [tuː] [mʌtʃ]

Dreads	our	climate	and	coffee	too	much
脏辫	我们的	气候	和	咖啡	也	很多

太害怕我们的气候和咖啡了

[tuː; tə] [ə'tempt] [ðə; ðɪ] ['vɔɪɪdʒ]

to	attempt	the	voyage
到	试图	这	航程

尝试航行

[drɪŋk] [ɪz][ðer; ðər] ['dɛθs] ['rɪvər] , ['roʊlɪŋ]

Drink	is	their	death's	river	,	rolling
喝	是	他们的	死亡人数	河	,	滚动

饮水是他们的死亡之河，奔涌不息。

[ðem; ðəm]

them

他们

他们

[ɑːn] ['helpləs]

on	helpless
在	无助

无助

['dʌdli] [wʌz; wəz][nɑ:t] ['gɪftɪd] [tu:; tə] [ri:d] [bɪ'haɪnd]

Dudley	**was**	**not**	**gifted**	**to**	**read**	**behind**
达德利	曾是	不是	天才	到	读	在后面

达德利没有阅读天赋。

[wɜ:rdz][ænd; ənd] [lʊks]

words	**and**	**looks**
字	和	看起来

言语和外表

[ɜ:rl] [ʌv; əv] - [fel] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [koʊtʃ] - [bɑ:ks]

Earl	**of**	**Cressett**	**fell**	**from**	**his**	**coach**	**-**	**box**
伯爵	的	-	跌倒	从	他的	教练	-	盒子

克雷塞特伯爵从马车厢里摔了下来。

[ɪn][ə; eɪ][fɪt]

in	**a**	**fit**
在	一个	合身

合身

['i:tɪŋ] , [laɪk] ['skrætʃɪŋ] , ['oʊnli]['wɒnts][ə; eɪ]

Eating	**,**	**like**	**scratching**	**,**	**only**	**wants**	**a**
吃	,	喜欢	抓挠	,	仅有的	想要	一个

进食，就像挠痒一样，只需要一个

[bɪ'gɪnɪŋ]

beginning
开始

开始

[ɪk'sentrɪk] [bɪ'heɪvjər] [ɪn]['traɪfəlz]

Eccentric	**behaviour**	**in**	**trifles**
偏心	行为	在	琐事

小事上的古怪行为

['efərt] [tu:; tə][bi:; bi]['retɪs(ə)nt] [kən'sɜ:rnɪŋ] [neɪ'vi:l] ,

Effort	**to**	**be**	**reticent**	**concerning**	**Nevil**	**,**
努力	到	是	沉默寡言	有关	内维尔	,

尽量对内维尔保持沉默，

[ænd; ənd] [kə'mju:nɪkeɪtɪv]

and	**communicative**
和	沟通

善于沟通

['efərts] [tu:; tə] ['wɪri] [hɪm; ɪm][aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt]

Efforts	**to**	**weary**	**him**	**out**	**of**	**his**	**project**
努力	到	厌倦	他	出去	的	他的	项目

试图让他放弃这个项目

[wɜ:r; wər] [ˌʌnsək'sesfl]

were	**unsuccessful**
是	不成功

失败了

['eldərli] ['mɑ:rtər][fɔ:r; fər][ðə; ði] [əd'vænsmənt] [ʌv; əv]

Elderly	**martyr**	**for**	**the**	**advancement**	**of**
老年	烈士	为了	这	进步	的

为进步而殉道的老人

[hɪz; ɪz]['dʒu:niəs]

his	**juniors**
他的	青少年

他的下属

[em'bærəsmənts] [ʌv; əv][æn; ən][ˌʌnkən'dʒiːniəl]

Embarrassments	**of**	**an**	**uncongenial**
尴尬	的	一个	忤

不合群的人带来的尴尬

[ɪm'plɔɪmənt]

employment
就业

就业

[ə'miːliə][ə'loʊn][ʌv; əv][ðə; ði]['pɑːrti][wʌz; wəz][æz; əz][ə; eɪ][blɑːt]

Emilia	**alone**	**of**	**the**	**party**	**was**	**as**	**a**	**blot**
艾米莉亚	独自的	的	这	派对	曾是	作为	一个	印迹

派对上只有艾米莉亚一个人像个污点。

[tuː; tə][hɜːr; hər]

to	**her**
到	她

对她

['emɪnəntli] ['sɜːrv(ə)l][ɪz][ðə; ði] ['tɔləreitid]

Eminently	**servile**	**is**	**the**	**tolerated**
非常	奴性的	是	这	容忍

极其卑躬屈膝的是被容忍的。

['lɔːbreɪkər]

lawbreaker
违法者

违法者

[ɪm'pænəld] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] ['vɜːdɪkts] [ə'pɑːn][ðə; ði]

Empanelled	**to**	**deliver**	**verdicts**	**upon**	**the**
入选	到	递送	判决	之上	这

受命对以下事项作出裁决

[weɪz] [ʌv; əv] ['wɪmɪn]

ways	**of**	**women**
方式	的	女性

女性的方式

['empti] ['stʌməks] [ɑːr; ər] [faʊl] ['kaʊnsələz]

Empty	**stomachs**	**are**	**foul**	**counsellors**
空的	胃	是	犯规	咨询师

空腹是糟糕的顾问

['empti] [ˌmægnə'nɪməti] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l]

Empty	**magnanimity**	**which**	**his**	**uncle**
空的	海量	哪个	他的	叔叔

他叔叔的空洞宽宏大量

[prɪ'zentɪd] [tuː; tə][hɪm; ɪm]

presented	**to**	**him**
呈现	到	他

呈给他

[ɪ'næmərd] [jʌŋ] [men][hæv; həv] [ðiːz] ['nəʊʃnz]

Enamoured	**young**	**men**	**have**	**these**	**notions**
坠入爱河	年轻的	男人	有	这些	概念

坠入爱河的年轻男子会有这些想法。

['ɛnəmiːz] [læf] [ɪz][ə; eɪ]['bjuːgl] [bloʊn] [ɪn][ðə; ði]

Enemy's	**laugh**	**is**	**a**	**bugle**	**blown**	**in**	**the**
敌人的	笑	是	一个	号角	吹	在	这

敌人的笑声如同吹响的号角

[naɪt]
night
夜晚

夜晚

['enərdʒi][tuː; tə] ['sʌmθɪŋ] , [ðæt] [wʌz; wəz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi]
Energy **to** **something** **,** **that** **was** **not** **to** **be**
活力 到 某物 , 那 曾是 不是 到 是

能量投入到某件事中，那件事注定不会发生。

[hæd; həd][ɪn][ə; eɪ]['mɑːrkɪt]
had **in** **a** **market**
有 在 一个 市场

在市场中

['ɪŋgləndz] [ðə; ði]['fɔːrmoʊst] ['kʌntri] [ʌv; əv][ðə; ði]
England's **the** **foremost** **country** **of** **the**
英格兰的 这 首先 国家 的 这

英国是最重要的国家

[gloʊb]
globe
地球

地球

['ɪŋglɪʃ] [æn'tɪpəθi] [tuː; tə] ['bæblər]
English **antipathy** **to** **babblers**
英语 反感 到 噪鹛

英国人对喋喋不休者的反感

['ɪŋglɪʃ] [meɪdz] [ɑːr; ər] [də'mestɪkeɪtɪd] ['sævɪdʒ]
English **maids** **are** **domesticated** **savage**
英语 女佣 是 家养的 野蛮的

英国女佣是驯化的野蛮人

['ænɪmlz]
animals
动物

动物

[in'dʒɔiz][hɪz; ɪz] ['lʌkʃəriz] [ænd; ənd][ɪz] [ə'ʃeɪmd] [ʌv; əv]
Enjoys **his** **luxuries** **and** **is** **ashamed** **of**
享受 他的 奢侈品 和 是 羞愧 的

他享受着自己的奢侈品，并为此感到羞愧。

[hɪz; ɪz] ['leɪzinəs]
his **laziness**
他的 懒惰

他的懒惰

[ɪn'θuːziæzəm] [strʌk] [ænd; ənd] ['taɪtnd] [ðə; ði]
Enthusiasm **struck** **and** **tightened** **the**
热情 击 和 收紧 这

热情高涨，并加强了.....

[luːs] [kɔːrd] [ʌv; əv]['skeptɪsɪzəm]
loose **chord** **of** **scepticism**
松动的 弦 的 怀疑论

怀疑主义的松散纽带

[ɪn'θuːziæzəm][hæz; həz][ðə; ði] ['prɪvəlɪdʒ] [ʌv; əv][nɑːt]
Enthusiasm **has** **the** **privilege** **of** **not**
热情 有 这 特权 的 不是

热情有一种特权，那就是不

['noʊɪŋ] [mə'nɑ:təni]
knowing **monotony**
会心 单调

了解单调

[ɪn'θu:ziæst] , [wen] [nɑ:t] ['lɪrɪkl] , [ɪz]
Enthusiast **,** **when** **not** **lyrical** **,** **is**
爱好者 , 什么时候 不是 抒情的 , 是

热情洋溢的人，如果不是抒情的，那就是

['perələsli] [nɪr] [tu:; tə] ['bɔ:rɪŋ]
perilously **near** **to** **boring**
危险地 靠近 到 无聊的

几乎无聊透顶

['envi] [ʌv; əv][ðə; ði][mæn][ʌv; əv]['pɑ:zətɪv] ['nɑ:lɪdʒ]
Envy **of** **the** **man** **of** **positive** **knowledge**
嫉妒 的 这 男人 的 积极的 知识

对拥有确凿知识的人的嫉妒

['i:kwəli] [ək'septəb(ə)l]['sɔ:ltɪd] [wen] [ˌaɪ 'ti:]
Equally **acceptable** **salted** **when** **it**
同样地 可接受 咸的 什么时候 它

加盐也同样可以接受

['kænɑ:t][bi:; bi][hæd; həd] [freʃ]
cannot **be** **had** **fresh**
不能 是 有 新鲜的

无法获得新鲜的

[ˌevər'læstɪŋli] [ɪn] [ðɪs] [laɪf][ðə; ði] ['betər]
Everlastingly **in** **this** **life** **the** **better**
永恒地 在 这 生活 这 更好的

今生永远都是更好的

[peɪz] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [wɜ:rs]
pays **for** **the** **worse**
支付 为了 这 更糟

为更糟糕的情况付出代价

['evri] ['feɪljər] [ɪz][ə; eɪ][step] [əd'vænst]
Every **failure** **is** **a** **step** **advanced**
每一个 失败 是 一个 步 先进的

每一次失败都是向前迈出的一步。

['evri] ['wʊmən] [ðæts] ['mærid] ['iznt][ɪn]
Every **woman** **that's** **married** **isn't** **in**
每一个 女士 那就是 已婚 不是 在

并非所有已婚女性都如此。

[lʌv] [wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər] ['hʌzbənd]
love **with** **her** **husband**
爱 和 她 丈夫

她深爱着她的丈夫

['evri] [tʃɜ:rtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [lent] [ɪts]['aɪərn]
Every **church** **of** **the** **city** **lent** **its** **iron**
每一个 教会 的 这 城市 借出的 它是 铁

城里每座教堂都借出了铁器。

[tʌŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [pi:l]
tongue **to** **the** **peal**
舌头 到 这 皮尔

舌头抵住果皮

['evriwer] [ðə; ði] [bædʒ] [ʌv; əv][səb'dʒekʃ(ə)n][ɪz][ə; eɪ]

Everywhere	the	badge	of	subjection	is	a
到处	这	徽章	的	隶属	是	一个

到处都是臣服的标志

[pʊr] ['stʌmək]

poor	stomach
贫穷的	胃

胃不好

[ɪk'si:dɪŋ] [və'raɪəti][ænd; ənd]['kwɑ:ntəti][ʌv; əv]

Exceeding	variety	and	quantity	of
超过	种类	和	数量	的

种类和数量过多

[θɪŋz] ['mʌni] [kæn; kən] [baɪ]

things	money	can	buy
事物	钱	能	买

金钱可以买到的东西

['eksələnt] [ɪz][praɪd] ; [bʌt; bət][oʊ] ! [bi:; bi] [ʃʊr] [ʌv; əv]

Excellent	is	pride	;	but	oh	!	be	sure	of
出色的	是	自豪	;	但	哦	!	是	当然	的

卓越是骄傲；但是，哦！务必确保

[ɪts] [faʊn'deɪʃnz]

its	foundations
它是	基础

其基础

[ɪk'ses] [ʌv; əv][ə; eɪ]['merɪt][ɪz][ə; eɪ]['kæpɪt(ə)l] [ə'fens]

Excess	of	a	merit	is	a	capital	offence
过量的	的	一个	优点	是	一个	首都	罪行

过度使用功绩是死罪。

[ɪn][mə'rælətɪ]

in	morality
在	道德

在道德方面

[ɪk'saɪtɪd] , [glæd][ʌv; əv] [kə'tæstrəfɪ] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:][bʌt; bət]

Excited	,	glad	of	catastrophe	if	it	but
兴奋的	,	高兴的	的	灾难	如果	它	但

兴奋，如果灾难真的发生，我会很高兴，但是

[kɪld] [mə'nɑ:tənɪ]

killed	monotony
被杀	单调

打破单调

[ˌekspek'teɪʃ(ə)nz] [du:p] [ˌju: 'es] , [nɑ:t] [trʌst]

Expectations	dupe	us	,	not	trust
期望	欺骗	我们	,	不是	相信

期望会欺骗我们，而不是信任。

[ɪk'spleɪnɪŋ] [ʌv; əv] [θɪŋz] [tu:; tə][ə; eɪ] [dʌl] [hed]

Explaining	of	things	to	a	dull	head
解释	的	事物	到	一个	乏味的	头

向愚钝的人解释事物

[ɪk'stɜ:rnəli] [sɔ:ft][ænd; ənd] ['pɑ:lɪʃt] ,

Externally	soft	and	polished	,
外部	柔软的	和	抛光	,

外表柔软光滑

[ɪn'tɜːrnəli] [hɑːrd][ænd; ənd] [rɪ'lentləs]
internally **hard** **and** **relentless**
内部 难的 和 狠

内心坚硬而无情

[ɪg'zuːbərənt][æn'tɪsəpətɔːri] ['trʌstfəlnis]
Exuberant **anticipatory** **trustfulness**
旺盛 预期 信赖

热情洋溢的期待信任

[ɪg'zʌlt][ɪn][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][æn; ən] [ɪ'skeɪp] [ʌp][tuː; tə]
Exult **in** **imagination** **of** **an** **escape** **up** **to**
欢腾 在 想像力 的 一个 逃脱 向上 到

尽情想象逃脱的可能

[ðə; ði]['moʊmənt][ʌv; əv]['kæptʃər]
the **moment** **of** **capture**
这 片刻 的 捕获

捕捉瞬间

[aɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ]['lʌvər][ɑːr; ər][nɑːt][hɪz; ɪz] [oʊn] ; [bʌt; bət]
Eyes **of** **a** **lover** **are** **not** **his** **own** **;** **but**
眼睛 的 一个 情人 是 不是 他的 自己的 ; 但

恋人的眼睛并非他自己的;

[hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd][lɪps][ɑːr; ər]
his **hands** **and** **lips** **are**
他的 双手 和 嘴唇 是

他的手和嘴唇

[feɪs] [bɪ'təʊkənɪŋ] [ðə; ði][pər'petʃuəl] [smæk] [ʌv; əv]
Face **betokening** **the** **perpetual** **smack** **of**
脸 标记 这 永久 啪 的

脸上永远带着那股刺痛感

['lemən]
lemon
柠檬

柠檬

['feɪljɚz] [ɔːft][ɑːr; ər][bʌt; bət][əd'vaɪzɪŋ] [frendz]
Failures **oft** **are** **but** **advising** **friends**
失败 经常 是 但 建议 朋友们

失败往往只是给朋友们一些建议。

[feɪθ] [wɜːrks] ['mɪrəklz] .
Faith **works** **miracles** **.**
信仰 作品 奇迹 .

信仰能创造奇迹。

[æt; ət] [liːst] [ˌaɪ 'tiː]
At **least** **it**
在 至少 它

至少它

[ə'laʊz] [taɪm][fɔːr; fər][ðem; ðəm]
allows **time** **for** **them**
允许 时间 为了 他们

给他们留出时间

[fæn'tæstɪkəl]
Fantastical
奇幻

奇幻的

[fɑːr] ['haɪər] ['kwɑːləti][ɪz][ðə; ði] [wɪl] [ðæt] [kæn; kən]

Far	higher	quality	is	the	will	that	can
远的	更高	质量	是	这	将要	那	能

远比这更高质量的是能够

[səb'duː] [ɪt'self][tuː; tə][weɪt]

subdue	itself	to	wait
征服	本身	到	等待

克制自己去等待

[fæst] ['groʊɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][æn; ən] [ɪk'sentrɪk] [baɪ]

Fast	growing	to	be	an	eccentric	by
快速地	生长	到	是	一个	偏心	经过

迅速成长为一个古怪的人

[prə'feʃ(ə)n]

profession
职业

职业

['feɪt(ə)l]['hæbɪt][ʌv; əv][suːˌpɪri'ɔːrəti] [stɑːpt] [hɪz; ɪz]

Fatal	habit	of	superiority	stopped	his
致命的	习惯	的	优势	停止	他的

致命的优越感阻碍了他。

[tʌŋ]

tongue
舌头

舌头

['fɑːðər] [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wɜːr; wər] [ə'wer] [ʌv; əv][wʌn]

Father	and	she	were	aware	of	one
父亲	和	她	是	意识到的	的	一

父亲和她都知道这件事。

[ə'nʌðər] [wɪ'ðaʊt] [kən'vəːsɪŋ]

another	without	conversing
其他	没有	对话

另一个不说话

['fɑːðər] [juːst] [tuː; tə] [seɪ] , [fɔːr] ['aʊərz] [fɔːr; fər][ə; eɪ]

Father	used	to	say	,	four	hours	for	a
父亲	用过的	到	说	,	四	小时	为了	一个

父亲常说，四个小时.....

[mæn] , [sɪks][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['wʊmən]

man	,	six	for	a	woman
男人	,	六	为了	一个	女士

男人，六个女人

['feɪvər] [kɑːnt] [help] ['kʌmɪŋ] [baɪ][roʊ'teɪʃ(ə)n]

Favour	can't	help	coming	by	rotation
偏爱	不能	帮助	未来	经过	旋转

恩惠无法避免轮换。

[fɪr] [nɔːt] [soʊ] [mʌtʃ] [æz; əz] [fɪr] [ɪt'self]

Fear	nought	so	much	as	Fear	itself
害怕	零	所以	很多	作为	害怕	本身

恐惧本身，与其说是虚无，不如说是恐惧本身。

[fiːl] [noʊ] [ʃeɪm] [ðæt] [aɪ][duː][nɑːt] [fiːl] !

Feel	no	shame	that	I	do	not	feel	!
感觉	不	耻辱	那	我	做	不是	感觉	!

别觉得我没有这种感觉很丢脸!

[fiːl] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][ʌp][tuː; tə][ðə; ði]['piːp(ə)l] [ðeɪ]

Feel	they	are	not	up	to	the	people	they
感觉	他们	是	不是	向上	到	这	人们	他们

感觉自己配不上那些人

[ɑːr; ər]['mɪksɪŋ][wɪð; wɪθ]

are	mixing	with
是	混合	和

正在与

['fiːlɪŋ] , ['nʌθɪŋ] [bɪ'jɑːnd][ə; eɪ]['laɪvli]

Feeling	,	nothing	beyond	a	lively
感觉	,	没有什么	超过	一个	热闹

感觉，除了活泼之外别无其他

['ɪntrəst] [ɪn][hɜːr; hər] [wel] - ['biːɪŋ]

interest	in	her	well	-	being
兴趣	在	她	出色地	-	存在

关心她的健康状况

[feɪnd] ['ʌtər] [ˌkɑːndem'neɪʃn] [tuː; tə] [meɪk]

Feigned	utter	condemnation	to	make
假装	说出	谴责	到	制作

假装彻底谴责以达到目的

['pɑːrʃ(ə)l] ['kʌmfərt] [ək'septəb(ə)l]

partial	comfort	acceptable
部分的	舒适	可接受

部分舒适度可接受

[fel] [tuː; tə] ['tʃætɪŋ] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['nʌθiŋz]

Fell	to	chatting	upon	the	nothings
费尔	到	聊天	之上	这	什么也没有

开始闲聊一些无关紧要的事情

[ə'griːəbli] [ænd; ənd] ['sɪriəsli]

agreeably	and	seriously
欣然	和	严重地

愉快且认真地

['femənɪn] ['pɪti] , [wɪtʃ] [ɪz] ['nɪrər] [tuː; tə]

Feminine	pity	,	which	is	nearer	to
女性	遗憾	,	哪个	是	更近	到

女性的怜悯，更接近于

[kən'tempt] [ðæn; ðən][tuː; tə] ['tendərnəs]

contempt	than	to	tenderness
鄙视	比	到	压痛

轻蔑胜过温柔

['femənɪn] ; ['kʌmɪŋ] [wen] [ʃiː; ʃi] [wɪld] [ænd; ənd]

Feminine	;	coming	when	she	willed	and
女性	;	未来	什么时候	她	意志	和

女性化；随心所欲地来

['flaɪɪŋ] [wen] ['wɑːntɪd]

flying	when	wanted
飞行	什么时候	通缉

想飞就飞

['festɪv] [bɔːrd] [prə'vaɪdɪd][fɔːr; fər][ðem; ðəm][baɪ][ðə; ði]

Festive	board	provided	for	them	by	the
节日	木板	假如	为了	他们	经过	这

节日餐盘由.....提供

['vælər] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['fɑːðəz]
valour **of** **their** **fathers**
勇气 的 他们的 父亲们

他们父辈的英勇

[fjuː] ['fiːlɪŋz] [ɑːr; ər]['sɪŋg(ə)l][ɑːn] [ðɪs] [gloʊb]
Few **feelings** **are** **single** **on** **this** **globe**
很少 情怀 是 单身的 在 这 地球

在这个星球上，很少有情感是孤立的。

[fjuː] [men][kæn; kən] [fɔːr'ber] [tuː; tə] [tel] [ə; eɪ]['spaɪsi]
Few **men** **can** **forbear** **to** **tell** **a** **spicy**
很少 男人 能 忍耐 到 告诉 一个 辛辣的

很少有男人能忍住不去讲述一个辛辣的故事。

['stɔːri][ʌv; əv][ðer; ðər] [frendz]
story **of** **their** **friends**
故事 的 他们的 朋友们

他们朋友的故事

['fɪdl] [hɑːr'mɑːnɪks][ɑːn][ðə; ði] ['senʃuəl] [strɪŋz]
Fiddle **harmonics** **on** **the** **sensual** **strings**
小提琴 谐波 在 这 感性的 字符串

小提琴的泛音在感性的琴弦上响起

[faɪn] [aɪ] [fɔːr; fər] [sɪ'lestjəlɪ] [də'rektɪd]
Fine **eye** **for** **celestially** **directed**
美好的 眼睛 为了 天上的 指导

对天体运行有着敏锐的洞察力

['kɑːnsɪkwensɪz] [ɪz]['evər] ['hɔːntɪd]
consequences **is** **ever** **haunted**
结果 是 曾经 闹鬼的

后果始终萦绕不去

[faɪn] [ʃeɪdz] [wɜːr; wər] [stɪl] [tuː] ['dɑːmɪnənt][æt; ət]
Fine **Shades** **were** **still** **too** **dominant** **at**
美好的 色调 是 仍然 也 主导的 在

细色调仍然占据主导地位

['bruk,fiːld]
Brookfield
布鲁克菲尔德

布鲁克菲尔德

['fɪnɪʃɪŋ] ['tʌtʃɪz] [tuː; tə][ðə; ði] ['neglɪdʒəns]
Finishing **touches** **to** **the** **negligence**
精加工 触摸 到 这 疏忽

疏忽的最后润色

['faɪər] [smuːðz] [ðə; ði] ['kriːsɪz]
Fire **smoothes** **the** **creases**
火 平滑 这 褶皱

火能抚平皱纹

[fairz][ɪn][ðə; ði] [greɪts] [went] [θruː] [ðə; ði]
Fires **in** **the** **grates** **went** **through** **the**
火灾 在 这 格栅 去 通过 这

炉篦中的火焰蔓延开来

['serəmoʊni][ʌv; əv] ['wɔːrmɪŋ] ['noʊbɑːdi]
ceremony **of** **warming** **nobody**
仪式 的 变暖 无人

暖身仪式

[fɪt] [ʌv; əv] [rɪˈpʌblɪkənɪzəm] [ɪn][ðə; ði] [ˈnɜːrsəri]
Fit **of** **Republicanism** **in** **the** **nursery**
合身 的 共和主义 在 这 苗圃

共和主义在育儿室的契合

[ˈflæʃɪz] [ˈbɪts][ʌv; əv] [spiːtʃ] [ðæt] [kætʃ] [men]
Flashes **bits** **of** **speech** **that** **catch** **men**
闪光灯 比特 的 演讲 那 抓住 男人

闪现的几句能吸引男人的话语

[ɪn][ðer; ðər] [ʌnˈgɑːrdɪd] [ˈkɔːrnər]
in **their** **unguarded** **corner**
在 他们的 无人看守 角落

在他们毫无防备的角落里

[flʌŋ] [hɪm; ɪm] , [ˈpitid] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd] [pæst] [ɑːn]
Flung **him** **,** **pitied** **him** **,** **and** **passed** **on**
扔 他 , 可怜的 他 , 和 通过了 在

把他扔了出去，怜悯他，然后离开了。

[ˈfoʊmi] [tɑːp][ɪz] [ˈɔːfərd] [ænd; ənd] [gʌlpt] [æz; əz]
Foamy **top** **is** **offered** **and** **gulped** **as**
泡沫状 顶部 是 提供 和 吞咽 作为

泡沫丰富的顶部被端上来，然后被一口吞下。

[ɪˈkwɪvələnt] [tuː; tə][æn; ən][aɪˈdiːə]
equivalent **to** **an** **idea**
相等的 到 一个 主意

相当于一个想法

[foʊ] [kæn; kən] [spɔɪl] [maɪ] [feɪs] ; [hiː; hi] [biːts] [ˌem ˈiː] [ɪf]
Foe **can** **spoil** **my** **face** **;** **he** **beats** **me** **if**
敌人 能 剧透 我的 脸 ; 他 节拍 我 如果

敌人可以毁了我的容；他可以打败我

[hiː; hi] [spɔɪlz] [maɪ] [ˈtempər]
he **spoils** **my** **temper**
他 战利品 我的 脾气

他惹我生气了

[fɔɪst] [ɑːn][juː; jʊ][ðer; ðər][aɪˈdiːə][ʌv; əv][jʊr; jər][aɪˈdiːə][æt; ət]
Foist **on** **you** **their** **idea** **of** **your** **idea** **at**
福伊斯特 在 你 他们的 主意 的 你的 主意 在

把他们的想法强加给你，而你的想法却被他们曲解了。

[ðə; ði][ˈmoʊmənt]
the **moment**
这 片刻

那一刻

[fɑːnd] , [æz; əz] [ðeɪ] [seɪ] , [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [glæs] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]
Fond **,** **as** **they** **say** **,** **of** **his** **glass** **and** **his**
喜爱 , 作为 他们 说 , 的 他的 玻璃 和 他的

正如人们所说，他很喜欢他的酒杯和他的

[gɜːrl]
girl
女孩

女孩

[ˈfuːlɪʃ] [trɪk] [ʌv; əv] [ˈθɪŋkɪŋ] [fɔːr; fər][hɜːrˈself]
Foolish **trick** **of** **thinking** **for** **herself**
愚蠢 诡计 的 思维 为了 她自己

愚蠢的自作聪明

[fɔːr; fər] - [tɪz]['aɪərlənd] ['gɪvz] ['ɪŋgləns] [hɜːr; hər]

For	'	tis	Ireland	gives	England	her
为了	-	的	爱尔兰	给予	英格兰	她

因为爱尔兰将她赐予英格兰。

['soʊldʒərz] , [hɜːr; hər] ['dʒenrəlz] [tuː]

soldiers	,	her	generals	too
士兵	,	她	将军们	也

士兵们，还有她的将军们

[fɔːr'wɔːrn] ['riːdɚz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ðæt]

Forewarn	readers	of	this	history	that
警告	读者	的	这	历史	那

事先提醒读者注意这段历史.....

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][plɑːt][ɪn][ˌaɪ 'tiː]

there	is	no	plot	in	it
那里	是	不	阴谋	在	它

它没有情节。

[fər'getflnəs] [ɪz][laɪk][ə; eɪ]['kloʊzɪŋ] [siː]

Forgetfulness	is	like	a	closing	sea
健忘	是	喜欢	一个	结束	海

遗忘就像一片即将闭合的大海。

['fɔːrtɪtuːd] [liːnd] [soʊ] [mʌtʃ] [ə'pɑːn][ðə; ði]['aɪrəni]

Fortitude	leaned	so	much	upon	the	irony
坚韧	倾斜	所以	很多	之上	这	讽刺

坚韧不拔很大程度上依赖于讽刺

['fɔːrti] ['sekəndz; sɪ'kɑːndz] [tuː] [fæst] , [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][ə; eɪ]

Forty	seconds	too	fast	,	as	if	it	were	a
四十	秒	也	快速地	,	作为	如果	它	是	一个

快了四十秒，仿佛.....

['kæpɪt(ə)l] [ə'fens]

capital	offence
首都	罪行

死刑罪

[faʊnd] [baɪ][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][bed] ,

Found	by	the	side	of	the	bed	,
成立	经过	这	边	的	这	床	,

在床边发现的，

[ɪn'ænɪmət] , [ænd; ənd] [peɪl] [æz; əz][ə; eɪ]['sɪstər][ʌv; əv]

inanimate	,	and	pale	as	a	sister	of
无生命	,	和	苍白	作为	一个	姐姐	的

无生命，苍白得像个姐妹

[deθ]

death
死亡

死亡

[faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [fər'gɪv] [hɜːr; hər][hɪz; ɪz]

Found	it	difficult	to	forgive	her	his
成立	它	难的	到	原谅	她	他的

很难原谅她。

[oʊn] ['fɑːli]

own	folly
自己的	蠢事

自己的愚蠢

[faʊnd] [ðæt] [hiː; hi] - [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['betər] [ə'pɑːn]

Found	that	he	'	cursed	better	upon
成立	那	他	-	被诅咒的	更好的	之上

发现他"诅咒得更好"

['wɔːtər] -

water	'
水	-

水'

[fɔːrθ] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒɔrdʒəz, 'dʒɔrdʒɪz]

Fourth	of	the	Georges
第四	的	这	乔治

乔治四世

['frænjknəs] [æz; əz][æn; ən] ['ɑːrmər] ['oʊvər] ['werinəs]

Frankness	as	an	armour	over	wariness
坦率	作为	一个	盔甲	超过	警惕

坦率是抵御戒备的盔甲

['fretɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['relətɪvz] [hiː; hi]['kænɑːt][biː; bi]

Fretted	by	his	relatives	he	cannot	be
有格纹的	经过	他的	亲属	他	不能	是

亲戚们让他忧心忡忡，他无法.....

[mʌtʃ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['dʒaɪənt]

much	of	a	giant
很多	的	一个	巨大的

巨人的很大一部分

[frend] [hiː; hi] [wʊd] [nɑːt] [ʃeɪk] [ɔːf] , [bʌt; bət]

Friend	he	would	not	shake	off	,	but
朋友	他	会	不是	摇	离开	,	但

他甩不掉的朋友，但是

[kʊd; kəd][nɑːt] [wel] [lɪŋk][wɪð; wɪθ]

could	not	well	link	with
可以	不是	出色地	关联	和

无法很好地连接

['frendʃɪp] , [aɪ]['fænsi] , [miːnz] [wʌn] [hɑːrt]

Friendship	,	I	fancy	,	means	one	heart
友谊	,	我	想要	,	方法	一	心

我认为，友谊意味着一颗心。

[bɪ'twiːn] [tuː]

between	two
之间	二

在两个之间

[frʌm; frəm] [hed] [tuː; tə] [fʊt] ['nʌθɪŋ] ['betər] [ðæn; ðən][ə; eɪ]

From	head	to	foot	nothing	better	than	a
从	头	到	脚	没有什么	更好的	比	一个

从头到脚，没有什么比这更好了

[moʊn] [meɪd] ['vɪzəb(ə)l]

moan	made	visible
呻吟	制成	可见的

呻吟声清晰可见

['froʊz(ə)n]['vænəti] [kɔːld] [praɪd] , [wɪtʃ] [dʌz]

Frozen	vanity	called	pride	,	which	does
冷冻	虚荣	称为	自豪	,	哪个	做

冻结的虚荣心被称为骄傲，它确实

[nɑːt] [siːk] [tuː; tə][biː; bi] [ri'vendʒd]
not **seek** **to** **be** **revenged**
不是 寻找 到 是 复仇

不寻求报复

[fʊl] - [oʊ] - - ['biːrz] [ə; eɪ]['heɪsti] [tʃæp]
Full **-** **o** **'** **-** **Beer's** **a** **hasty** **chap**
满的 - o - - 啤酒的 一个 仓促 小伙子

“满腹啤酒”是个急躁的人

[fʌn] , [æt; ət]['eni][kɔːst] , [ɪz][ðə; ði][wʌn]['ɑːbdʒekt]
Fun **,** **at** **any** **cost** **,** **is** **the** **one** **object**
乐趣 , 在 任何 成本 , 是 这 一 目的

享乐，不惜一切代价，是唯一的目标

[wɜːrθ] [ə; eɪ] [ʃɑːt]
worth **a** **shot**
值得 一个 射击

值得一试。

['fɜːrðər] [ʃiː; ʃi] [riːd] , " [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['kaʊərd]
Further **she** **read** **,** **"** **Which** **is** **the** **coward**
更远 她 读 , " 哪个 是 这 懦夫

她接着读道：“哪个是懦夫？”

[ə'mʌŋ] [ˌjuː 'es] ?
among **us** **?**
之中 我们 ?

我们之中?

" ['dʒen(ə)rəli][hiː; hi] ['noʊtɪst] ['nʌθɪŋ]
" **Generally** **he** **noticed** **nothing**
" 一般来说 他 注意到 没有什么

他通常什么也没注意到。

['d͡ʒɛntl̩ˌfoʊks] [laɪk] [streɪt] - ['fɔːrwərdnəs]
Gentlefolks **like** **straight** **-** **forwardness**
绅士们 喜欢 直的 - 前瞻

绅士喜欢直率

[ɪn][ðer; ðər][in'fiəriəz]
in **their** **inferiors**
在 他们的 下等人

在他们的下属

['dʒent(ə)lmən] [huː] [dʌz] [soʊ] [mʌtʃ] - [kɔːz] [hiː; hi]
Gentleman **who** **does** **so** **much** **'** **cause** **he**
绅士 WHO 做 所以 很多 - 原因 他

这位绅士做了很多事，因为他

[sez] [soʊ]['lɪt(ə)l]
says **so** **little**
说道 所以 小的

少言

['dʒent(ə)lmən][ɪn][ə; eɪ] [gʊd] [steɪt] [ʌv; əv]
Gentleman **in** **a** **good** **state** **of**
绅士 在 一个 好的 状态 的

一位精神状态良好的绅士

[ˌprezər'veɪʃ(ə)n]
preservation
保存

保存

[get] [bæk] [wʌt] [wiː; wi] [gɪv]
Get **back** **what** **we** **give**
得到 后退 什么 我们 给

收回我们付出的一切

['dʒaɪənt]['vænəti]['ɜːdʒd]['dʒaɪənt]['enərdʒi][tuː; tə] [meɪk]
Giant **Vanity** **urged** **Giant** **Energy** **to** **make**
巨大的 虚荣 敦促 巨大的 活力 到 制作

巨人虚荣心敦促巨人能源公司

[juːz][ʌv; əv]['dʒaɪənt][duː'plɪsəti]
use **of** **Giant** **Duplicity**
使用 的 巨大的 表里不一

巨型双重性

[gɪv] ['aʊər; ɑːr] ['kɜːrɪdʒ] [æz; əz]['hɑːstɪdʒ][fɔːr; fər][ðə; ði]
Give **our** **courage** **as** **hostage** **for** **the**
给 我们的 勇气 作为 人质 为了 这

用我们的勇气作为人质

[fʊl'fɪlmənt] [ʌv; əv] [wʌt] [wiː; wi][hoʊp]
fulfilment **of** **what** **we** **hope**
履行 的 什么 我们 希望

实现我们的愿望

[gɪv] ['aʊər; ɑːr] ['kɑːnʃəns] [tuː; tə][ðə; ði] ['kiːpɪŋ] [ʌv; əv]
Give **our** **consciences** **to** **the** **keeping** **of**
给 我们的 良心 到 这 保持 的

将我们的良心交托于.....

[ðə; ði]['pɑːrsənz]
the **parsons**
这 牧师

牧师们

['gɪv(ə)n][ʌp][hɪz; ɪz][breɪnz][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['lɑːdʒɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ]
Given **up** **his** **brains** **for** **a** **lodging** **to** **a**
鉴于 向上 他的 大脑 为了 一个 住宿 到 一个

为了换取一个住处，他出卖了自己的智慧。

['sɪŋg(ə)l][aɪ'diːə]
single **idea**
单身的 主意

单一想法

[glɪmps] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [hoʊl] [laɪf][ɪn][ðə; ði]['hɔːrɪd]
Glimpse **of** **her** **whole** **life** **in** **the** **horrid**
一瞥 的 她 所有的 生活 在 这 可怕的

惊鸿一瞥，尽是她可怕的一生

[tuːm] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ɪm'breɪs]
tomb **of** **his** **embrace**
墓 的 他的 拥抱

他拥抱的坟墓

[gɔːn] [tuː; tə] ['piːsɪz] [wɪð; wɪθ][æn; ən]['ɪndʒərd] ['lʌvɜ-z]
Gone **to** **pieces** **with** **an** **injured** **lover's**
已消失 到 件 和 一个 受伤 恋人的

因爱人受伤而心碎

['bæb(ə)l]
babble
潺潺

潺潺

[gʊd] [ænd; ənd]['i:v(ə)l][wɜ:rk] [tə'geðər] [ɪn] [ðɪs]

Good	and	evil	work	together	in	this
好的	和	邪恶的	工作	一起	在	这

善与恶在这个过程中共同作用。

[wɜ:rld]

world
世界

世界

[gʊd] ['neɪtʃər] , [ænd; ənd] [mi:nz] [noʊ] [mɔ:r] [hɑ:rm]

Good	nature	,	and	means	no	more	harm
好的	自然	,	和	方法	不	更多的	伤害

心地善良，并无恶意。

[ðæn; ðən][hi:; hi][kæn; kən][help]

than	he	can	help
比	他	能	帮助

他能帮上什么忙

[gʊd] [nɜ:rv] [tu:; tə] [feɪs] [ðə; ði] [si:n] [wɪtʃ] [hi:; hi]

Good	nerve	to	face	the	scene	which	he
好的	神经	到	脸	这	场景	哪个	他

他有勇气面对眼前的情景。

[ɪz]['sɜ:rt(ə)n] [wɪl] [bi:; bi] [i'næktid]

is	certain	will	be	enacted
是	肯定	将要	是	已颁布

肯定会颁布

[gʊd] - [baɪ] [tu:; tə] ['sɑ:roʊ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] — [ki:p]

Good	-	bye	to	sorrow	for	a	while	—	Keep
好的	-	再见	到	悲哀	为了	一个	尽管	—	保持

暂时告别悲伤——继续

[jʊr; jər] [terz] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['lɪvɪŋ]

your	tears	for	the	living
你的	眼泪	为了	这	活的

你为生者流下的眼泪

[gʊd] ['mæksɪm][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['ræθfl] — [spi:k] [nɑ:t]

Good	maxim	for	the	wrathful	—	speak	not
好的	格言	为了	这	愤怒的	—	说话	不是

对愤怒的人来说，一条很好的格言是：不要说话。

[æt; ət][ɔ:l]

at	all
在	全部

全部

[gʊd] [dʒoʊks][ɑ:r; ər][nɑ:t]['ɔ:lweɪz] [gʊd] ['pɑ:ləsi]

Good	jokes	are	not	always	good	policy
好的	笑话	是	不是	总是	好的	政策

好的笑话并不总是好的策略

['gʊdɪʃ] [sɔ:rt][ʌv; əv] ['feloʊ] ; [gʊd] ['hɔ:rsmən] ,

Goodish	sort	of	fellow	;	good	horseman	,
还不错	种类	的	同伴	;	好的	骑手	,

人还不错，骑术也很好。

[gʊd] [ʃɑ:t] , [gʊd] ['kærəktər]

good	shot	,	good	character
好的	射击	,	好的	特点

枪法好，性格好

['gɑ:sɪp] ['ɔ:lweɪz] [hæz; həz] [sʌm; səm] ['sɑ:lɪd]

Gossip	always	has	some	solid
闲话	总是	有	一些	坚硬的

八卦里总有一些靠谱的料。

[faʊn'deɪʃ(ə)n] , [haʊ'evər] [smɔ:l]

foundation	,	however	small
基础	,	然而	小的

基础，无论多么微小

['gʌvərnmənt] [ʌv; əv] [breɪn] ; [nɑ:t] [sə'fɪʃ(ə)nt]

Government	of	brain	;	not	sufficient
政府	的	脑	;	不是	充足的

大脑的治理；不足

[ˌɪnsə'rekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [hɑ:rt]

Insurrection	of	heart
起义	的	心

心灵的叛乱

[grə'deiʃənz] [ə'pɪr] [tu:; tə] [bi:; bi] [ˌʌn'noʊn] [tu:; tə] [ju:; jʊ]

Gradations	appear	to	be	unknown	to	you
渐变	出现	到	是	未知	到	你

你似乎对等级制度一无所知。

['grædʒueɪtɪd] ['nætʃ(ə)rəli] [ɪ'nʌf] [ðə; ði] ['faɪnər]

Graduated	naturally	enough	the	finer
毕业	自然	足够的	这	更精细

自然而然地，越来越精细了。

['steɪdʒɪz] [ʌv; əv] [self] - [dɪ'sepʃ(ə)n]

stages	of	self	-	deception
阶段	的	自己	-	欺骗

自我欺骗的各个阶段

[grænd] [er] [ʌv; əv] ['pɪtiɪŋ] ['sædnəs]

Grand	air	of	pitying	sadness
盛大	空气	的	怜悯	悲伤

弥漫着悲悯的气氛

['grætɪtu:d] ['nevər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['wʊmənz] [gɪft]

Gratitude	never	was	a	woman's	gift
感激	绝不	曾是	一个	女性的	礼物

感恩从来都不是女人的专属礼物。

[grə'tu:ɪtəs] [ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt]

Gratuitous	insult
无偿的	侮辱

无端侮辱

['greɪvli] [ri'prəutʃɪŋ] [ðə; ði] [tə'bækənɪst] [fɔ:r; fər]

Gravely	reproaching	the	tobacconist	for
格雷夫利	责备	这	烟草商	为了

严厉斥责烟草商

[ðə; ði] ['groʊɪŋ] ['kɔ:stlinəs] [ʌv; əv] [sɪ'gɑ:rz]

the	growing	costliness	of	cigars
这	生长	昂贵	的	雪茄

雪茄价格日益上涨

['greɪtər] ['aʊər; ɑ:r] [sək'sesɪz] , [ðə; ði] ['greɪtər] [ðə; ði]

Greater	our	successes	,	the	greater	the
更大的	我们的	成功	,	这	更大的	这

我们的成功越大，就越

[sleɪvz] [wiː; wi] [bɪˈkʌm]
slaves **we** **become**
奴隶 我们 变得

我们沦为奴隶

['gretɪst] [ʌv; əv][men] ; [huː] [hæv; həv][tuː; tə] [lɜːrn] [frʌm; frəm]
Greatest **of** **men** **;** **who** **have** **to** **learn** **from**
最 的 男人 ; WHO 有 到 学习 从

最伟大的人；他们必须向他们学习

[ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊmən]
the **loss** **of** **the** **woman**
这 损失 的 这 女士

失去这位女性

[griːf] [ʌv; əv][æn; ən] [ɪl] - ['fɔːrtʃənd] ['pæʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]
Grief **of** **an** **ill** **-** **fortuned** **passion** **of** **his**
悲伤 的 一个 患病的 - 幸运的 热情 的 他的

他因一段不幸的恋情而悲痛不已。

[juːθ]
youth
青年

青年

['grɪmɪsiz] [æt; ət][ə; eɪ] ['gʌvərnmənt] [lɔːŋ] - [noʊzd][tuː; tə]
Grimaces **at** **a** **government** **long** **-** **nosed** **to**
鬼脸 在 一个 政府 长的 - 鼻子 到

对着一个长着鼻子的政府露出怪异的表情

[noʊ] ['pɜːrpəs]
no **purpose**
不 目的

毫无目的

['groʊsli] [ˌʌn'laɪk][ɪn] ['laɪknəs] (['pɔːtrɪts])
Grossly **unlike** **in** **likeness** **(** **portraits** **)**
粗略地 与此不同 在 相似 (肖像)

相貌极其不同（肖像）

['hæbɪt][hæd; həd]['liːgəlaɪzd] [hɪz; ɪz]['juːniən][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər]
Habit **had** **legalized** **his** **union** **with** **her**
习惯 有 合法化 他的 联盟 和 她

习惯使他和她的结合合法化了。

['hæbɪt][ʌv; əv] ['æntiˌdeɪtɪŋ] [hɪz; ɪz][sə'gæsəti]
Habit **of** **antedating** **his** **sagacity**
习惯 的 早于 他的 睿智

习惯性地将他的睿智提前。

['hæbɪt] , [wʌt] [ə; eɪ]['seɪkrɪd][ænd; ənd]['ædmərəb(ə)l]
Habit **,** **what** **a** **sacred** **and** **admirable**
习惯 , 什么 一个 神圣 和 令人钦佩的

习惯，多么神圣而令人钦佩的东西！

[θɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]
thing **it** **is**
事物 它 是

它就是

[hæd; həd][gɑːt][ðə; ði] [trɪk] [ʌv; əv] ['laɪɪŋ] , [θruː]
Had **got** **the** **trick** **of** **lying** **,** **through**
有 得到 这 诡计 的 说谎 , 通过

已经掌握了撒谎的诀窍，通过

[fɪr] [ʌv; əv] ['telɪŋ] [ðə; ði] [truːθ]

fear	of	telling	the	truth
害怕	的	讲述	这	真相

害怕说出真相

[hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə][biː; bi][hɜːr; hər]['lʌvər] [θruː] ['biːɪŋ]

Had	come	to	be	her	lover	through	being
有	来	到	是	她	情人	通过	存在

因为他的存在而成为了她的爱人

[hɜːr; hər] ['hʌzbənd]

her	husband
她	丈夫

她的丈夫

[hæd; həd] ['ʃeɪkˌspiːrz] ['grænmʌðər] [θriː]

Had	Shakespeare's	grandmother	three
有	莎士比亚的	祖母	三

莎士比亚的祖母有三个

['krɪstʃən] [neɪmz] ?

Christian	names	?
基督教	姓名	?

名字?

[hæd; həd]['teɪkən]['refjuːdʒ][ɪn][ðer; ðər]['ɑːprə] - ['glæsɪz]

Had	taken	refuge	in	their	opera	-	glasses
有	已采取	避难所	在	他们的	歌剧	-	眼镜

他们躲进了歌剧望远镜里。

[hæf] - [truːθ] [ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [pʊt] [ɑːn][ðə; ði][mæsk]

Half	-	truth	that	we	may	put	on	the	mask
一半	-	真相	那	我们	可能	放	在	这	面具

我们或许会戴上半真半假的面具

[ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl]

of	the	whole
的	这	所有的

整个

[hæf] [ə; eɪ]['dʌz(ə)n]['dʌz(ə)n] [left]

Half	a	dozen	dozen	left
一半	一个	打	打	左边

还剩六打

[hæf] [dɪ'zaɪnɪŋli] [pər'mɪtɪd] [hɜːr; hər] ['trʌb(ə)l]

Half	designingly	permitted	her	trouble
一半	精心策划	允许	她	麻烦

她半有意地允许了她的麻烦

[tuː; tə][biː; bi] [siːn]

to	be	seen
到	是	已见

被看到

['hæpinəs] [ɪn] [lʌv] [ɪz][ə; eɪ] [mætʃ] [bɪ'twiːn]

Happiness	in	love	is	a	match	between
幸福	在	爱	是	一个	匹配	之间

爱情中的幸福在于彼此的契合。

['ekstəsi] [ænd; ənd] [kəm'plaɪəns]

ecstasy	and	compliance
狂喜	和	遵守

狂喜与顺从

['hæpi] [ðə; ði] ['wʊmən] [huː] [hæz; həz] [nɑːt] [mɔːr] [tuː; tə]
Happy the woman who has not more to
快乐的 这 女士 WHO 有 不是 更多的 到

幸福的女人，即使她没有更多.....

[spiːk]
speak
说话

说话

['hæpi] [ɪn] [praɪ'veɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['sʌfərɪŋ] [ɪf]
Happy in privation and suffering if
快乐的 在 匮乏 和 痛苦 如果

如果能在匮乏和苦难中感到快乐的话

['sɪmpli] [wiː; wi] [kæn; kən] [ək'sept] ['bjuːti]
simply we can accept beauty
简单地 我们 能 接受 美丽

我们只需接受美即可。

[hɑːrd] [tuː; tə] [ber] , [æt; ət] [taɪmz] [ʌn'berəb(ə)l]
Hard to bear , at times unbearable
难的 到 熊 , 在 时代 难以忍受

难以忍受，有时甚至令人无法忍受

[hɑːrd] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [mæn] [tuː; tə] [biː; bi] ['mærid] [tuː; tə]
Hard enough for a man to be married to
难的 足够的 为了 一个 男人 到 是 已婚 到

男人结婚已经够难了

[ə; eɪ] [fuːl]
a fool
一个 傻子

傻瓜

[hɑːrd] [men] [hæv; həv] ['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ] [wɔːrm]
Hard men have sometimes a warm
难的 男人 有 有时 一个 温暖的

硬汉有时也有温暖的一面

[ə'fekʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [dɔːgz]
affection for dogs
感情 为了 狗

对狗的喜爱

- [ə'pɪnjən] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ʌn'fɪtnəs] [ʌv; əv]
Haremed opinion of the unfitness of
- 观点 的 这 不健康 的

哈雷梅德认为这种观点不合适

['wɪmɪn]
women
女性

女性

[heitid] [wʌn] [θɪŋ] [ə'loʊn] — [wɪtʃ] [wʌz; wəz]
Hated one thing alone — which was
憎恨 一 事物 独自的 — 哪个 曾是

我只讨厌一件事——那就是

- ['bɑːðər] -
' **bother** '
- 打扰 -

'打扰'

[heitid] [terz] , [kən'sɪdərɪŋ] [ðem; ðəm][ə; eɪ][klɑ:g][tu:; tə]

Hated	tears	,	considering	them	a	clog	to
憎恨	眼泪	,	考虑	他们	一个	阻塞	到

讨厌眼泪，认为它们会堵塞.....

[ɔ:l]['ju:sf(ə)l] [mə'ʃi:nəri]

all	useful	machinery
全部	有用	机械

所有有用的机械

[heɪts] [ə; eɪ]['kɑ:mprəmaɪz]

Hates	a	compromise
讨厌	一个	妥协

讨厌妥协

['hɔ:ntɪd] ['meni] ['piləuz]

Haunted	many	pillows
闹鬼的	许多	枕头

许多枕头都闹鬼

[hæv; həv][hɜ:r; hər]['proʊfaɪl] ['veri] ['fri:kwəntli] [waɪl]

Have	her	profile	very	frequently	while
有	她	轮廓	非常	频繁地	尽管

经常查看她的个人资料

[aɪ][ˌeɪ 'em] [kən'və:sɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər]

I	am	conversing	with	her
我	是	对话	和	她

我正在和她交谈。

['hævɪŋ] [kən'træktɪd] [ðə; ði]['feɪt(ə)l]['hæbɪt][ʌv; əv]

Having	contracted	the	fatal	habit	of
拥有	合同	这	致命的	习惯	的

染上了致命的习惯

['aɪrəni]

irony
讽刺

讽刺

[hi:; hi][wʌz; wəz][nɑ:t][ə'laɪv][fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] [oʊn] ['pleʒər]

He	was	not	alive	for	his	own	pleasure
他	曾是	不是	活	为了	他的	自己的	乐趣

他活着并非为了享乐。

[hi:; hi] , [baɪ] [ɪn'sɪstɪŋ] , [meɪd] [ˌem 'i:][ə; eɪ]['reb(ə)l; rɪ'bel]

He	,	by	insisting	,	made	me	a	rebel
他	,	经过	坚持	,	制成	我	一个	反叛

他的坚持，使我变成了一个叛逆者。

[hi:; hi] [boʊd] [tu:; tə][fækts]

He	bowed	to	facts
他	鞠躬	到	事实

他向事实低头。

[hi:; hi] [grʌntid] [ðæt] [ə; eɪ] ['laɪɪŋ] [klɑ:k] [wʌz; wəz]

He	grunted	that	a	lying	clock	was
他	哼哼	那	一个	说谎	钟	曾是

他咕哝着说，那是一个会说谎的钟。

['heɪtfl] [tu:; tə][hɪm; ɪm]

hateful	to	him
可恶	到	他

他恨他

[hiː; hi][hæz; həz] [bɪn] ['tɑːlərəbli] ['ɑːnɪst] , [tɑːm] , [fɔːr; fər]

He	has	been	tolerably	honest	,	Tom	,	for
他	有	到过	勉强可以接受	诚实的	,	汤姆	,	为了

汤姆，他一直都还算诚实。

[ə; eɪ][mæn][ænd; ənd][ə; eɪ]['lʌvər]

a	man	and	a	lover
一个	男人	和	一个	情人

一个男人和一个情人

[hiː; hi][kept] ['seɪɪŋ] [tuː; tə][hɪm'self] , - [tuː; tə] - ['mɔːroʊ] [aɪ]

He	kept	saying	to	himself	,	'	-	to	-	morrow	I
他	保留	说	到	他自己	,	-	-	到	-	明天	我

他不停地对自己说："明天我……"

[wɪl] [tel] -

will	tell	'
将要	告诉	-

会告诉大家的

[hiː; hi][poʊ'spoʊnd][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði][nekst] ['mɪnɪt] [ænd; ənd]

He	postponed	it	to	the	next	minute	and
他	推迟	它	到	这	下一个	分钟	和

他把这件事推迟到了下一分钟，

[ðə; ði][nekst]

the	next
这	下一个

下一个

[hiː; hi] ['prætld] , [ɪn][ðə; ði] ['hæpi] ['ɪgnərəns] [ʌv; əv]

He	prattled	,	in	the	happy	ignorance	of
他	喋喋不休	,	在	这	快乐的	无知	的

他喋喋不休，全然不知……

[kəm'pʌlʃ(ə)n]

compulsion
强迫症

强迫症

[hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn] [lʌv] , [ænd; ənd]['sʌt(ə)l] [lʌv] [wɪl]

He	was	in	love	,	and	subtle	love	will
他	曾是	在	爱	,	和	微妙的	爱	将要

他恋爱了，而这种微妙的爱会

[nɑːt][biː; bi] [ʃeɪmd] [ænd; ənd] ['smʌðəd]

not	be	shamed	and	smothered
不是	是	羞愧	和	窒息

不要感到羞耻和窒息

[hiː; hi] [θɪŋks] [ðæt][ðə; ði] ['kʌntri] [mʌst; məst][biː; bi]

He	thinks	that	the	country	must	be
他	思考	那	这	国家	必须	是

他认为这个国家必须是

[seɪvd] [baɪ][ɪts] ['wɪmɪn] [æz; əz] [wel]

saved	by	its	women	as	well
已保存	经过	它是	女性	作为	出色地

也被它的女性所拯救

[hiː; hi][ɪz][ɪn][ðə; ði]['siːz(ə)n][ʌv; əv] [fɔːlts]

He	is	in	the	season	of	faults
他	是	在	这	季节	的	故障

他正处于犯错的季节

[hiː; hi][hæd; həd][hɪz; ɪz] ['kærəktər] [tuː; tə] [meɪn'teɪn]

He	had	his	character	to	maintain
他	有	他的	特点	到	维持

他必须维护自己的品格。

[hiː; hi] ['skwɔndəd] [ðə; ði] ['gɪnɪ] , [ʃiː; ʃi]

He	squandered	the	guineas	,	she
他	挥霍	这	几内亚	,	她

他挥霍了那些金币，她

['peɪʃntli] [pɪkt] [ʌp][ðə; ði] [pens]

patiently	picked	up	the	pence
耐心	挑选	向上	这	便士

他耐心地捡起了那便士。

[hiː; hi] [nɪə] [hɜːr; hər] , [wuː] [hɜːr; hər] ; [ænd; ənd][ʃiː; ʃi]

He	neared	her	,	wooing	her	;	and	she
他	接近	她	,	求爱	她	;	和	她

他靠近她，追求她；而她

[ə'sentid]

assented
同意

同意

[hiː; hi][dʒʌdʒd][ʌv; əv] ['ʌðər] [baɪ][hɪm'self]

He	judged	of	others	by	himself
他	评判	的	其他的	经过	他自己

他凭自己判断他人。

[hiː; hi][ɪz][ɪn'eksərəb(ə)l] , ['biːɪŋ] [ðə; ði] ['gɪlti] [wʌn]

He	is	inexorable	,	being	the	guilty	one
他	是	无情的	,	存在	这	有罪的	一

他冷酷无情，因为他就是罪魁祸首。

[ʌv; əv][ðə; ði] [tuː]

of	the	two
的	这	二

两者之中

[hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə] [ʃeɪk] [ʌp] [ræθ] ['oʊvər][hɪz; ɪz]

He	had	to	shake	up	wrath	over	his
他	有	到	摇	向上	愤怒	超过	他的

他不得不平息对他的愤怒

['griːvənsəz, 'griːvənsɪz]

grievances
不满

不满

[hiː; hi][hæd; həd] [gɔːn] , [ænd; ənd][ðə; ði][deɪ] [lɪvd] [ə'gen]

He	had	gone	,	and	the	day	lived	again
他	有	已消失	,	和	这	天	居住地	再次

他走了，白昼又重新开始了。

[fɔːr; fər][bəuθ][ʌv; əv][ðem; ðəm]

for	both	of	them
为了	两个都	的	他们

对他们俩来说

[hiː; hi] [geɪv] [ə; eɪ] [slaɪt] [saɪn][ʌv; əv] ['restɪvnəs] ,

He	gave	a	slight	sign	of	restiveness	,
他	给予	一个	轻微	符号	的	躁动不安	,

他略显焦躁不安。

[ænd; ənd][wʌz; wəz] [əˈlaʊd] [tuː; tə][goʊ]

and	was	allowed	to	go
和	曾是	允许	到	去

并被允许离开

[hiː; hi] [ləʊðd] [ə; eɪ] [ˈskʌlkər]

He	loathed	a	skulker
他	令人厌恶	一个	潜伏者

他厌恶鬼鬼祟祟的人。

[hiː; hi] [ˈklɪrli] [kʊd; kəd][nɑːt] [lɜːrn] [frʌm; frəm]

He	clearly	could	not	learn	from
他	清楚地	可以	不是	学习	从

他显然无法从中吸取教训。

[ˌmɪsˈfɔːrtʃən]

misfortune
不幸

不幸

[hiː; hi] [θɪŋks] [ɔːr][hiː; hi] [tʃuːz]

He	thinks	or	he	chews
他	思考	或者	他	咀嚼

他要么在思考，要么在咀嚼。

[hiː; hi] [wʊd] [ˈniːðər] [rɪˈtɔːrt] [nɔːr] [dɪˈfend]

He	would	neither	retort	nor	defend
他	会	两者都不	反驳	也不	保卫

他既不反驳也不辩护。

[hɪmˈself]

himself
他自己

他自己

[hiː; hi] [wɪpt] [hɪmˈself] [ʌp][tuː; tə][wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz]

He	whipped	himself	up	to	one	of	his
他	鞭打	他自己	向上	到	一	的	他的

他把自己鞭打成他其中一个的样子。

[ˌɔːrəˈtɔːrɪkl] [ˈfrenzi]

oratorical	frenzies
演说	狂怒

演说狂热

[hiː; hi][pʊt][noʊ][ˈkwestʃən][tuː; tə][ˈenibɑːdi]

He	put	no	question	to	anybody
他	放	不	问题	到	任何人

他没有向任何人提出任何问题。

[hiː; hi] [tʊk] [smɔːl] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌɑːpɝˈeɪʃənz]

He	took	small	account	of	the	operations
他	采取	小的	帐户	的	这	运营

他对这些行动重视不足。

[ʌv; əv][ðə; ði] [ˈfiːlɪŋz]

of	the	feelings
的	这	情怀

这些感觉

[hiː; hi][bɪˈgæn] [æmˈbɪʃəsli] — [its] [ðə; ði] [wei] [æt; ət]

He	began	ambitiously	—	It's	the	way	at
他	开始	雄心勃勃	—	它是	这	方式	在

他一开始就雄心勃勃——这就是方法

[ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ]
the **beginning**
这 开始

开始

[hi:; hi] ['nevər] [ɪk'spleɪnd]
He **never** **explained**
他 绝不 解释

他从未解释过

[hi:; hi] ['nevər] [ək'nɑ:lɪdʒd] [ə; eɪ] ['trʌb(ə)l] , [hi:; hi]
He **never** **acknowledged** **a** **trouble** **,** **he**
他 绝不 已确认 一个 麻烦 , 他

他从不承认自己遇到了麻烦，他

[dɪ'spɜ:rst] [ˌaɪ 'ti:]
dispersed **it**
分散的 它

分散了它

[hi:; hi] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['prɪz(ə)nər] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [wɜ:rd]
He **was** **the** **prisoner** **of** **his** **word**
他 曾是 这 囚犯 的 他的 单词

他成了自己话语的囚徒

[hi:; hi] ['wɒnts] [ðə; ði] [wɪp] ; [ɔ:t] [tu:; tə] [hæv; həv] [hæd; həd] [ˌaɪ 'ti:]
He **wants** **the** **whip** **;** **ought** **to** **have** **had** **it**
他 想要 这 鞭 ; 应该 到 有 有 它

他想要鞭子；他本该得到它。

['regjələrli]
regularly
经常

经常

[hi:; hi] [hæd; həd] [welθ] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] ['laɪknəs] [ʌv; əv]
He **had** **wealth** **for** **a** **likeness** **of**
他 有 财富 为了 一个 相似 的

他拥有财富，只为一张肖像照。

[streŋθ]
strength
力量

力量

[hi:; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['fɪgjər] [ɑ:n] [ə; eɪ] [hɔ:rs] , [ænd; ənd] [nɔ:t]
He **was** **a** **figure** **on** **a** **horse** **,** **and** **naught**
他 曾是 一个 数字 在 一个 马 , 和 零

他是一个骑在马上的身影，而且什么也没有

[wen] [ɔ:f] [ˌaɪ 'ti:]
when **off** **it**
什么时候 离开 它

关闭它

[hi:; hi] [dɪd] [nɑ:t] ['væstli] [rɪ'spekt] ['bju:tɪf(ə)l]
He **did** **not** **vastly** **respect** **beautiful**
他 做过 不是 非常 尊重 美丽的

他并不十分尊重美。

['wɪmɪn]
women
女性

女性

[hiː; hi] [sɪŋks] ['terəbli] [wen] [hiː; hi] [sɪŋks] [æt; ət] [ɔːl]

He	sinks	terribly	when	he	sinks	at	all
他	水槽	可怕	什么时候	他	水槽	在	全部

他一旦沉下去，就会沉得很厉害。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ə; eɪ] ['wiːvər] [ʌv; əv] [freɪzɪz] [ɪn]

He	was	not	a	weaver	of	phrases	in
他	曾是	不是	一个	织工	的	短语	在

他不是一个擅长编织词句的人。

[dɪ'stres]

distress

痛苦

痛苦

[hiː; hi] [laɪz] [æz; əz] ['nætʃ(ə)rəli] [æz; əz] [æn; ən] ['ɪnfənt] [sʌks]

He	lies	as	naturally	as	an	infant	sucks
他	谎言	作为	自然	作为	一个	婴儿	真糟糕

他撒谎就像婴儿吮吸乳头一样自然。

[hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə] ['gæðər] [hɪz; ɪz] [aɪ'diːəz] , [bʌt; bət] [ðə; ði]

He	tried	to	gather	his	ideas	,	but	the
他	尝试	到	收集	他的	想法	,	但	这

他试图整理思路，但是

['efərt] [wʌz; wəz] [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [laɪt] ['driːmər]

effort	was	like	that	of	a	light	dreamer
努力	曾是	喜欢	那	的	一个	光	梦想家

努力就像一个轻盈的梦想家。

[hiː; hi] [rʌnz] [tuː] [mʌtʃ] [frʌm; frəm] [fɜːrst] ['prɪnsəp(ə)lz]

He	runs	too	much	from	first	principles
他	跑步	也	很多	从	第一的	原则

他太脱离基本原则行事了。

[tuː; tə] [ɪk'striːmz]

to	extremes
到	极端情况

走向极端

[hiː; hi] [geɪnd] [mʌtʃ] [baɪ] ['kleɪmɪŋ] ['lɪt(ə)l]

He	gained	much	by	claiming	little
他	获得	很多	经过	声称	小的

他少索取，却收获颇丰。

[hiː; hi] [hæd; həd] [baɪ] ['neɪtʃər] [ə; eɪ] ['taːniʃiŋ] [aɪ] [ðæt]

He	had	by	nature	a	tarnishing	eye	that
他	有	经过	自然	一个	失去光泽	眼睛	那

他天生就有一双容易使人产生偏见的眼睛。

[kæst] [dɪsˌkʌlə'reɪʃn]

cast	discolouration
投掷	变色

变色

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [tuː] [mʌtʃ] [ɑːn] ['faɪər] [tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði]

He	was	too	much	on	fire	to	know	the
他	曾是	也	很多	在	火	到	知道	这

他当时热情似火，根本无暇顾及其他。

[teɪst] [ʌv; əv] [əb'sɜːrdəti]

taste	of	absurdity
品尝	的	荒谬

荒诞的滋味

[hiː; hi] [smoʊkt] , [lɔːrd] - [sed] [ʌv; əv][ðə; ði]
He **smoked** **,** **Lord** **Avonley** **said** **of** **the**
他 熏制 , 主 - 说 的 这

艾文利勋爵说他抽烟。

['sekənd] [dɪ'pɑːrtʃər]
second **departure**
第二 离开

第二次出发

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [ˌrekə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] ['evər]
He **had** **no** **recollection** **of** **having** **ever**
他 有 不 回忆 的 拥有 曾经

他完全不记得自己曾经有过这样的经历。

[daind] [wɪ'ðaʊt] ['drɪŋkɪŋ] [waɪn]
dined **without** **drinking** **wine**
用餐 没有 喝 葡萄酒

用餐时未饮酒

[hiː; hi] ['stɔrmd] [hɜːr; hər][ænd; ənd] [kən'sentid] [tuː; tə][biː; bi]
He **stormed** **her** **and** **consented** **to** **be**
他 暴风雨 她 和 同意 到 是

他冲着她大吼，并同意.....

['biːtn]
beaten
被打败

被打败

[hiː; hi] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv] ['evri] ['hɪstri; 'hɪstəri] ([ðə; ði]
He **will** **be** **a** **part** **of** **every** **history** **(** **the**
他 将要 是 一个 部分 的 每一个 历史 (这

他将成为每段历史的一部分（

[fuːl])
fool **)**
傻子)

傻子）

[hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] ['mædɪst] [ʌv; əv]['taɪərənts] — [ə; eɪ] [wiːk]
He **was** **the** **maddest** **of** **tyrants** **—** **a** **weak**
他 曾是 这 最疯狂的 的 暴君 — 一个 虚弱的

他是最疯狂的暴君——一个软弱无能的人。

[wʌn]
one
一

一

[hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə][goʊ] , [hiː; hi][mʌst; məst] , [hiː; hi][hæz; həz][tuː; tə][biː; bi]
He **had** **to** **go** **,** **he** **must** **,** **he** **has** **to** **be**
他 有 到 去 , 他 必须 , 他 有 到 是

他必须走，他必须走，他必须去。

['ɔːlweɪz] ['goʊɪŋ]
always **going**
总是 去

总是去

[hiː; hi]['nevər]['kælkjuleɪtɪd][ɑːn][ðə; ði] ['hæpənɪŋ] [ʌv; əv]
He **never** **calculated** **on** **the** **happening** **of**
他 绝不 计算 在 这 发生 的

他从未预料到会发生这样的事

['mɔ:rt(ə)l]['æksədənts]
mortal **accidents**
凡人 事故

致命事故

[hi:; hi][hæd; həd][ɪk'spektɪd]['roʊmæns] , [ænd; ənd][hæd; həd][met]
He **had** **expected** **romance** **,** **and** **had** **met**
他 有 预期的 浪漫 , 和 有 遇见

他原本期待的是浪漫的邂逅，而且也确实遇到了。

['m\\ : tʃəndaiz]
merchandize
商品

商品

[hi:; hi] [kən'denst] [ə; eɪ] ['pærəgræf] ['ɪntu:][ə; eɪ][laɪn]
He **condensed** **a** **paragraph** **into** **a** **line**
他 浓缩版 一个 段落 进入 一个 线

他把一段话浓缩成一行。

[hi:; hi][lɔ:st][ðə; ði][ɑ:rt][ʌv; əv][əb'zəviŋ, ɔb-][hɪm'self]
He **lost** **the** **art** **of** **observing** **himself**
他 丢失的 这 艺术 的 观察 他自己

他失去了自我观察的能力。

[hi:; hi][hæd; həd] [ni:t] [freɪzɪz] , [ə'pɪnjənz][ɪn]
He **had** **neat** **phrases** **,** **opinions** **in**
他 有 整洁的 短语 , 意见 在

他措辞简洁，见解独到。

['pækɪts]
packets
数据包

数据包

['hi:z] [gʊd] [frʌm; frəm][end][tu:; tə][end] , [ænd; ənd] [bi:ts] [ə; eɪ]
He's **good** **from** **end** **to** **end** **,** **and** **beats** **a**
他是 好的 从 结尾 到 结尾 , 和 节拍 一个

他从头到尾都很出色，而且击败了.....

['krɪstʃən] ['hɑ:loʊ] ([ə; eɪ][hɔ:g])
Christian **hollow** **(** **a** **hog** **)**
基督教 空洞的 (一个 猪)

克里斯蒂安空心猪

[hɪr] [vɪk'tɔ:riəs] ['lɔ:ləsnəs] [ə'pi:lɪŋ]
Hear **victorious** **lawlessness** **appealing**
听到 胜利者 无法无天 上诉

聆听胜利的无法无天的上诉

['sɑ:ləmli] [tu:; tə][gɑ:d][ðə; ði] [lɔ:]
solemnly **to** **God** **the** **law**
庄严地 到 上帝 这 法律

庄严地向上帝宣告律法

[hɑ:rt] [tu:; tə] [ki:p] [gɑ:rd] [ænd; ənd] ['beri] [ðə; ði][boʊnz]
Heart **to** **keep** **guard** **and** **bury** **the** **bones**
心 到 保持 警卫 和 埋葬 这 骨头

心系守护，埋葬骸骨

[ju:; jʊ] [tɔ:st] [hɪm; ɪm]
you **tossed** **him**
你 抛掷 他

你把他扔了。

['hɑːrtɪli] [ʃiː; ʃi] [θæŋkt] [ðə; ði][gɜːrl][fɔːr; fər][ðə; ði]

Heartily	**she**	**thanked**	**the**	**girl**	**for**	**the**
衷心地	她	谢谢	这	女孩	为了	这

她衷心地感谢了那个女孩。

[ɪk'skjuːs][tuː; tə][kraɪ]

excuse	**to**	**cry**
原谅	到	哭

找个借口哭泣

['hɑːrts] [ðæt] [meɪk] [wʌn][soʊl][duː][nɑːt]

Hearts	**that**	**make**	**one**	**soul**	**do**	**not**
红心	那	制作	一	灵魂	做	不是

组成一个灵魂的心并不

['seprətli] [kaʊnt] [ðer; ðər] [gɪfts]

separately	**count**	**their**	**gifts**
分别地	数数	他们的	礼物

分别计算他们的礼物

['hiːðn] [vɪn'dɪktɪvnəs] [dɪ'klɛrɪŋ] [ɪt'self]

Heathen	**vindictiveness**	**declaring**	**itself**
异教徒	报复心	声明	本身

异教徒的报复心昭然若揭

['hoʊli]

holy
圣

圣

[haɪts] [ʌv; əv] ['hjuːmər] [bɪ'jɑːnd] ['læftər]

Heights	**of**	**humour**	**beyond**	**laughter**
高度	的	幽默	超过	笑声

超越笑声的幽默巅峰

[hɜːr; hər] ['ɪntɪməsi] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][mæn][oʊld] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]

Her	**intimacy**	**with**	**a**	**man**	**old**	**enough**	**to**
她	亲密关系	和	一个	男人	老的	足够的	到

她与一位年纪足以……的男人的亲密关系

[biː; bi][hɜːr; hər] ['grænfɑːðər]

be	**her**	**grandfather**
是	她	祖父

做她的祖父

[hɜːr; hər] ['viːəmənt] ['faɪtɪŋ] [ə'genst] [fækts]

Her	**vehement**	**fighting**	**against**	**facts**
她	慷慨	斗争	反对	事实

她激烈地反驳事实。

[hɜːr; hər][pɪ'kjuːliər][tə'næsəti][ʌv; əv][ðə; ði] [sens] [ʌv; əv]

Her	**peculiar**	**tenacity**	**of**	**the**	**sense**	**of**
她	奇特	韧性	的	这	感觉	的

她对这种感觉有着一种独特的执着

['ɪndʒəri]

injury
受伤

受伤

[hɜːr; hər] ['fiːlɪŋz] — ['trʌstiə] [gaɪdz] [ðæn; ðən][hɜːr; hər]

Her	**feelings**	**—**	**trustier**	**guides**	**than**	**her**
她	情怀	—	更值得信赖	指南	比	她

她的感觉——比她的直觉更可靠

['dʒʌdʒmənt] [ɪn] [ðɪs] ['kraɪsɪs]
judgement **in** **this** **crisis**
判断 在 这 危机

在这场危机中做出判断

[hɜːr; hər]['faɪn(ə)l] [ɪm'preʃ(ə)n] ['laɪkənd] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ə; eɪ]
Her **final** **impression** **likened** **him** **to** **a**
她 最终的 印象 类似 他 到 一个

她对他的最终印象是把他比作.....

[haʊs] [lɔkt] [ʌp][ænd; ənd] ['empti]
house **locked** **up** **and** **empty**
房子 已锁定 向上 和 空的

房子已上锁，空无一人。

[hɜːr; hər]['æspekt] [sə'dʒestɪd] [ðə; ði] [rɪ'poʊz] [ʌv; əv][ə; eɪ]
Her **aspect** **suggested** **the** **repose** **of** **a**
她 方面 建议 这 休息 的 一个

她的神态表明她处于安详状态。

['wɪntər] ['lændskeɪp]
winter **landscape**
冬天 景观

冬季景色

[hɜːr; hər] ['sɪŋɪŋ] [strʌk] [ə; eɪ] [noʊt] [ʌv; əv]['greɪtf(ə)l]
Her **singing** **struck** **a** **note** **of** **grateful**
她 歌唱 击 一个 笔记 的 感激的

她的歌声中流露出感激之情。

[rɪ'membər] [dɪ'laɪt]
remembered **delight**
记得 喜

难忘的喜悦

[hɜːr; hər]['duːəl][wɪð; wɪθ] [taɪm]
Her **duel** **with** **Time**
她 决斗 和 时间

她与时间的较量

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

乔治·梅雷迪斯作品中的语录(Quotes and Images From The Works of George)
第3/6页

[hɪr]	,	[wer]	[hiː; hi]	[bəuθ]	[wɪʃt]	[ænd; ənd]	[wɪʃt]
Here	**,**	**where**	**he**	**both**	**wished**	**and**	**wished**
这里	,	在哪里	他	两个都	希望	和	希望

在这里，他既希望又渴望

[nɑːt]	[tuː; tə]	[biː; bi]
not	**to**	**be**
不是	到	是

不是

[hɪr]	[ænd; ənd]	[ðer; ðər]	[ə; eɪ]	[pleɪn]	[gʊd]	[soʊl]	[tuː; tə]
Here	**and**	**there**	**a**	**plain**	**good**	**soul**	**to**
这里	和	那里	一个	清楚的	好的	灵魂	到

偶尔会遇到一个心地善良的普通人。

[huːm]	[hiː; hi]	[wʌz; wəz]	[əˈfekʃənət]
whom	**he**	**was**	**affectionate**
谁	他	曾是	亲热

他很疼爱她。

[ˈhəːmits]	[ɪˈnæmərd]	[ʌv; əv]	[wɪnd]	[ænd; ənd]	[reɪn]
Hermits	**enamoured**	**of**	**wind**	**and**	**rain**
隐士	坠入爱河	的	风	和	雨

隐士们迷恋风雨

[ˈhɪroʊ]	[imˈbɑːkt]	[ɪn]	[ðə; ði]	[rɪˈdempʃ(ə)n]	[ʌv; əv]	[æn; ən]
Hero	**embarked**	**in**	**the**	**redemption**	**of**	**an**
英雄	启航	在	这	赎回	的	一个

英雄踏上了救赎之路

[ˈɜːrɪŋ]	[ˈbjuːtɪf(ə)l]	[ˈwʊmən]
erring	**beautiful**	**woman**
犯错	美丽的	女士

犯错的美丽女人

[ˈheroʊɪn]	,	[ɪn]	[ˈkɑːmən]	[wɪð; wɪθ]	[ðə; ði]	[ˈhɪroʊ]	,	[hæz; həz]
Heroine	**,**	**in**	**common**	**with**	**the**	**hero**	**,**	**has**
女英雄	,	在	常见的	和	这	英雄	,	有

女主角和男主角一样，都拥有.....

[hɜːr; hər]	[æmˈbɪʃ(ə)n]	[tuː; tə]	[biː; bi]	[ʌv; əv]	[juːz]
her	**ambition**	**to**	**be**	**of**	**use**
她	志向	到	是	的	使用

她渴望有所作为

[hɜːrˈself]	,	[ˈkɑːntent]	[tuː; tə]	[biː; bi]	[dʌl]	[ɪf]	[hiː; hi]	[maɪt]
Herself	**,**	**content**	**to**	**be**	**dull**	**if**	**he**	**might**
她自己	,	内容	到	是	乏味的	如果	他	可能

她自己，如果他可能的话，也甘愿平庸。

[ʃaɪn]
shine
闪耀

闪耀

['hɛzəˌteɪtɪŋ] ['streɪndʒnəs] [ðæt] ['sʌmtaɪmz]
Hesitating **strangeness** **that** **sometimes**
犹豫不决 奇怪 那 有时

犹豫的怪异感有时

['gæðərz] ['dʊrɪŋ] ['æbsəns]
gathers **during** **absences**
聚集 期间 缺勤

缺席期间聚集

[hɪm'self] [ɪn][ðə; ði][wɔ:rn][oʊld] ['sɜ:rpləs] [ʌv; əv][ðə; ði]
Himself **in** **the** **worn** **old** **surplice** **of** **the**
他本人 在 这 磨损 老的 圣衣 的 这

他身穿破旧的法衣

[kən'vɜ:rtɪd] [reɪk]
converted **rake**
转换 耙

转换耙

[hɪz; ɪz][eɪm][tu:; tə][wɪn][ðə; ði]['wʊmən] [ək'nɑ:lɪdʒd]
His **aim** **to** **win** **the** **woman** **acknowledged**
他的 目的 到 赢 这 女士 已确认

他赢得这位女士芳心的目的已被认可。

[noʊ]['ɑ:bstək(ə)l][ɪn][ðə; ði] [mi:nz]
no **obstacle** **in** **the** **means**
不 障碍 在 这 方法

方法上没有任何障碍

[hɪz; ɪz][aɪ'di:ə][ʌv; əv] ['mærɪdʒ] [ɪz] , [ðə; ði] ['teɪkɪŋ] [ʌv; əv]
His **idea** **of** **marriage** **is** **,** **the** **taking** **of**
他的 主意 的 婚姻 是 , 这 采取 的

他认为的婚姻是，夺取

[ðə; ði] ['wʊmən] ['ɪntu:] ['kʌstədi]
the **woman** **into** **custody**
这 女士 进入 保管

该女子被拘留

[hɪz; ɪz] [geɪz] [ænd; ənd][wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ɪrz] , [ɪf] [nɑ:t]
His **gaze** **and** **one** **of** **his** **ears** **,** **if** **not**
他的 目光 和 一 的 他的 耳朵 , 如果 不是

他的目光和一只耳朵，如果不是

[ðə; ði] [per] , [wɜ:r; wər]['gɪv(ə)n]
the **pair** **,** **were** **given**
这 一对 , 是 给定

这对夫妇被给予

[hɪz; ɪz] [rɪ'dɪkjələs] [ˌekwə'nɪməti]
His **ridiculous** **equanimity**
他的 荒谬的 平静

他那荒谬的镇定

[hɪz; ɪz]['eɪliən][aɪ'di:əz][wɜ:r; wər][nɑ:t] [ˌʌnɪm'prest] [baɪ]
His **alien** **ideas** **were** **not** **unimpressed** **by**
他的 外星人 想法 是 不是 不以为然 经过

他的异域思想并非毫无影响力

[ðə; ði] ['pɪktʃər]
the **picture**
这 图片

图片

[hɪz; ɪz] [rɪ'stɔ:rd] [sens] [ʌv; əv] [pə'zeʃn]

His	restored	sense	of	possession
他的	恢复	感觉	的	拥有

他恢复了对所有权的感知。

[hɪz; ɪz] [waɪf] [ə'loʊn] , [hæd; həd] , [æz; əz] [ðeɪ] [tɜ:m] [ˌaɪ 'ti:] ,

His	wife	alone	,	had	,	as	they	termed	it	,
他的	妻子	独自的	,	有	,	作为	他们	称为	它	,

只有他的妻子，正如他们所说的那样，

[kept] [hɪm; ɪm] [tə'geðər]

kept	him	together
保留	他	一起

让他保持团结

[hɪz; ɪz] [ˌekwə'nɪmətɪ] [wʌz; wəz] [fɪk'tɪʃəs]

His	equanimity	was	fictitious
他的	平静	曾是	虚拟

他的镇定是装出来的。

[hɪz; ɪz] ['fænsi] [pər'fɔ:rmd] [mɪ'rækjələs] [fi:ts]

His	fancy	performed	miraculous	feats
他的	想要	执行	神奇	壮举

他的奇思妙想创造了奇迹。

[hɪz; ɪz] ['vaɪələnt] ['ɜ:rnɪstnəs] , [hɪz; ɪz] [ɪm'pɪriəl]

His	violent	earnestness	,	his	imperial
他的	暴力	认真	,	他的	帝国

他那狂放不羁的热情，他那帝王般的气概。

[self] - ['kɑ:nfɪdəns]

self	-	confidence
自己	-	信心

自信

[hɪz; ɪz] [ə'pærənt] ['sɪnɪsɪzəm] [ɪz] [ʃɪr]

His	apparent	cynicism	is	sheer
他的	明显	玩世不恭	是	透明

他表面上的愤世嫉俗简直是彻头彻尾的。

[ˌɪrɪtə'bɪləti]

irritability
易怒

易怒

['hoʊldɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] [rɪ'fju:z(ə)l] , [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv]

Holding	to	the	refusal	,	for	the	sake	of
保持	到	这	拒绝	,	为了	这	清酒	的

为了……的缘故，坚持拒绝。

[kən'sɪstənsi]

consistency
一致性

一致性

['hoʊldɪŋ] [tu:; tə] [hɪz; ɪz] [wɜ:rk] ['æftər] [ðə; ði] [streɪnz]

Holding	to	his	work	after	the	strain's
保持	到	他的	工作	后	这	菌株的

压力过大后，他仍然坚持工作。

['oʊvər] — [ðæt] [telz] [ðə; ði] [mæn]

over	—	That	tells	the	man
超过	—	那	讲述	这	男人

结束了——这告诉了那个人

['hoʊli]['ɪmɪdʒɪz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [mɪ'rækjələs]

Holy	images	,	and	other	miraculous
圣	图片	,	和	其他	神奇

圣像和其他神迹

['ɑːbdʒekts][ɑːr; ər][soʊld]

objects	are	sold
对象	是	卖

物品出售

['ɑːnɪst] ['kriːtʃərz] [huː] [wɪl] [nɑːt][ək'sept][ə; eɪ]

Honest	creatures	who	will	not	accept	a
诚实的	生物	WHO	将要	不是	接受	一个

诚实的人不会接受

[lɪft][frʌm; frəm]['fɪkʃ(ə)n]

lift	from	fiction
举起	从	小说

摘自小说

[hoʊp] [wɪtʃ] [laɪz][ɪn] ['gɪvɪŋ] [men][ə; eɪ][doʊs][ʌv; əv]

Hope	which	lies	in	giving	men	a	dose	of
希望	哪个	谎言	在	给予	男人	一个	剂量	的

希望在于给男人服用一剂

[hɪ'sterɪks]

hysterics
癔症

癔症

['hoʊpləs] [tæsk][ʌv; əv] [dɪ'fendɪŋ] [ə; eɪ]['wʊmən][frʌm; frəm]

Hopeless	task	of	defending	a	woman	from
绝望	任务	的	防守	一个	女士	从

保护女性免受侵害是徒劳的。

[ə; eɪ]['wʊmən]

a	woman
一个	女士

一个女人

[hoʊps][ʌv; əv][ə; eɪ] ['kʌmɪŋ] [ˌdɪsɪ'luːʒ(ə)n] [ðæt]

Hopes	of	a	coming	disillusion	that
希望	的	一个	未来	幻灭	那

对即将到来的幻灭的希望

[wʊd] [rɪ'stɔːr] [hɪm; ɪm]

would	restore	him
会	恢复	他

会让他恢复健康

[həusts][ʌv; əv][men][ɑːr; ər][ʌv; əv][ðə; ði]['sɪmp(ə)l]['ɔːrdər][ʌv; əv]

Hosts	of	men	are	of	the	simple	order	of
主持人	的	男人	是	的	这	简单的	命令	的

许多人属于简单的类别

[ðə; ði]['kɑːmɪk]

the	comic
这	漫画

漫画

[haʊ] ['æŋgri][aɪ][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] [ɪf] [juː; jʊ]

How	angry	I	should	be	with	you	if	you
如何	生气的	我	应该	是	和	你	如果	你

如果你这样，我应该有多生气啊

[wɜːr; wər][nɑːt][soʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] !

were	not	so	beautiful	!
是	不是	所以	美丽的	!

其实并不漂亮!

[haʊ] [sək'ses] [dɪ'raɪdz] [æm'bɪʃ(ə)n] !

How	Success	derides	Ambition	!
如何	成功	嘲笑	志向	!

成功如何嘲笑雄心壮志!

[haʊ] ['meni] [dɪ'griːz] [frʌm; frəm] [lʌv] ['grætɪtuːd]

How	many	degrees	from	love	gratitude
如何	许多	学位	从	爱	感激

爱与感恩之间有多少度的距离

[meɪ] [biː; bi]

may	be
可能	是

或许

[haʊ] [ɪ'mensli] ['neɪtʃər] [siːmz] [tuː; tə][prɪ'fɜːr]

How	immensely	nature	seems	to	prefer
如何	非常	自然	似乎	到	更喜欢

大自然似乎极其偏爱

[men][tuː; tə] ['wɪmɪn] !

men	to	women	!
男人	到	女性	!

男人变女人!

[haʊ] ['lɪt(ə)l][ə; eɪ] [θɪŋ] [səːvz] ['fɔrtʃənz, 'fɔrtʃuːnz]

How	little	a	thing	serves	Fortune's
如何	小的	一个	事物	服务	命运的

一件小事对《财富》杂志来说多么微不足道啊

[tɜːrn]

turn
转动

转动

[haʊ] [tuː; tə]['kɑːmprəmaɪz][ðə; ði] ['mætər] [fɔːr; fər][ðə; ði]

How	to	compromise	the	matter	for	the
如何	到	妥协	这	事情	为了	这

如何就此事达成妥协

[seɪk] [ʌv; əv] [piːs] ?

sake	of	peace	?
清酒	的	和平	?

为了和平?

[haʊ] ['meni] ['ɪnstrʊmənts] ['kænɑːt] ['klevər]

How	many	instruments	cannot	clever
如何	许多	仪器	不能	聪明的

有多少乐器不能巧妙地

['wɪmɪn] [pleɪ] [ə'pɑːn]

women	play	upon
女性	玩	之上

女性玩弄

[haʊ] ['lɪt(ə)l][wiː; wi] [miːn] [tuː; tə][duː][hɑːrm] [wen] [wiː; wi]

How	little	we	mean	to	do	harm	when	we
如何	小的	我们	意思是	到	做	伤害	什么时候	我们

当我们……的时候，我们是多么无意伤害别人。

[duː][æn; ən]['ɪndʒəri]

do	an	injury
做	一个	受伤

造成伤害

[hʌg] [ðə; ði]['heɪtrɪd] [ðeɪ] [pækt] [ʌp] [ə'mʌŋ]

Hug	the	hatred	they	packed	up	among
拥抱	这	仇恨	他们	包装	向上	之中

拥抱他们打包带走的仇恨

[ðer; ðər] ['bʌndlz]

their	bundles
他们的	捆绑

他们的包裹

['hjuːmən]['neɪtʃər][tuː; tə] [fiːl] [æn; ən] ['ɪntrəst] [ɪn][ðə; ði]

Human	nature	to	feel	an	interest	in	the
人类	自然	到	感觉	一个	兴趣	在	这

人类天性会对……感兴趣

[dɔːg] [ðæt] [hæz; həz] ['bɪtn] [juː; jʊ]

dog	that	has	bitten	you
狗	那	有	被咬	你

咬过你的狗

['hjuːmər] [prɪ'zɜːrv] [hɜːr; hər][frʌm; frəm][ˌɛk'sɛsɪz, ɪk'sɛsɪz][ʌv; əv]

Humour	preserved	her	from	excesses	of
幽默	保存完好	她	从	过剩	的

幽默感使她免于过度行为。

['sentɪmənt]

sentiment
情绪

情绪

['hʌntrəs] [wɪð; wɪθ] [fjuː] ['skruːpəlz][ænd; ənd][ðə; ði] [geɪm]

Huntress	with	few	scruples	and	the	game
女猎手	和	很少	顾虑	和	这	游戏

冷酷无情的女猎手和游戏

[ʌn'gɑːrdɪd]

unguarded
无人看守

无人看守

['hʌʃɪŋ] ['təgeðər] , [ðeɪ] [ə'griːd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]

Hushing	together	,	they	agreed	that	it
嘘	一起	,	他们	同意	那	它

他们安静下来，一致同意……

[hæd; həd] [bɪn] [ə; eɪ] [fɔːls] [muːv]

had	been	a	false	move
有	到过	一个	错误的	移动

这是一个错误的举动

[aɪ][duː][nɑːt] [dɪ'fend] [maɪ'self]['evər]

I	do	not	defend	myself	ever
我	做	不是	保卫	我	曾经

我从不为自己辩护

[aɪ][hæv; həv] [lɜːrnt] [æz; əz] [mʌtʃ] [frʌm; frəm] [laɪt]

I	have	learnt	as	much	from	light
我	有	学会了	作为	很多	从	光

我从光中学到了很多。

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][æz; əz][frʌm; frəm] ['hevi]

literature	as	from	heavy
文学	作为	从	重的

文学作品如重

[aɪ][hæv; həv][ænd; ənd][hoʊld] — [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] ['hʌŋgər] [ænd; ənd]

I	have	and	hold	—	you	shall	hunger	and
我	有	和	抓住	—	你	将	饥饿	和

我拥有并持有——你将饥饿，并且

['kʌvət]

covet
贪图

贪图

[aɪ] ['kænɑːt] [get] [ɑːn][wɪð; wɪθ] ['gɪbən]

I	cannot	get	on	with	Gibbon
我	不能	得到	在	和	长臂猿

我跟吉本相处不来。

[aɪ][kʊd; kəd][biː; bi][ɪn] [lʌv] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər]['kruːəlti] , [ɪf]

I	could	be	in	love	with	her	cruelty	,	if
我	可以	是	在	爱	和	她	残酷	,	如果

如果.....我可能会爱上她的残忍。

['oʊnli][aɪ][hæd; həd][hɜːr; hər] [nɪr] [ˌem 'iː]

only	I	had	her	near	me
仅有的	我	有	她	靠近	我

只有她待在我身边。

[aɪ] ['mærid] [ə; eɪ] [kʊk] [ʃiː; ʃi][iks'pekts][ə; eɪ][bɪg]

I	married	a	cook	She	expects	a	big
我	已婚	一个	厨师	她	预期	一个	大的

我娶了个厨师，她期望很高。

['æpɪtaɪt]

appetite
食欲

食欲

[aɪ][wɑːnt][noʊ] [mɔːr] , [ɪk'sept] [tuː; tə][biː; bi] [tɔːt] [tuː; tə]

I	want	no	more	,	except	to	be	taught	to
我	想	不	更多的	,	除了	到	是	教授	到

我别无所求，只愿被教导.....

[wɜːrk]

work
工作

工作

[aɪ] [dɪ'test] ['eniθɪŋ] [ðæt] [hæz; həz][tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ]

I	detest	anything	that	has	to	do	with
我	厌恶	任何事物	那	有	到	做	和

我厌恶一切与此有关的事物

['grætɪtuːd]

gratitude
感激

感激

[aɪ] [noʊ] ['nʌθɪŋ] [ʌv; əv][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n]

I	know	nothing	of	imagination
我	知道	没有什么	的	想像力

我对想象力一无所知。

[aɪ] ['hævnt] [gɑ:t][ðə; ði] [plʌk] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fli:]

I	haven't	got	the	pluck	of	a	flea
我	还没有	得到	这	采摘	的	一个	跳蚤

我一点勇气都没有。

[aɪ] [heɪt] [oʊld][eɪdʒ][ˌaɪ 'ti:]['tʃeɪndʒɪz][ju:; jʊ][soʊ]

I	hate	old	age	It	changes	you	so
我	恨	老的	年龄	它	变化	你	所以

我讨厌衰老，它会彻底改变你。

[aɪ] [wʊd] [kʌt][maɪ] [tʌŋ] [aʊt] , [ɪf] [ˌaɪ 'ti:][dɪd]

I	would	cut	my	tongue	out	,	if	it	did
我	会	切	我的	舌头	出去	, 如果		它	做过

如果真那样，我会把舌头割掉。

[ju:; jʊ][ə; eɪ] ['sɜ:rvɪs]

you	a	service
你	一个	服务

为您提供服务

[aɪ][kɑ:nt] [θɪŋk] [brɪsk] [aʊt][ʌv; əv][maɪ] ['brɪtʃɪz]

I	can't	think	brisk	out	of	my	breeches
我	不能	思考	轻快	出去	的	我的	马裤

我脑子一片空白，想不出什么好主意。

[aɪ] [lʊk] [ɑ:n][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][laɪf]

I	look	on	the	back	of	life
我	看	在	这	后退	的	生活

我回顾人生的过往

[aɪ]['nevər] [peɪ] ['kɑ:mpləmɛnts][tu:; tə][træns'pærənt]

I	never	pay	compliments	to	transparent
我	绝不	支付	赞美	到	透明的

我从不恭维透明人。

['merɪt]

merit
优点

优点

[aɪ]['ɔ:lweɪz] [rɪ'spektɪd] [hɜ:r; hər] ; [aɪ]['nevər] [laɪkt]

I	always	respected	her	;	I	never	liked
我	总是	受人尊敬	她	; 我		绝不	喜欢

我一直都很尊敬她；我从来不喜欢她。

[hɜ:r; hər]

her
她

她

[aɪ] [gɪv] [maɪ][self] , [aɪ][du:][nɑ:t] [sel]

I	give	my	self	,	I	do	not	sell
我	给	我的	自己	, 我		做	不是	卖

我奉献自我，我不出卖自己

[aɪ]['kænɑ:t][lɪv; laɪv][ə; eɪ][laɪf][ʌv; əv] [dɪ'si:t] .

I	cannot	live	a	life	of	deceit	.
我	不能	居住	一个	生活	的	欺骗	.

我无法过上充满欺骗的生活。

[ə; eɪ][laɪf]

A	life
一个	生活

一生

[ʌv; əv] ['mɪzəri] — [nɑ:t] [dɪ'si:t]
of **misery** **—** **not** **deceit**
的 苦难 — 不是 欺骗

是苦难——而不是欺骗

[aɪ][wʌz; wəz] [ˌdɪskən'tentɪd] , [ænd; ənd][kʊd; kəd][nɑ:t] [spi:k]
I **was** **discontented** **,** **and** **could** **not** **speak**
我 曾是 不满 , 和 可以 不是 说话

我心怀不满，说不出话来。

[maɪ] [ˌdɪskən'tent]
my **discontent**
我的 不满

我的不满

[aɪ] [læft] ['laʊdər] [ðæn; ðən][wʌz; wəz] ['nesəseri]
I **laughed** **louder** **than** **was** **necessary**
我 笑了 更大声 比 曾是 必要的

我笑得比必要的声音还要大。

[aɪ][hæd; həd][tu:; tə] [krɔ:s] [ðə; ði][pɑ:rk][tu:; tə] [gɪv] [ə; eɪ]
I **had** **to** **cross** **the** **park** **to** **give** **a**
我 有 到 叉 这 公园 到 给 一个

我必须穿过公园去给

['les(ə)n]
lesson
课

课

[aɪ]['kænɑ:t] [dɪ'leɪ] ; [bʌt; bət][aɪ] [rɪ'kwest] [ju:; jʊ] , [ðæt]
I **cannot** **delay** **;** **but** **I** **request** **you** **,** **that**
我 不能 延迟 ; 但 我 要求 你 , 那

我不能再拖延了；但我请求你，

[ɑ:r; ər] [hɪr] ['prɪvəlɪdʒd]
are **here** **privileged**
是 这里 特权

这里的人享有特权。

[aɪ] [eint] [ə; eɪ] ['spi:dər] [ʌv; əv]['mætrɪmoʊni]
I **ain't** **a** **speeder** **of** **matrimony**
我 不是 一个 飞车 的 婚姻

我不是婚姻的速成者

[aɪ][beg][ʌv; əv][maɪ] ['hʌzbənd] , [ænd; ənd][ɔ:l][kaɪnd]
I **beg** **of** **my** **husband** **,** **and** **all** **kind**
我 求 的 我的 丈夫 , 和 全部 种类

我恳求我的丈夫，以及所有善良的人

['pi:p(ə)l] [hu:] [meɪ] [hæv; həv][ðə; ði] [ker]
people **who** **may** **have** **the** **care**
人们 WHO 可能 有 这 关心

可能需要护理的人

[aɪ] ['ræðər] [laɪk][tu:; tə] [hɪr] [ə; eɪ]['wʊmən] [swer] .
I **rather** **like** **to** **hear** **a** **woman** **swear** **.**
我 相当 喜欢 到 听到 一个 女士 发誓 .

我挺喜欢听女人说脏话的。

[ˌaɪ 'ti:] [em'belɪʃiz] [hɜ:r; hər] !
It **embellishes** **her** **!**
它 润饰 她 !

它让她更加光彩照人！

[aɪ][kæn; kən] [kən'fes] [maɪ] [saɪt] [tuː; tə][biː; bi] [ɪm'pɜːrfɪkt] :

I	can	confess	my	sight	to	be	imperfect	:
我	能	承认	我的	视线	到	是	不完善	:

我承认我的视力并不完美:

[bʌt; bət] [wɪl] [juː; jʊ]['evər][duː][soʊ] ?

but	will	you	ever	do	so	?
但	将要	你	曾经	做	所以	?

但你最终会这样做吗?

[aɪ][duː][nɑːt] [θɪŋk] ['frentʃmən] ['kɑːmpərəb(ə)l][tuː; tə]

I	do	not	think	Frenchmen	comparable	to
我	做	不是	思考	法国人	可比	到

我认为法国人无法与.....相提并论。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [ʌv; əv] [fræns]

the	women	of	France
这	女性	的	法国

法国妇女

[aɪ] [teɪk] [ɔːf][maɪ][hæt] , [næn; nɑːn] , [wen] [aɪ] [siː] [ə; eɪ]

I	take	off	my	hat	,	Nan	,	when	I	see	a
我	拿	离开	我的	帽子	,	楠	,	什么时候	我	看	一个

楠，我看到.....的时候就会摘下帽子。

['kɑːblɜ-z] [stɔːl]

cobbler's	stall
鞋匠的	摊位

鞋匠的摊位

[aɪ] [wʊd] [weɪt] [tɪl] [hiː; hi] [flʌŋ] [juː; jʊ][ɔːf] , [ænd; ənd]

I	would	wait	till	he	flung	you	off	,	and
我	会	等待	直到	他	扔	你	离开	,	和

我会等到他把你甩下去之后再说。

[niːl] [tuː; tə][juː; jʊ]

kneel	to	you
下跪	到	你

跪在你面前

[aɪ][hæd; həd][tuː; tə] [meɪk] [maɪ]['fɑːðər][ænd; ənd] ['mʌðər] [lɪv; laɪv]

I	had	to	make	my	father	and	mother	live
我	有	到	制作	我的	父亲	和	母亲	居住

我必须让我的父母活下去

[ɑːn] [pə'tetoz]

on	potatoes
在	土豆

土豆

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] [ə'ʃeɪmd]

I	am	not	ashamed
我	是	不是	羞愧

我并不感到羞耻。

[aɪ][hoʊp][aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt][tuː] ['hʌŋgri] [tuː; tə]

I	hope	I	am	not	too	hungry	to
我	希望	我	是	不是	也	饥饿的	到

我希望我不会太饿。

[dɪ'skrɪmɪneɪt]

discriminate
辨析

辨析

[aɪ]['kænɑ:t] [seɪ] [les] , [ænd; ənd] [wɪl] [seɪ] [noʊ] [mɔ:r]

I	cannot	say	less	,	and	will	say	no	more
我	不能	说	较少的	,	和	将要	说	不	更多的

我不能少说，也不会再多说了。

[aɪ]['wɑ:ntɪd][ə; eɪ]['hɪroʊ]

I	wanted	a	hero
我	通缉	一个	英雄

我想要一个英雄

[aɪ][du:][nɑ:t] [si:] [ˌaɪ 'ti:] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][aɪ] [wɪl] [nɑ:t] [si:]

I	do	not	see	it	,	because	I	will	not	see
我	做	不是	看	它	,	因为	我	将要	不是	看

我看不见，因为我不会看见。

[ˌaɪ 'ti:]

it
它

它

[aɪ][kæn; kən] [peɪ] ['klevər]['dʒent(ə)lmən][fɔ:r; fər] ['du:ɪŋ]

I	can	pay	clever	gentlemen	for	doing
我	能	支付	聪明的	先生们	为了	正在做

我可以付钱给聪明的绅士们让他们做这件事

[gri:k] [fɔ:r; fər][ˌem 'i:]

Greek	for	me
希腊语	为了	我

对我来说，希腊语是.....

[aɪ]['nevər] [sɔ:] [aʊt][ʌv; əv][ə; eɪ] [dɑ:l] - [ʃɑ:p] , [ænd; ənd]

I	never	saw	out	of	a	doll	-	shop	,	and
我	绝不	锯	出去	的	一个	玩具娃娃	-	店铺	,	和

我从未见过娃娃店外面的样子，而且

['nevər] [sɔ:] [ðer; ðər]

never	saw	there
绝不	锯	那里

从未见过那里

[aɪ] - [em][ðə; ði] ['wɔ:rmɪŋ] [pæn] , [æz; əz] [lɪ'dʒɪtɪmətli] [aɪ]

I	'	m	the	warming	pan	,	as	legitimately	I
我	-	米	这	变暖	平底锅	,	作为	合法地	我

我是保温锅，因为我确实是。

[ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]

should	be
应该	是

应该是

[aɪ] [dɪ'test] [ɪn'θu:ziæzəm]

I	detest	enthusiasm
我	厌恶	热情

我讨厌热情。

[aɪ] [beɪnt] [dʌn] [jet]

I	baint	done	yet
我	诱饵	完毕	然而

我还没完工呢

[aɪ] [noʊ] [ðæt] [jʊr; jər] ['fɑ:ðər] [hæz; həz] [bɪn]

I	know	that	your	father	has	been
我	知道	那	你的	父亲	有	到过

我知道你父亲一直

['hɪrɪŋ] [teɪlz; 'teɪˌliz][toʊld][ʌv; əv][ˌem 'iː]

hearing	**tales**	**told**	**of**	**me**
听力	故事	讲述	的	我

听闻过关于我的种种传闻

[aɪ]['nevər] [nuː] [tɪl] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] [ðə; ði]

I	**never**	**knew**	**till**	**this**	**morning**	**the**
我	绝不	知道	直到	这	早晨	这

直到今天早上我才知道

[fɔːrs] [ʌv; əv][noʊ][ɪn] ['ɜːrnɪst]

force	**of**	**No**	**in**	**earnest**
力量	的	不	在	认真

认真地说"不"的力量

[aɪ] [heɪt] [sliːp] : [aɪ] [heɪt] ['eniθɪŋ] [ðæt] [rɑːbz]

I	**hate**	**sleep**	**:**	**I**	**hate**	**anything**	**that**	**robs**
我	恨	睡觉	:	我	恨	任何事物	那	抢劫

我讨厌睡眠：我讨厌任何剥夺睡眠的东西。

[ˌem 'iː][ʌv; əv][maɪ] [wɪl]

me	**of**	**my**	**will**
我	的	我的	将要

我意志

[aɪ][hæv; həv][ɔːl][ðə; ði] ['lʌkʃəriz] — [ɪ'nʌf] [tuː; tə]

I	**have**	**all**	**the**	**luxuries**	**—**	**enough**	**to**
我	有	全部	这	奢侈品	—	足够的	到

我拥有所有奢侈品——足够多

[loʊð] [ðem; ðəm]

loathe	**them**
厌恶	他们

厌恶他们

[aɪ] [huː] [rɪ'spekt] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['mærɪdʒ] [baɪ]

I	**who**	**respect**	**the**	**state**	**of**	**marriage**	**by**
我	WHO	尊重	这	状态	的	婚姻	经过

我尊重婚姻状态

[ri'fjuːzɪŋ]

refusing
拒绝

拒绝

[aɪ] [meɪk] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [ʌv; əv] ['nevər] [ˌrekə'mend] [maɪ]

I	**make**	**a**	**point**	**of**	**never**	**recommending**	**my**
我	制作	一个	观点	的	绝不	推荐	我的

我始终坚持从不推荐我的

[oʊn] [haʊs]

own	**house**
自己的	房子

自有住房

[aɪ][laɪk][hɪm; ɪm] , [aɪ][laɪk][hɪm; ɪm] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [bʌt; bət]

I	**like**	**him**	**,**	**I**	**like**	**him**	**,**	**of**	**course**	**,**	**but**
我	喜欢	他	,	我	喜欢	他	,	的	课程	,	但

我喜欢他，我当然喜欢他，但是

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [briːð]

I	**want**	**to**	**breathe**
我	想	到	呼吸

我想呼吸

[aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ][dɪs'kɔːrdənt] ['ɪnstrəmənt] [aɪ][duː][nɑːt]

I	am	a	discordant	instrument	I	do	not
我	是	一个	不和谐的	乐器	我	做	不是

我是一把不和谐的乐器，我不

['redɪli] ['vaɪbreɪt]

readily	vibrate
容易	颤动

容易振动

[aɪ][dəunt] [kaʊnt] [ðem; ðəm] [ə'genst] ['wɪmɪn]

I	don't	count	them	against	women
我	不	数数	他们	反对	女性

我不认为她们对女性有任何不利影响。

([mudz])

(	moods	)
(	情绪	)

（情绪）

[aɪ] - [em][ə; eɪ] ['bætʃələr] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] — [jʊə(r)]

I	'	m	a	bachelor	,	and	a	person	—	you're
我	-	米	一个	学士	,	和	一个	人	—	你是

我是个单身汉，而且——你是

['mærid] , [ænd; ənd][æn; ən]['ɑːbdʒekt]

married	,	and	an	object
已婚	,	和	一个	目的

已婚，且为物

[aɪ][dɪd] , [rɪ'plaɪd] ['evən] .

I	did	,	replied	Evan	.
我	做过	,	回复	埃文	.

"我做了，"埃文回答道。

- [aɪ][toʊld][ə; eɪ][laɪ] . -

'	I	told	a	lie	.	'
-	我	讲述	一个	说谎	.	-

"我撒谎了。"

[aɪ]['nevər] [siː] ['eniθɪŋ] , [maɪ] [dɪr]

I	never	see	anything	,	my	dear
我	绝不	看	任何事物	,	我的	亲爱的

我什么也看不见，亲爱的。

[aɪ]['ɔːlweɪz] [weɪt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [θɪŋ] [tuː; tə] ['hæpən]

I	always	wait	for	a	thing	to	happen
我	总是	等待	为了	一个	事物	到	发生

我总是等待某件事发生。

[fɜːrst]

first
第一的

第一的

[aɪl] [kʌm] [æz; əz] [streɪt] [æz; əz][aɪ][kæn; kən]

I'll	come	as	straight	as	I	can
患病的	来	作为	直的	作为	我	能

我会尽可能坦诚相告

[aɪm][fɔːr; fər][ə; eɪ]['ræʃ(ə)nəl]['deɪəti; 'diːəti]

I'm	for	a	rational	Deity
我是	为了	一个	合理的	神

我支持理性的神。

[aɪm][ɪn] [lʌv] [wɪð; wɪθ] ['evriθɪŋ] [ʃi:; ʃi] [wɪʃɪz] !

I'm	in	love	with	everything	she	wishes	!
我是	在	爱	和	一切	她	愿望	!

我爱她想要的一切!

[aɪv] [gɑ:t][ðə; ði]['hæbɪt]

I've	got	the	habit
我已经	得到	这	习惯

我养成了这个习惯。

[aɪ'di:ə][ɪz][ðə; ði]['oʊnli] ['vaɪt(ə)l] [breθ]

Idea	is	the	only	vital	breath
主意	是	这	仅有的	必不可少的	气息

思想是唯一至关重要的呼吸

[aɪ'di:əz][ɪn] [dʒe'steɪʃn] [ɑ:r; ər][ðə; ði] ['dʌlɪst]

Ideas	in	gestation	are	the	dullest
想法	在	妊娠	是	这	最无聊的

正在酝酿中的想法是最乏味的。

['mætər] [ju:; jʊ][kæn; kən][hæv; həv]

matter	you	can	have
事情	你	能	有

你能拥有的东西

[ɪf] [wi:; wi][ɑ:r; ər] ['ri:əli] [fɔ:r; fər] ['neɪtʃər] , [wi:; wi][ɑ:r; ər][nɑ:t]

If	we	are	really	for	Nature	,	we	are	not
如果	我们	是	真的	为了	自然	,	我们	是	不是

如果我们真的热爱自然，我们就不会这样做。

['lɔ:ləs]

lawless
无法无天

无法无天

[ɪf] [ðeəz; ðəz][noʊ] [daʊt] [ə'baʊt][ˌaɪ 'ti:] , [haʊ] [ɪz][ˌaɪ 'ti:]

If	there's	no	doubt	about	it	,	how	is	it
如果	有	不	怀疑	关于	它	,	如何	是	它

如果这一点毫无疑问，那又该如何解释呢?

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [daʊt] [ə'baʊt][ˌaɪ 'ti:] ?

I	have	a	doubt	about	it	?
我	有	一个	怀疑	关于	它	?

我对此存有疑问?

[ɪf] [ju:; jʊ] [ni:l] [daʊn] , [hu:] [wɪl] [dɪ'klaɪn] [tu:; tə]

If	you	kneel	down	,	who	will	decline	to
如果	你	下跪	向下	,	WHO	将要	衰退	到

如果你跪下，谁会拒绝呢?

[pʊt][ə; eɪ] [fʊt] [ɑ:n][ju:; jʊ] ?

put	a	foot	on	you	?
放	一个	脚	在	你	?

踩到你了?

[ɪf] [aɪ] [lʌv] [ju:; jʊ] , [ni:d] [ju:; jʊ] [ker] [wʌt]

If	I	love	you	,	need	you	care	what
如果	我	爱	你	,	需要	你	关心	什么

如果我爱你，你需要在乎什么?

['enibɑ:di] [els] [θɪŋks]

anybody	else	thinks
任何人	别的	思考

还有其他人这么想吗?

[ɪf] [wiː; wi][ɑːr; ər][tuː; tə] [pliːz] [juː; jʊ] ['raɪtli] , ['ɔːlweɪz]

If	we	are	to	please	you	rightly	,	always
如果	我们	是	到	请	你	没错	,	总是

如果我们想真正让您满意，总是

[ə'laʊ] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [pleɪ] [fɜːrst]

allow	us	to	play	First
允许	我们	到	玩	第一的

允许我们先手

[ɪf] [hiː; hi][hæd; həd]['væljuːd][juː; jʊ][hæf][ə; eɪ][greɪn] [les] ,

If	he	had	valued	you	half	a	grain	less	,
如果	他	有	有价值的	你	一半	一个	粮食	较少的	,

如果他对你的价值少半粒，

[hiː; hi] [maɪt] [hæv; həv] [wʌn] [juː; jʊ]

he	might	have	won	you
他	可能	有	韩元	你

他或许能赢你

[ɪf] [ðə; ði][wɜːrld][ɪz]['hɑːst(ə)l][wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt][tuː; tə]

If	the	world	is	hostile	we	are	not	to
如果	这	世界	是	敌对的	我们	是	不是	到

如果世界充满敌意，我们不应该

[bleɪm] [ˌaɪ 'tiː]

blame	it
责备	它

都怪它

[ɪf] [wiː; wi][ɑːr; ər] [rɔbd] , [wiː; wi][æsk] , [haʊ] [keɪm] [wiː; wi]

If	we	are	robbed	,	we	ask	,	How	came	we
如果	我们	是	被抢劫	,	我们	问	,	如何	来了	我们

如果我们被抢劫，我们会问，我们是怎么被抢劫的?

[baɪ][ðə; ði] [gʊdz] ?

by	the	goods	?
经过	这	商品	?

货物?

[ɪf] [ðaʊ] [wʊdst] [fɪks] [rɪ'membrəns] —

If	thou	wouldst	fix	remembrance	—
如果	你	会	使固定	纪念	—

如果你想铭记——

[θwæk] !

thwack	!
钉入	!

钉入!

[ɪf] [aɪm] [strʌk] , [aɪ] [straɪk] [bæk]

If	I'm	struck	,	I	strike	back
如果	我是	击	,	我	罢工	后退

如果我遭到攻击，我会反击。

[ɪf] ['oʊnli] [bɪn] [ˌɪntə'lektʃuəli] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]

If	only	been	intellectually	a	little
如果	仅有的	到过	智力方面	一个	小的

如果智力上能稍微好一点就好了

['fleksəb(ə)l][ɪn][hɪz; ɪz][mə'rælətɪ]

flexible	in	his	morality
灵活的	在	他的	道德

他的道德观念比较灵活

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [ðɪs] [kriˈeɪtɪv] [soʊl] , [biː; bi][ðə; ði]

If	you	have	this	creative	soul	,	be	the
如果	你	有	这	有创造力的	灵魂	,	是	这

如果你拥有这种创造的灵魂，那就去做吧

[sleɪv] [ʌv; əv][jʊr; jər] [ˈkriːtʃər]

slave	of	your	creature
奴隶	的	你的	生物

你生物的奴隶

[ɪf] [aɪ][duː][nɑːt] [spiːk] [ʌv; əv] [ˈpeɪmənt]

If	I	do	not	speak	of	payment
如果	我	做	不是	说话	的	支付

如果我不谈付款的话

[ˈɪgnərəns] [ˈrɔːrɪŋ] [bɪˈhaɪnd][ə; eɪ][mæsk][ʌv; əv]

Ignorance	roaring	behind	a	mask	of
无知	咆哮	在后面	一个	面具	的

无知在面具背后咆哮

[ˈsɑːrkæzəm]

sarcasm
讽刺

讽刺

[ɪˌmædʒɪˈneɪʃ(ə)n][ʃiː; ʃi][hæz; həz] , [fɔːr; fər][ə; eɪ] [sɔːrs] [ʌv; əv]

Imagination	she	has	,	for	a	source	of
想像力	她	有	,	为了	一个	来源	的

她拥有丰富的想象力，这成为她创作的源泉。

[streŋθ] [ɪn][ðə; ði][ˈfjuːtʃər] [deɪz]

strength	in	the	future	days
力量	在	这	未来	天

未来的力量

[ɪˈmens] [welθ] [ænd; ənd] [ˈneɪtɪv] [əbˈtuːsnəs]

Immense	wealth	and	native	obtuseness
巨大	财富	和	本国的	迟钝

巨额财富和天生的愚钝

[kəmˈbaɪn] [tuː; tə] [dɪsˈfɪgjər] [ˌjuː ˈes]

combine	to	disfigure	us
结合	到	变丑	我们

共同作用使我们面目全非

[ɪmˈpɑːrtɪŋ] [ðə; ði][ˈjuːʒuəl] [ˈkɔːrəs] [ʌv; əv] [ˈjɛsɪz] [tuː; tə]

Imparting	the	usual	chorus	of	yesses	to
传授	这	通常	合唱	的	是的	到

照例发出一片赞同的合唱

[hɪz; ɪz] [oʊn] [maɪnd]

his	own	mind
他的	自己的	头脑

他自己的思想

[ɪmˈpɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [ˈwɪmɪn]

Impossible	for	him	to	think	that	women
不可能的	为了	他	到	思考	那	女性

他不可能认为女人

[θɔːt]

thought
想法

想法

[ɪm'pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər][ˌjuː 'es] ['wɪmɪn] [tuː; tə][ˌkɑːmprɪ'hend]

Impossible	**for**	**us**	**women**	**to**	**comprehend**
不可能的	为了	我们	女性	到	理解

我们女人根本无法理解

[lʌv] [wɪ'ðaʊt] ['fɑːli] [ɪn][mæn]

love	**without**	**folly**	**in**	**man**
爱	没有	蠢事	在	男人

人若不愚昧，便能爱人。

['ɪmpjədənt] ['bɔɪz] [flɪŋ] [æt; ət][suːˌpɪri'ɔːrəti]

Impudent	**boy's**	**fling**	**at**	**superiority**
厚颜无耻	男孩们	一扔	在	优势

厚颜无耻的男孩炫耀优越感

['oʊvər][ðə; ði][suː'pɪriər]

over	**the**	**superior**
超过	这	优越的

优于

[ɪn][ðə; ði][peɪ][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['dɑːktɚz]

In	**the**	**pay**	**of**	**our**	**doctors**
在	这	支付	的	我们的	医生

我们医生的薪水

[ɪn] ['evri] ['dɪfɪkəlti] , ['peɪʃ(ə)ns][ɪz][ə; eɪ]

In	**every**	**difficulty**	**,**	**patience**	**is**	**a**
在	每一个	困难	,	耐心	是	一个

在任何困难中，耐心都至关重要。

[laɪf] - [belt]

life	**-**	**belt**
生活	-	腰带

救生衣

[ɪn]['ɪndiə] [ðeɪ] ['sækrɪfaɪs][ðə; ði] ['widəuz] , [ɪn]

In	**India**	**they**	**sacrifice**	**the**	**widows**	**,**	**in**
在	印度	他们	牺牲	这	寡妇	,	在

在印度，他们会献祭寡妇，

[fræns] [ðə; ði]['vəːdʒinz]

France	**the**	**virgins**
法国	这	处女

法国处女

[ɪn]['bɑːt(ə)l] [ɪf] [nɑːt][ɑːn] [drɑːft] (['ɔːrətɔːri])

In	**bottle**	**if**	**not**	**on**	**draught**	**(**	**oratory**	**)**
在	瓶子	如果	不是	在	草稿	(	演说	)

如果不是桶装，则装在瓶子里（演讲）

[ɪn]['aʊər; ɑːr] [haʊs] , [maɪ][sʌn] , [ðer; ðər][ɪz][pɪ'kjuːliər]

In	**our**	**House**	**,**	**my**	**son**	**,**	**there**	**is**	**peculiar**
在	我们的	房子	,	我的	儿子	,	那里	是	奇特

儿子，在我们家，有一种奇特的.....

[blʌd] .

blood	**.**
血	.

血。

[wiː; wi][goʊ][tuː; tə] [rek] !

We	**go**	**to**	**wreck**	**!**
我们	去	到	破坏	!

我们去沉船！

[ɪn][sɜːr] ['ɔstənz] [noʊt] - [bʊk] [wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] :

In	Sir	Austin's	Note	-	book	was	written	:
在	先生	奥斯汀的	笔记	-	书	曾是	书面	:

奥斯汀爵士的笔记本中写道:

" [bɪ'twiːn] ['sɪmp(ə)l] ['bɔɪhʊd] . . .

"	Between	Simple	Boyhood	.	.	.
"	之间	简单的	童年	.	.	.

“在纯朴的童年……之间

" [ɪn] ['ɪtəli] , [ə; eɪ] ['hʌzbənd] [ə'weɪ] , ['zeɪ] [frend]

"	In	Italy	,	a	husband	away	,	ze	friend
"	在	意大利	,	一个	丈夫	离开	,	泽	朋友

在意大利，丈夫不在家，朋友

[teɪks] ['taɪt(ə)l]

takes	title
需要	标题

夺冠

[ɪn] [truːθ] [ʃiː; ʃi] [said] [tuː; tə] [fiːl] [æz; əz][hiː; hi][dɪd] ,

In	truth	she	sighed	to	feel	as	he	did	,
在	真相	她	叹了口气	到	感觉	作为	他	做过	,

事实上，她叹了口气，希望能感同身受。

[ə'bʌv] ['evribɑːdi; 'evribʌdi]

above	everybody
多于	大家

凌驾于所有人之上

[ɪn'keɪpəbl] [ʌv; əv] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] [skruː] [ə'pɑːn]

Incapable	of	putting	the	screw	upon
无法	的	推杆	这	拧紧	之上

无法拧紧螺丝

[wiːk] [ɪk'saɪtɪd] ['neɪtʃər]

weak	excited	nature
虚弱的	兴奋的	自然

弱兴奋性

[ɪn'ses(ə)ntli] ['spiːkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [nə'sesəti]

Incessantly	speaking	of	the	necessity
不已	请讲	的	这	必要性

不断地谈论必要性

[wiː; wi] ['græntɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ʌn'noʊɪŋli]

we	granted	it	unknowingly
我们	的确	它	不知不觉地

我们无意中授予了它

[ɪn'klaɪnd] [tuː; tə][ækt][ˌhezɪ'teɪʃ(ə)n][ɪn] [ək'septɪŋ]

Inclined	to	act	hesitation	in	accepting
倾斜	到	行为	犹豫	在	接受

倾向于行动，犹豫不决，不愿接受

[ðə; ði][eɪd][ʃiː; ʃi] [sɔːt]

the	aid	she	sought
这	援助	她	寻求

她寻求的援助

[ɪn'kriːs] [ʌv; əv] [ˌdɪsˌsætɪs'fækʃn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

Increase	of	dissatisfaction	with	the
增加	的	不满	和	这

对……的不满情绪日益增长

[mɔːr] [ʃiː; ʃi][gɑːt]
more **she** **got**
更多的 她 得到

她得到的更多

[ˌɪndə'rekt] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃn] [wɪð; wɪθ] ['hev(ə)n]
Indirect **communication** **with** **heaven**
间接 沟通 和 天堂

与天国的间接沟通

[ɪn'duːsmənt] [tuː; tə][ækt][ðə; ði] ['hɪpəkrɪt] [bɪ'fɔːr]
Inducement **to** **act** **the** **hypocrite** **before**
诱导 到 行为 这 伪君子 前

诱使伪君子在……之前

[ðə; ði] ['hɪpəkrɪt] [wɜːrld]
the **hypocrite** **world**
这 伪君子 世界

虚伪的世界

[ɪn'dʌldʒd] [ɪn][ðer; ðər] ['prɪvəlɪdʒ] [ʌv; əv] ['θɪŋkɪŋ]
Indulged **in** **their** **privilege** **of** **thinking**
沉溺其中 在 他们的 特权 的 思维

沉溺于他们思考的特权之中

[wʌt] [ðeɪ] [laɪkt]
what **they** **liked**
什么 他们 喜欢

他们喜欢什么

[ɪnˌfælə'bɪlətɪ][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['ɔːgəst] ['mʌðər]
Infallibility **of** **our** **august** **mother**
绝对正确 的 我们的 八月 母亲

我们尊贵母亲的永不谬误

['ɪnfənts] [ɑːr; ər] [sed] [tuː; tə][hæv; həv][ðer; ðər][aɪ'diːəz] ,
Infants **are** **said** **to** **have** **their** **ideas** **,**
婴儿 是 说 到 有 他们的 想法 ,

据说婴儿都有自己的想法。

[ænd; ənd] [waɪ] [nɑːt] [jʌŋ] ['leɪdiz] ?
and **why** **not** **young** **ladies** **?**
和 为什么 不是 年轻的 女士们 ?

那为什么年轻女士不行呢?

[ɪn'fætʃueɪtɪd] [men] ['ɑːrgjuː] ['laɪkwaɪz] , [ænd; ənd]
Infatuated **men** **argue** **likewise** **,** **and**
迷恋 男人 争论 同样地 , 和

坠入爱河的男人也会这样辩解，而且

['skænd(ə)l] [dʌz] [nɑːt] [muːv] [ðem; ðəm]
scandal **does** **not** **move** **them**
丑闻 做 不是 移动 他们

丑闻并不能打动他们。

['ɪnfərənsiz] [ɑːr; ər] [laɪk] ['ʃæˌdoʊz] [ɑːn][ðə; ði] [wɔːl]
Inferences **are** **like** **shadows** **on** **the** **wall**
推断 是 喜欢 阴影 在 这 墙

推论就像墙上的影子。

[ɪn'fliktɪd] [noʊ] ['fɔːrteɪst] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['kʌmɪŋ]
Inflicted **no** **foretaste** **of** **her** **coming**
造成的 不 预尝 的 她 未来

没有提前透露她的到来。

[səbˈdʒekʃ(ə)n][tuː; tə][hɪm; ɪm]

subjection	to	him
隶属	到	他

臣服于他

[ɪnˈfɔːrmd] [hɪm; ɪm] [ðæt] [hiː; hi] [ˈnevər] [pleɪd] [dʒoʊks]

Informed	him	that	he	never	played	jokes
知情的	他	那	他	绝不	玩	笑话

告诉他，他从不开玩笑。

[wɪð; wɪθ] [ˈmʌni] , [ɔːr][ɑːn][men]

with	money	,	or	on	men
和	钱	,	或者	在	男人

用钱，或者用男人

[ˈɪndʒəri] [fəˈbidz] [ˌjuː ˈes][tuː; tə][biː; bi] [frendz] [əˈgen]

Injury	forbids	us	to	be	friends	again
受伤	禁止	我们	到	是	朋友们	再次

伤痛使我们无法再次成为朋友。

[ˈɪnəsns] [ænd; ənd] [ʌnˈkliːnnəs] [meɪ] [goʊ]

Innocence	and	uncleanness	may	go
无辜	和	不洁	可能	去

天真与污秽可能相伴而生

[təˈgeðər]

together
一起

一起

[inˈsistənsi] [əˈpɑːn][ðer; ðər] [ˈbiːɪŋ] [tuː] [saɪdz]

Insistency	upon	there	being	two	sides
坚持	之上	那里	存在	二	侧面

坚持认为存在两方

[tuː; tə][ə; eɪ] [keɪs] — [tuː; tə] [ˈevri] [keɪs]

to	a	case	—	to	every	case
到	一个	案件	—	到	每一个	案件

对每个案件——对每个案件

[ˌɪntəˈlektʃuəl] [kənˈtempt] [ʌv; əv] [ˈiːzi] [ˈduːps]

Intellectual	contempt	of	easy	dupes
知识分子	鄙视	的	简单的	重复

对容易受骗者的智力蔑视

[ɪnˈtensli] [kəˈmjuːnɪkeɪtɪv] , [bʌt; bət]

Intensely	communicative	,	but
强烈地	沟通	,	但

极富沟通能力，但是

[ˌɪnɑːrˈtɪkjələt]

inarticulate
不善言辞

不善言辞

[ɪnˈtenʃən] [ɑːr; ər] [ˈriːəli] [rɪtʃ] [pəˈzeʃnz]

Intentions	are	really	rich	possessions
意图	是	真的	富有的	财产

意图是真正的财富。

[ˌɪntiˈmeɪʃənz] [ʌv; əv] [ˈkaʊərdɪs] [ˈmenəsɪŋ] [ə; eɪ]

Intimations	of	cowardice	menacing	a
暗示	的	怯懦	威胁	一个

懦弱的暗示正在威胁着

[pə'ræləsɪs][ʌv; əv][ðə; ði] [wɪl]

paralysis	of	the	will
麻痹	的	这	将要

意志麻痹

[ɪn'truːʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [spɑːn'teɪnɪəs] [ɑːn][ðə; ði]

Intrusion	of	the	spontaneous	on	the
入侵	的	这	自发的	在	这

自发性的入侵

['steriətaɪpt] [wʊd] [klæʃ]

stereotyped	would	clash
刻板印象	会	冲突

刻板印象会造成冲突

[ɪn'truːʒ(ə)n][ʌv; əv][hɑːrd] [mə'tɪrɪəl] ['steɪtmənts] ,

Intrusion	of	hard	material	statements	,
入侵	的	难的	材料	声明	,

硬性物质声明的入侵，

[fækts]

facts
事实

事实

[ɪn'vaɪt] [ˌɪndɪ'sɪʒn] [tuː; tə] [ɪg'zɔːst] [ðer; ðər]

Invite	indecision	to	exhaust	their
邀请	优柔寡断	到	排气	他们的

诱使犹豫不决耗尽他们的精力

['skruːpəlz]

scruples
顾虑

顾虑

['aɪərlənd] - [es][ðə; ði] [sɔːr] [pleɪs] [ʌv; əv] ['ɪŋglənd]

Ireland	'	s	the	sore	place	of	England
爱尔兰	-	s	这	疮	地方	的	英格兰

爱尔兰是英格兰的痛处。

['aɪrɪʃmən] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['bæroʊ] ['troʊlɪŋ] [ə; eɪ]

Irishman	there	is	a	barrow	trolling	a
爱尔兰人	那里	是	一个	巴罗	钓鱼	一个

爱尔兰人，有个手推车在附近徘徊

[loʊd][ʌv; əv]['griːvənsəz, 'griːvənsɪz]

load	of	grievances
加载	的	不满

一堆不满

['aɪrɪʃmən] [wɪl] ['nevər][biː; bi][kwaɪt] [sɪn'sɪr]

Irishmen	will	never	be	quite	sincere
爱尔兰人	将要	绝不	是	相当	真诚

爱尔兰人永远不会完全真诚。

[aɪ'rɔnɪk,-kəl] ['fɔːrtɪtuːd]

Ironical	fortitude
讽刺	坚韧

讽刺的坚韧

['aɪrəni][ɪn][hɪm; ɪm][ɪz]['oʊnli]['juːlədʒi] ['stændɪŋ] [ɑːn]

Irony	in	him	is	only	eulogy	standing	on
讽刺	在	他	是	仅有的	颂	常设	在

他身上唯一的讽刺意味就是一篇悼词。

[ɪts] [hed]
its **head**
它是 头

它的头

['aɪrəni] [ðæt] [siːmd] [tuː; tə] [sprɪŋ] [frʌm; frəm]
Irony **that** **seemed** **to** **spring** **from**
讽刺 那 似乎 到 春天 从

讽刺意味似乎源于

[ə'vɜːrʒn]
aversion
厌恶

厌恶

['aɪrəni] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['eləkwəns]
Irony **instead** **of** **eloquence**
讽刺 反而 的 口才

反讽而非雄辩

['aɪrəni] [prə'vəukt] [hɪz; ɪz] ['læftər] [mɔːr] [ðæn; ðən]
Irony **provoked** **his** **laughter** **more** **than**
讽刺 挑衅 他的 笑声 更多的 比

讽刺比任何事物都更能激起他的笑声。

[fʌn]
fun
乐趣

乐趣

[ˌɪrɪtə'bɪləti] [æt; ət][ðə; ði][ɪn'truːʒ(ə)n][ʌv; əv][pæst]
Irritability **at** **the** **intrusion** **of** **past**
易怒 在 这 入侵 的 过去的

过去经历的侵入令人烦躁

[dis'pjuːts]
disputes
争议

争议

[ɪz][hiː; hi] ['dʒeləs] ?
Is **he** **jealous** **?**
是 他 嫉妒的 ?

他是不是嫉妒了?

- ['oʊnli] [wen] [aɪ] [meɪk] [hɪm; ɪm] ,
' **Only** **when** **I** **make** **him** **,**
- 仅有的 什么时候 我 制作 他 ,

只有当我让他这么做的时候,

[hiː; hi][ɪz] . -
he **is** **.** **'**
他 是 . -

他是。

[ɪz][nɑːt][wʌn] [mʌnθ] [ʌv; əv] ['braɪtnəs] [æz; əz] [mʌtʃ]
Is **not** **one** **month** **of** **brightness** **as** **much**
是 不是 一 月 的 亮度 作为 很多

难道一个月的亮度就那么少吗?

[æz; əz][wiː; wi][kæn; kən][æsk][fɔːr; fər] ?
as **we** **can** **ask** **for** **?**
作为 我们 能 问 为了 ?

我们还能要求什么呢?

[ɪz][ˌaɪ ˈtiː]['eni] [weɪst] [ʌv; əv][taɪm][tuː; tə] [raɪt] [ʌv; əv]

Is	it	any	waste	of	time	to	write	of
是	它	任何	浪费	的	时间	到	写	的

写这篇文章是不是浪费时间?

[lʌv] ?

love	?
爱	?

爱?

[ˌaɪ ˈtiː] - [es][ˌjuː ˈes][hɑːrd][wʌnz] [ðæt] [get][ɑːn][best][ɪn]

It	'	s	us	hard	ones	that	get	on	best	in
它	-	s	我们	难的	一个	那	得到	在	最好的	在

我们这些难搞的人反而相处得最好

[ðə; ði][wɜːrld]

the	world
这	世界

世界

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz]['hɑːrdər][tuː; tə][biː; bi] [nɪr] [ænd; ənd][nɑːt][kloʊz]

It	was	harder	to	be	near	and	not	close
它	曾是	更难	到	是	靠近	和	不是	关闭

既想靠近又不想靠近，这更难。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [haɪ] ['flaɪɪŋ] , [wɪtʃ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli]

It	is	not	high	flying	,	which	usually
它	是	不是	高的	飞行	,	哪个	通常

它飞行高度并不高，这通常

['ɛndz][ɪn] ['hevi] ['fɔːlɪŋ]

ends	in	heavy	falling
结束	在	重的	坠落

以猛烈坠落结束

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][noʊ] [ˌɪnsɪgˈnɪfɪkənt] ['kɑːntest] [wen]

It	is	no	insignificant	contest	when
它	是	不	微不足道	竞赛	什么时候

这绝非一场无关紧要的比赛

[lʌv] [hæz; həz][tuː; tə] [krʌʃ] [self] - [lʌv]

love	has	to	crush	self	-	love
爱	有	到	压碎	自己	-	爱

爱必须战胜自爱

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi][hɑːrd] !

It	would	be	hard	!
它	会	是	难的	!

那会很困难!

[eɪ] , [ðen] [wiː; wi][duː][ˌaɪ ˈtiː]

ay	,	then	we	do	it
哎	,	然后	我们	做	它

好的，那我们就这么做。

[ˌfɔːrθˈwɪθ; ˌfɔːrθˈwɪð]

forthwith
立即

立即

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [bɪn] ['aɪɪŋ] [ə; eɪ]

It	was	as	if	she	had	been	eyeing	a
它	曾是	作为	如果	她	有	到过	觊觎	一个

她似乎一直在注视着.....

['goʊldən] [dɔːr] [ʃʌt] [fæst]
golden **door** **shut** **fast**
金的 门 关闭 快速地

金门迅速关闭

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][best][ʌv; əv][saɪnz] [wen] ['wɪmɪn] [teɪk]
It **is** **the** **best** **of** **signs** **when** **women** **take**
它 是 这 最好的 的 标志 什么时候 女性 拿

这是女性服用药物的最佳迹象。

[tuː; tə][hɜːr; hər]
to **her**
到 她

对她

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][hɪz; ɪz] [ɪl] [lʌk] [tuː; tə][hæv; həv] [strɔːŋ]
It **was** **his** **ill** **luck** **to** **have** **strong**
它 曾是 他的 患病的 运气 到 有 强的

他运气不好，身体很强壮。

['æpitaits] [ænd; ənd][ə; eɪ] [wiːk] ['stʌmək]
appetites **and** **a** **weak** **stomach**
食欲 和 一个 虚弱的 胃

食欲不振和胃部虚弱

[ˌaɪ 'tiː] ['rerli] [əs'tɔniʃiz] ['aʊər; ɑːr] [ɪrz] [ˌaɪ 'tiː]
It **rarely** **astonishes** **our** **ears** **It**
它 很少 令人惊讶 我们的 耳朵 它

它很少让我们感到惊讶。

[i'ljuːminz] ['aʊər; ɑːr][soʊlz]
illumines **our** **souls**
照亮 我们的 灵魂

照亮我们的灵魂

[ˌaɪ 'tiː][goʊz][æt; ət][ðə; ði] ['lɪftɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]
It **goes** **at** **the** **lifting** **of** **the**
它 去 在 这 举重 的 这

它发生在升起的时候

['braɪdˌgruːmz] ['lɪt(ə)l]['fɪŋgər]
bridegroom's **little** **finger**
新郎的 小的 手指

新郎的小指

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æn; ən] ['ɑːnɪst] [bʌs] , [bʌt; bət] [dɪr] [æt; ət][ten]
It **was** **an** **honest** **buss** **,** **but** **dear** **at** **ten**
它 曾是 一个 诚实的 公交车 , 但 亲爱的 在 十

那是一辆很实在的公交车，但十点钟的价格很贵。

['θaʊz(ə)nd]
thousand
千

千

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [tuː; tə] [lɜːrn] ['mænərz] [wɪ'ðaʊt]
It **is** **well** **to** **learn** **manners** **without**
它 是 出色地 到 学习 礼仪 没有

学习礼仪是件好事，即使

['hævɪŋ] [ðem; ðəm][ɪm'poʊzd][ɑːn][ˌjuː 'es]
having **them** **imposed** **on** **us**
拥有 他们 强加 在 我们

强加于我们

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ][taɪm] [bɪ'fɔːr] ['aʊər; ɑːr]['dʒɔɪfl]['ɪrə]

It	was	in	a	time	before	our	joyful	era
它	曾是	在	一个	时间	前	我们的	快乐	时代

那是在我们这个欢乐时代之前的时代。

[ʌv; əv][juːnɪ'vɜːrs(ə)l][i'kwɑːləti]

of	universal	equality
的	普遍的	平等

普遍平等

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['dɛvəlz] ['mæstərstroʊk] [tuː; tə][get]

It	is	the	devil's	masterstroke	to	get
它	是	这	魔鬼的	妙招	到	得到

这是魔鬼的妙招，目的是.....

[ˌjuː 'es][tuː; tə] [ə'kjuːz] [hɪm; ɪm]

us	to	accuse	him
我们	到	控	他

我们指控他

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][hɜːr; hər] [prer] [tuː; tə]['hev(ə)n] [ðæt] [ʃiː; ʃi]

It	was	her	prayer	to	heaven	that	she
它	曾是	她	祷告	到	天堂	那	她

她向上天祈祷.....

[maɪt] [seɪv] [ə; eɪ] ['dɑːktɚz] [bɪl]

might	save	a	doctor's	bill
可能	节省	一个	医生的	账单

或许能省下一笔医疗费。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es][bəuθ] , [ʌv; əv] [kɔːrs]

It	is	better	for	us	both	,	of	course
它	是	更好的	为了	我们	两个都	,	的	课程

这当然对我们俩都有好处。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [naʊ] , [æz; əz][sɜːr] ['ɔːstən] [hæd; həd] ['rɪt(ə)n]

It	was	now	,	as	Sir	Austin	had	written
它	曾是	现在	,	作为	先生	奥斯汀	有	书面

正如奥斯汀爵士所写的那样，现在正是如此。

[ˌaɪ 'tiː] [daʊn] , [ðə; ði][mæg'netɪk][eɪdʒ]

it	down	,	The	Magnetic	Age
它	向下	,	这	磁的	年龄

把它放下，《磁力时代》

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][noʊ][juːz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [kən'siːl] ['eniθɪŋ]

It	is	no	use	trying	to	conceal	anything
它	是	不	使用	尝试	到	隐藏	任何事物

试图隐瞒任何事情都是徒劳的。

[frʌm; frəm][hɪm; ɪm]

from	him
从	他

他

[its] [ə; eɪ] [fuːl] [ðæt] [hoʊps][fɔːr; fər] [piːs]

It's	a	fool	that	hopes	for	peace
它是	一个	傻子	那	希望	为了	和平

盼望和平的人是傻瓜。

['eniwer]

anywhere
任何地方

任何地方

[its] [noʊ][juːz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] [ɪf]

It's	no	use	trying	to	be	a	gentleman	if
它是	不	使用	尝试	到	是	一个	绅士	如果

如果……，试图做一个绅士也无济于事。

[juː; jʊ][kɑːnt] [peɪ] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː]

you	can't	pay	for	it
你	不能	支付	为了	它

你付不起钱

[ɪ'tæljənz][wɜːr; wər][laɪk] ['wɪmɪn] , [ænd; ənd]['wɑːntɪd] — [ə; eɪ]

Italians	were	like	women	,	and	wanted	—	a
意大利人	是	喜欢	女性	,	和	通缉	—	一个

意大利人就像女人一样，想要——

['riːəl] ['biːtɪŋ]

real	beating
真实的	殴打

真打

[ɪts] [gliː] [æt; ət][ə; eɪ] [kə'tæstrəfi] ; [ɪts] [pʊr]

Its	glee	at	a	catastrophe	;	its	poor
它是	高兴	在	一个	灾难	;	它是	贫穷的

它对灾难的幸灾乐祸；它的贫穷

[stɑːk] [ʌv; əv]['mɜːrsi]

stock	of	mercy
库存	的	怜悯

怜悯的储备

['dʒænjueri][wʌz; wəz] ['wɔːtərɪŋ] [ænd; ənd] ['friːzɪŋ] [oʊld]

January	was	watering	and	freezing	old
一月	曾是	浇水	和	冷冻	老的

一月份是浇水和结冰的旧时期

[ɜːrθ] [baɪ][tɜːrnz]

earth	by	turns
地球	经过	转弯

地球轮转

[dʒʌdʒɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['destəni] [ʌv; əv][mæn][baɪ][ðə; ði]

Judging	of	the	destiny	of	man	by	the
评判	的	这	命运	的	男人	经过	这

通过判断人类的命运

[feɪt] [ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz]

fate	of	individuals
命运	的	个人

个人的命运

[dʒʌst][bæd] - - [tuː] [kloʊz] [ə'mʌŋ] [men]

Just	bad	inquirin	'	too	close	among	men
只是	坏的	-	-	也	关闭	之中	男人

只是在男人之间问得太近了。

[kiːp] ['pæʃ(ə)n] ['soʊbər] , [ə; eɪ] ['trɑːtər] [ɪn]

Keep	passion	sober	,	a	trotter	in
保持	热情	清醒	,	一个	步态	在

保持激情清醒，就像一匹轻快的马。

['hɑːrnɪs]

harness
马具

马具

[keltʃ] , [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kɔːld] , [kɑːnt][ænd; ənd]
Kelts , as they are called , can't and
凯尔特人， 作为 他们 是 称为 ， 不能 和

凯尔特人，正如他们所称呼的那样，不能而且

[wəʊnt] [fər'gɪv] ['ɪndʒəriz]
won't forgive injuries
惯于 原谅 受伤

不会原谅伤害

['kaɪndnəs] [ɪz] ['kaɪndnəs] , [ɔːl]['oʊvər][ðə; ði]
Kindness is kindness , all over the
仁慈 是 仁慈 , 全部 超过 这

善良就是善良，无处不在。

[wɜːrld]
world
世界

世界

[nuː] [maɪ] [frend] [tuː; tə][biː; bi][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst]
Knew my friend to be one of the most
知道 我的 朋友 到 是 一 的 这 最多

我知道我的朋友是最.....

['æbsənt] - ['maɪndɪd][ʌv; əv][men]
absent - minded of men
缺席的 - 有思想 的 男人

心不在焉的男人

[læk] [ʌv; əv] [prɪ'saɪs] [wɜːrdz] [əd'mɒnɪʃ] [hɪm; ɪm][ʌv; əv]
Lack of precise words admonished him of
缺少 的 精确的 字 告诫 他 的

措辞不当令他感到懊悔。

[ðə; ði]['vɜːrtʃuː][ʌv; əv]['saɪləns]
the virtue of silence
这 美德 的 沉默

沉默的美德

[lænd][ænd; ənd] [biːsts] !
Land and beasts !
土地 和 野兽 !

土地与野兽!

[ðeɪ] [saʊnd] [laɪk]
They sound like
他们 声音 喜欢

听起来像

['blesɪd; blest] [θɪŋz]
blessed things
蒙福 事物

美好的事物

['lɔjɜ-z, 'lɔɪɜ-z][hoʊld][ðə; ði] [kiːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt]
Lawyers hold the keys of the great
律师 抓住 这 钥匙 的 这 伟大的

律师掌握着伟大事业的钥匙。

[wɜːrld]
world
世界

世界

[leɪ] [noʊ] ['peti] [træps][fɔːr; fər] [ˌɑːpər'tuːnəti]

Lay	no	petty	traps	for	opportunity
莱	不	小气	陷阱	为了	机会

不要为机会设下卑鄙的陷阱

['leɪɪŋ] [ʌv; əv]['goʊsts][ɪz][ə; eɪ]['pʌblɪk]['duːti]

Laying	of	ghosts	is	a	public	duty
躺下	的	鬼魂	是	一个	民众	责任

安葬亡灵是一项公共职责

['liːdər] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [kaʊnt] [ə'hed] [ə'pɑːn]

Leader	accustomed	to	count	ahead	upon
领导者	习惯	到	数数	前方	之上

领导者习惯于提前做好准备

['veɪpərɪʃ] [æb'strækʃənz]

vapourish	abstractions
易挥发的	抽象

虚无缥缈的抽象

[lɜːrn] [ɔːl] [ə'baʊt][ðem; ðəm]['æftərwərdz] , [eɪ] ,

Learn	all	about	them	afterwards	,	ay	,
学习	全部	关于	他们	然后	,	哎	,

事后再了解它们吧。

[ænd; ənd] [meɪk] [ðə; ði][best][ʌv; əv][ðem; ðəm]

and	make	the	best	of	them
和	制作	这	最好的	的	他们

并充分利用它们

[lɜːrn] — ['prɪnsəpli] [nɑːt][tuː; tə][biː; bi][ə'freɪd][ʌv; əv]

Learn	—	principally	not	to	be	afraid	of
学习	—	主要	不是	到	是	害怕的	的

学习——最重要的是不要害怕

[aɪ'diːəz]

ideas
想法

想法

[led] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ɪm'pres] [hɪz; ɪz] [ʌn'tʃeɪndʒəbəlnəs]

Led	him	to	impress	his	unchangeableness
引领	他	到	令人印象深刻	他的	不变性

这使他给人留下了不可改变的印象。

[ə'pɑːn][hɜːr; hər]

upon	her
之上	她

她

[lend] [hɪm; ɪm][jʊr; jər] [oʊn] [ˌdʒenə'rɑːsəti]

Lend	him	your	own	generosity
借	他	你的	自己的	慷慨

请慷慨解囊，助他一臂之力。

['leŋkθənd; 'leŋθənd][tɜːrm][ʌv; əv] [piːs] [bred] ['mægəts]

Lengthened	term	of	peace	bred	maggots
加长	学期	的	和平	繁殖	蛆

和平时期延长滋生蛆虫

[ɪn][ðə; ði] ['hedz] [ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l]

in	the	heads	of	the	people
在	这	头部	的	这	人们

在人们的头脑中

[lest] [ðaʊ] [kə'mens] [tu:; tə][laɪ] — [bi:; bi] [dʌm] !

Lest	thou	commence	to	lie	—	be	dumb	!
免得	你	开始	到	说谎	—	是	哑的	!

免得你开始说谎——闭嘴!

[let] [bʌt; bət][ðə; ði] [θrɑ:b] [bi:; bi] [kept] [fɔ:r; fər] ['ʌðər] —

Let	but	the	throb	be	kept	for	others	—
让	但	这	搏动	是	保留	为了	其他的	—

但愿这悸动留给别人吧——

[ðæt] [ɪz][ðə; ði][wʌn]['si:krət]

That	is	the	one	secret
那	是	这	一	秘密

这就是唯一的秘密。

[let] ['nevər] [nə'sesəti] [drɔ:] [ðə; ði][baʊ; boʊ][ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r]

Let	never	Necessity	draw	the	bow	of	our
让	绝不	必要性	画	这	弓	的	我们的

永远不要让必要性拉开我们的弓。

['wi:knəs]

weakness
弱点

弱点

[let] [nʌn] [ʌv; əv][ju: 'es][bi:; bi][soʊ][ɪg'zɔ:ltɪd] [ə'bʌv] [ðə; ði]

Let	none	of	us	be	so	exalted	above	the
让	没有任何	的	我们	是	所以	崇高	多于	这

我们当中任何人都不要凌驾于.....之上。

[wɪt][ʌv; əv] ['deɪli] [laɪf]

wit	of	daily	life
有	的	日常的	生活

日常生活中的智慧

['levlɪŋ] [ə; eɪ]['fɪŋgər][æt; ət][ðə; ði]['tækspeɪər]

Levelling	a	finger	at	the	taxpayer
水平	一个	手指	在	这	纳税人

指责纳税人

[laɪz] [ɑ:r; ər]['ju:ʒərər] - [kɔɪn][wi:; wi] [peɪ] [fɔ:r; fər][ten]

Lies	are	usurers	'	coin	we	pay	for	ten
谎言	是	高利贷者	-	硬币	我们	支付	为了	十

谎言是高利贷者的钱，我们为此付出十倍的代价。

['θaʊz(ə)nd] [pər] [sent]

thousand	per	cent
千	每	中心

百分之百

[laɪf] [ɪz][ðə; ði] [bɜ:r'lesk] [ʌv; əv] [jʌŋ] [dri:mz]

Life	is	the	burlesque	of	young	dreams
生活	是	这	滑稽剧	的	年轻的	梦境

人生是一场年轻梦想的滑稽剧

[laɪk] [ə; eɪ] ['wʊmən] , [hu:] [wʊd] [ænd; ənd] [wʊd] [nɑ:t] ,

Like	a	woman	,	who	would	and	would	not	,
喜欢	一个	女士	,	WHO	会	和	会	不是	,

就像一个女人，既愿意又不愿意，

[ænd; ənd]['wɑ:ntɪd][ə; eɪ]['mæstər]

and	wanted	a	master
和	通缉	一个	掌握

并且想要一位大师

[laɪk] [æn; ən] [ɪl] - [riəd] [fruːt] , [fɜːrst][æt; ət][ðə; ði]

Like	an	ill	-	reared	fruit	,	first	at	the
喜欢	一个	患病的	-	饲养	水果	,	第一的	在	这

就像一颗栽培不当的水果，首先.....

[kɔːr] [ˌaɪ ˈtiː]

core	it	rotteth
核	它	腐烂

核心腐烂

['lɪmɪt] [wʌz; wəz] [tuː] ['bɔtlz] [ʌv; əv][pɔːrt][waɪn][æt; ət][ə; eɪ]

Limit	was	two	bottles	of	port	wine	at	a
限制	曾是	二	瓶子	的	港口	葡萄酒	在	一个

限购两瓶波特酒

['sɪtɪŋ]

sitting
坐着

坐着

['lisnd] [tuː; tə][wʌn] [ə'nʌðər] , [ænd; ənd]['blaɪndɪd]

Listened	to	one	another	,	and	blinded
听着	到	一	其他	,	和	失明

彼此倾听，却又盲目。

[ðə; ði][wɜːrld]

the	world
这	世界

世界

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [stɪk] [ænd; ənd][ə; eɪ][bæd]

Literature	is	a	good	stick	and	a	bad
文学	是	一个	好的	戳	和	一个	坏的

文学既是好棍棒，也是坏棍棒。

[hɔːrs]

horse
马

马

['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [neɪmd] ['tɑːmi] ['wedʒə] [sed] [hiː; hi]

Little	boy	named	Tommy	Wedger	said	he
小的	男生	命名	汤米	楔子	说	他

一个名叫汤米·韦杰的小男孩说他

[sɔː] [ə; eɪ] [ded] ['bɑːdi][goʊ][baɪ]

saw	a	dead	body	go	by
锯	一个	死的	身体	去	经过

看到一具尸体经过

['lɪtlnəs] [ʌv; əv] [wɪtʃ] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər] [ə'kjuːzd]

Littlenesses	of	which	women	are	accused
小东西	的	哪个	女性	是	被告

女性被指责的种种缺点

['loʊðɪŋ] [ʌv; əv] ['ɑːrtɪfɪs] [tuː; tə] [reɪz] [ɪ'moʊʃ(ə)n]

Loathing	of	artifice	to	raise	emotion
厌恶	的	技巧	到	增加	情感

厌恶人为煽动情绪

['loʊðɪŋ] [fɔːr; fər][ˌspekju'leɪʃ(ə)n]

Loathing	for	speculation
厌恶	为了	推测

厌恶投机

['lɔ:ŋɪŋ] [fɔ:r; fər] [lʌv] [ænd; ənd] [dɪ'pendəns]

Longing	for	love	and	dependence
渴望	为了	爱	和	依赖性

对爱和依赖的渴望

[lʊk] [wɪ'ðɪn] , [ænd; ənd] [ə'vɔɪd] ['laɪɪŋ]

Look	within	,	and	avoid	lying
看	之内	,	和	避免	说谎

反省自身，避免说谎

[lʊk] [wel] [bɪ'haɪnd]

Look	well	behind
看	出色地	在后面

仔细观察后面

[lʊk] ['bækwərd] ['oʊnli][tu:; tə] [kə'rekt] [æn; ən] ['erər]

Look	backward	only	to	correct	an	error
看	落后	仅有的	到	正确的	一个	错误

回顾过去只是为了纠正错误

[ʌv; əv] [kən'dʌkt] [ɪn]['fju:tʃər]

of	conduct	in	future
的	执行	在	未来

未来行为

[lʊkt] [æz; əz] [praʊd] [æz; əz] [ɪf] [hi:; hi][hæd; həd][dʒʌst]

Looked	as	proud	as	if	he	had	just
看起来	作为	自豪的	作为	如果	他	有	只是

他看起来无比自豪，仿佛刚刚.....

[klæpt] [daʊn] [ðə; ði] [fʊl] [ə'maʊnt]

clapped	down	the	full	amount
鼓掌	向下	这	满的	数量

全部金额都被驳回了

['lʊkɪŋ] [ɑ:n][hɪm; ɪm][wʌz; wəz] ['lɪsnɪŋ]

Looking	on	him	was	listening
寻找	在	他	曾是	聆听

他正看着他，听着。

['laʊdnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnˌterə'geɪʃ(ə)n] [pri'klu:did]

Loudness	of	the	interrogation	precluded
响度	的	这	审讯	排除

审讯的声音太大，令人难以忍受。

[θɔ:t] [ʌv; əv][æn; ən] ['ænsər]

thought	of	an	answer
想法	的	一个	回答

我想到了一个答案

[lʌv] , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ə'kʌstəmd] ['kʌnɪŋ]

Love	,	with	his	accustomed	cunning
爱	,	和	他的	习惯	狡猾

爱情，带着他惯有的狡猾

[lʌv] [ðə; ði] [pʊr] ['dev(ə)l]

Love	the	poor	devil
爱	这	贫穷的	魔鬼

爱死这个可怜的小家伙了

[lʌv] [daɪz] [laɪk] ['nætʃ(ə)rəl] [dɪ'keɪ]

Love	dies	like	natural	decay
爱	死亡	喜欢	自然的	衰变

爱情如同自然腐朽般消逝。

[lʌv] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv]['iərin] , [wen] [nɑ:t]
Love **the** **children** **of** **Erin** **,** **when** **not**
爱 这 孩子们 的 艾琳 , 什么时候 不是

爱艾琳的孩子们，即使不是

['fretɪd] [baɪ][ðem; ðəm]
fretted **by** **them**
有格纹的 经过 他们

他们为此忧虑

[lʌv] [ʌv; əv][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [æz; əz][ə; eɪ] [tɔɪ] [ðæt] [aɪ]
Love **of** **men** **and** **women** **as** **a** **toy** **that** **I**
爱 的 男人 和 女性 作为 一个 玩具 那 我

将爱男人和女人当作玩具，而我

[hæv; həv] [pleɪd] [wɪð; wɪθ]
have **played** **with**
有 玩 和

玩过

[lʌv] [ʌv; əv] ['pleʒər] [ki:ps] [ju: 'es][blaɪnd]
Love **of** **pleasure** **keeps** **us** **blind**
爱 的 乐趣 保持 我们 瞎的

对享乐的贪恋使我们盲目

['tʃɪldrən]
children
孩子们

孩子们

[lʌv] [ænd; ənd][wɔ:r][hæv; həv] [bɪn] [kəm'perd] — [bəuθ]
Love **and** **war** **have** **been** **compared** **—** **Both**
爱 和 战争 有 到过 比较的 — 两个都

人们曾将爱情与战争进行比较——两者

[rɪ'kwaɪər]['strætədʒi]
require **strategy**
要求 战略

需要策略

[lʌv] [ðæt] [ʃri:ks] [æt; ət][ə; eɪ]['mɔ:rt(ə)l] [wu:nd] ,
Love **that** **shrieks** **at** **a** **mortal** **wound** **,**
爱 那 尖叫 在 一个 凡人 伤口 ,

那份在致命伤痛面前发出尖叫的爱，

[ænd; ənd] [bli:dz] ['hju:mənli]
and **bleeds** **humanly**
和 出血 人道地

并且会流出人类的血

[lʌv] [di'sə:nz] [ʌn'erɪŋli] [wʌt] [ɪz][ænd; ənd]
Love **discerns** **unerringly** **what** **is** **and**
爱 辨别 准确无误地 什么 是 和

爱能准确无误地辨别什么是真，什么是假。

[wʌt] [ɪz][nɑ:t]['du:ti]
what **is** **not** **duty**
什么 是 不是 责任

何谓职责

[lʌv] [mʌst; məst] [ni:dz] [bi:; bi][æn; ən]['i:goʊɪzəm]
Love **must** **needs** **be** **an** **egoism**
爱 必须 需求 是 一个 利己主义

爱必然是一种利己主义

[lʌv] [ɪz][ə; eɪ] [kən'teɪdʒəs] [dɪ'ziːz]
Love is a contagious disease
爱 是 一个 传染性 疾病

爱情是一种传染病

[lʌv] [ðə; ði] ['dɪfɪkəlti] ['betər] [ðæn; ðən][ðə; ði]
Love the difficulty better than the
爱 这 困难 更好的 比 这

比起困难，我更喜欢困难。

['wʊmən]
woman
女士

女士

[lʌv] , [ðæt] [hæz; həz] ['rɪzn] [ə'bʌv] [ɪ'moʊʃ(ə)n] ,
Love , that has risen above emotion ,
爱 , 那 有 升起 多于 情感 ,

超越情感的爱

[kwaɪt] [ˌɪndɪ'pendənt] [ʌv; əv] ['kreɪvɪŋ]
quite independent of craving
相当 独立的 的 渴望

完全独立于渴望

['lʌvz] [ə; eɪ] ['selfɪʃ] ['bɪznəs] [wʌn][hæz; həz][wɜːrk]
Love's a selfish business one has work
爱的 一个 自私 商业 一 有 工作

爱情是件自私的事，一个人有工作要做。

[ɪn][hænd]
in hand
在 手

手里

[lʌvz] [hɪz; ɪz]['poʊəts] , [kæn; kən]['ɔːlmoʊst][ˌʌndər'stænd]
Loves his poets , can almost understand
爱 他的 诗人 , 能 几乎 理解

他热爱他的诗人，几乎能理解他们。

[wʌt] ['poʊətri] [miːnz]
what poetry means
什么 诗 方法

诗歌的意义

['lʌvɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [lænd] : [ðeɪ] [ɔːl][goʊ][mæd] ,
Loving in this land : they all go mad ,
爱 在 这 土地 : 他们 全部 去 疯狂的 ,

在这个土地上谈情说爱，他们都会发疯。

[streɪt] [ɔːf]
straight off
直的 离开

直接

['lʌki] ['æksədənts][ɑːr; ər][æn'tɪsɪpeɪtɪd]['oʊnli][baɪ]
Lucky accidents are anticipated only by
幸运的 事故 是 预期 仅有的 经过

幸运的意外事故只能通过以下方式预料到：

[fuːlz]
fools
傻瓜

傻瓜

[meɪd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [kriːd] [ə; eɪ] [streɪt] - [ˈdʒækɪt][fɔːr; fər]

Made	of	his	creed	a	strait	-	jacket	for
制成	的	他的	信条	一个	海峡	-	夹克	为了

用他的信条做成了一件束缚他的紧身衣

[hjuːˈmænəti]

humanity
人类

人类

[ˈmædnəs] [ðæt] [seɪn] [men] [ɪˈnæmərd] [kæn; kən][biː; bi]

Madness	that	sane	men	enamoured	can	be
疯狂	那	理智	男人	坠入爱河	能	是

理智的人所迷恋的疯狂事物

[strʌk] [baɪ]

struck	by
击	经过

被击中

[mægˈnɪfɪs(ə)nt][ɪn][ˌdʒenəˈrɑːsəti] ; [hiː; hi][hæd; həd]

Magnificent	in	generosity	;	he	had
壮丽	在	慷慨	;	他	有

他慷慨大方；他曾

['lɪt(ə)l] [hjuːˈmeinis]

little	humaneness
小的	人道

缺乏人性

[ˈmægnɪfaɪ][æn; ən] [əˈfens] [ɪn][ðə; ði][ˈreɪʃioʊ][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]

Magnify	an	offence	in	the	ratio	of	our
放大	一个	罪行	在	这	比率	的	我们的

按比例放大我们的罪行

['vænəti]

vanity
虚荣

虚荣

[meɪk] [noʊ] ['efərt] [tuː; tə][əˈmjuːz][hɪm; ɪm] .

Make	no	effort	to	amuse	him	.
制作	不	努力	到	娱乐	他	.

不要试图取悦他。

[hiː; hi][ɪz]

He	is
他	是

他是

['ɔːlweɪz] ['ɑːkjupaɪd]

always	occupied
总是	占领

一直有人

[meɪk] [ə; eɪ][gɜːrl] [drɪŋk] [hɜːr; hər] [terz] , [ɪf] [ðeɪ]

Make	a	girl	drink	her	tears	,	if	they
制作	一个	女孩	喝	她	眼泪	, 如果		他们

让女孩喝下自己的眼泪，如果他们

[eint] [tuː; tə][biː; bi][let] [fɔːl]

ain't	to	be	let	fall
不是	到	是	让	落下

不能让它倒下

['meɪkɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] — [ə; eɪ] [trɪk] [ʌv; əv][ðə; ði]

Making	too	much	of	it	—	a	trick	of	the
制作	也	很多	的	它	—	一个	诡计	的	这

做得太过火——这是个陷阱

['vʌlgər]

vulgar
庸俗

庸俗

[mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [mə'tɪrɪəl] ['ɑːbdʒekt][ɪn][eɪm] , [ɪz]

Man	with	a	material	object	in	aim	,	is
男人	和	一个	材料	目的	在	目的	,	是

以物质目标为目的的人，是

[ðə; ði][mæn][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['ɑːbdʒekt]

the	man	of	his	object
这	男人	的	他的	目的

他目标中的人

[mæn] [huː] [biːts] [hɪz; ɪz][waɪf][maɪ][fɜːrst]

Man	who	beats	his	wife	my	first
男人	WHO	节拍	他的	妻子	我的	第一的

我第一个发现的男人是那个殴打妻子的男人。

['kwestʃən] [ɪz] , - [duː][hiː; hi] [teɪk] [hɪz; ɪz] [tiː] ? -

question	is	,	'	Do	he	take	his	tea	?	'
问题	是	,	-	做	他	拿	他的	茶	?	-

问题是，“他喝茶吗？”

[mæn] [oʊz] [ə; eɪ]['duːti][tuː; tə][hɪz; ɪz] [klæs]

Man	owes	a	duty	to	his	class
男人	欠款	一个	责任	到	他的	班级

人对他的阶级负有责任。

[mæn] [huː] ['hɛlps][ˌem 'iː][tuː; tə] [riːd] [ðə; ði][wɜːrld][ænd; ənd]

Man	who	helps	me	to	read	the	world	and
男人	WHO	帮助	我	到	读	这	世界	和

帮助我了解世界的人

[men][æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

men	as	they	are
男人	作为	他们	是

男人就是这样

[mæn] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['peni] [ɪn][hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] , [ænd; ənd]

Man	without	a	penny	in	his	pocket	,	and
男人	没有	一个	一分钱	在	他的	口袋	,	和

一个口袋里身无分文的人

[ə; eɪ] ['gɪzərd] [fʊl] [ʌv; əv] [praɪd]

a	gizzard	full	of	pride
一个	肫	满的	的	自豪

一个充满骄傲的砂囊

[mæn'kaɪnd][ɪz] [ə'fendɪd] [baɪ]['hetərədɑːksi][ɪn]

Mankind	is	offended	by	heterodoxy	in
人类	是	被冒犯了	经过	异端	在

人类对异端邪说感到冒犯

[miːn] [ə'taɪər]

mean	attire
意思是	服装

刻薄的服装

[mer] [wʊd] [duː] , [ænd; ənd] ['betər] [ðæn; ðən][ə; eɪ]['dʌz(ə)n]

Mare	would	do	,	and	better	than	a	dozen
母马	会	做	,	和	更好的	比	一个	打

母马就行，比十二匹都好。

['hɔːrsɪz]

horses
马匹

马匹

[mɑːrk][ʌv; əv][ə; eɪ] [fuːl] [tuː; tə] [teɪk] ['evribɑːdi; 'evribʌdi][fɔːr; fər][ə; eɪ]

Mark	of	a	fool	to	take	everybody	for	a
标记	的	一个	傻子	到	拿	大家	为了	一个

把所有人都当成傻瓜的做法

[bɪgə(r)] [fuːl] [ðæn; ðən] [hɪm'self]

bigger	fool	than	himself
大	傻子	比	他自己

比他自己还傻

['mærɪdʒ] [ɪz][æn; ən]['ɔːf(ə)l] [θɪŋ] , [wer]

Marriage	is	an	awful	thing	,	where
婚姻	是	一个	可怕	事物	,	在哪里

婚姻是一件糟糕的事，因为

[ðeəz; ðəz][noʊ] [lʌv]

there's	no	love
有	不	爱

没有爱

['mærid] [æt; ət]['fɔːrti] , [ænd; ənd][aɪ][hæd; həd][tuː; tə] [teɪk] [hɜːr; hər]

Married	at	forty	,	and	I	had	to	take	her
已婚	在	四十	,	和	我	有	到	拿	她

四十岁结婚，我不得不带她去。

[ʃeɪpt] [æz; əz][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz]

shaped	as	she	was
形状	作为	她	曾是

她的形状就像她

['mærid] [ə; eɪ] ['welθi] [ˌmænju'fæktʃərər] —

Married	a	wealthy	manufacturer	—
已婚	一个	富裕	制造商	—

嫁给了一位富有的制造商——

['bɑːrtɚd] [hɜːr; hər] [blʌd] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['mʌni]

bartered	her	blood	for	his	money
以物易物	她	血	为了	他的	钱

她用自己的血换取了他的钱

['mɑːtəz] [ʌv; əv] [lʌv] [ɔːr][rɪ'lɪdʒən][ɑːr; ər]['mædmən]

Martyrs	of	love	or	religion	are	madmen
殉道者	的	爱	或者	宗教	是	狂人

为爱或宗教殉道的人都是疯子。

[mə'tɪriəl] [gʊd] [ri'vəːsiz] [ɪts] ['benɪfɪts] [ðə; ði]

Material	good	reverses	its	benefits	the
材料	好的	反转	它是	好处	这

物质商品的益处会逆转。

[mɔːr] ['nɪrli] [wiː; wi][klæsp][ˌaɪ 'tiː]

more	nearly	we	clasp	it
更多的	几乎	我们	搭扣	它

我们更靠近它

['mætər] [ðæt] [ɪz][nɑːt] ['nɜːrɪʃɪŋ] [tuː; tə] [breɪnz]

Matter	that	is	not	nourishing	to	brains
事情	那	是	不是	滋养	到	大脑

对大脑无益的物质

['mæksəmz][ʌv; əv][hɜːr; hər] [oʊn] [ɑːn][ðə; ði]['sʌbdʒekt][ʌv; əv]

Maxims	of	her	own	on	the	subject	of
格言	的	她	自己的	在	这	主题	的

她就此主题提出的格言

['raɪzɪŋ][ænd; ənd] ['getɪŋ] [ðə; ði][wɜːrm]

rising	and	getting	the	worm
上升	和	获得	这	蠕虫

起床后吃虫子

[meɪ] [lʌl] [ðəm'selvz] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər]

May	lull	themselves	with	their
可能	麻痹	他们自己	和	他们的

或许会用他们的

['weɪkflnəs]

wakefulness
清醒

清醒

[meɪ] [nɑːt][wʌn] [lʌv] , [nɑːt] ['kreɪvɪŋ] [tuː; tə][biː; bi]

May	not	one	love	,	not	craving	to	be
可能	不是	一	爱	,	不是	渴望	到	是

愿不有一爱，不渴望成为

[bɪ'lʌvɪd] ?

beloved	?
心爱	?

心爱?

[ment] [tuː; tə] ['væŋkwɪʃ] [hɜːr; hər][wɪð; wɪθ][ðə; ði]

Meant	to	vanquish	her	with	the
意思是	到	征服	她	和	这

意在用.....击败她

['dɔmineitiŋ] ['peɪʃ(ə)ns]

dominating	patience
占据主导地位	耐心

强大的耐心

[ˌmedɪ'teɪʃənz] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['erərz] [ʌv; əv][ðə; ði]

Meditations	upon	the	errors	of	the
冥想	之上	这	错误	的	这

对错误的沉思

['dʒen(ə)rəl][mæn] , [æz; əz][ə; eɪ]['kʌvər]

general	man	,	as	a	cover
一般的	男人	,	作为	一个	覆盖

普通人，作为掩护

['meməri] [ɪn'spaɪərd][baɪ][ðə; ði] [sen'seiʃənz]

Memory	inspired	by	the	sensations
记忆	灵感	经过	这	感觉

记忆源于感觉

[men] ['oʊvər'wiːnɪŋli] [ɪn] [lʌv] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər]

Men	overweeningly	in	love	with	their
男人	傲慢自大	在	爱	和	他们的

男人过分地爱着他们

[kriː'eɪʃənz]
creations
作品

作品

[men][duː][nɑːt] [pleɪ] ['truːənt][frʌm; frəm][hoʊm][æt; ət]
Men do not play truant from home at
男人 做 不是 玩 逃学 从 家 在

男人不会逃学。

['sɪksti] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ]
sixty years of age
六十 年 的 年龄

六十岁

[men] [ðeɪ] [rɪ'gɑːrd][æz; əz][ðer; ðər]['nætʃ(ə)rəl] [preɪ]
Men they regard as their natural prey
男人 他们 看待 作为 他们的 自然的 猎物

她们把男人视为天然猎物。

[men] [bɔːr] [ðə; ði] [bleɪm] , [ðoʊ] [ðə; ði] ['wɪmɪn]
Men bore the blame , though the women
男人 钻孔 这 责备 , 尽管 这 女性

男人承担了责任，尽管女人

[wɜːr; wər] ['raɪtli] ['pʌnɪʃt]
were rightly punished
是 没错 受到惩罚

受到应有的惩罚

[men][mʌst; məst] [faɪt] : [ðə; ði] [lɔː] [ɪz]['oʊnli][ə; eɪ]
Men must fight : the law is only a
男人 必须 斗争 : 这 法律 是 仅有的 一个

男人必须战斗：法律只是.....

['kwaɪətər] [fiːld] [fɔːr; fər][ðem; ðəm]
quieter field for them
更安静 场地 为了 他们

对他们来说，那是一片更安静的领域。

[men][ɪn] [lʌv] [ɑːr; ər] ['tʃɪldrən] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər]
Men in love are children with their
男人 在 爱 是 孩子们 和 他们的

恋爱中的男人就像孩子一样。

['mistrisiz]
mistresses
情妇们

情妇们

[men] [lʌv] [tuː; tə][boʊst][ʌv; əv] [θɪŋz] ['noʊbɑːdi] [els]
Men love to boast of things nobody else
男人 爱 到 夸 的 事物 无人 别的

男人喜欢吹嘘别人看不到的东西。

[hæz; həz] [siːn]
has seen
有 已见

已经见过

[men] [huː] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['vɜːrtʃuː]
Men who believe that there is a virtue
男人 WHO 相信 那 那里 是 一个 美德

相信存在美德的人

[ɪn] [ˌɪmprɪ'keɪʃənz]
in **imprecations**
在 诅咒

诅咒

[men][hæd; həd][nɑːt] [pliːzd] [hɪm; ɪm][ʌv; əv] [leɪt]
Men **had** **not** **pleased** **him** **of** **late**
男人 有 不是 高兴 他 的 晚的

近来，男人让他不太满意。

['ment(ə)l][ænd; ənd]['mɔːrəl] ['ŋjuːtə]
Mental **and** **moral** **neuters**
精神的 和 道德 中性

心理和道德上的中性人

[mɛtəfɪzɪʃənz] ['triːtɪs] [ɑːn] ['neɪtʃər] : [ə; eɪ]
Metaphysician's **treatise** **on** **Nature** **:** **a**
形而上学家的 论文 在 自然 : 一个

形而上学家论自然:

[tɔːrtʃ] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['sʌnraɪz]
torch **to** **see** **the** **sunrise**
火炬 到 看 这 日出

用手电筒看日出

['maɪti] ['haɪnəs] [huː] [hæd; həd]['oʊnli] [smelt]
Mighty **Highnesses** **who** **had** **only** **smelt**
强大的 殿下们 WHO 有 仅有的 冶炼

那些只闻过气味的尊贵殿下们

[ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] [edʒ] [ʌv; əv]['bæt(ə)l]
the **outside** **edge** **of** **battle**
这 外部 边缘 的 战斗

战斗的外围

['miːkə] ! [juː; jʊ][dɪd][ˌaɪ 'tiː][ɪn][koʊld] [blʌd] ?
Mika **!** **you** **did** **it** **in** **cold** **blood** **?**
米卡 ! 你 做过 它 在 寒冷的 血 ?

米卡！你竟然冷血地这么做了?

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

乔治·梅雷迪斯作品中的语录(Quotes and Images From The Works of George)
第4/6页

['maɪndləs] , [hiː; hi] [sez] , [ænd; ənd] ['ærəgənt]

Mindless	**,**	**he**	**says**	**,**	**and**	**arrogant**
无意识	,	他	说道	,	和	傲慢的

他说，这人愚蠢又傲慢。

['mɪnɪts] ['teɪkən] [ʌp] [baɪ] [ðə; ðɪ] [greɪ] [pʌfs] [frʌm; frəm]

Minutes	**taken**	**up**	**by**	**the**	**grey**	**puffs**	**from**
分钟	已采取	向上	经过	这	灰色的	泡芙	从

几分钟的时间被灰色的烟雾占据了

[ðer; ðər] [maʊðz]

their	**mouths**
他们的	嘴

他们的嘴

[mɪs'teɪk] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [wɜːrld] [ɪz] [tuː; tə] [θɪŋk]

Mistake	**of**	**the**	**world**	**is**	**to**	**think**
错误	的	这	世界	是	到	思考

世人所犯的错误就是认为

['hæpinəs] ['pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [sens]

happiness	**possible**	**to**	**the**	**sense**
幸福	可能的	到	这	感觉

幸福的可能性

[mɪ'steɪkɪŋ] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] [dɪ'zaɪɚz] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər]

Mistaking	**of**	**her**	**desires**	**for**	**her**
误会	的	她	欲望	为了	她

误把她的欲望当成了她的

['riːz(ə)nz]

reasons
原因

原因

['mɑːdɪst] [ɑːr; ər] [ðə; ðɪ] [moʊst] ['iːzəli] [ɪn'tɑːksɪkeɪtɪd]

Modest	**are**	**the**	**most**	**easily**	**intoxicated**
谦虚的	是	这	最多	容易地	酣

谦逊的人最容易醉酒。

[wen] [ðeɪ] [sɪp] [æt; ət] ['vænəti]

when	**they**	**sip**	**at**	**vanity**
什么时候	他们	啜饮	在	虚荣

当他们啜饮虚荣酒时

['mʌni] [ɪz] [ʌv; əv] [kɔːrs] [ə; eɪ] [rʌf] [test] [ʌv; əv]

Money	**is**	**of**	**course**	**a**	**rough**	**test**	**of**
钱	是	的	课程	一个	粗糙的	测试	的

金钱当然是对……的粗略检验。

['vɜːrtʃuː]

virtue
美德

美德

['mʌniːz] [ə; eɪ] [tʃeɪn] - ['keɪb(ə)l][fɔːr; fər]['hoʊldɪŋ] [men]

Money's	a	chain	-	cable	for	holding	men
钱的	一个	链	-	电缆	为了	保持	男人

金钱就像束缚男人的锁链。

[tuː; tə][ðer; ðər] ['sensɪz]

to	their	senses
到	他们的	感官

对他们的感官来说

['mɔːrəl][ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n][ɪz]['evər][kən'soʊlətɔːriˌkən'sɑːlətɔːri]

Moral	indignation	is	ever	consolatory
道德	愤慨	是	曾经	安慰

道德义愤总能带来慰藉

[mɔ'rɑːlɛs] , ['mædəm] , [suːt]['zeɪ][sʌn]

Morales	,	madame	,	suit	ze	sun
莫拉莱斯	,	夫人	,	套装	泽	太阳

莫拉莱斯，夫人，穿上太阳

[mɔːr] ['ɑːrgjumənt][aɪ]['kænɑːt] [ber]

More	argument	I	cannot	bear
更多的	争论	我	不能	熊

我无法忍受更多的争论。

[mɔːr] ['kʌlpəb(ə)l][ðə; ðɪ]['spɛrər][ðæn; ðən][ðə; ðɪ]

More	culpable	the	sparer	than	the
更多的	有罪的	这	备用	比	这

比节俭者更有罪的

[sperd]

spared
幸存

幸存

[moʊst] [jʊθs] [ɑːr; ər][laɪk] ['poʊps] ['wɪmɪn] ; [ðeɪ]

Most	youths	are	like	Pope's	women	;	they
最多	青年	是	喜欢	教皇的	女性	;	他们

大多数年轻人就像教皇的女人们一样；他们

[hæv; həv][noʊ] ['kærəktər]

have	no	character
有	不	特点

没有性格

['mɪsɪz] . ['flemɪŋ] , [ʌv; əv] [kwiːn] ['ænz] [fɑːrm] , [wʌz; wəz]

Mrs	.	Fleming	,	of	Queen	Anne's	Farm	,	was
太太	.	弗莱明	,	的	女王	安妮的	农场	,	曾是

弗莱明夫人，安妮女王农场的主人，是

[ðə; ðɪ][waɪf][ʌv; əv][ə; eɪ] ['joʊmən]

the	wife	of	a	yeoman
这	妻子	的	一个	乡绅

自耕农的妻子

['mjuːzɪk][wʌz; wəz] [ri'zjuːmd] [tuː; tə][kən'fjuːz][ðə; ðɪ]

Music	was	resumed	to	confuse	the
音乐	曾是	恢复	到	迷惑	这

音乐重新响起，意在迷惑.....

['hɪrɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['iːvzdrɑːpər]

hearing	of	the	eavesdroppers
听力	的	这	窃听者

窃听者的谈话

['mju:zɪk][ɪn] ['ɪtəli] ?

Music	in	Italy	?
音乐	在	意大利	?

意大利的音乐?

['æmərəs] [ænd; ənd]['mɑ:rʃ(ə)l] ,

Amorous	and	martial	,
多情	和	武术	,

风流成性且好战的

['breɪnləs] [ænd; ənd] [mə'nɑ:tənəs]

brainless	and	monotonous
没脑子	和	单调

无脑且单调

[mʌst; məst][bi:; bi][ðə; ði]['mɔ:rəlɪst][ɪn][ðə; ði]['sætərɪst] [ɪf]

Must	be	the	moralist	in	the	satirist	if
必须	是	这	道德家	在	这	讽刺作家	如果

如果讽刺作家身上有道德家的特质，那他/她就一定是道德家。

['sætaɪər][ɪz][tu:; tə] [straɪk]

satire	is	to	strike
讽刺	是	到	罢工

讽刺是为了打击

['mju:tʃuəl] ['defərəns]

Mutual	deference
相互的	尊重

相互尊重

[maɪ] [ɪn'geɪdʒmənt] [tu:; tə]['mɪstər] . ['perikli:z][ɪz] [ðæt] [aɪ]

My	engagement	to	Mr	.	Pericles	is	that	I
我的	订婚	到	先生	.	伯里克利	是	那	我

我与佩里克勒斯先生的订婚协议是:

[ˌeɪ 'em][nɑ:t][tu:; tə] [raɪt]

am	not	to	write
是	不是	到	写

我不想写

[maɪ] ['mɪstrəs] !

My	mistress	!
我的	情妇	!

我的女主人!

[maɪ] ['glɔ:riəs] ['stoʊlən] [fru:t] !

My	glorious	stolen	fruit	!
我的	辉煌	被盗	水果	!

我偷来的珍贵果实!

[maɪ][dɑ:rk]['eɪndʒl][ʌv; əv] [lʌv]

My	dark	angel	of	love
我的	黑暗的	天使	的	爱

我爱的黑暗天使

[maɪ] [pleɪn] ['stɔ:ri] [ɪz][ʌv; əv] [tu:] ['kentɪʃ]

My	plain	story	is	of	two	Kentish
我的	清楚的	故事	是	的	二	肯特郡

我的故事很简单，是关于两个肯特郡人的故事。

['dæmzəlz]

damsels
少女们

少女们

[maɪ][fɜːrst][gɜːrl] — [ʃiːz] [brɔːt] [dɪs'greɪs]

My	first	girl	—	she's	brought	disgrace
我的	第一的	女孩	—	她是	带来	耻辱

我的第一个女儿——她给我带来了耻辱。

[ɑːn] [ðɪs] [haʊs]

on	this	house
在	这	房子

这栋房子

[maɪ] [bɪ'liːf] [ɪz] , [juː; jʊ][duː][ˌaɪ 'tiː][ɑːn] ['pɜːrpəs] .

My	belief	is	,	you	do	it	on	purpose	.
我的	信仰	是	,	你	做	它	在	目的	.

我认为，你是故意这么做的。

[kɑːnt] [biː; bi] [sʌtʃ] [ræŋk] ['idiəts]

Can't	be	such	rank	idiots
不能	是	这样的	秩	白痴

不可能是这么愚蠢的人吧

[maɪ] [vɔɪs] !

My	voice	!
我的	嗓音	!

我的声音!

[aɪ][hæv; həv][maɪ] [vɔɪs] !

I	have	my	voice	!
我	有	我的	嗓音	!

我还有发言权!

[ə'miːliə][hæd; həd]

Emilia	had
艾米莉亚	有

艾米莉亚

[kraɪd] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [tuː; tə][hɜːr'self]

cried	it	out	to	herself
哭	它	出去	到	她自己

她对自己哭了出来。

['neɪkɪd] [ə'rɪdʒən(ə)l][aɪ'diːəz] , [ɑːr; ər][ək'septəb(ə)l][æt; ət]

Naked	original	ideas	,	are	acceptable	at
裸	原来的	想法	,	是	可接受	在

纯粹的原创想法是可以接受的。

[noʊ] [taɪm]

no	time
不	时间

没时间

[nə'poʊliːənz] ['triːtmənt] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ɪz]

Napoleon's	treatment	of	women	is
拿破仑的	治疗	的	女性	是

拿破仑对待女性的方式是

['eksələnt] [ɪg'zæmp(ə)l]

excellent	example
出色的	例子

绝佳范例

['neɪʃənz] [hæf] [meɪd] - [ʌp] [ʌv; əv][ðə; ði]['aɪd(ə)l][ænd; ənd]

Nation's	half	made	-	up	of	the	idle	and
国家的	一半	制成	-	向上	的	这	闲置的	和

国家的一半由闲散人员组成，

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['aɪd(ə)l]

the	servants	of	the	idle
这	仆人	的	这	闲置的

懒惰者的仆人

[neiʃəns] [æt; ət][wɔːr][ɑːr; ər][waɪld] [biːsts]

Nations	at	war	are	wild	beasts
国家	在	战争	是	荒野	野兽

交战的国家如同野兽。

['nætʃ(ə)rəli][æz; əz] [di'siːvd] [æz; əz][hiː; hi] [wɪʃt] [tuː; tə]

Naturally	as	deceived	as	he	wished	to
自然	作为	受骗	作为	他	希望	到

当然，他如愿以偿地被欺骗了。

[biː; bi]

be
是

是

['neɪtʃər] [ænd; ənd] [lɔː] ['nevər] [ə'griːd]

Nature	and	Law	never	agreed
自然	和	法律	绝不	同意

自然与法则从未达成一致

['neɪtʃər] [ɪz][nɑːt][ʌv; əv] [nə'sesəti] ['ɔːlweɪz]

Nature	is	not	of	necessity	always
自然	是	不是	的	必要性	总是

自然并非总是如此

['rɔːrɪŋ]

roaring
咆哮

咆哮

['neɪtʃər] [kʊd; kəd][æt; ət][ə; eɪ] [pʊʃ] [biː; bi] ['eləkwənt] [tuː; tə]

Nature	could	at	a	push	be	eloquent	to
自然	可以	在	一个	推	是	雄辩	到

大自然勉强可以雄辩地表达.....

[dɪ'fend] [ðə; ði] ['gɪlti]

defend	the	guilty
保卫	这	有罪的

为罪犯辩护

['neɪtʃɚz] ['lɑːdʒɪk] , ['neɪtʃɚz] [vɔɪs] , [fɔːr; fər]

Nature's	logic	,	Nature's	voice	,	for
自然的	逻辑	,	自然的	嗓音	,	为了

自然的逻辑，自然的声音，为了

[self] - [dɪ'fens]

self	-	defence
自己	-	防御

自卫

['nɔːtəli] [ɔː'streɪliən] [ænd; ənd] -

Naughtily	Australian	and	kangarooly
顽皮地	澳大利亚	和	-

顽皮的澳大利亚人和袋鼠

['nesəseri] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə] [dɪ'naʊns] ['sʌmbɑːdi]

Necessary	for	him	to	denounce	somebody
必要的	为了	他	到	声讨	某人

他有必要谴责某人。

[nəsɛsətiːz] ['ɔːfsprɪŋ]
Necessity's **offspring**
必要性 后代

需要的后代

['niːdɪd] [sə'pɔːrt] [ʌv; əv][fækts] , [ænd; ənd] [fɪrd]
Needed **support** **of** **facts** **,** **and** **feared**
需要 支持 的 事实 , 和 害怕

需要事实依据，并且感到害怕

[ðem; ðəm]
them
他们

他们

['nevər] ['rekən] [ɑːn]['wʊmənkaɪnd][fɔːr; fər][ə; eɪ][waɪz]
Never **reckon** **on** **womankind** **for** **a** **wise**
绝不 估计 在 女性 为了 一个 明智的

永远不要指望女人会明智。

[ækt]
act
行为

行为

['nevər] , ['nevər] [lʌv] [ə; eɪ] ['mærid] ['wʊmən]
Never **,** **never** **love** **a** **married** **woman**
绝不 , 绝不 爱 一个 已婚 女士

永远，永远不要爱上一个已婚女人。

['nevər] [ɪn'tendɪd] [ðæt] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [pleɪ] [wɪð; wɪθ]
Never **intended** **that** **we** **should** **play** **with**
绝不 故意的 那 我们 应该 玩 和

我们从未想过要和他们一起玩。

[fleʃ] [ænd; ənd] [blʌd]
flesh **and** **blood**
肉 和 血

骨肉

['nevər] [fər'get] [ðæt] [oʊld]['aɪərlənd][ɪz]
Never **forget** **that** **old** **Ireland** **is**
绝不 忘记 那 老的 爱尔兰 是

永远不要忘记古老的爱尔兰

['wiːpɪŋ]
weeping
哭泣

哭泣

['nevər] [fər'geɪv] [æn; ən]['ɪndʒəri] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]
Never **forgave** **an** **injury** **without** **a**
绝不 原谅了 一个 受伤 没有 一个

从未原谅过任何伤害

[rɪ'tɜːrn] [bloʊ] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː]
return **blow** **for** **it**
返回 吹 为了 它

以牙还牙

['nevər] [tuː; tə] [dɪ'spaɪz] [ðə; ði] [gʊd] [ə'pɪnjən] [ʌv; əv]
Never **to** **despise** **the** **good** **opinion** **of**
绝不 到 鄙视 这 好的 观点 的

永远不要轻视别人的好感

[ðə; ði] [nɔn'entɪti:z]
the **nonentities**
这 非实体

非实体

['nevər] [nɜ:rs] [æn; ən]['ɪndʒəri] , [greɪt] [ɔ:r] [smɔ:l]
Never **nurse** **an** **injury** **,** **great** **or** **small**
绝不 护士 一个 受伤 , 伟大的 或者 小的

无论伤势大小，都不要让伤口愈合不良。

['nevər] [wʌz; wəz][ə; eɪ][wɜ:rd] ['fɪtər] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] -
Never **was** **a** **word** **fitter** **for** **a** **quack's**
绝不 曾是 一个 单词 钳工 为了 一个 -

再也没有比这更适合形容庸医的词了。

[maʊθ] [ðæn; ðən] " [hju:'mænəti]
mouth **than** **"** **humanity**
嘴 比 " 人类

比“人性”更口

" ['nevər] [fel] [fɑ:r] [ʃɔ:rt] [ʌv; əv] [aʊt'strɪpɪŋ]
" **Never** **fell** **far** **short** **of** **outstripping**
" 绝不 跌倒 远的 短的 的 超越

“从未远远落后于

[ðə; ði] ['stɜ:rdi] [pə'destriən] [taɪm]
the **sturdy** **pedestrian** **Time**
这 结实的 行人 时间

坚固的行人时代

['nevər] [prɪ'tend] [tu:; tə] [noʊ] [ə; eɪ][gɜ:rl][baɪ][hɜ:r; hər]
Never **pretend** **to** **know** **a** **girl** **by** **her**
绝不 假装 到 知道 一个 女孩 经过 她

永远不要假装通过她的外貌了解一个女孩。

[feɪs]
face
脸

脸

[ˌnevərðə'les] , [ˌɪnklə'neɪʃənz][ɑ:r; ər][æn; ən]
Nevertheless **,** **inclinations** **are** **an**
尽管如此 , 倾向 是 一个

然而，倾向是一种

[ˌɪnfɪ'deləti]
infidelity
不忠

不忠

[nekst] [dɔ:r] [tu:; tə][ðə; ði][læst] [trʌmp]
Next **door** **to** **the** **Last** **Trump**
下一个 门 到 这 最后的 王牌

紧邻特朗普

[naɪt] [hæz; həz]['lɪt(ə)l]['mɜ:rsi][fɔ:r; fər][ðə; ði]
Night **has** **little** **mercy** **for** **the**
夜晚 有 小的 怜悯 为了 这

夜晚对……毫不留情

[self] - [rɪ'proʊtʃfl]
self **-** **reproachful**
自己 - 责备的

自责

[noʊ][noʊz][tuː; tə][ðə; ði]['hɪroʊ] , [noʊ]['mɔːrəl][tuː; tə][ðə; ði]

No	nose	to	the	hero	,	no	moral	to	the
不	鼻子	到	这	英雄	,	不	道德	到	这

英雄没有鼻子，也没有道德准则。

[teɪl]

tale
故事

故事

[noʊ] ['rʌnər] [kæn; kən][ˌaʊt'strɪp][hɪz; ɪz] [feɪt]

No	runner	can	outstrip	his	fate
不	跑步者	能	超过	他的	命运

没有人能逃脱命运的掌控。

[noʊ] [kəm'pænjənʃɪp] [seɪv] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wuːnd]

No	companionship	save	with	the	wound
不	友谊	节省	和	这	伤口

除了伤口，别无陪伴。

[ðeɪ] [nɜːrs]

they	nurse
他们	护士

她们哺乳

[noʊ][ækt][tuː; tə][kəm'pel][ə; eɪ][mæn][tuː; tə][dɪ'naɪ] [wʌt]

No	Act	to	compel	a	man	to	deny	what
不	行为	到	迫使	一个	男人	到	否定	什么

没有法律可以强迫一个人否认什么

[ə'pɪrz] [ɪn][ðə; ði]['pepərz]

appears	in	the	papers
出现	在	这	文件

出现在报纸上

[noʊ] [greɪt] [hɑːrm] [dʌn] [wen] [jʊə(r)] ['saɪlənt]

No	great	harm	done	when	you're	silent
不	伟大的	伤害	完毕	什么时候	你是	沉默的

保持沉默并不会造成太大的伤害。

[noʊ] [hɑːrt] [tuː; tə] [der] [ɪz][noʊ] [hɑːrt] [tuː; tə] [lʌv] !

No	heart	to	dare	is	no	heart	to	love	!
不	心	到	敢	是	不	心	到	爱	!

没有敢于冒险的心，就没有爱的心!

[noʊ] ['stɑːpɪŋ] [ðə; ði] [pres] [waɪl] [ðə; ði]['piːp(ə)l]

No	stopping	the	Press	while	the	people
不	停止	这	按	尽管	这	人们

只要人民在场，新闻出版就无法停止。

[hæv; həv][æn; ən] ['æpɪtaɪt] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː]

have	an	appetite	for	it
有	一个	食欲	为了	它

对它有胃口

[noʊ][wɜːrd][ɪz] [mɔːr] ['laɪtli] ['spoʊkən][ðæn; ðən]

No	word	is	more	lightly	spoken	than
不	单词	是	更多的	轻轻	说	比

没有哪个词比这更轻率地被说出口了。

[ʃeɪm]

shame
耻辱

耻辱

[noʊ] ['flætəri] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][æt; ət][ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv][maɪ]

No	flattery	for	me	at	the	expense	of	my
不	奉承	为了	我	在	这	费用	的	我的

不要以牺牲我的利益为代价来奉承我。

['sɪstər]

sisters
姐妹

姐妹

[noʊ][mæn][hæz; həz][ə; eɪ][fɜːrm] ['fʊthoʊld] [huː] [pri'tendz]

No	man	has	a	firm	foothold	who	pretends
不	男人	有	一个	公司	立足点	WHO	假装

假装的人，没有一个能站稳脚跟。

[tuː; tə][ˌaɪ 'tiː]

to	it
到	它

到它

[noʊ] ['ɛnəmiːz] [ʃɑːt] [ɪz]['iːkwəl][tuː; tə][ə; eɪ] [wiːk]

No	enemy's	shot	is	equal	to	a	weak
不	敌人的	射击	是	平等的	到	一个	虚弱的

敌人的任何一击都比不上弱鸡的攻击。

[hɑːrt] [ɪn][ðə; ði][ækt]

heart	in	the	act
心	在	这	行为

行动中的心

[noʊ][mæn][kæn; kən] [hɪr] [ðə; ði][wɜːrdz] [wɪtʃ] [pruːv]

No	man	can	hear	the	words	which	prove
不	男人	能	听到	这	字	哪个	证明

没有人能听到那些证明的话语。

[hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['prɑːfɪt] (['kwaɪətli])

him	a	prophet	(	quietly	)
他	一个	先知	(	悄悄	)

他是一位先知（悄悄地）

[noʊ][ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] ['kʌmɪŋ] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [hɜːr; hər]

No	conversation	coming	of	it	,	her
不	对话	未来	的	它	,	她

没有对话，她

[ˌkjʊri'ɑːsəti][wʌz; wəz]['vaɪələnt]

curiosity	was	violent
好奇心	曾是	暴力

好奇心是暴力的

[noʊ][ɪnˌtɑːksɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][hɑːt] [blʌd] [tuː; tə] [tʃɪr]

No	intoxication	of	hot	blood	to	cheer
不	中毒	的	热的	血	到	欢呼

无需因热血沸腾而欢呼

[ðoʊz] [huː] [sæt][æt; ət][hoʊm]

those	who	sat	at	home
那些	WHO	卫星	在	家

那些待在家里的人

[noʊ] [keɪs] [ɪz] ['hoʊpləs] [tɪl] [ə; eɪ][mæn] [kən'sents]

No	case	is	hopeless	till	a	man	consents
不	案件	是	绝望	直到	一个	男人	同意

只要男方不同意，任何案件都还有希望。

[tuː; tə] [θɪŋk] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz]

to	think	it	is
到	思考	它	是

认为它是

[noʊ] [lʌv] [kæn; kən][biː; bi] [wɪˈðaʊt] [ˈdʒeləsi]

No	love	can	be	without	jealousy
不	爱	能	是	没有	妒忌

没有嫉妒的爱情是不完整的。

[noʊ] !

No	!
不	!

不!

[ˈdʒent(ə)lmən][dəunt] [flɪŋ] [stoʊnz] ; [liːv]

Gentlemen	don't	fling	stones	;	leave
先生们	不	一扔	石头	;	离开

绅士不扔石头；请离开

[ðæt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈblækˌgɑrdz]

that	to	the	blackguards
那	到	这	黑帮

致那些恶棍

[nʌn] [bʌt; bət][fəˈnætiks] , [ˈkaʊədz] ,

None	but	fanatics	,	cowards	,
没有任何	但	狂热分子	,	懦夫	,

除了狂热分子和懦夫之外，别无其他。

[waɪt] - [ˈaɪˌbɔːld] [ˈdɔːgməˌtɪzəmz]

white	-	eyeballed	dogmatists
白色的	-	目测	教条主义者

白眼教条主义者

[nɔːr][kæn; kən][ə; eɪ][ˈproʊtest] [əˈgenst] [ˈkɔːrsnəs] [biː; bi]

Nor	can	a	protest	against	coarseness	be
也不	能	一个	反对	反对	粗糙度	是

抗议粗俗行为也不可行。

[ˈswiːpiŋli] [ɪnˈtɜːrprətɪd]

sweepingly	interpreted
彻底地	翻译

概括性解读

[nɑːt] [ˈevri] [ˈtʃæptər] [kæn; kən][biː; bi] [ˈsʌnʃaɪn]

Not	every	chapter	can	be	sunshine
不是	每一个	章	能	是	阳光

并非每一章都阳光灿烂。

[nɑːt] [əˈfɔːrd] [tuː; tə] [luːz] , [ænd; ənd][ə; eɪ][ˌdɪspəˈzɪʃ(ə)n]

Not	afford	to	lose	,	and	a	disposition
不是	买得起	到	失去	,	和	一个	处置

输不起，而且有这种心态

[friː] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkreɪvɪŋ] [tuː; tə][wɪn]

free	of	the	craving	to	win
自由的	的	这	渴望	到	赢

摆脱了对胜利的渴望

[nɑːt][men][ʌv; əv][breɪnz] , [bʌt; bət][ðə; ði][men][ʌv; əv]

Not	men	of	brains	,	but	the	men	of
不是	男人	的	大脑	,	但	这	男人	的

不是有头脑的人，而是.....

['æptitju:dz]
aptitudes
天赋

天赋

[nɑ:t][ðə; ði] [ɪn'dɪgnənt] [ænd; ənd][ðə; ði]['froʊz(ə)n] , [bʌt; bət]
Not **the** **indignant** **and** **the** **frozen** **,** **but**
不是 这 愤怒 和 这 冷冻 , 但

不是那些愤慨和冷漠的人，而是

[ðə; ði] ['dʒi:niəli] [ɪn'dɪfrənt]
the **genially** **indifferent**
这 和蔼地 冷漠

和蔼冷漠

[nɑ:t] ['derɪŋ] [rɪsk][ʌv; əv] ['ɑ:fɪs] [baɪ] [ə'fendɪŋ]
Not **daring** **risk** **of** **office** **by** **offending**
不是 大胆 风险 的 办公室 经过 犯罪

不敢冒着得罪人而丢掉官职的风险

[ðə; ði]['tækspeɪər]
the **taxpayer**
这 纳税人

纳税人

[nɑ:t][ɪn] [lʌv] — [ʃi:; ʃi][wʌz; wəz]['oʊnli][nɑ:t] [ʌn'wɪlɪŋ]
Not **in** **love** **—** **She** **was** **only** **not** **unwilling**
不是 在 爱 — 她 曾是 仅有的 不是 不情愿

并非出于爱——她只是不不愿意而已。

[tu:; tə][bi:; bi][ɪn] [lʌv]
to **be** **in** **love**
到 是 在 爱

坠入爱河

[nɑ:t][ə; eɪ][peɪdʒ][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [bʊks] [rɪ'vi:lz]
Not **a** **page** **of** **his** **books** **reveals**
不是 一个 页 的 他的 图书 揭示

他的书中没有一页透露出这一点。

[mə'levələns] [ɔ:r][ə; eɪ] [snɪr]
malevolence **or** **a** **sneer**
恶意 或者 一个 冷笑

恶意或嘲讽

[nɑ:t]['ɔ:lweɪz][ðə; ði] [raɪt] [θɪŋ] [tu:; tə][du:][ðə; ði]
Not **always** **the** **right** **thing** **to** **do** **the**
不是 总是 这 正确的 事物 到 做 这

并非总是应该这样做

[raɪt] [θɪŋ]
right **thing**
正确的 事物

正确的事情

[nɑ:t][tu:; tə][du:] [θɪŋz] ['hoʊlli] [ɪz] [wɜ:rs] [ðæn; ðən]
Not **to** **do** **things** **wholly** **is** **worse** **than**
不是 到 做 事物 完全 是 更糟 比

做事不彻底比什么都不做好更糟糕

[nɑ:t][tu:; tə][du:] [θɪŋz] [æt; ət][ɔ:l]
not **to** **do** **things** **at** **all**
不是 到 做 事物 在 全部

完全不要做任何事

[nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [fɪrd] [mɔːr] [ðæn; ðən][ɑːr; ər][ðə; ði]

Not	to	be	feared	more	than	are	the
不是	到	是	害怕	更多的	比	是	这

不比.....更可怕

['dʒen(ə)rəl] [reɪs] [ʌv; əv] ['bʌŋglər]

general	race	of	bunglers
一般的	种族	的	笨蛋

笨蛋的普遍种族

[nɑːt] [mʌtʃ] [ɪ'stiːm] [fɔːr; fər][nɑːn] - [prə'feʃən(ə)l]

Not	much	esteem	for	non	-	professional
不是	很多	尊重	为了	非	-	专业的

对非专业人士不太尊重

['æktrəsɪz]

actresses
女演员

女演员

[nɑːt][ɪn][ə; eɪ][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ðæt] [kʊd; kəd] [ber] [ʌv; əv]

Not	in	a	situation	that	could	bear	of
不是	在	一个	情况	那	可以	熊	的

处境无法承受

[hɜːr; hər] ['bleɪmɪŋ] [hɜːr'self]

her	blaming	herself
她	指责	她自己

她自责不已

[nɑːt][soʊ] [mʌtʃ] [riːd] [ə; eɪ][prɪnt][æz; əz] [riːd] [ðə; ði]

Not	so	much	read	a	print	as	read	the
不是	所以	很多	读	一个	打印	作为	读	这

与其说是阅读印刷品，不如说是阅读.....

[ɪm'prɪntɪŋ] [ɑːn] [ðəm'selvz]

imprinting	on	themselves
印记	在	他们自己

自我印记

[nɑːt][tuː; tə][goʊ] ['hʌntɪŋ] [ænd; ənd] ['fɔːnɪŋ] [fɔːr; fər]

Not	to	go	hunting	and	fawning	for
不是	到	去	打猎	和	谄媚	为了

不要去讨好和谄媚

[ə'laiənsiz]

alliances
联盟

联盟

[nɑːt][tuː; tə]['bɑːðər][jʊr; jər][wɪts] , [bʌt; bət] [liːv] [ðə; ði]

Not	to	bother	your	wits	,	but	leave	the
不是	到	打扰	你的	智慧	,	但	离开	这

别费心思，但请离开。

['pʌz(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [priːst]

puzzle	to	the	priest
谜	到	这	牧师

牧师的难题

[nɑːt][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['aɪdl] , [tuː; tə][hæv; həv][æn; ən][eɪm][ʌv; əv]

Not	to	be	the	idol	,	to	have	an	aim	of
不是	到	是	这	偶像	,	到	有	一个	目的	的

不要成为偶像，而要有目标

['aʊər; ɑːr] [oʊn]
our **own**
我们的 自己的

我们自己的

[nɑːt][ðə; ði] [greɪt] ['kriːtʃərz] [wiː; wi] [ə'suːm]
Not **the** **great** **creatures** **we** **assume**
不是 这 伟大的 生物 我们 认为

并非我们想象中的那些伟大生物。

[ɑːr'selvz] [tuː; tə][biː; bi]
ourselves **to** **be**
我们自己 到 是

我们自己

[nɑːt] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi][fɑːr][bɪ'haɪnd] ['kjʊrət] [ɪn]
Not **likely** **to** **be** **far** **behind** **curates** **in**
不是 可能 到 是 远的 在后面 策展人 在

不太可能落后于策展人

[bɪ'siːdʒɪŋ] [æn; ən] ['erəs]
besieging **an** **heiress**
围攻 一个 女继承人

围攻女继承人

['nʌθɪŋ] [ɪz][ə; eɪ]['siːkrət] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn]
Nothing **is** **a** **secret** **that** **has** **been**
没有什么 是 一个 秘密 那 有 到过

没有什么秘密是秘密。

['spoʊkən]
spoken
说

说

['nʌθɪŋ] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] [wɪl] [juː; jʊ][hæv; həv] [wɪtʃ]
Nothing **desirable** **will** **you** **have** **which**
没有什么 理想 将要 你 有 哪个

你将一无所获。

[ɪz][nɑːt] ['kʌvətɪd]
is **not** **coveted**
是 不是 令人垂涎的

不令人垂涎

['nʌθɪŋ] [ðə; ði]['bɑːdi] ['sʌfəz] [ðæt] [ðə; ði] [soʊl]
Nothing **the** **body** **suffers** **that** **the** **soul**
没有什么 这 身体 遭受 那 这 灵魂

身体所受的痛苦，灵魂所受的痛苦，都无关紧要。

[meɪ] [nɑːt]['prɑːfɪt][baɪ]
may **not** **profit** **by**
可能 不是 利润 经过

可能不会从中获利

[noʊ'tɔːriəsli] [bɪn] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['ɑːnərz] [ʌv; əv]
Notoriously **been** **above** **the** **honours** **of**
臭名昭著 到过 多于 这 荣誉 的

众所周知，他一直凌驾于荣誉之上

['græmər]
grammar
语法

语法

[nɔ:t] ['kredɪt][bʌt; bət] [wʌt] ['aʊtwərd] [ɔ:bz]

Nought	**credit**	**but**	**what**	**outward**	**orbs**
零	信用	但	什么	向外	球体

一无所有，但外在的球体

[rɪ'vi:l]

reveal
揭示

揭示

[naʊ] [fɑ:r][frʌm; frəm][hɪm; ɪm]['ʌndər][ðə; ði] ['feɪljər] [ʌv; əv]

Now	**far**	**from**	**him**	**under**	**the**	**failure**	**of**
现在	远的	从	他	在下面	这	失败	的

如今，他已远离他，在失败中

[æn; ən] ['efərt] [tu:; tə] [kʌm] [nɪr]

an	**effort**	**to**	**come**	**near**
一个	努力	到	来	靠近

努力接近

['nɜ:rsɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['mɪlәteri][ɪn'vælɪd][ə'weɪkənz]

Nursing	**of**	**a**	**military**	**invalid**	**awakens**
护理	的	一个	军队	无效的	觉醒

护理一名伤残军人唤醒

['tendərər] [æŋ'zaɪətiz]

tenderer	**anxieties**
投标人	焦虑

更温柔的焦虑

[oʊ][fɔ:r; fər] ['jestərdeɪ] !

O	**for**	**yesterday**	**!**
哦	为了	昨天	!

哦，想念昨天!

[oʊ][self] !

O	**self**	**!**
哦	自己	!

哦，我自己!

[self] ! [self] !

self	**!**	**self**	**!**
自己	!	自己	!

自我！自我!

[oʊ] ['hev(ə)n] !

O	**heaven**	**!**
哦	天堂	!

天哪!

[ʌv; əv] [wʌt] [ə'veɪl][ɪz]['hju:mən]

of	**what**	**avail**	**is**	**human**
的	什么	可用	是	人类

人类所能做的

['efərt] ?

effort	**?**
努力	?

努力?

[ə'bi:diəns] [ɔɪlz] [nə'sesəti]

Obedience	**oils**	**necessity**
服从	油	必要性

服从油的必要性

[əʊ'bɪsnɪs] [ɪz][ðə; ði][moʊst] ['sensətɪv] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]

Obeseness	**is**	**the**	**most**	**sensitive**	**of**	**our**
肥胖	是	这	最多	敏感的	的	我们的

肥胖是我们最敏感的问题。

['eilmənts]

ailments
疾病

疾病

['ɑːbdʒekts] ['elɪveɪtɪd] ['iːv(ə)n][baɪ][ə; eɪ] [dɪ'keɪd]

Objects	**elevated**	**even**	**by**	**a**	**decayed**
对象	升高	甚至	经过	一个	腐烂的

即使被腐朽的物体抬升

[wɜːrld][hæv; həv][ðer; ðər]['mægnətɪzəm]

world	**have**	**their**	**magnetism**
世界	有	他们的	磁性

世界各有其魅力

[ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði][moʊst] , [ɪn'dʊrɪŋ] [ʌv; əv]

Observation	**is**	**the**	**most**	**,**	**enduring**	**of**
观察	是	这	最多	,	持久	的

观察是最持久的

[ðə; ði] ['pleʒərz] [ʌv; əv][laɪf]

the	**pleasures**	**of**	**life**
这	快乐	的	生活

生活的乐趣

[ə'keɪʒən(ə)l] [ɪn'stɔːlmənt] — [dʒʌst][tuː; tə] ['freʃn]

Occasional	**instalments**	**—**	**just**	**to**	**freshen**
偶然	分期付款	—	只是	到	清新

偶尔更新——只是为了提提神

[ðə; ði] [ə'kaʊnt]

the	**account**
这	帐户

账户

[ə'fɪʃ(ə)l] [ræθ] [æt; ət] [saʊnd] [ʌv; əv] ['fʊtfɔːl] [ɔːr]

Official	**wrath**	**at**	**sound**	**of**	**footfall**	**or**
官方的	愤怒	在	声音	的	人流量	或者

听到脚步声，官方会勃然大怒

[ə; eɪ] ['fænsɪd] [wʌn]

a	**fancied**	**one**
一个	幻想	一

一个心仪的人

- ['dʒiːniəl]['paɪəti] [meɪd] [hɪm; ɪm] [ʃrɪŋk]

Oggler's	**genial**	**piety**	**made**	**him**	**shrink**
-	和蔼可亲	虔诚	制成	他	收缩

奥格勒的虔诚让他感到畏缩。

[wɪð; wɪθ] ['nɔːziə]

with	**nausea**
和	恶心

伴有恶心

[oʊ] ! ['biːstli] ['beɪθɑːs]

Oh	**!**	**beastly**	**bathos**
哦	!	兽	滑稽

哦！真是滑稽可笑

[oʊ] ! [aɪ][kɑːnt] [ber] [ðæt] [klæs] [ʌv; əv]['piːp(ə)l]

Oh	!	I	can't	bear	that	class	of	people
哦	！	我	不能	熊	那	班级	的	人们

哦！我实在无法忍受那类人。

[oʊld] ['haʊzɪz] [ɑːr; ər] [duːmd] [tuː; tə] ['bɜːrnɪŋ]

Old	houses	are	doomed	to	burnings
老的	房屋	是	注定失败	到	燃烧

老房子注定要被烧毁

[oʊld][eɪdʒ][ɪz][ə; eɪ] ['prɪzn] [wɔːl] [bɪ'twiːn] [ˌjuː 'es][ænd; ənd]

Old	age	is	a	prison	wall	between	us	and
老的	年龄	是	一个	监狱	墙	之间	我们	和

老年就像一道监狱的墙，将我们与.....隔开。

[jʌŋ] ['piːp(ə)l]

young	people
年轻的	人们

年轻人

[ɑːm'nɪpətəns] , [wɪtʃ] [ɪz][ɪn][ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv]

Omnipotence	,	which	is	in	the	image	of
全能	,	哪个	是	在	这	图像	的

全能，正如其形象所示

[ðəm'selvz]

themselves
他们自己

他们自己

[ɑːn][ə; eɪ] ['mɔːrnɪŋ] [wen] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] [wɜːr; wər]

On	a	morning	when	day	and	night	were
在	一个	早晨	什么时候	天	和	夜晚	是

在一个昼夜交替的早晨

[meɪd] [wʌn][baɪ] [fɑːg]

made	one	by	fog
制成	一	经过	多雾路段

雾气造就了一个

[ɑːn][ðə; ði] ['θreʃhoʊld] [ʌv; əv]['pjuːbərti] , [ðer; ðər][ɪz]

On	the	threshold	of	Puberty	,	there	is
在	这	临界点	的	青春期	,	那里	是

在青春期的门槛上，

[wʌn] [ʌn'selfɪʃ] ['aʊər]

one	Unselfish	Hour
一	无私	小时

一小时无私奉献

[ɑːn] [wɪtʃ] [dʌz] [ðə; ði] [aɪ] ['lɪŋgər] ['lɔːŋgɪst] —

On	which	does	the	eye	linger	longest	—
在	哪个	做	这	眼睛	萦绕	最长	—

目光在哪一方面停留的时间最长?

[wɪtʃ] [drɔːz] [ðə; ði] [hɑːrt] ?

which	draws	the	heart	?
哪个	平局	这	心	?

哪一款最能打动人心?

[ɑːn][ə; eɪ][waɪld]['eɪprəl] ['mɔːrnɪŋ]

On	a	wild	April	morning
在	一个	荒野	四月	早晨

在一个狂野的四月清晨

[wʌns] [maɪ] [lʌv] ? [sed] [hiː; hi] .

Once	my	love	?	said	he	.
一次	我的	爱	?	说	他	.

“曾经是我的爱人？”他说道。

[nɑːt] [naʊ] ? — [dʌz]

Not	now	?	—	does
不是	现在	?	—	做

现在不行吗？——

[ˌaɪ 'tiː] [miːn] , [nɑːt] [naʊ] ?

it	mean	,	not	now	?
它	意思是	,	不是	现在	?

意思是，现在不行吗?

[wʌns] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['rʌtɪd] [laɪn] , [juː; jʊ] [ɑːr; ər]

Once	out	of	the	rutted	line	,	you	are
一次	出去	的	这	车辙	线	,	你	是

一旦驶出车辙路段，你就.....

[fuːd] [fɔːr; fər] ['laɪən] [ænd; ənd] ['dʒækl; 'dʒækɔːl]

food	for	lion	and	jackal
食物	为了	狮子	和	豺狼

狮子和豺狼的食物

[wʌns] [kɔːld] [hɜːr; hər] ['bjuːtɪf(ə)l] ; [hɪz; ɪz] [preɪz]

Once	called	her	beautiful	;	his	praise
一次	称为	她	美丽的	;	他的	称赞

曾称赞她美丽；他的赞美

[hæd; həd] ['gɪv(ə)n] [hɜːr; hər] ['bjuːti]

had	given	her	beauty
有	给定	她	美丽

赋予她美貌

[wʌn] ['wɒnts] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ˌænɪ'meɪʃ(ə)n] [ɪn] [ə; eɪ]

One	wants	a	little	animation	in	a
一	想要	一个	小的	动画片	在	一个

有人想要一点动画效果

['hʌzbənd]

husband
丈夫

丈夫

[wʌn] [huː] ['stʌdiz] [ɪz] [nɑːt] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [fuːl]

One	who	studies	is	not	being	a	fool
一	WHO	研究	是	不是	存在	一个	傻子

勤奋学习的人并非傻瓜。

[wʌn] [ɪz] [ə; eɪ] [fɪʃ] [tuː; tə] [hɜːr; hər] [hʊk] ; [ə'nʌðər] [ə; eɪ]

One	is	a	fish	to	her	hook	;	another	a
一	是	一个	鱼	到	她	钩	;	其他	一个

一个是她钩上的鱼；另一个是

[mɔːθ] [tuː; tə] [hɜːr; hər] [laɪt]

moth	to	her	light
蛾	到	她	光

飞蛾扑向她的光芒

[wʌn] [maɪt] [bɪld] [ʌp] [ə; eɪ] [rɪ'spektəbl] ['fɪgjər]

One	might	build	up	a	respectable	figure
一	可能	建造	向上	一个	可敬	数字

人们或许能建立起一个体面的形象。

[ɪn] ['negətivz]
in **negatives**
在 负面

底片

[wʌn] [ɪn] [ə; eɪ] ['tempər] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] [aɪm] [ʃʊr] - [es]
One **in** **a** **temper** **at** **a** **time** **I'm** **sure** **'** **s**
一 在 一个 脾气 在 一个 时间 我是 当然 - s

我确信，他一次只会发一个脾气。

[ɪ'nʌf]
enough
足够的

足够的

[wʌn] [naɪt] , [ænd; ənd] [hɜ:r; hər] ['kɛrɪktɚz] [gɔ:n]
One **night** **,** **and** **her** **character's** **gone**
一 夜晚 , 和 她 人物 已消失

一夜之间，她的角色就消失了。

[wʌn] [lə:nz] [tu:; tə] [hæv; həv] [kəm'pæʃ(ə)n] [fɔ:r; fər]
One **learns** **to** **have** **compassion** **for**
一 学习 到 有 同情 为了

人们学会了对……抱有同情心

[fu:lz] , [baɪ] ['stʌdiɪŋ] [ðem; ðəm]
fools **,** **by** **studying** **them**
傻瓜 , 经过 学习 他们

傻瓜，通过研究他们

[wʌn] [hæz; həz] [tu:; tə] [fi:l] [strɔ:ŋ] [ɪn] [ə; eɪ] ['delɪkət]
One **has** **to** **feel** **strong** **in** **a** **delicate**
一 有 到 感觉 强的 在 一个 精美的

在微妙的环境中，人必须感到坚强。

[pə'zɪʃ(ə)n]
position
位置

位置

[wʌn] [ʌv; əv] [ðoʊz] [men] [hu:z] ['kærəktərz] [ɑ:r; ər]
One **of** **those** **men** **whose** **characters** **are**
一 的 那些 男人 谁 人物 是

其中一位性格的人是

[ri:d] [ɔ:f] [æt; ət] [ə; eɪ] [glæns]
read **off** **at** **a** **glance**
读 离开 在 一个 瞥一眼

一眼就能看懂

[wʌn] [si:d] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv] ['fɑ:li] [wɪl] [lɜ:rk]
One **seed** **of** **a** **piece** **of** **folly** **will** **lurk**
一 种子 的 一个 片 的 蠢事 将要 潜伏

愚蠢的种子总会悄然埋下。

[ænd; ənd] [spraʊt] [tu:; tə] [kən'faʊnd] [ˌju: 'es]
and **sprout** **to** **confound** **us**
和 发芽 到 混杂 我们

并萌芽出来，让我们感到困惑。

[wʌn] [aɪ'di:ə] [ɪz] [ə; eɪ] ['bʊlɪt]
One **idea** **is** **a** **bullet**
一 主意 是 一个 子弹

一个想法是子弹

[wʌn] [fuːl] [meɪks] ['meni] , [ænd; ənd][soʊ] , [noʊ] [daʊt] ,

One	fool	makes	many	,	and	so	,	no	doubt	,
一	傻子	制作	许多	,	和	所以	,	不	怀疑	,

一个傻瓜会引来许多傻瓜，因此，毫无疑问，

[dʌz] [wʌn] [guːs]

does	one	goose
做	一	鹅

一只鹅

['oʊnli][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði] [tʌŋ] [ʌv; əv]

Only	to	be	described	in	the	tongue	of
仅有的	到	是	描述	在	这	舌头	的

只能用……的语言来描述

[ˌɔːkʃə'nɪəz]

auctioneers
拍卖师

拍卖师

['oʊnli] [truː] [reɪs] , ['prɑːpərli] [soʊ] [kɔːld] , [aʊt]

Only	true	race	,	properly	so	called	,	out
仅有的	真的	种族	,	适当地	所以	称为	,	出去

只有真正的种族，才称得上是真正的种族，才能脱颖而出。

[ʌv; əv]['ɪndiə] — ['dʒɜːrmən]

of	India	—	German
的	印度	—	德语

印度—德国

['oʊpənd] [ə; eɪ]['waɪdər] [vjuː] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld][tuː; tə]

Opened	a	wider	view	of	the	world	to
打开	一个	更广泛	看法	的	这	世界	到

为他打开了更广阔的世界视野

[hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['koʊldɝ]

him	,	and	a	colder
他	,	和	一个	更冷

他，以及一个更冷漠的人

['oʊpənli] ['triːtɪd] ; [ɔːl][hæd; həd][æn; ən] [er] [ʌv; əv] ['biːɪŋ]

Openly	treated	;	all	had	an	air	of	being
公然	治疗	;	全部	有	一个	空气	的	存在

公开对待；所有人都给人一种……的感觉。

[ɑːn][ðə; ði] ['sɜːrfɪs]

on	the	surface
在	这	表面

表面上

['ɑːpʃən(ə)l] ['mærɪdʒz] , ['broʊkən][ɔːr] [rɪ'nuːd]

Optional	marriages	,	broken	or	renewed
选修的	婚姻	,	破碎的	或者	更新

自愿婚姻，破裂或续约

['evri] ['sev(ə)n] ['jɪrz]

every	seven	years
每一个	七	年

每七年

[ɔːr] [wer] [juː; jʊ] [wɪl] , [soʊ] [ðæts] [ɪn]['aɪərlənd]

Or	where	you	will	,	so	that's	in	Ireland
或者	在哪里	你	将要	,	所以	那就是	在	爱尔兰

或者你想去哪儿都行，所以那就是在爱尔兰。

['ɔ:rətɔ:ri] [wɪl] [nɑ:t][wɜ:rk] [ə'genst] [ðə; ði]

Oratory	will	not	work	against	the
演说	将要	不是	工作	反对	这

雄辩术对付不了.....

[stri:m] , [ɔ:r][ɑ:n]['læŋgwɪd] [taɪdz]

stream	,	or	on	languid	tides
溪流	, 或者		在	慵懒的	潮汐

溪流，或缓慢的潮汐

['ɔ:rdərlinəs] , [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [men][ɑ:r; ər]

Orderliness	,	from	which	men	are
秩序	,	从	哪个	男人	是

秩序，以及人类所缺乏的秩序

['praɪvətli] [ɪg'zempt]

privately	exempt
私下	豁免

私人豁免

['aʊər; ɑ:r][moʊst]['dɪlɪdʒənt]['pju:p(ə)l] [lə:nz] [nɑ:t][soʊ]

Our	most	diligent	pupil	learns	not	so
我们的	最多	勤奋	瞳孔	学习	不是	所以

我们最勤奋的学生也未必能学到那么多。

[mʌtʃ] [æz; əz][æn; ən] ['ɜ:rnɪst] ['ti:tʃər]

much	as	an	earnest	teacher
很多	作为	一个	认真	老师

就像一位认真的老师

['aʊər; ɑ:r] ['wi:knəs] [ɪz][ðə; ði] ['swɪftəst] [dɔ:g][tu:; tə]

Our	weakness	is	the	swiftest	dog	to
我们的	弱点	是	这	最快	狗	到

我们的弱点是跑得最快的狗

[hʌnt] [ju: 'es]

hunt	us
打猎	我们

追捕我们

['aʊər; ɑ:r]['pɑ:rtnər][ɪz]['aʊər; ɑ:r]['mæstər]

Our	partner	is	our	master
我们的	伙伴	是	我们的	掌握

我们的合作伙伴就是我们的主人

['aʊər; ɑ:r] ['kɑ:mədi:z] [ɑ:r; ər] ['fri:kwəntli] ['ju:θs]

Our	comedies	are	frequently	youth's
我们的	喜剧	是	频繁地	青年的

我们的喜剧通常深受青少年喜爱。

['trædʒədi]

tragedies
悲剧

悲剧

['aʊər; ɑ:r][laɪf][ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['hoʊldɪŋ] , [lent]

Our	life	is	but	a	little	holding	,	lent
我们的	生活	是	但	一个	小的	保持	,	借出的

我们的一生不过是短暂的借贷。

[tu:; tə][du:][ə; eɪ] ['maɪti] ['leɪbər]

To	do	a	mighty	labour
到	做	一个	强大的	劳动

做一项艰巨的工作

['aʊər; ɑːr]['breɪvəst] , ['aʊər; ɑːr][best] , [hæv; həv][æn; ən] ['ɪmpʌls]

Our	bravest	,	our	best	,	have	an	impulse
我们的	最勇敢的	,	我们的	最好的	,	有	一个	冲动

我们最勇敢、最优秀的人，都有一种冲动

[tuː; tə] [rʌn]

to	run
到	跑步

运行

['aʊər; ɑːr]['lɔjɚz, 'lɔɪɚz][hæv; həv][juː 'es][ˌɪn'saɪd][aʊt] , [laɪk]

Our	lawyers	have	us	inside	out	,	like
我们的	律师	有	我们	里面	出去	,	喜欢

我们的律师把我们摸得透透的，就像.....

['aʊər; ɑːr] [fɪ'zɪʃnz]

our	physicians
我们的	医生

我们的医生

['aʊər; ɑːr] [lʌv] [ænd; ənd] ['leɪbər] [ɑːr; ər] ['kɑːnstəntli] [ɑːn]

Our	love	and	labour	are	constantly	on
我们的	爱	和	劳动	是	不断地	在

我们的爱与劳动始终如一

['traɪəl]

trial
审判

审判

['oʊnər] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['wʊmən] , [ænd; ənd][tuː; tə] [luːz] [hɜːr; hər] !

Owner	of	such	a	woman	,	and	to	lose	her	!
所有者	的	这样的	一个	女士	,	和	到	失去	她	!

拥有这样一位佳人，却要失去她!

[pækt] [bɪ'twiːn] ['kaʊərdɪs] [ænd; ənd] ['kʌmfərt]

Pact	between	cowardice	and	comfort
协议	之间	怯懦	和	舒适

懦弱与舒适之间的契约

['ʌndər] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [ɪk'spiːdiənsi]

under	the	title	of	expediency
在下面	这	标题	的	权宜之计

以权宜之计的名义

[peɪn] [ɪz] [ə; eɪ] [kloʊk] [ðæt] [ræps] [juː; jʊ] [ə'baʊt]

Pain	is	a	cloak	that	wraps	you	about
疼痛	是	一个	披风	那	卷饼	你	关于

痛苦就像一件斗篷，将你包裹起来

[peɪnt] [ðəm'selvz] [pjʊr] [waɪt] , [tuː; tə][ðə; ði]

Paint	themselves	pure	white	,	to	the
画	他们自己	纯的	白色的	,	到	这

把自己涂成纯白色

[əˌblɪtə'reɪʃn] [ʌv; əv]['maɪnər][spɑːts]

obliteration	of	minor	spots
抹杀	的	次要的	地点

消除小斑点

['pɑːrləmənt] , [ɪz][ðə; ði][best][ʌv; əv] [ˌɑːkjə'peɪʃənz]

Parliament	,	is	the	best	of	occupations
议会	,	是	这	最好的	的	职业

议会是最好的职业。

[fɔːr; fər]['aɪd(ə)l][men]
for **idle** **men**
为了 闲置的 男人

闲人

[pɑːr'teɪk][ʌv; əv][ə; eɪ] ['mɔːrnɪŋ] [drɑːft]
Partake **of** **a** **morning** **draught**
参加 的 一个 早晨 草稿

享用一杯晨饮

['pæʃ(ə)n] , [hiː; hi] [sez] , [ɪz]['noʊb(ə)l] [streŋθ] [ɑːn]
Passion **,** **he** **says** **,** **is** **noble** **strength** **on**
热情 , 他 说道 , 是 高贵 力量 在

他说，激情是一种高贵的力量。

['faɪər]
fire
火

火

['pæʃ(ə)n] [ɪz][nɑːt] [ɪn'veriəbli] [lʌv]
Passion **is** **not** **invariably** **love**
热情 是 不是 总是 爱

激情未必就是爱

['pæʃ(ə)n] ['ædɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] [boʊl] [ʌv; əv]['riːz(ə)n] [meɪks]
Passion **added** **to** **a** **bowl** **of** **reason** **makes**
热情 额外 到 一个 碗 的 原因 制作

激情加入理性之中，便会……

[ə; eɪ] - [mes]
a **sophist's** **mess**
一个 - 混乱

诡辩家的烂摊子

['pæʃ(ə)n] [dʌz] [nɑːt][ɪn'spaɪər][dɑːrk] ['æpɪtaɪt] —
Passion **does** **not** **inspire** **dark** **appetite** **—**
热情 做 不是 启发 黑暗的 食欲 —

激情并不会激发邪恶的欲望——

['deɪnti] ['ɪnəsns] [dʌz]
Dainty **innocence** **does**
纤巧 无辜 做

娇嫩的纯真

[pæst] , ['fjuːtʃər] , [ænd; ənd]['prez(ə)nt] , [ðə; ði] [θriː]
Past **,** **future** **,** **and** **present** **,** **the** **three**
过去的 , 未来 , 和 展示 , 这 三

过去、未来和现在，这三个

[weɪts] [ə'pɑːn][hjuː'mænəti]
weights **upon** **humanity**
重量 之上 人类

人类的重担

[pæst] ['fernəs] , ['veɪgli] [laɪk][ə; eɪ] [snoʊ]
Past **fairness** **,** **vaguely** **like** **a** **snow**
过去的 公平 , 依稀 喜欢 一个 雪

过去的公平，隐约像一场雪

['lændskeɪp] [ɪn][ðə; ði] [θɔː]
landscape **in** **the** **thaw**
景观 在 这 解冻

解冻中的景色

['peɪʃ(ə)ns] [ɪz][ðə; ði] ['pestɪləns]
Patience is the pestilence
耐心 是 这 瘟疫

耐心是一种瘟疫

['peɪtrənaɪzɪŋ] ['wʊmən]
Patronizing woman
居高临下 女士

傲慢的女人

['peɪɪŋ] ['kɑːmpləmɛnts][ænd; ənd] ['spɔɪlɪŋ] [ə; eɪ] [geɪm] !
Paying compliments and spoiling a game !
付费 赞美 和 破坏 一个 游戏 !

恭维话反而破坏了游戏!

['peɪmənt] [ɪz][noʊ] [mɔːr] [soʊ][ðæn; ðən][tuː; tə] [rɪ'stɔːr]
Payment is no more so than to restore
支付 是 不 更多的 所以 比 到 恢复

支付的目的并不比恢复更重要。

['mʌni] [held] [ɪn] [trʌst]
money held in trust
钱 握住 在 相信

信托账户中的资金

[piːs] - ['pɑːrti] [wɪtʃ] [ə'poʊzd] [wʌz; wəz][ðə; ði]
Peace - party which opposed was the
和平 - 派对 哪个 反对 曾是 这

反对和平的政党是

['æktʃuəl] [kɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði][wɔːr]
actual cause of the war
实际的 原因 的 这 战争

战争的真正原因

[piːs] , [aɪ][duː] [preɪ] , [fɔːr; fər][ðə; ði]
Peace , I do pray , for the
和平 , 我 做 祈祷 , 为了 这

我祈祷平安。

['hʌzbənd] - ['hɔːntɪd] [waɪf]
husband - haunted wife
丈夫 - 闹鬼的 妻子

丈夫纠缠的妻子

['peb(ə)l] [meɪ] [roʊl] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [laɪks] — [nɑːt][soʊ]
Pebble may roll where it likes — not so
卵石 可能 卷 在哪里 它 点赞 — 不是 所以

Pebble 可以随心所欲地滚动——但并非如此。

[ðə; ði]['kɔːstli]['dʒuːəl]
the costly jewel
这 昂贵 宝石

那颗昂贵的珠宝

[pɪ'kjuːliər] [səb'duːd] [fɔːrm][ʌv; əv] ['læftər]
Peculiar subdued form of laughter
奇特 低沉的 形式 的 笑声

一种奇特的、低沉的笑声

[θruː] [ðə; ði][noʊz]
through the nose
通过 这 鼻子

通过鼻子

['piːp(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ] [prə'vɑːkətɪv] [prɑː'sperəti]
People of a provocative prosperity
人们 的 一个 挑衅 繁荣

具有挑衅性的繁荣的人们

['piːp(ə)l][wɜːr; wər]['vɜːrtʃuəs][ɪn][pæst] [deɪz] : [ðeɪ]
People were virtuous in past days : they
人们 是 有德行的 在 过去的 天 : 他们

古人品德高尚：他们

['kaʊntɪd] [ðer; ðər] ['sɪnərz]
counted their sinners
计数 他们的 罪人

清点他们的罪人

['piːp(ə)l][wɪð; wɪθ] [huːm] [ə; eɪ] [mjuːt] [kən'fɔːrməti] [ɪz]
People with whom a mute conformity is
人们 和 谁 一个 沉默的 一致性 是

那些默默顺从的人

[æz; əz] [gʊd] [æz; əz] ['wɜːrʃɪp]
as good as worship
作为 好的 作为 崇拜

如同敬拜

['piːp(ə)l] [huː] [kæn; kən] [luːz] [ðəm'selvz] [ɪn][ə; eɪ] [reɪ]
People who can lose themselves in a ray
人们 WHO 能 失去 他们自己 在 一个 射线

那些能沉浸在光线中的人

[ʌv; əv]['fænsi]
of fancy
的 想要

幻想

[æt; ət]['eni]['siːz(ə)n]
at any season
在 任何 季节

任何季节

['piːp(ə)l][ɪz][wʌn][ʌv; əv][jʊr; jər]['rædɪk(ə)l][bɪg][wɜːrdz]
People is one of your Radical big words
人们 是 一 的 你的 激进的 大的 字

“人”是你的激进大词之一。

[ðæt] [bɜːrst][æt; ət][ə; eɪ] ['kwɪri]
that burst at a query
那 爆裂 在 一个 询问

查询时爆发

[pər'hæps][ɪn'spaɪər][hɪm; ɪm] , [ɪf] [hiː; hi] [wʊd] [let]
Perhaps inspire him , if he would let
也许 启发 他 , 如果 他 会 让

或许能激励他，如果他愿意的话

[hɜːr; hər] [briːð]
her breathe
她 呼吸

她的呼吸

['pɪriəd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][laɪf][ə; eɪ][mæn] [bɪ'kʌmz] [tuː]
Period of his life a man becomes too
时期 的 他的 生活 一个 男人 变成 也

人生中的某个阶段，一个人变得太

[vəˈreɪʃəsli] ['kɑːnstənt]
voraciously **constant**
贪婪地 持续的

贪婪地恒定

[pərˈsɪst] , [ɪf] [ðaʊ] [wʊdst] ['truːli] [riːtʃ]
Persist **,** **if** **thou** **wouldst** **truly** **reach**
坚持 , 如果 你 会 真的 抵达

坚持不懈，如果你真的想达到目标

[ðaɪn] ['ɛndz]
thine **ends**
你的 结束

你的结局

['pɜːrs(ə)n][ɪn] [əˈnʌðər] [wɜːrld] [bɪ'jɑːnd] [ðɪs]
Person **in** **another** **world** **beyond** **this**
人 在 其他 世界 超过 这

另一个世界的人，超越了这一切。

[wɜːrld][ʌv; əv] [blʌd]
world **of** **blood**
世界 的 血

血腥世界

[pəˈruːzd] [ˌaɪ ˈtiː] , [ænd; ənd][dɪd][nɑːt] ['rekəgnaɪz]
Perused **it** **,** **and** **did** **not** **recognize**
仔细阅读 它 , 和 做过 不是 认出

我浏览了一下，但没有认出来。

[hɜːr'self][ɪn][hɜːr; hər]['læŋgwɪdʒ]
herself **in** **her** **language**
她自己 在 她 语言

她用自己的语言

- [ɪz][ɪnˈvʌlnərəb(ə)l]
Pessimy **is** **invulnerable**
- 是 无敌的

悲观主义是无敌的

['peti] [kənˈseʃnz] [ɑːr; ər] [saɪnz] [ʌv; əv] ['wiːknəs]
Petty **concessions** **are** **signs** **of** **weakness**
小气 让步 是 标志 的 弱点

小幅让步是软弱的表现。

[tuː; tə][ðə; ðɪ] [ʌnˈsætɪsfaɪd]
to **the** **unsatisfied**
到 这 不满意

对于那些不满足的人来说

['filip] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['spɑːrt(ə)n][fɔːr; fər] ['kiːpɪŋ] [hɪz; ɪz]
Philip **was** **a** **Spartan** **for** **keeping** **his**
菲利普 曾是 一个 斯巴达 为了 保持 他的

菲利普是个斯巴达人，因为他坚守了自己的原则。

['fiːlɪŋz] ['ʌndər]
feelings **under**
情怀 在下面

感受

[fəˈlɑːsəfi] [skɪmd] , [ænd; ənd][ˌriːəˈlɪstɪk]
Philosophy **skimmed** **,** **and** **realistic**
哲学 脱脂 , 和 实际的

哲学浅尝辄止，且务实

[rəu'mænsiz] [di:p] - ['saʊndɪd]
romances **deep** **-** **sounded**
浪漫故事 深的 - 听起来

浪漫低沉

['pɪtɪf(ə)l] [kən'si:t] [ɪn] [men]
Pitiful **conceit** **in** **men**
可怜 自负 在 男人

男人的可悲自负

['plæntɪŋ] [ðə; ði] [pæst] [ɪn] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [laɪk] [ə; eɪ]
Planting **the** **past** **in** **the** **present** **like** **a**
种植 这 过去的 在 这 展示 喜欢 一个

将过去融入现在，就像.....

[pər'septəb(ə)l] [goʊst]
perceptible **ghost**
可感知的 鬼

可感知的鬼魂

[pleɪ] [ðə; ði] [greɪt] [geɪm] [ʌv; əv] ['blʌndərz]
Play **the** **great** **game** **of** **blunders**
玩 这 伟大的 游戏 的 失误

玩一场精彩绝伦的失误游戏

[pleɪ] ['sekənd] ['fɪdl] [wɪ'ðaʊt] ['lʊkɪŋ]
Play **second** **fiddle** **without** **looking**
玩 第二 小提琴 没有 寻找

不看就当第二把交椅

['fu:lɪʃ]
foolish
愚蠢

愚蠢

['plez(ə)nt] [kəm'pænjən] , [hu:] [dɪd] [nɑ:t] [pleɪ]
Pleasant **companion** **,** **who** **did** **not** **play**
令人愉快的 伴侣 , WHO 做过 不是 玩

令人愉快的同伴，但他并不玩耍。

[ðə; ði] ['wʊmən] [əb'tru:sɪvli] [ə'mʌŋ] [men]
the **woman** **obtrusively** **among** **men**
这 女士 突兀地 之中 男人

这位女士在男人中间显得格格不入

[pli:z] [tu:; tə] [bi:; bi] [pə'θetɪk] [ɑ:n] [ðæt] ['sʌbdʒekt]
Please **to** **be** **pathetic** **on** **that** **subject**
请 到 是 可怜的 在 那 主题

请别在这个问题上表现得可悲。

['æftər] [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['rɪŋk(ə)ld]
after **I** **am** **wrinkled**
后 我 是 皱

我起皱之后

['pleʒər] - ['gɪvɪŋ] [lɔ:z] [ðæt] [meɪk]
Pleasure **-** **giving** **laws** **that** **make**
乐趣 - 给予 法律 那 制作

使人愉悦的法律

[ðə; ði]
the
这

这

['kɝ:vz] [wi:; wi] ['rekəgnaɪz] [æz; əz] ['bju:ti]
curves **we** **recognize** **as** **beauty**
曲线 我们 认出 作为 美丽

我们认为美的曲线

['pleʒər] [sæt] [laɪk] [æn; ən] [ˌɪnɪk'stɪŋgwɪʃəbəl]
Pleasure **sat** **like** **an** **inextinguishable**
乐趣 卫星 喜欢 一个 不灭的

快乐如同永不熄灭的火焰

[laɪt] [ɑ:n] [hɜ:r; hər] [feɪs]
light **on** **her** **face**
光 在 她 脸

她脸上的光芒

[poʊ'etɪk] ['roʊmæns] [ɪz] [dɪ'lu:ʒn]
Poetic **romance** **is** **delusion**
诗意的 浪漫 是 错觉

诗意的浪漫是一种错觉

['pɑ:ləsi] [si:mz] [tu:; tə] ['petrɪfaɪ] [ðer; ðər] [maɪndz]
Policy **seems** **to** **petrify** **their** **minds**
政策 似乎 到 石化 他们的 思想

政策似乎让他们心神不宁。

['pɑ:lɪʃt] ['bɑ:rbərɪzəm]
Polished **barbarism**
抛光 野蛮

精致的野蛮

['pɑ:lətɪks] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðə; ði] ['ʌðər] [dɪ'zi:zɪz]
Politics **as** **well** **as** **the** **other** **diseases**
政治 作为 出色地 作为 这 其他 疾病

政治以及其他疾病

[pʊr] ['mɔ:təlz] [ɑ:r; ər] [nɑ:t] [ɪn] [ðə; ði] ['hæbɪt] [ʌv; əv]
Poor **mortals** **are** **not** **in** **the** **habit** **of**
贫穷的 凡人 是 不是 在 这 习惯 的

可怜的凡人没有这种习惯

['klaɪmɪŋ] [oʊ'lɪmpəs] [tu:; tə] [æsk]
climbing **Olympus** **to** **ask**
攀登 奥林匹斯山 到 问

攀登奥林匹斯山去问

['pɔ:rtrət] [ʌv; əv] [hɪm'self] [baɪ] [ðə; ði] ['ɑ:rtɪst]
Portrait **of** **himself** **by** **the** **artist**
肖像 的 他自己 经过 这 艺术家

艺术家自画像

['præktɪk(ə)l] [ɔ:r] [nɑ:t] , [ðə; ði] [gʊd] ['pi:p(ə)l]
Practical **or** **not** **,** **the** **good** **people**
实际的 或者 不是 , 这 好的 人们

无论是否实际，好人

[ə'fektiŋli] [wɪʃ] [tu:; tə] [bi:; bi]
affectingly **wish** **to** **be**
感人地 希望 到 是

真心希望成为

['præktɪk(ə)l] [fɔ:r; fər] ['hævɪŋ] [æn; ən] [ə'dɪkʃ(ə)n] [tu:; tə]
Practical **for** **having** **an** **addiction** **to**
实际的 为了 拥有 一个 瘾 到

对有瘾的人来说很实用

[ðə; ði]['pælpəb(ə)l]

the	palpable
这	可感知的

可感知的

[prer] [fɔ:r; fər][æn; ən]['ɑ:bdʒekt][ɪz][ðə; ði][kə'dʒoʊləri][ʌv; əv]

Prayer	for	an	object	is	the	cajolery	of
祷告	为了	一个	目的	是	这	哄骗	的

为某物祈祷是哄骗

[æn; ən]['aɪdl]

an	idol
一个	偶像

偶像

[pres] , [wɪtʃ] [hæd; həd] ['kɪndld] , [prə'si:did] [tu:; tə]

Press	,	which	had	kindled	,	proceeded	to
按	,	哪个	有	点燃	,	继续	到

媒体的报道已经展开，并继续报道.....

[ɪks'tɪŋwɪʃt]

extinguished
熄灭

熄灭

[prɪ'zʌmptʃuəs] [bɪ'li:f]

Presumptuous	belief
放肆	信仰

狂妄的信念

[praɪd][ɪn] ['bi:ɪŋ] ['ɔ:lweɪz][maɪ'self]

Pride	in	being	always	myself
自豪	在	存在	总是	我

为始终做我自己而感到自豪

[praɪd][ɪz][ðə; ði][gɑ:d][ʌv; əv]['peɪgənz]

Pride	is	the	God	of	Pagans
自豪	是	这	上帝	的	异教徒

骄傲是异教徒的神

['prɪmətɪv] ['æpɪtaɪt] [fɔ:r; fər] [nɔɪz]

Primitive	appetite	for	noise
原始	食欲	为了	噪音

对噪音的原始渴望

['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv] [ɪg'zæmɪnɪŋ] [jʊr; jər][haɪ'pɑ:θəsɪs]

Principle	of	examining	your	hypothesis
原则	的	检查	你的	假设

检验假设的原则

[bɪ'fɔ:r] [ju:; jʊ][proʊ'si:d][tu:; tə][dɪ'saɪd] [baɪ][ˌaɪ 'ti:]

before	you	proceed	to	decide	by	it
前	你	继续	到	决定	经过	它

在你做出决定之前

[prəˌkræstɪ'neɪʃn] [ænd; ənd] [ɪk'sesɪv]

Procrastination	and	excessive
拖延	和	过多的

拖延和过度

['skru:pjələsnəs]

scrupulousness
一丝不苟

一丝不苟

[prəˈfeʃən(ə)l] ['widəuz]
Professional **widows**
专业的 寡妇

职业寡妇

[prəˈfeʃən(ə)l] [pˈjʊərɪtənz]
Professional **Puritans**
专业的 清教徒

专业清教徒

[prəˈfaʊnd] [bɪˈliːf] [ɪn][hɜːr; hər][ˌpɑːrʃiˈæləti][fɔːr; fər]
Profound **belief** **in** **her** **partiality** **for**
深刻的 信仰 在 她 偏袒 为了

她对她的偏爱深信不疑

[hɪm; ɪm]
him
他

他

[prəˈpɪʃieɪt] ['kɑːmən] [sens] [ɑːn] [bɪˈhæf] [ʌv; əv]
Propitiate **common** **sense** **on** **behalf** **of**
安抚 常见的 感觉 在 代表 的

请用常识来维护.....

[wʌt] [siːmz] ['tɑːlərəbli] [əbˈsɜːrd]
what **seems** **tolerably** **absurd**
什么 似乎 勉强可以接受 荒诞

看似荒谬至极

['prɑːtɪstənt] ['klɜːrdʒi][ðə; ði]['soʊʃ(ə)l] [pəˈliːs] [ʌv; əv]
Protestant **clergy** **the** **social** **police** **of**
新教 牧师 这 社会的 警察 的

新教神职人员是社会警察

[ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['mɪd(ə)l] - [klæs]
the **English** **middle** **-** **class**
这 英语 中间 - 班级

英国中产阶级

['prɑːvɪdəns] [ænd; ənd][hɜːr; hər] ['perənts] [wɜːr; wər][nɑːt]
Providence **and** **her** **parents** **were** **not**
普罗维登斯 和 她 父母 是 不是

普罗维登斯和她的父母并不

[fəˈgivn]
forgiven
已原谅

已原谅

['pʌblɪʃt] ['mɛmˌwɑːrz] ['ɪndɪkeɪt] [ðə; ði][end][ʌv; əv][ə; eɪ]
Published **Memoirs** **indicate** **the** **end** **of** **a**
已发布 回忆录 表明 这 结尾 的 一个

已出版的回忆录标志着一个时代的结束

['mænz][ækˈtɪvəti]
man's **activity**
男人的 活动

人类活动

[pʌnz] [ɑːr; ər][ðə; ði]['smɔːlpɑːks][ʌv; əv][ðə; ði]['læŋgwɪdʒ]
Puns **are** **the** **smallpox** **of** **the** **language**
双关语 是 这 天花 的 这 语言

双关语是语言中的天花。

[pʊʃ] [ˌem 'iː][tuː; tə] [kən'dens] [maɪ] [θɔːts] [tuː; tə][ə; eɪ]

Push	me	to	condense	my	thoughts	to	a
推	我	到	凝结	我的	想法	到	一个

督促我将我的想法浓缩成一个

[taɪt] [bɔːl]

tight	ball
紧的	球

紧球

[pʊʃ] ['ɪndələnt] [ˌʌn'riːzən] [tuː; tə][geɪn][ðə; ði]

Push	indolent	unreason	to	gain	the
推	懒惰的	不合理	到	获得	这

推动懒惰的非理性行为以获得.....

[dɪ'luːʒn] [ʌv; əv] ['hæpinəs]

delusion	of	happiness
错觉	的	幸福

幸福的错觉

[pʊt] [mə'tɪriəl] [eɪd][æt; ət][ə; eɪ] ['loʊər] [mɑːrk][ðæn; ðən]

Put	material	aid	at	a	lower	mark	than
放	材料	援助	在	一个	降低	标记	比

将物质援助的门槛降低。

['dʒent(ə)lnəs]

gentleness
温柔

温柔

[pʊt] ['ɪntuː][hɜːr; hər] ['wʊmənz] ['hɑːrnɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][bɪt]

Put	into	her	woman's	harness	of	the	bit
放	进入	她	女性的	马具	的	这	少量

将她套上女式衔铁

[ænd; ənd][ðə; ði] ['blɪŋkərz]

and	the	blinkers
和	这	护目镜

以及转向灯

['pʌz(ə)l][tuː; tə] [kə'nekt] [ðə; ði] ['fɔːrgoʊɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]

Puzzle	to	connect	the	foregoing	and	the
谜	到	连接	这	前文	和	这

将上述内容与.....联系起来的谜题

[sək'siːdɪŋ]

succeeding
成功

成功

['kwestʃən] [ðə; ði][geɪn][ʌv; əv] [sʌtʃ] [æn; ən]

Question	the	gain	of	such	an
问题	这	获得	的	这样的	一个

质疑这样做的益处

[ɪk'spendɪtʃər] [ʌv; əv]['enərdʒi]

expenditure	of	energy
支出	的	活力

能量消耗

['kwestʃən] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm] ['weðər] ['idiəts]

Question	with	some	whether	idiots
问题	和	一些	无论	白痴

问问一些白痴

[ʃʊd; ʃəd][lɪv; laɪv]
should **live**
应该 居住

应该活着

[kwɪk] [tu:; tə][ˌʌndər'stænd] , [ʃi:; ʃi][ɪz][ɪn][ðə; ði]
Quick **to** **understand** **,** **she** **is** **in** **the**
快的 到 理解 , 她 是 在 这

她理解能力很强，目前处于.....

[kwɪk] [ʌv; əv] [ˌʌndər'stændɪŋ]
quick **of** **understanding**
快的 的 理解

理解能力强

- [ɪz] [ə'gri:əb(ə)l] ['ri:dɪŋ] , [ə; eɪ] ['sɪli]
Quixottry **is** **agreeable** **reading** **,** **a** **silly**
- 是 同意 阅读 , 一个 愚蠢的

《堂吉诃德》是一部令人愉悦的读物，一部愚蠢的

[pər'fɔ:rməns]
performance
表现

表现

[reɪdʒ][ʌv; əv][ə; eɪ] [kən'si:tɪd] ['ski:mər] [trikt]
Rage **of** **a** **conceited** **schemer** **tricked**
愤怒 的 一个 自负 阴谋家 被骗了

一个自负的阴谋家的愤怒被骗了

['ræptʃər] [ʌv; əv] [ə'bliviəsnis]
Rapture **of** **obliviousness**
狂喜 的 浑然不觉

无知的狂喜

[rer] [æz; əz]['epɪk] [sɔ:ŋ] [ɪz][ðə; ði][mæn] [hu:] [ɪz]
Rare **as** **epic** **song** **is** **the** **man** **who** **is**
稀有的 作为 史诗 歌曲 是 这 男人 WHO 是

史诗般的歌曲如此罕见，而像他这样的人也同样罕见。

['θɜ:roʊ] [ɪn] [wʌt] [hi:; hi] [dʌz]
thorough **in** **what** **he** **does**
彻底 在 什么 他 做

他做事一丝不苟。

[rer] [men][ʌv; əv] ['ɑ:nər] [hu:] [kæn; kən] [kə'mænd]
Rare **men** **of** **honour** **who** **can** **command**
稀有的 男人 的 荣誉 WHO 能 命令

罕见的有荣誉感且能指挥的人

[ðer; ðər] ['pæʃ(ə)n]
their **passion**
他们的 热情

他们的热情

['rerli] [ɪg'zæktɪd] [ə'bi:diəns] , [ænd; ənd][ʃi:; ʃi][wʌz; wəz]
Rarely **exacted** **obedience** **,** **and** **she** **was**
很少 索取 服从 , 和 她 曾是

她很少要求别人服从，而且她

[spɑ:n'teɪniəsli] [əu'beid]
spontaneously **obeyed**
自发地 服从

自发服从

[riːd] [diːp] [ænd; ənd][nɑːt][biː; bi] ['bæfəld] [baɪ]

Read	deep	and	not	be	baffled	by
读	深的	和	不是	是	困惑	经过

深入阅读，不要感到困惑

[ˌinkən'sistənsiz]

inconsistencies

不一致之处

不一致之处

[riːd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [aɪz] [wen] [juː; jʊ] [miːt] [hɪm; ɪm]

Read	with	his	eyes	when	you	meet	him
读	和	他的	眼睛	什么时候	你	见面	他

当你遇见他时，要用他的眼神去解读他。

[ðɪs] ['mɔːrnɪŋ]

this	morning
这	早晨

今晨

[riːd] [wʌn] [ə'nʌðər] ['pɜːrfɪktli] [ɪn][ðer; ðər]

Read	one	another	perfectly	in	their
读	一	其他	完美	在	他们的

他们彼此之间完全了解对方。

['mjuːtʃuəl] [hi'pɔkrəsiz]

mutual	hypocrisies
相互的	虚伪

相互虚伪

['redi] [ɪz][ðə; ði]['ɑːrd(ə)nt][maɪnd][tuː; tə] [teɪk]

Ready	is	the	ardent	mind	to	take
准备好	是	这	热心	头脑	到	拿

渴望行动的心灵已经准备就绪。

['fʊtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][læst] [θɪŋ] [dʌn]

footing	on	the	last	thing	done
立足点	在	这	最后的	事物	完毕

立足于最后完成的事情之上

['riːəl] ['hæpinəs] [ɪz][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [dʌlnis]

Real	happiness	is	a	state	of	dulness
真实的	幸福	是	一个	状态	的	沉闷

真正的幸福是一种麻木的状态。

[rɪ'beljən] [ə'genst] [sə'saɪəti][ænd; ənd] ['ædvəkəsi]

Rebellion	against	society	and	advocacy
叛乱	反对	社会	和	倡导

反抗社会和倡导

[ʌv; əv][hjuː'mænəti] [rʌn] ['kaʊntər]

of	humanity	run	counter
的	人类	跑步	柜台

人类反抗

[riˈbjuːks] [wɪtʃ] [gɪv] [ɪ'meʒərəbl]

Rebukes	which	give	immeasurable
责备	哪个	给	无法估量的

责备，带来无法估量的

[rɪ'baʊndz]

rebounds

反弹

反弹

[rɪ'kɔ:lɪŋ] [hɜ:r; hər][tu:; tə][ðə; ði]['sʌbdʒekt] - ['mætər]

Recalling	her	to	the	subject	-	matter
回忆	她	到	这	主题	-	事情

让她重新关注主题

[wɪð; wɪθ][ɔ:l][ðə; ði] ['peɪʃ(ə)ns]

with	all	the	patience
和	全部	这	耐心

带着所有的耐心

[rɪ'flekʃ(ə)n] [ə'pɑ:n][ə; eɪ] ['steɪtmənt] [ɪz][ɪts]

Reflection	upon	a	statement	is	its
反射	之上	一个	陈述	是	它是

对一个陈述的反思是它的

['laɪtnɪŋ] [ɪn] [æd'væns]

lightning	in	advance
闪电	在	进步

闪电提前

['refju:dʒ][ɪn][ðə; ði]['kæs(ə)l][ʌv; əv] [nɪ'geɪʃ(ə)n]

Refuge	in	the	Castle	of	Negation
避难所	在	这	城堡	的	否定

否定之城中的避难所

[ə'genst] [ðə; ði] [hoʊl] ['ɑ:rmi][ʌv; əv][fækts]

against	the	whole	army	of	facts
反对	这	所有的	军队	的	事实

对抗所有事实

[ˌregju'lærəti][ʌv; əv][ðə; ði][grɪn][ʌv; əv] ['dentɪstri]

Regularity	of	the	grin	of	dentistry
规律性	的	这	咧嘴笑	的	牙科

牙科笑容的规律性

[rɪ'dʒɔɪsɪŋ] [ðeɪ] [hæv; həv][ɪn][ðer; ðər] ['kɑ:mən]

Rejoicing	they	have	in	their	common
欢欣鼓舞	他们	有	在	他们的	常见的

他们在共同生活中感到快乐

[ə'gri:mənt]

agreement
协议

协议

[rɪ'lɪdʒən] [kən'dəʊnz] [ə'fensɪz] : [fə'lɑ:səfi]

Religion	condones	offences	:	Philosophy
宗教	宽恕	罪行	:	哲学

宗教宽恕罪行：哲学

[hæz; həz][noʊ] [fər'gɪvnəs]

has	no	forgiveness
有	不	饶恕

没有宽恕

[rɪ'lɪdʒən] [ɪz][ðə; ði][wʌn]['refju:dʒ][frʌm; frəm] ['wɪmɪn]

Religion	is	the	one	refuge	from	women
宗教	是	这	一	避难所	从	女性

宗教是躲避女人的唯一避难所

[rɪ'lʌktənt] [tu:; tə] [teɪk] [ðə; ði][laɪf][ʌv; əv] ['flaʊərz]

Reluctant	to	take	the	life	of	flowers
不情愿的	到	拿	这	生活	的	花朵

不忍心夺走花朵的生命

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [wɪm]
for **a** **whim**
为了 一个 一时兴起

一时兴起

[riˈmɑːkt] [ðæt] [ðə; ðɪ] [jʌŋ] [men] [mʌst; məst] [faɪt]
Remarked **that** **the** **young** **men** **must** **fight**
评论 那 这 年轻的 男人 必须 斗争

他指出，年轻人必须战斗。

[ˌaɪ ˈtiː] [aʊt] [təˈgeðər]
it **out** **together**
它 出去 一起

一起

[rɪˈpiːtɪdli] , [ɪn] [kənˈtempt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [dɪsˈgʌst]
Repeatedly **,** **in** **contempt** **of** **the** **disgust**
反复 , 在 鄙视 的 这 厌恶

屡次，蔑视厌恶

[ʌv; əv] [ˌɪtəˈreɪʃn]
of **iteration**
的 迭代

迭代

[rɪˈpruːf] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ˌsuːpərɪˈrɑːgəˌtɔːri] [ˈkaʊns(ə)l]
Reproof **of** **such** **supererogatory** **counsel**
责备 的 这样的 额外义务 法律顾问

对这种额外义务式建议的谴责

[riˈkwaiərɪŋ] [ˈnætʃ(ə)rəl] [ˈsɜːrvɪsɪz] [frʌm; frəm][hɜːr; hər][ɪn]
Requiring **natural** **services** **from** **her** **in**
需要 自然的 服务 从 她 在

要求她提供自然服务

[ðə; ðɪ] [ˈbʌt(ə)n] [dɪˈpɑːrtmənt]
the **button** **department**
这 按钮 部门

纽扣部门

[rɪˈspekt] [wʌn] [əˈnʌðɚz] [ˌæfekˈteɪʃ(ə)n]
Respect **one** **another's** **affectations**
尊重 一 另一个的 影响

尊重彼此的情感表达

[rɪˈspektɪd] [ðə; ðɪ] [ˈvedʒtəb(ə)l] [jet] [mɔːr] [ðæn; ðən]
Respected **the** **vegetable** **yet** **more** **than**
受人尊敬 这 蔬菜 然而 更多的 比

尊重蔬菜，但远不止于此。

[hiː; hi] [ɪˈstiːmd] [ðə; ðɪ] [ˈflaʊər]
he **esteemed** **the** **flower**
他 尊敬的 这 花

他珍爱这朵花。

[riˈvaivd] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][soʊ] [mʌtʃ] [ʌv; əv] [ðəmˈselvz]
Revived **for** **them** **so** **much** **of** **themselves**
复活 为了 他们 所以 很多 的 他们自己

让他们重获新生，也让他们自己焕然一新。

[rɪˈwɔːrdz] , [təˈgeðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ]
Rewards **,** **together** **with** **the**
奖励 , 一起 和 这

奖励，以及

[ˌekspek'teɪʃ(ə)nz] , [ʌv; əv][ðə; ði]['vɜːrtʃuəs]
expectations , **of** **the** **virtuous**
期望 , 的 这 有德行的

对有德之人的期望

['rəudə] [wɪl] [lʌv] [juː; jʊ] .
Rhoda **will** **love** **you** **.**
罗达 将要 爱 你 .

罗达会喜欢你的。

[ʃiː; ʃi][ɪz][fɜːrm] [wen]
She **is** **firm** **when**
她 是 公司 什么时候

她态度坚决

[ʃiː; ʃi] [lʌvz]
she **loves**
她 爱

她喜欢

[rɪtʃ] [ænd; ənd] [pʊr] - [es][ɔːl] [raɪt] , [ɪf] [aɪm] [rɪtʃ]
Rich **and** **poor** **'** **s** **all** **right** **,** **if** **I'm** **rich**
富有的 和 贫穷的 - s 全部 正确的 , 如果 我是 富有的

有钱人也好，没钱人也罢，只要我有钱就行。

[ænd; ənd] [jʊə(r)] [pʊr]
and **you're** **poor**
和 你是 贫穷的

而且你很穷

[raɪp] [wɪð; wɪθ][ɔːft] ['telɪŋ] [ænd; ənd][oʊld][ɪz][ðə; ði]
Ripe **with** **oft** **telling** **and** **old** **is** **the**
成熟 和 经常 讲述 和 老的 是 这

充满了经常讲述和古老的故事

[teɪl]
tale
故事

故事

[roʊg] [ɑːn][ðə; ði]['tremb(ə)l][ʌv; əv] [dɪ'tekʃ(ə)n]
Rogue **on** **the** **tremble** **of** **detection**
流氓 在 这 颤抖 的 检测

叛逆者在被发现的颤抖中挣扎

[roʊz] [wʌz; wəz] [mʌtʃ] [bɪ'haɪnd][hɜːr; hər][eɪdʒ]
Rose **was** **much** **behind** **her** **age**
玫瑰 曾是 很多 在后面 她 年龄

罗斯的年龄远远落后于同龄人。

[roʊz] !
Rose **!**
玫瑰 !

玫瑰!

[wʌt] [hæv; həv][aɪ] [dʌn] ?
what **have** **I** **done** **?**
什么 有 我 完毕 ?

我做了什么?

- ['nʌθɪŋ] [æt; ət]
' **Nothing** **at**
- 没有什么 在

"什么都没有"

[ɔːl] , - [ʃiː; ʃi] [sed]
all , ' she said
全部 , - 她 说

“全部，”她说。

['ruːmər] [fɔːr; fər][ðə; ði] [nɑːns] [hæd; həd][ə; eɪ] [strɔːŋgər]
Rumour for the nonce had a stronger
谣言 为了 这 nonce 有 一个 更强

暂时的传闻更加强烈

[spaɪs] [ʌv; əv] [truːθ] [ðæn; ðən]['juːʒuəl]
spice of truth than usual
香料 的 真相 比 通常

真理的辛辣味比平常更浓烈

[sed] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [wʌt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [hæv; həv]['gɪv(ə)n]
Said she was what she would have given
说 她 曾是 什么 她 会 有 给定

她说她就是她愿意付出的一切

[hɜːr; hər][hænd][nɑːt][tuː; tə][biː; bi]
her hand not to be
她 手 不是 到 是

她的手不该是

[sɔːlt][ʌv; əv] [ɜːrθ] , [tuː; tə] [huːm] [ðer; ðər][sɔːlt][mʌst; məst]
Salt of earth , to whom their salt must
盐 的 地球 , 到 谁 他们的 盐 必须

世上的盐，他们的盐必须归于他们。

[sɜːrv] [fɔːr; fər] ['nɜːrɪʃmənt]
serve for nourishment
服务 为了 营养

提供营养

['sætərɪst] [tuː] [dɪ'voʊtɪdli] [lʌvz] [hɪz; ɪz] [læʃ]
Satirist too devotedly loves his lash
讽刺作家 也 虔诚地 爱 他的 睫毛

讽刺作家也同样深爱着他的鞭子。

[tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [pər'sweɪsɪv] ['tiːtʃər]
to be a persuasive teacher
到 是 一个 有说服力的 老师

成为一名有说服力的老师

['sætərɪst][ɪz][æn; ən][ˌeksɪ'kjuːʃənər][baɪ]
Satirist is an executioner by
讽刺作家 是 一个 刽子手 经过

讽刺作家是刽子手

[prə'feʃ(ə)n]
profession
职业

职业

[sez] [jʊə(r)] [soʊ]['klevər][juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]
Says you're so clever you ought to be a
说道 你是 所以 聪明的 你 应该 到 是 一个

他说你这么聪明，应该去当.....

[mæn]
man
男人

男人

[skɔːrn]['taɪtəlz] [wɪtʃ] [dɪd][nɑːt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ]

Scorn	titles	which	did	not	distinguish
轻蔑	标题	哪个	做过	不是	区分

蔑视标题，没有区分

['præktɪk(ə)l]['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz]

practical	offices
实际的	办公室

实际办公室

[skɔːnd] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər] ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]

Scorned	him	for	listening	to	the
被鄙视	他	为了	聆听	到	这

他因为听信了……而鄙视他。

[ˌhezɪ'teɪʃ(ə)n] ([hɜːrz])

hesitations	(	hers	)
犹豫	(	她的	)

犹豫（她的）

- [ˌmetə'fɪzɪks] ; [juː; jʊ] [noʊ]

Scotchman's	metaphysics	;	you	know
-	形而上学	;	你	知道

苏格兰人的形而上学；你知道的

['nʌθɪŋ] [klɪr]

nothing	clear
没有什么	清除

没有任何明确信息

[skriːmz] [ʌv; əv][æn; ən][ʌn'ɪndʒərd]['leɪdi]

Screams	of	an	uninjured	lady
尖叫	的	一个	未受伤	女士

一位未受伤女士的尖叫声

['sekənd] ['fɪdl] ; [hiː; hi][kʊd; kəd]['oʊnli] [miːn] [wʌt]

Second	fiddle	;	he	could	only	mean	what
第二	小提琴	;	他	可以	仅有的	意思是	什么

第二小提琴手；他只能是指什么

[ʃiː; ʃi] [ment]

she	meant
她	意思是

她的意思是

['siːkrət][ʌv; əv][ðə; ði][ɑːrt][wʌz; wəz][hɪz; ɪz] ['miːnɪŋ] [wʌt]

Secret	of	the	art	was	his	meaning	what
秘密	的	这	艺术	曾是	他的	意义	什么

艺术的秘密在于他的意义。

[hiː; hi] [sed]

he	said
他	说

他说

['siːkrɪts] [θroʊ] [ɑːn][ðə; ði]['aʊt'saɪdər][ðə; ði]['oʊnəs]

Secrets	throw	on	the	outsiders	the	onus
秘密	扔	在	这	局外人	这	责任

秘密将责任转嫁到局外人身上

[ʌv; əv] ['reɪzɪŋ] [ə; eɪ]['skænd(ə)l]

of	raising	a	scandal
的	提高	一个	丑闻

制造丑闻

[siːd] - [taɪm] [pæst] [ðʌs] ['smuːðli] , [ænd; ənd]
Seed - Time passed thus smoothly , and
种子 - 时间 通过了 因此 顺利 , 和

种子期就这样顺利地过去了，

[ˌædə'les(ə)ns] [keɪm] [ɑːn]
adolescence came on
青春期 来了 在

青春期来临了

[self] - [kən'səʊl] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt]
Self - consoled when they are not
自己 - 安慰 什么时候 他们 是 不是

当他们并非如此时，他们会自我安慰。

[self] - ['dʒʌstɪfaɪd]
self - justified
自己 - 合理的

自我辩解

[self] , [wʌz; wəz] [dɪgɪŋ] [pɪts][fɔːr; fər] ['kʌmfərt] [tuː; tə]
Self , was digging pits for comfort to
自己 , 曾是 挖掘 坑 为了 舒适 到

自我，正在挖坑寻求慰藉

[floʊ] [ɪn]
flow in
流动 在

流入

[self] - ['ɪnsens]
Self - incense
自己 - 香

自焚

[self] - ['wɜːrʃɪp] , [wɪtʃ] [ɪz]['ɔːf(ə)n]
Self - worship , which is often
自己 - 崇拜 , 哪个 是 经常

自我崇拜，通常是

[self] - [dɪs'trʌst]
self - distrust
自己 - 怀疑

自我怀疑

[self] - [dɪ'siːvər] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ] [pər'sweɪsɪv]
Self - deceiver may be a persuasive
自己 - 骗子 可能 是 一个 有说服力的

自欺欺人者或许很有说服力

[dɪ'siːvər] [ʌv; əv] [ə'nʌðər]
deceiver of another
骗子 的 其他

欺骗他人

['selfɪʃnəs] [ænd; ənd] ['aɪsi] [ˌɪnækˌsesə'bɪləti] [tuː; tə]
Selfishness and icy inaccessibility to
自私 和 冰冷的 无障碍设施 到

自私和冷漠疏离

[ɪ'moʊʃ(ə)n]
emotion
情感

情感

['sembləns] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['tuːmstoʊn] ['leɪdi] [bɪ'saɪd]
Semblance of a tombstone lady beside
外表 的 一个 墓碑 女士 旁

旁边似乎站着一位墓碑女士

[hɜːr; hər][lɔːrd]
her lord
她 主

她的主人

[sens] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [kɑːnt] [ˌʌndər'stænd]
Sense , even if they can't understand
感觉 , 甚至 如果 他们 不能 理解

即使他们无法理解，也能感受到意义。

[ˌaɪ 'tiː] , ['flætərz] [ðem; ðəm][soʊ]
it , flatters them so
它 , 奉承者 他们 所以

这让他们受宠若惊。

['sensətɪvnəs] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [stɪŋ] , [wɪtʃ] [ɪz]
Sensitiveness to the sting , which is
敏感性 到 这 蜇 , 哪个 是

对蜇伤的敏感性，即

[nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] ['pɔɪzn]
not allowed to poison
不是 允许 到 毒

禁止投毒

[ˌsentɪmen'tæləti] [pʊts] [ʌp] ['ɪnfənt] [hændz][fɔːr; fər]
Sentimentality puts up infant hands for
感伤 放置 向上 婴儿 双手 为了

感伤主义伸出婴儿般的手

[ˌæbsə'luːʃ(ə)n]
absolution
赦免

赦免

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

乔治·梅雷迪斯作品中的语录(Quotes and Images From The Works of George)
第5/6页

[sə'riːn] [prɪ'zʌmpʃ(ə)n]
Serene presumption
安详 假定

平静的自负

['sɜːrvɪs] [ʌv; əv] ['wɔːtərɪŋ] [ðə; ði][draɪ][ænd; ənd] ['draɪɪŋ]
Service of watering the dry and drying
服务 的 浇水 这 干燥 和 烘干

浇水和干燥服务

[ðə; ði][dæmp] (['wɪski])
the damp (Whiskey)
这 潮湿 (威士忌酒)

潮湿的（威士忌）

['sev(ə)nti] , [wen] [moʊst][men][ɑːr; ər] ['riːpɪŋ] [ænd; ənd]
Seventy , when most men are reaping and
七十 , 什么时候 最多 男人 是 收割 和

七十岁，那时大多数人都在收割庄稼，

['stækɪŋ] [ðer; ðər][sɪnz]
stacking their sins
堆叠 他们的 罪孽

罪孽累累

[ʃæm] ['spɪrɪtʃuəlɪzəm]
Sham spiritualism
假 招魂

虚假灵修

[ʃer] [ʌv; əv] ['faʊlnəs] [tuː; tə][ðem; ðəm] [ðæt] [ɑːr; ər][fɔːr; fər]
Share of foulness to them that are for
分享 的 纠缠 到 他们 那 是 为了

那些属于他们的污秽之分，

['skaʊərɪŋ] [ðə; ði] ['tʃeɪmbər]
scouring the chamber
洗涤 这 房间

彻底清理房间

[ʃiː; ʃi] ['mæriz] , [ænd; ənd] [its] [ðə; ði][end][ʌv; əv][hɜːr; hər]
She marries , and it's the end of her
她 结婚 , 和 它是 这 结尾 的 她

她结婚了，她的故事就此结束。

['spɑːrklɪŋ]
sparkling
闪闪发光

闪闪发光

[ʃiː; ʃi] [siːmz] ['ɑːnɪst] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][ðə; ði][moʊst]
She seems honest , and that is the most
她 似乎 诚实的 , 和 那 是 这 最多

她看起来很诚实，这才是最重要的。

[wiː; wi][kæn; kən][hoʊp][ʌv; əv]['gɜːlz]

we	can	hope	of	girls
我们	能	希望	的	女孩们

我们可以期盼女孩们

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [sʌŋk] [hɜːr; hər] [ɪn'telɪdʒəns] [ɪn][hɜːr; hər]

She	had	sunk	her	intelligence	in	her
她	有	沉没	她	智力	在	她

她把自己的才智倾注于.....

[sen'seiʃənz]

sensations
感觉

感觉

[ʃiː; ʃi][hæd; həd][ə; eɪ]['feɪt(ə)l] [ə'trækʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [æn'tiːks]

She	had	a	fatal	attraction	for	antiques
她	有	一个	致命的	景点	为了	古董

她对古董有着致命的迷恋。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [greɪt] [ɔː] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrd]

She	had	great	awe	of	the	word
她	有	伟大的	敬畏	的	这	单词

她对这个词充满了敬畏之心。

- ['bɪznəs] -

'	business	'
-	商业	-

'商业'

[ʃiː; ʃi][ræn] [θruː] [dɪ'luːʒn] [ænd; ənd] [dɪ'luːʒn] ,

She	ran	through	delusion	and	delusion	,
她	跑	通过	错觉	和	错觉	,

她陷入了妄想和错觉之中，

[ɪg'zɔːstɪŋ] [iːtʃ]

exhausting	each
精疲力竭	每个

耗尽每一个

[ʃiː; ʃi] , [nɑːt][ˌdɪsɪn'klaɪnd][tuː; tə][daɪ'luːt][hɜːr; hər]

She	,	not	disinclined	to	dilute	her
她	,	不是	不情愿	到	稀	她

她并不不愿意淡化她的

[griːf]

grief
悲伤

悲伤

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [ʌn'wɜːrðiˌ] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][waɪf][ʌv; əv][ə; eɪ]

She	was	unworthy	to	be	the	wife	of	a
她	曾是	不配	到	是	这	妻子	的	一个

她不配做他的妻子

['teɪlər]

tailor
裁缝

裁缝

[ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] [dɪ'test] [ðə; ði]['kaʊntəsˌ'kaʊntes][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]

She	did	not	detest	the	Countess	because
她	做过	不是	厌恶	这	伯爵夫人	因为

她并不憎恨伯爵夫人，因为

[ʃi:; ʃi][kʊd; kəd][nɑ:t][laɪk][hɜ:r; hər]

she	could	not	like	her
她	可以	不是	喜欢	她

她不可能喜欢她

[ʃi:; ʃi] [ɪn'dʊrd] ['mi:kli] , [wen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ]

She	endured	meekly	,	when	there	was	no
她	忍受	温顺地	, 什么时候		那里	曾是	不

当没有……的时候，她默默忍受着。

['mi:knəs]

meekness
谦逊

谦逊

[ʃi:; ʃi][wʌz; wəz][pər'hæps][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ðə; ðɪ]['tɔ:lər][ʌv; əv]

She	was	perhaps	a	little	the	taller	of
她	曾是	也许	一个	小的	这	更高	的

她可能比……略高一些。

[ðə; ðɪ] [tu:]

the	two
这	二

两人

[ʃi:; ʃi] [θɔ:t] [ðæt] ['frendʃɪp] [wʌz; wəz] [swi:tər]

She	thought	that	friendship	was	sweeter
她	想法	那	友谊	曾是	更甜

她觉得友谊更美好。

[ðæn; ðən] [lʌv]

than	love
比	爱

胜过爱

[ʃi:; ʃi][hɜ:r'self][dɪd][nɑ:t][laɪk][tu:; tə][bi:; bi] [si:n]

She	herself	did	not	like	to	be	seen
她	她自己	做过	不是	喜欢	到	是	已见

她本人并不喜欢被人看到。

['i:tɪŋ] [ɪn]['pʌblɪk]

eating	in	public
吃	在	民众

在公共场合进食

[ʃi:; ʃi][hæd; həd][ə; eɪ] [θə:stɪŋ] [maɪnd]

She	had	a	thirsting	mind
她	有	一个	口渴	头脑

她有一颗渴望的心。

[ʃi:; ʃi][wʌz; wəz] [sɪk] [ʌv; əv]['pɜ:rsən(ə)l] ['fri:dəm]

She	was	sick	of	personal	freedom
她	曾是	生病的	的	个人的	自由

她厌倦了个人自由。

[ʃi:; ʃi] [bi'li:vd] ['frendʃɪp] ['præktɪkəbl]

She	believed	friendship	practicable
她	相信	友谊	切实可行的

她认为友谊是切实可行的。

[bɪ'twi:n] [men][ænd; ənd] ['wɪmɪn]

between	men	and	women
之间	男人	和	女性

男女之间

[ʃi:; ʃi][hæd; həd][tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði] ['hɪpəkrɪt] [ɔ:r] [els] —

She	had	to	be	the	hypocrite	or	else	—
她	有	到	是	这	伪君子	或者	别的	—

她要么成为伪君子，要么就.....

[li:p]

leap
飞跃

飞跃

[ʃi:; ʃi][wʌz; wəz][æt; ət] ['lɪbərti] [tu:; tə] [wi:p] [ɪf] [ʃi:; ʃi]

She	was	at	liberty	to	weep	if	she
她	曾是	在	自由	到	哭泣	如果	她

如果她想哭，她可以自由哭泣

[pli:zd]

pleased
高兴

高兴

[ʃi:; ʃi] [felt] [ɪn] [hɪm; ɪm] [ə; eɪ] ['meɪkər] [ʌv; əv] [fækts]

She	felt	in	him	a	maker	of	facts
她	毛毡	在	他	一个	制造商	的	事实

她觉得他是个事实的创造者。

[ʃi:; ʃi][wʌz; wəz][nɑ:t][hɪz; ɪz] [mætʃ] — [tu:; tə] [spi:k] [wʊd]

She	was	not	his	match	—	To	speak	would
她	曾是	不是	他的	匹配	—	到	说话	会

她不是他的对手——开口说话.....

[bi:; bi][tu:; tə] [sə'kʌm]

be	to	succumb
是	到	屈服

屈服

[ʃi:; ʃi] [dis'deind] [tu:; tə] ['kwestʃən] [ðə; ði] [maʊθ]

She	disdained	to	question	the	mouth
她	轻蔑	到	问题	这	嘴

她不屑于质疑那张嘴。

[wɪtʃ] [hæd; həd] ['bɪtn] [hɜ:r; hər]

which	had	bitten	her
哪个	有	被咬	她

咬过她的

[ʃi:; ʃi][hæd; həd][noʊ][lɔ:ŋgər] ['eniθɪŋ] [tu:; tə] [rɪ'zent] :

She	had	no	longer	anything	to	resent	:
她	有	不	更长	任何事物	到	怨恨	:

她再也没有什么可怨恨的了：

[ʃi:; ʃi][wʌz; wəz][ə'blaɪdʒd][tu:; tə] [wi:p]

she	was	obliged	to	weep
她	曾是	有义务	到	哭泣

她不得不哭泣

[ʃi:; ʃi] [stʊd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['dɪgnəti] [ðæt] [ðə; ði][wɜ:rd]

She	stood	with	a	dignity	that	the	word
她	站立	和	一个	尊严	那	这	单词

她站着时姿态庄严，这举手投足间都散发着一种力量。

[dɪd][nɑ:t] [ɪk'spres]

did	not	express
做过	不是	表达

没有表达

[ʃi:; ʃi] [delt] [ɪn][ðə; ði] ['flæʃɪz] [wɪtʃ] [kə'nekt]
She dealt in the flashes which connect
她 已处理 在 这 闪光灯 哪个 连接

她处理的是连接彼此的闪光灯。

[aɪ'di:əz]
ideas
想法

想法

[ʃi:; ʃi][bɪ'gæn][tu:; tə] [fi:l] [ðæt] [ðɪs] [wʌz; wəz][laɪf][ɪn]
She began to feel that this was life in
她 开始 到 感觉 那 这 曾是 生活 在

她开始觉得这就是生活。

['ɜ:rnɪst]
earnest
认真

认真

[ʃi:; ʃi] [maɪt] [tɜ:rn][aʊt] [gʊd] , [ɪf] [wel]
She might turn out good , if well
她 可能 转动 出去 好的 , 如果出色地

如果一切顺利，她或许会成为好人。

['gɑ:rdɪd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ][taɪm]
guarded for a time
守卫 为了 一个 时间

一段时间内受到保护

[ʃi:; ʃi] [sɔ:t] , [baɪ] ['lʊkɪŋ] [hɑ:rd] , [tu:; tə]
She sought , by looking hard , to
她 寻求 , 经过 寻找 难的 , 到

她仔细观察，试图.....

[ˌʌndər'stænd][ˌaɪ 'ti:] ['betər]
understand it better
理解 它 更好的

更好地理解

[ʃi:; ʃi][wʌz; wəz] [θrʌst] [ə'weɪ][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi]
She was thrust away because because he
她 曾是 推力 离开 因为 因为 他

她被推开，因为他

[hæd; həd] [ə'fendɪd]
had offended
有 被冒犯了

冒犯了

[ʃi:; ʃi] [si:md] ['ri:əli] [ə; eɪ] [sɔ:rɪŋ] [bɜ:rd]
She seemed really a soaring bird
她 似乎 真的 一个 翱翔 鸟

她看起来真像一只翱翔的鸟儿。

[brɔ:t] [daʊn] [baɪ][ðə; ði] ['faʊlər]
brought down by the fowler
带来 向下 经过 这 福勒

被捕鸟人击落

[ʃi:; ʃi][kæn; kən] [meɪk] [ænd; ənd][paɪz]
She can make puddens and pies
她 能 制作 布丁 和 馅饼

她会做布丁和馅饼。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][nɑːt] , ['hæpɪli] , [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪmɪn]

She	was	not	,	happily	,	one	of	the	women
她	曾是	不是	,	快乐地	,	一	的	这	女性

幸运的是，她并非那些女性中的一员。

[huː] [bɪ'treɪ] [strɔːŋ] ['fiːlɪŋ]

who	betray	strong	feeling
WHO	背叛	强的	感觉

背叛强烈感情的人

[ʃʊd; ʃəd][wiː; wi] [liːv] [ə; eɪ] [gʊd] [diːd] [hæf] [dʌn]

Should	we	leave	a	good	deed	half	done
应该	我们	离开	一个	好的	契据	一半	完毕

我们应该把一件好事做到一半就放弃吗?

['ʃaʊəri] , [rɪ'plaɪd] [ðə; ði]['ædmərəl] , [æz; əz][hɪz; ɪz]

Showery	,	replied	the	admiral	,	as	his
阵雨	,	回复	这	上将	,	作为	他的

“下雨了，”海军上将回答道，因为他

[kɑːkt] - [hæt][wʌz; wəz] [nɑːkt] [ɔːf]

cocked	-	hat	was	knocked	off
上膛	-	帽子	曾是	敲门	离开

三角帽被打掉了

[ʃʌn] [kəm'pærəsnz]

Shun	comparisons
回避	比较

顺的比较

[ʃʌnz] [ðə; ði] [ˌstætʃu'esk] [pə'θetɪk] , [ɔːr] ['eni]

Shuns	the	statuesque	pathetic	,	or	any
回避	这	雕像般的	可怜的	,	或者	任何

避开雕像般的可怜虫，或任何

[kaɪnd][ʌv; əv] ['pɑːstʃərɪŋ]

kind	of	posturing
种类	的	摆姿势

某种姿态

[saɪn] [ðæt] [ðə; ði]['iːv(ə)l][hæd; həd] [riːtʃt] [frʌm; frəm]

Sign	that	the	evil	had	reached	from
符号	那	这	邪恶的	有	达到	从

邪恶已经蔓延开来的迹象

[priks] [tuː; tə] [poʊks]

pricks	to	pokes
刺痛	到	戳

刺到戳

['saɪləns] [ænd; ənd] [sʌtʃ] [saɪnz] [ɑːr; ər] [laɪk]

Silence	and	such	signs	are	like
沉默	和	这样的	标志	是	喜欢

沉默和这样的迹象就像

[ˌrevi'leiʃənz] [ɪn] [blæk] [naɪt]

revelations	in	black	night
启示	在	黑色的	夜晚

黑夜中的启示

['saɪləns] [wʌz; wəz] [ðer; ðər] ['oʊnli] [prə'tekʃn] [tuː; tə]

Silence	was	their	only	protection	to
沉默	曾是	他们的	仅有的	保护	到

沉默是他们唯一的保护。

[ðə; ði] [naɪs] ['fiːlɪŋz]

the	Nice	Feelings
这	好的	情怀

美好的感觉

['saɪləns] [ɪz] ['kɑːmənli] [ðə; ði] [sloʊ] ['pɔɪzn]

Silence	is	commonly	the	slow	poison
沉默	是	通常	这	慢的	毒

沉默往往是一种慢性毒药。

[juːst] [baɪ] [ðoʊz] [huː] [miːn] [tuː; tə]['mɜːrdər] [lʌv]

used	by	those	who	mean	to	murder	love
用过的	经过	那些	WHO	意思是	到	谋杀	爱

被那些意图扼杀爱情的人所利用

['saɪləns] [wʌz; wəz] ['duːɪŋ] [ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [skɜːrdʒ]

Silence	was	doing	the	work	of	a	scourge
沉默	曾是	正在做	这	工作	的	一个	祸害

沉默如同瘟疫般肆虐。

['sɪmp(ə)l] ['ɑːbstɪnəsi] [ʌv; əv] [wɪl] [sə'steɪnd] [hɜːr; hər]

Simple	obstinacy	of	will	sustained	her
简单的	固执	的	将要	持续	她

她仅凭着单纯的顽强意志就坚持了下来。

['sɪmp(ə)l] [ə'fekʃ(ə)n] [mʌst; məst] [ber] [ðə; ði] [streɪn]

Simple	affection	must	bear	the	strain
简单的	感情	必须	熊	这	拉紧

单纯的爱意也必须承受压力

[ʌv; əv] ['frendʃɪp]

of	friendship
的	友谊

友谊

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən]

if	it	can
如果	它	能

如果可以

[sɪm'plɪsəti] [ɪz] [ðə; ði] ['kiːnəst] ['wepən]

Simplicity	is	the	keenest	weapon
简单	是	这	最热衷	武器

简洁是最有效的武器

[sɪn'sɪr] [æz; əz] [fɑːr] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [nuː] : [æz; əz] [fɑːr] [æz; əz]

Sincere	as	far	as	she	knew	:	as	far	as
真诚	作为	远的	作为	她	知道	:	作为	远的	作为

据她所知，是真诚的：就她所知

[wʌn] [huː] [lʌvz] [meɪ] [biː; bi]

one	who	loves	may	be
一	WHO	爱	可能	是

一个爱的人可能是

['sɪnərz] [ɑːr; ər] [nɑːt] [tuː; tə] [rɪ'pent] ['oʊnli] [ɪn] [wɜːrdz]

Sinners	are	not	to	repent	only	in	words
罪人	是	不是	到	悔改	仅有的	在	字

罪人不应只在言语上忏悔。

[slæp] [ænd; ənd] [pɪntʃ] [ænd; ənd] [stɑːrv] ['aʊər; ɑːr] ['æpitaits]

Slap	and	pinch	and	starve	our	appetites
拍击	和	捏	和	饿死	我们的	食欲

拍打、掐捏，让我们食欲不振

[sleɪv] [ʌv; əv] [ɪg'zɪstɪŋ] [kən'vɛnʃənz]
Slave **of** **existing** **conventions**
奴隶 的 现存的 惯例

受制于既有惯例

[sleɪvz] [ʌv; əv][ðə; ði] [priːsts]
Slaves **of** **the** **priests**
奴隶 的 这 神父

祭司的奴隶

['sliːpləs] [naɪt]
Sleepless **night**
失眠 夜晚

失眠之夜

['slaɪtəst] [teɪst] [fɔːr; fər]['kɑːmɪk][ə'næləsɪs] [ðæt]
Slightest **taste** **for** **comic** **analysis** **that**
丝毫 品尝 为了 漫画 分析 那

对漫画分析略感兴趣

[dʌz] [nɑːt]['tʌmb(ə)l][tuː; tə] [fɑːrs]
does **not** **tumble** **to** **farce**
做 不是 翻滚 到 闹剧

不会沦为闹剧

[smɔːl] [bi'giniŋz] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər][ɪn][ri'ælәti]
Small **beginnings** **,** **which** **are** **in** **reality**
小的 开端 , 哪个 是 在 现实

微小的开始，实际上

[ðə; ði] ['maɪti] ['bæriərz]
the **mighty** **barriers**
这 强大的 障碍

强大的屏障

[smɔːl] [θɪŋz] [prə'djʊsɪŋ] [greɪt]
Small **things** **producing** **great**
小的 事物 生产 伟大的

小事成就大事

['kɑːnsɪkwensɪz]
consequences
结果

结果

[smɔːlɪst] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][ˌgrætɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɪn][laɪf]
Smallest **of** **our** **gratifications** **in** **life**
最小 的 我们的 满足感 在 生活

生活中最小的满足感

[kʊd; kəd] [gɪv] [ə; eɪ] ['hæpi] [toʊn]
could **give** **a** **happy** **tone**
可以 给 一个 快乐的 语气

可以营造一种快乐的氛围

[smɑːrt] [ri'maːks][hæv; həv][ðer; ðər] ['meʒərd]
Smart **remarks** **have** **their** **measured**
聪明的 评论 有 他们的 测量

机智的言论自有其考量。

['distənsiz]
distances
距离

距离

[smaɪl] [ʃi:; ʃi] [hæd; həd] [ɪn] [rɪ'zɜ:rv] [fɔ:r; fər]

Smile	she	had	in	reserve	for
微笑	她	有	在	预订	为了

她脸上还带着一丝微笑。

['sɜ:rvɪsəb(ə)l] ['pɜ˞:sənz]

serviceable	persons
可用	人

适龄人员

['smoʊki] [rɪ'septək(ə)l] ['tʃeriʃɪŋ] ['mɪljənz]

Smoky	receptacle	cherishing	millions
烟	容器	珍惜	百万

烟雾缭绕的容器珍藏着数百万

['smʌðəd] [ɪn] [ɪts] ['pʊdɪŋ] - [bed] [ʌv; əv] [ðə; ði]

Smothered	in	its	pudding	-	bed	of	the
窒息	在	它是	布丁	-	床	的	这

被它的布丁床覆盖着

[groʊ'tesk] ([oʊ'bi:səti])

grotesque	(	obesity	)
怪诞	(	肥胖	)

怪诞的（肥胖）

[snætʃ] [hɜ:r; hər] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [pə'zesər] [hu:]

Snatch	her	from	a	possessor	who
抢夺	她	从	一个	拥有者	WHO

从占有者手中夺回她

['fɔ:fitid] [baɪ] [ˌʌndə'vælju:ɪŋ] [hɜ:r; hər]

forfeited	by	undervaluing	her
丧失	经过	低估	她

因低估她而丧失了权利。

['snʌfl] [ʌv; əv] [hɪ'pɑ:krəsi] [ɪn] [hɜ:r; hər] [prer]

Snuffle	of	hypocrisy	in	her	prayer
哼哼	的	虚伪	在	她	祷告

她祈祷中流露出的虚伪气息

[soʊ] [ðə; ði] [frɑ:g] [tɛləθ] ['tæd,pol]

So	the	frog	telleth	tadpoles
所以	这	青蛙	特尔特	蝌蚪

所以青蛙告诉蝌蚪

[soʊ] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [wen] [ju:; jʊ] [pleɪ] [æt; ət] [laɪf] !

So	it	is	when	you	play	at	Life	!
所以	它	是	什么时候	你	玩	在	生活	!

人生就是如此!

[wen]

When
什么时候

什么时候

[ju:; jʊ] [wɪl] [nɑ:t] [goʊ] [streɪt]

you	will	not	go	straight
你	将要	不是	去	直的

你不会直行

[soʊ] [lɔ:ŋ] [æz; əz] [wi:; wi] [du:] [nɑ:t] [noʊ] [ðæt] [wi:; wi] [ɑ:r; ər]

So	long	as	we	do	not	know	that	we	are
所以	长的	作为	我们	做	不是	知道	那	我们	是

只要我们不知道我们是谁

[pər'fɔ:rmɪŋ] ['eni] [rɪ'mɑ:rkəb(ə)l] [fi:t]
performing **any** **remarkable** **feat**
表演 任何 卓越 特技

完成任何非凡壮举

[soʊ] [sez] [ðə; ði] ['mɪnɪt] ['jɪrz] [ɑ:r; ər] [bɪ'fɔ:r]
So **says** **the** **minute** **Years** **are** **before**
所以 说道 这 分钟 年 是 前

所以，分钟说的是，岁月在前。

[ju:; jʊ]
you
你

你

[soʊ][ɪn'dʌldʒənt] [wen] [ðeɪ] [drɑ:p][ðer; ðər][blɑ:t]
So **indulgent** **when** **they** **drop** **their** **blot**
所以 放纵的 什么时候 他们 降低 他们的 印迹

当他们放下墨迹时，真是太纵容了

[ɑ:n][ə; eɪ]['leɪdi:z] ['kærəktər]
on **a** **lady's** **character**
在 一个 女士的 特点

关于一位女士的性格

[soʊ] [mʌtʃ] [fɔ:r; fər][mə'rælәti][ɪn] [ðoʊz] [deɪz] !
So **much** **for** **morality** **in** **those** **days** **!**
所以 很多 为了 道德 在 那些 天 !

那时候的道德观念真是荡然无存!

[soʊ][ɑ:r; ər] [greɪt] [di:dz] [dʒʌdʒd] [wen] [ðə; ði]
So **are** **great** **deeds** **judged** **when** **the**
所以 是 伟大的 契约 评判 什么时候 这

所以，伟大的善行是在什么情况下被评判的呢?

['deɪndʒərz][pæst] ([æz; əz] ['i:zi])
danger's **past** **(** **as** **easy** **)**
危险的 过去的 (作为 简单的)

危险已成过去（变得如此简单）

['soʊʃəli] [ænd; ənd] [pə'lɪtɪkli] [mi:n] [wʌn] [θɪŋ]
Socially **and** **politically** **mean** **one** **thing**
社会 和 政治上 意思是 一 事物

社会和政治上意味着一件事

[ɪn][ðə; ði][end]
in **the** **end**
在 这 结尾

到底

[sɔ:ft] ['slʌmbər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [streŋθ] ['nevər] [jet]
Soft **slumber** **of** **a** **strength** **never** **yet**
柔软的 睡眠 的 一个 力量 绝不 然而

从未有过的柔和沉睡

[kɔ:ld] [fɔ:rθ]
called **forth**
称为 前进

召唤

['sɑ:lətu:d][ɪz]['pæstʃərɪdʒ][fɔ:r; fər][ə; eɪ][sə'spɪʃ(ə)n]
Solitude **is** **pasturage** **for** **a** **suspicion**
孤独 是 牧草 为了 一个 怀疑

孤独是猜疑的温床。

[sʌm; səm][soʊ] - [kɔːld] [lɔːz] [ʌv; əv] ['ɑːnər]

Some	so	-	called	laws	of	honour
一些	所以	-	称为	法律	的	荣誉

一些所谓的荣誉法则

['sʌmθɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [her] [ɪn][juː 'es] [wen] [ðə; ði]

Something	of	the	hare	in	us	when	the
某物	的	这	野兔	在	我们	什么时候	这

我们身上某种野兔的本能，就是

[haʊndz] [ɑːr; ər] [fʊl] [kraɪ]

hounds	are	full	cry
猎犬	是	满的	哭

猎犬们嚎叫不止

[sɔːrt][ʌv; əv] [rɪ'lɪdʒən] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər][tuː; tə] [bɪ'liːv] [noʊ]

Sort	of	religion	with	her	to	believe	no
种类	的	宗教	和	她	到	相信	不

她似乎不信某种宗教。

[rɔːŋ] [ʌv; əv][juː; jʊ]

wrong	of	you
错误的	的	你

你错了

[saʊθ] - ['westərn] ['aɪlənd][hæz; həz] [fjuː]

South	-	western	Island	has	few
南	-	西	岛	有	很少

西南岛很少

[ət'rækʃnz] [tuː; tə] ['ʌðər] [ðæn; ðən][in'vælidz]

attractions	to	other	than	invalids
景点	到	其他	比	无效

除了病人以外，其他游客的景点

[sper] [ˌem 'iː] [ðæt] [wɜːrd] " ['fiːmeɪl] " [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz]

Spare	me	that	word	"	female	"	as	long	as
空闲的	我	那	单词	"	女性	"	作为	长的	作为

别跟我提"女性"这个词，只要.....

[juː; jʊ][lɪv; laɪv]

you	live
你	居住

你住

[spiːtʃ] [ðæt] [hæz; həz][tuː; tə][biː; bi] [hɔːld] [frʌm; frəm][ðə; ði]

Speech	that	has	to	be	hauled	from	the
演讲	那	有	到	是	拖拽	从	这

必须从.....中强行提取的演讲

[depθs] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [bi'treiz]

depths	usually	betrays
深度	通常	背叛

深度往往会泄露秘密

[spiːtʃ] [ɪz] [pʊr] [wer] [ɪ'moʊʃ(ə)n][ɪz] [ɪk'striːm]

Speech	is	poor	where	emotion	is	extreme
演讲	是	贫穷的	在哪里	情感	是	极端

情绪极端时，言语表达往往不流畅。

[spiːtʃ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [skɜːrdʒ] [tuː; tə][hɜːr; hər] [sens] [ʌv; əv]

Speech	was	a	scourge	to	her	sense	of
演讲	曾是	一个	祸害	到	她	感觉	的

言语对她的感知来说是一种折磨

['hɪrɪŋ]
hearing
听力

听力

['spɪrɪtʃuəlɪzəm] , [ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði][bɑːm] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]

Spiritualism	**,**	**and**	**on**	**the**	**balm**	**that**	**it**
招魂	,	和	在	这	香脂	那	它

唯灵论，以及它所带来的慰藉

[wʌz; wəz]
was
曾是

曾是

[stænd][nɑːt][ɪn][maɪ] [weɪ] , [nɔːr] ['fɑːloʊ] [ˌem 'iː] [tuː]

Stand	**not**	**in**	**my**	**way**	**,**	**nor**	**follow**	**me**	**too**
站立	不是	在	我的	方式	,	也不	跟随	我	也

不要挡我的路，也不要跟随我。

[fɑːr]
far
远的

远的

['stɑːrtld] [baɪ][ðə; ði]['krɪtɪsɪzəm][ɪn] ['læftər]

Startled	**by**	**the**	**criticism**	**in**	**laughter**
惊慌	经过	这	批评	在	笑声

被批评吓了一跳，笑出了声

[steɪt] [ʌv; əv] ['fiːvərɪʃ] ['peɪtriətɪzəm]

State	**of**	**feverish**	**patriotism**
状态	的	发烧	爱国主义

狂热的爱国主义状态

['steɪtsmən] [huː] [stuːpt] [tuː; tə] ['kɑːŋkər] [fækt]

Statesman	**who**	**stooped**	**to**	**conquer**	**fact**
政治家	WHO	弯腰	到	征服	事实

屈尊征服事实的政治家

[θruː] ['fɪkʃ(ə)n]

through	**fiction**
通过	小说

通过虚构作品

[stə'tɪstɪks] [ɑːr; ər] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðer; ðər]

Statistics	**are**	**according**	**to**	**their**
统计数据	是	根据	到	他们的

统计数据是根据他们的

['kɑːndʒərərz]
conjurors
魔术师

魔术师

['stedi] ['ʃeɪks] [ðem; ðəm]

Steady	**shakes**	**them**
稳定的	奶昔	他们

稳稳地摇晃着它们

['stɔːri] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [bi'liːvd] [ɪn'diːd] , [bʌt; bət][hæd; həd]

Story	**that**	**she**	**believed**	**indeed**	**,**	**but**	**had**
故事	那	她	相信	的确	,	但	有

她确实相信这个故事，但却.....

[nɑːt] [kwaɪt] ['sensəbli] [felt]
not **quite** **sensibly** **felt**
不是 相当 明智地 毛毡

感觉不太理智

[streɪn] [tuː; tə] [siː] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['ʌtər] [dɑːrk] , [ænd; ənd]
Strain **to** **see** **in** **the** **utter** **dark** **,** **and**
拉紧 到 看 在 这 说出 黑暗的 , 和

在漆黑一片中努力看清事物，

['nʌθɪŋ] [kæn; kən] [kʌm] [ʌv; əv] [ðæt]
nothing **can** **come** **of** **that**
没有什么 能 来 的 那

这件事不会有任何结果。

['streɪnɪŋ] [fɔːr; fər] ['kɑːmən] [tɔːk] , [ænd; ənd] ['ʃoʊɪŋ]
Straining **for** **common** **talk** **,** **and** **showing**
紧张 为了 常见的 讲话 , 和 显示

努力进行日常对话，并表现出

[ðə; ðɪ] [streɪn]
the **strain**
这 拉紧

压力

[streŋθ] [ɪn] [lʌv] [ɪz] [ðə; ðɪ] [soʊl] [sɪn'serəti]
Strength **in** **love** **is** **the** **sole** **sincerity**
力量 在 爱 是 这 唯一 诚意

爱情的力量在于真诚。

['streŋθənɪŋ] [ðə; ðɪ] ['bækboʊn] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [bend]
Strengthening **the** **backbone** **for** **a** **bend**
强化 这 骨干 为了 一个 弯曲

加强脊柱弯曲

[ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [niː] [ɪn] [kə'læməti]
of **the** **knee** **in** **calamity**
的 这 膝盖 在 灾害

膝盖在灾难中

['stʌltɪfɪ'keɪʃən] [ʌv; əv] [wʌnz] ['fiːlɪŋz] [ænd; ənd]
Stultification **of** **one's** **feelings** **and**
愚钝 的 一个人的 情怀 和

情感麻木和

[aɪ'diːəz]
ideas
想法

想法

[staɪl] [ɪz] [ðə; ðɪ] ['mænt(ə)l] [ʌv; əv] ['greɪtnəs]
Style **is** **the** **mantle** **of** **greatness**
风格 是 这 地幔 的 伟大

风格是伟大的外衣。

[staɪl] [rɪ'zemblɪŋ] ['iːðər] ['ɜːrli]
Style **resembling** **either** **early**
风格 类似 任何一个 早期的

风格类似于早期

['ɑːrkɪtektʃər] [ɔːr] ['ʌtər] [dɪˌlæpɪ'deɪʃn]
architecture **or** **utter** **dilapidation**
建筑学 或者 说出 破败

建筑或完全破败

[ˌsʌbtə'reɪniən] ['ri:ses] [fɔ:r; fər] ['neɪtʃər] [ə'genst]

Subterranean	**recess**	**for**	**Nature**	**against**
地下	凹陷处	为了	自然	反对

自然界的地下隐蔽处

[ðə; ði] [ˌɪnstɪ'tuʃənz] [ʌv; əv][mæn]

the	**Institutions**	**of**	**Man**
这	机构	的	男人

人类的制度

[sʌtʃ] [ə; eɪ][mæn][wʌz; wəz] [bænd] [baɪ][ðə; ði][wɜ:rld] ,

Such	**a**	**man**	**was**	**banned**	**by**	**the**	**world**	**,**
这样的	一个	男人	曾是	禁止	经过	这	世界	,

这样的人被全世界所排斥。

[wɪtʃ] [wʌz; wəz][tu:; tə][bi:; bi] [dɪ'spaɪzd] ?

which	**was**	**to**	**be**	**despised**	**?**
哪个	曾是	到	是	被鄙视的	?

哪一个最应该被鄙视?

[sə'dʒestʃən; səg'dʒestʃən][ʌv; əv]['pɑ:səb(ə)l]['deɪndʒər] [maɪt]

Suggestion	**of**	**possible**	**danger**	**might**
建议	的	可能的	危险	可能

暗示可能存在危险

[mɔ:r] ['deɪndʒərəs] [ðæn; ðən] ['saɪləns]

more	**dangerous**	**than**	**silence**
更多的	危险的	比	沉默

比沉默更危险

['sʌnɪŋ] [ɪt'self] [ɪn] [ðə; ði] [glæs] [ʌv; əv] ['envi]

Sunning	**itself**	**in**	**the**	**glass**	**of**	**Envy**
日光浴	本身	在	这	玻璃	的	嫉妒

在嫉妒的玻璃杯中沐浴阳光

[sə'spekts; 'sʌspekts] [ɔ:l] [jʌŋ] [men] [ænd; ənd] [moʊst] [jʌŋ]

Suspects	**all**	**young**	**men**	**and**	**most**	**young**
嫌疑人	全部	年轻的	男人	和	最多	年轻的

怀疑所有年轻男子和大多数年轻人

['wɪmɪn]

women
女性

女性

[sə'spɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz][hɜ:r; hər] [best] ['wɪtnəs]

Suspicion	**was**	**her**	**best**	**witness**
怀疑	曾是	她	最好的	证人

怀疑是她最好的证人。

[swi:t] ['treʒər] [bɪ'fɔ:r] [wɪtʃ] [laɪz] [ə; eɪ]

Sweet	**treasure**	**before**	**which**	**lies**	**a**
甜的	宝藏	前	哪个	谎言	一个

眼前这甜蜜的宝藏

['drægən] ['sli:pɪŋ]

dragon	**sleeping**
龙	睡眠

沉睡的龙

[swi:təst] [ɑ:n] [ɜ:rθ] [tu:; tə][hɜ:r; hər][wʌz; wəz][tu:; tə][bi:; bi]

Sweetest	**on**	**earth**	**to**	**her**	**was**	**to**	**be**
最甜美的	在	地球	到	她	曾是	到	是

对她来说，世上最甜蜜的事莫过于此。

[praɪzd] [baɪ] [hɜːr; hər] ['brʌðər]
prized **by** **her** **brother**
珍贵的 经过 她 兄弟

她哥哥很珍爱她

[swel] [ænd; ənd] [ɪ'luːmɪneɪt] ['sɪtɪzn] [proʊz] [tuː; tə] [ə; eɪ]
Swell **and** **illuminate** **citizen** **prose** **to** **a**
膨胀 和 照亮 公民 散文 到 一个

扩充并阐明公民散文

['prɪnsli] [poʊ'etɪk]
princely **poetic**
王子 诗意的

王子般的诗意

['sɪmpəθi] [ɪz] [fɔːr; fər] ['pruːviŋ] , [nɑːt] ['preɪtɪŋ]
Sympathy **is** **for** **proving** **,** **not** **prating**
同情 是 为了 证明 , 不是 吹嘘

同情是用来证明的，而不是用来空谈的。

[teɪnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɪ'pɑːkrəsi] [wɪtʃ] [kʌmz] [wɪð; wɪθ]
Taint **of** **the** **hypocrisy** **which** **comes** **with**
污点 的 这 虚伪 哪个 来 和

虚伪的污点

[ʃeɪm]
shame
耻辱

耻辱

[teɪk] - [ɪm] ['sʌmθɪn] - [laɪk] ['prɑːvɪdəns] — [æz; əz]
Take **'** **em** **somethin** **'** **like** **Providence** **—** **as**
拿 - 呃 某物 - 喜欢 普罗维登斯 — 作为

带他们去看看普罗维登斯——就像

[ðeɪ] [kʌm]
they **come**
他们 来

他们来了

['teɪkɪŋ] [oʊθ] , [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːr; wər] , [baɪ] [ðer; ðər] ['loʊər]
Taking **oath** **,** **as** **it** **were** **,** **by** **their** **lower**
采取 誓言 , 作为 它 是 , 经过 他们的 降低

他们仿佛以下层阶级的名义宣誓。

['neɪtʃər]
nature
自然

自然

[teɪl] , [wɪtʃ] [liːvz] [ðə; ði] ['mænz] [maɪnd] [æt; ət]
Tale **,** **which** **leaves** **the** **man's** **mind** **at**
故事 , 哪个 树叶 这 男人的 头脑 在

故事，让男人心神不宁

[hoʊm]
home
家

家

[tæsk] [ʌv; əv] [ri'kleimiŋ] [ə; eɪ] [bæd] [mæn] [ɪz]
Task **of** **reclaiming** **a** **bad** **man** **is**
任务 的 回收 一个 坏的 男人 是

改造一个坏人的任务是

[ɪk'stri:mli] [sɪ'dʌktɪv] [tu:; tə] [gʊd] ['wɪmɪn]
extremely **seductive** **to** **good** **women**
极其 诱人的 到 好的 女性

对善良的女性极具诱惑力

[teɪst] [ə; eɪ] [wu:nd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['laɪtəst] [tʌtʃ] ,
Taste **a** **wound** **from** **the** **lightest** **touch** **,**
品尝 一个 伤口 从 这 最轻 触碰 ,

轻触也能尝到伤口的滋味。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [nɜ:rs] [ðə; ði] ['venəm]
and **they** **nurse** **the** **venom**
和 他们 护士 这 毒液

它们会滋养毒液

[terz] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ][mæn][hæv; həv] [mɔ:r] [ʌv; əv] [blʌd]
Tears **of** **such** **a** **man** **have** **more** **of** **blood**
眼泪 的 这样的 一个 男人 有 更多的 的 血

这种人的眼泪中含有更多的血。

[ðæn; ðən][ʌv; əv]['wɔ:tər][ɪn][ðem; ðəm]
than **of** **water** **in** **them**
比 的 水 在 他们

比它们里面的水还多

[terz] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ænd; ənd][ðer; ðər]
Tears **are** **the** **way** **of** **women** **and** **their**
眼泪 是 这 方式 的 女性 和 他们的

眼泪是女人和她们的方式

['kʌmfərt]
comfort
舒适

舒适

[terz] [ðæt] [draɪd][æz; əz] [su:n] [æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd]
Tears **that** **dried** **as** **soon** **as** **they** **had**
眼泪 那 干燥 作为 很快 作为 他们 有

泪水干涸得很快

[sɜ:rvd] [ðer; ðər][end]
served **their** **end**
服务 他们的 结尾

完成了他们的使命

[terz] [ʌv; əv][men] [sɪŋk] ['plʌmɪt] - [di:p]
Tears **of** **men** **sink** **plummet** **-** **deep**
眼泪 的 男人 下沉 暴跌 - 深的

男人的眼泪深不见底

['telɪŋ] [hɜ:r; hər] ['eniθɪŋ] , [ʃi:; ʃi] [meɪks] [hæf][ə; eɪ]
Telling **her** **anything** **,** **she** **makes** **half** **a**
讲述 她 任何事物 , 她 制作 一半 一个

跟她说任何事，她都会赚一半的钱

[feɪs] [ɪn][ænˌtɪsɪ'peɪʃ(ə)n]
face **in** **anticipation**
脸 在 预期

满怀期待的脸

['tendənsi] [tu:; tə] [ˌpɑ:lisɪ'læbɪk] [ˌfreɪzi'ɑ:lədʒi]
Tendency **to** **polysyllabic** **phraseology**
趋势 到 多音节词 用语

多音节短语倾向

['tendərnəs] [wɪtʃ] ['mɪsɪz] . [mel] [pər'mɪtɪd]
Tenderness which Mrs . Mel permitted
压痛 哪个 太太 . 梅尔 允许

梅尔太太允许的温柔

['ræðər] [ðæn; ðən] [ɪn'kɜːrɪdʒd]
rather than encouraged
相当 比 鼓励

而不是鼓励

['tenʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] [lɪŋks] ['kiːpɪŋ] [ˌjuː 'es]
Tension of the old links keeping us
紧张 的 这 老的 链接 保持 我们

旧有联系带来的紧张感让我们无法摆脱

[tə'geðər]
together
一起

一起

['terəb(ə)l] [dɪ'kriː] , [ðæt] [ɔːl][mʌst; məst][ækt] [huː]
Terrible decree , that all must act who
糟糕的 法令 , 那 全部 必须 行为 WHO

可怕的法令，所有人都必须行动

[wʊd] [prɪ'veɪl]
would prevail
会 占上风

将会获胜

[ðæt] [wɪtʃ] [faɪn] ['kʊkəri] [dʌz] [fɔːr; fər][ðə; ði]
That which fine cookery does for the
那 哪个 美好的 烹饪 做 为了 这

精湛的烹饪技艺所带来的效果

[siˈmentiŋ] [ʌv; əv] ['kʌpəlz]
cementing of couples
水泥 的 情侣

巩固夫妻关系

[ðæt] ['bjuːtɪf(ə)l] [trʌst] [wɪtʃ] ['hæbɪt] ['gɪvz]
That beautiful trust which habit gives
那 美丽的 相信 哪个 习惯 给予

习惯赋予的那种美好的信任

[ðæt] [ə; eɪ][mæsk][ɪz][ə; eɪ] [kən'siːlmənt]
That a mask is a concealment
那 一个 面具 是 一个 隐蔽

面具是一种伪装

[ðæt] ['faɪəri]['drægən] , [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən]
That fiery dragon , a beautiful woman
那 火热 龙 , 一个 美丽的 女士

那条烈焰巨龙，还有一位美丽的女子

[wɪð; wɪθ] [breɪnz]
with brains
和 大脑

有头脑的

[ðæt] [sɔːrt][ʌv; əv][proʊ'dʒenɪtər][ɪz][jʊr; jər]
That sort of progenitor is your
那 种类 的 始祖 是 你的

那种类型的祖先就是你的

" ['pɜ:rmənənt] [ˌærɪ'stɑ:krəsi]
" **permanent** **aristocracy**
" 永恒的 贵族

“永久贵族”

" [ðæt] [pleɪn] [kən'feʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ] [læk] [ʌv; əv][wɪt] ;
" **That** **plain** **confession** **of** **a** **lack** **of** **wit** **;**
" 那 清楚的 忏悔 的 一个 缺少 的 有 ;

“这直接承认自己缺乏智慧;

[hi:; hi] ['ɔ:fərd] ['kɑ:mbæt]
he **offered** **combat**
他 提供 战斗

他提出战斗

[ðæt] [ɪz][laɪf] — [wen] [wi:; wi] [der] [deθ] [tu:; tə]
That **is** **life** **—** **when** **we** **dare** **death** **to**
那 是 生活 — 什么时候 我们 敢 死亡 到

这就是生命——当我们敢于直面死亡。

[lɪv; laɪv] !
live **!**
居住 !

居住!

[ðæt] [pɪt][ʌv; əv][wʌn][ʌv; əv][ðer; ðər] [ded] ['sailənsiz]
That **pit** **of** **one** **of** **their** **dead** **silences**
那 坑 的 一 的 他们的 死的 沉默

那深不见底的沉默深渊

[ðæts] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['ʃæmrɑ:k] , ['æftər][ðə; ði]
That's **the** **natural** **shamrock** **,** **after** **the**
那就是 这 自然的 三叶草 , 后 这

那是天然的三叶草，之后

[ˌɑ:rtɪ'fɪʃ(ə)l]
artificial
人造的

人造的

[ðə; ði] [ɪg'zɔ:stʃən] [ɪn'su:ɪŋ] [wi:; wi] [neɪmd]
The **exhaustion** **ensuing** **we** **named**
这 疲惫 随后 我们 命名

随之而来的疲惫，我们称之为

[træŋ'kwɪləti]
tranquillity
宁静

宁静

[ðə; ði][moʊst]['deɪndʒərəs][wɜ:rd][ʌv; əv][ɔ:l] — [jɑ:]
The **most** **dangerous** **word** **of** **all** **—** **ja**
这 最多 危险的 单词 的 全部 — 是

最危险的词——ja

[ðə; ði][ɪm'pælpəb(ə)l] [wɪtʃ] [hæz; həz] [prɪ'veɪlɪŋ]
The **impalpable** **which** **has** **prevailing**
这 无形的 哪个 有 盛行

盛行的无形之物

[weɪt]
weight
重量

重量

[ðə; ði][wɜːrld][ɪz][waɪz][ɪn][ɪts] [wei]

The	world	is	wise	in	its	way
这	世界	是	明智的	在	它是	方式

世界自有其智慧。

[ðə; ði]['deɪndʒər][ʌv; əv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv]

The	danger	of	a	little	knowledge	of
这	危险	的	一个	小的	知识	的

对.....一无所知的危险

[θɪŋz] [ɪz][dɪ'spjuːtəb(ə)l]

things	is	disputable
事物	是	有争议的

事情是有争议的

[ðə; ði]['ɪnfənt] ['kændɪdət] [di'laits] [ɪn][hɪz; ɪz]

The	infant	candidate	delights	in	his
这	婴儿	候选人	美味	在	他的

这位婴儿候选人对他的成就感到欣喜。

['ɑːnəsti]

honesty
诚实

诚实

[ðə; ði]['raɪdɚz] [tuː] ['hevi] [fɔːr; fər][ðə; ði] [hɔːrs] [ɪn]

The	rider's	too	heavy	for	the	horse	in
这	骑手的	也	重的	为了	这	马	在

骑手太重了，马匹无法承受。

['ɪŋgləɳd]

England
英格兰

英格兰

[ðə; ði]['pɪlgrəmz] [skrɪp] [ri'maːks] [ðæt] :

The	Pilgrim's	Scrip	remarks	that	:
这	朝圣者的	处方药	评论	那	:

《朝圣者通行证》中写道：

[jʌŋ]

Young
年轻的

年轻的

[men] [teɪk] [dʒɔɪ][ɪn] ['nʌθɪŋ]

men	take	joy	in	nothing
男人	拿	喜悦	在	没有什么

男人对任何事都提不起兴趣

[ðə; ði]['trædʒədi][ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪrər] [ɪz][wʌn][fɔːr; fər][ə; eɪ]

The	tragedy	of	the	mirror	is	one	for	a
这	悲剧	的	这	镜子	是	一	为了	一个

镜子的悲剧是.....

['wʊmən][tuː; tə] [raɪt]

woman	to	write
女士	到	写

女人写

[ðə; ði][wɜːrst][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [ðæt][wiː; wi] [rɪ'membər]

The	worst	of	it	is	,	that	we	remember
这	最差	的	它	是	,	那	我们	记住

最糟糕的是，我们还记得

[ðə; ði][oʊld] [kənˈfeʃ(ə)n] , [ðæt] [wiː; wi] [ˈkænɑːt]

The	old	confession	,	that	we	cannot
这	老的	忏悔	,	那	我们	不能

古老的忏悔，我们不能

[kʊk] ([ðə; ði] [ˈɪŋglɪʃ])

cook	(	The	English	)
厨师	(	这	英语	)

厨师（英国人）

[ðə; ði] [ˌsɛntɪˈmɛntlɪsts] [ɑːr; ər] [ˌreprɪˈzentɪd] [baɪ]

The	sentimentalists	are	represented	by
这	感伤主义者	是	代表	经过

感伤主义者的代表人物是

[ðem; ðəm] [əˈmʌŋ] [ðə; ði][ˈsɪvəlaɪzd]

them	among	the	civilized
他们	之中	这	文明

在文明社会中，他们

[ðə; ði][bɔːrn] [ˈpriːtʃər] [wiː; wi] [fiːl] [ɪnˈstɪŋktɪvli]

The	born	preacher	we	feel	instinctively
这	出生	牧师	我们	感觉	本能地

我们本能地觉得自己天生就是个传道者

[tuː; tə][biː; bi][ˈaʊər; ɑːr][foʊ]

to	be	our	foe
到	是	我们的	敌人

成为我们的敌人

[ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [stɑːpt] [wɑːtʃ]

The	face	of	a	stopped	watch
这	脸	的	一个	停止	手表

停摆的钟表表面

[ðə; ði] [ˈbæŋkwɪt] [tuː; tə][biː; bi] [ˈfɜːrvəntli] [rɪˈmembər] ,

The	banquet	to	be	fervently	remembered	,
这	宴会	到	是	热切地	记得	,

一场令人难忘的盛宴

[ʃʊd; ʃəd] [smoʊk]

should	smoke
应该	抽烟

应该吸烟

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [ˈfɑːloʊz] [ðə; ði][mæn] , [ænd; ənd][ˈmjuːzɪk]

The	woman	follows	the	man	,	and	music
这	女士	跟随	这	男人	,	和	音乐

女人跟着男人，音乐响起。

[fɪts][tuː; tə] [vɜːrs] ,

fits	to	verse	,
适合	到	诗	,

符合诗歌风格，

[ðə; ði][ˈsɜːrk(ə)l] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈleɪdiz] [ʌv; əv]

The	circle	which	the	ladies	of
这	圆圈	哪个	这	女士们	的

女士们的圈子

[ˈbrukˌfiːld] [wɜːr; wər] [dɪˈzaɪnɪŋ]

Brookfield	were	designing
布鲁克菲尔德	是	设计

布鲁克菲尔德正在设计

[ðə; ði][mə'dʒɔ:rəti] , [haʊ'evər] , [hæd; həd] [bɪn]

The	majority	,	however	,	had	been
这	多数	,	然而	,	有	到过

然而，大多数人却并非如此。

[snætʃt] [aʊt][ʌv; əv] [ðɪs] [blɪs]

snatched	out	of	this	bliss
抢夺	出去	的	这	极乐

从这幸福中被夺走

[ðə; ði] [ɪ'fekts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnfɪnətli] ['lɪt(ə)l]

The	effects	of	the	infinitely	little
这	效果	的	这	无限地	小的

极小的影响

[ðə; ði] [wei] [ɪz] [klɪr] : [wi:; wi][hæv; həv]['oʊnli][tu:; tə] [teɪk]

The	way	is	clear	:	we	have	only	to	take
这	方式	是	清除	:	我们	有	仅有的	到	拿

道路很清晰：我们只需要采取

[ðə; ði][step]

the	step
这	步

步骤

[ðə; ði]['dev(ə)l] [trʌsts] ['noʊbɑ:di]

The	devil	trusts	nobody
这	魔鬼	信托	无人

魔鬼不信任任何人

[ðə; ði][dɪ'vaɪn] [ə'fleɪtəs] [ʌv; əv][ɪn'θu:ziæzəm]

The	divine	afflatus	of	enthusiasm
这	神圣的	灵感	的	热情

热情的神圣灵感

['bu:id; bɔɪd][hɜ:r; hər][noʊ][lɔ:ŋgər]

buoyed	her	no	longer
振奋	她	不	更长

不再让她感到振奋

[ðə; ði] ['weɪti] [ænd; ənd][ðə; ði]['trɪviəl] [kən'tendid]

The	weighty	and	the	trivial	contended
这	重	和	这	琐碎的	有争议

重要的事情和琐碎的事情都在争论

[ðə; ði] ['bæksterz] [ʌv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri] (['mɛm,wɑ:rz])

The	backstairs	of	history	(	Memoirs	)
这	后楼梯	的	历史	(	回忆录	)

历史的后楼梯（回忆录）

[ðə; ði] [dɪ'fensɪv] [ɪz] ['perələs] ['pɑ:ləsi][ɪn][wɔ:r]

The	defensive	is	perilous	policy	in	war
这	防守	是	危险的	政策	在	战争

在战争中，防御政策是危险的。

[ðə; ði]['fæməli] [vju:] [ɪz] [,evər'læstɪŋli] [ðə; ði]

The	family	view	is	everlastingly	the
这	家庭	看法	是	永恒地	这

家庭的观点永远是

['ʃɑ:p,ki:pɚz]

shopkeeper's
店主的

店主的

[ðə; ði] [ʌn'hæpi] , [hu:] [du:][nɑ:t] [wɪʃ] [tu:; tə][lɪv; laɪv] ,

The	unhappy	,	who	do	not	wish	to	live	,
这	不开心	,	WHO	做	不是	希望	到	居住	,

那些不快乐、不愿活下去的人，

[ænd; ənd]['kænɑ:t][daɪ]

and	cannot	die
和	不能	死

而且不会死

[ðə; ði]['hɑ:mɪdʒ][wi:; wi][peɪ][hɪm; ɪm]['flætərz][ˌju: 'es]

The	homage	we	pay	him	flatters	us
这	尊敬	我们	支付	他	奉承者	我们

我们向他表达的敬意让我们感到受宠若惊。

[ðə; ði][wɜ:rst][ʌv; əv]['əʊmənz][ɪz] [dɪ'leɪ]

The	worst	of	omens	is	delay
这	最差	的	预兆	是	延迟

最糟糕的预兆就是延迟

[ðə; ði]['pi:p(ə)l] ['ɔ:lweɪz] [weɪt][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['wɪnər]

The	people	always	wait	for	the	winner
这	人们	总是	等待	为了	这	优胜者

人们总是等待赢家。

[ðə; ði] ['helθi] ['oʊnli][ɑ:r; ər][fɪt][tu:; tə][lɪv; laɪv]

The	healthy	only	are	fit	to	live
这	健康	仅有的	是	合身	到	居住

只有健康的人才适合生活。

[ðə; ði] [dɪ'fensɪv] [ɪz] ['perələs] ['pɑ:ləsi][ɪn][wɔ:r]

The	defensive	is	perilous	policy	in	war
这	防守	是	危险的	政策	在	战争

在战争中，防御政策是危险的。

[ðə; ði][pæst][ɪz]['aʊər; ɑ:r]['mɔ:rt(ə)l] ['mʌðər] , [noʊ] [ded]

The	past	is	our	mortal	mother	,	no	dead
这	过去的	是	我们的	凡人	母亲	,	不	死的

过去是我们凡人的母亲，没有死者

[θɪŋ]

thing
事物

事物

[ðə; ði] [retʃ] [hu:] [fɪrz] [deθ] [daɪz]

The	wretch	who	fears	death	dies
这	可怜虫	WHO	恐惧	死亡	死亡

惧怕死亡的恶人终将死去

[ˌmʌltɪ'tu:dɪnəsli]

multitudinously
众多

众多

[ðə; ði]['prɑ:pər] [dɪ'fens] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n][ɪz][ɪts]

The	proper	defence	for	a	nation	is	its
这	恰当的	防御	为了	一个	国家	是	它是

一个国家合适的防御方式是.....

['hɪstri; 'hɪstəri]

history
历史

历史

[ðə; ði] [θɔ:t] [stʊd] [ɪn][hɜ:r; hər] [aɪz]
The thought stood in her eyes
这 想法 站立 在 她 眼睛

那个念头在她眼中闪过。

[ðə; ði] [lʌv] [ðæt] [sə'vaivz] [hæz; həz] ['stræŋgld]
The love that survives has strangled
这 爱 那 幸存 有 被勒死

幸存下来的爱已经扼杀了

['kreɪvɪŋ]
craving
渴望

渴望

[ðə; ði] [greɪ] ['fɜ:rnɪtʃər] [ʌv; əv] [taɪm] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz]
The grey furniture of Time for his
这 灰色的 家具 的 时间 为了 他的

时代为他准备的灰色家具

['nætʃ(ə)rəl] [wer]
natural wear
自然的 穿

自然磨损

[ðə; ði][wɜ:rld] [wɪ'ðaʊt] [hɪm; ɪm] [wʊd] [bi:; bi] ['hevi]
The world without him would be heavy
这 世界 没有 他 会 是 重的

没有他的世界将会多么沉重。

['mætər]
matter
事情

事情

[ðə; ði]['despɑ:t][ɪz][ə'lɜ:rt][æt; ət] ['evri] ['ɪʃu:] , [tu:; tə]
The despot is alert at every issue , to
这 暴君 是 警报 在 每一个 问题 , 到

这位独裁者对每件事都保持警惕，

['evri] [tʃæns]
every chance
每一个 机会

每一次机会

[ðə; ði] ['spendɪŋ] , ['nevər] ['hɑ:rvɪstɪŋ] , [wɜ:rld]
The spending , never harvesting , world
这 开支 , 绝不 收割 , 世界

消费，却从不收获的世界

[ðə; ði] [ʃɑ:ts] [hɪt][ˌju: 'es][bɪ'haɪnd][ju:; jʊ]
The shots hit us behind you
这 镜头 打 我们 在后面 你

子弹从你身后射中了我们。

[ðə; ði]['terəb(ə)l] ['ægrɪgət] ['soʊʃ(ə)l]['wʊmən]
The terrible aggregate social woman
这 糟糕的 总计的 社会的 女士

可怕的社会女性群体

[ðə; ði][nekst][ten] ['mɪnɪts] [wɪl] [dɪ'saɪd]['aʊər; ɑ:r]
The next ten minutes will decide our
这 下一个 十 分钟 将要 决定 我们的

接下来的十分钟将决定我们的命运。

['destiniz]
destinies
命运

命运

[ðə; ði] ['wʊmən] [saɪd] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm]
The **woman** **side** **of** **him**
这 女士 边 的 他

他的女性一面

[ðə; ði] [gʊd] [laɪf] [gɔ:n] [laɪvz; lɪvz] [ɑ:n] [ɪn] [ðə; ði] [maɪnd]
The **good** **life** **gone** **lives** **on** **in** **the** **mind**
这 好的 生活 已消失 生活 在 在 这 头脑

逝去的美好生活将永远留在人们的记忆中。

[ðə; ði] [bi:t] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [hɑ:rt] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [dred] [laɪk] [ə; eɪ]
The **beat** **of** **a** **heart** **with** **a** **dread** **like** **a**
这 打 的 一个 心 和 一个 恐惧 喜欢 一个

一颗充满恐惧的心跳，就像.....

[ʃɑ:t] [ɪn] [ˌaɪ 'ti:]
shot **in** **it**
射击 在 它

被拍了下来

[ðə; ði] [gɜ:rl] [kʊd; kəd] [nɑ:t] [noʊ] [hɜ:r; hər] [oʊn] [maɪnd] ,
The **girl** **could** **not** **know** **her** **own** **mind** **,**
这 女孩 可以 不是 知道 她 自己的 头脑 ,

这个女孩无法了解自己的内心想法。

[fɔ:r; fər] [ʃi:; ʃi] ['su:tɪd] [hɪm; ɪm] [ɪg'zæktli]
for **she** **suited** **him** **exactly**
为了 她 适合 他 确切地

因为她和他非常般配。

[ðə; ði] ['krɪtɪk] [ðæt] [sniəz]
The **critic** **that** **sneers**
这 评论家 那 冷笑

那个冷嘲热讽的评论家

[ðə; ði] ['blaɪndnəs] [ʌv; əv] ['fɔ:rtʃən] [ɪz] [hɜ:r; hər] [wʌn]
The **blindness** **of** **Fortune** **is** **her** **one**
这 失明 的 财富 是 她 一

命运的盲目是她唯一的弱点。

['merɪt]
merit
优点

优点

[ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ʌv; əv] [ðɪs] [væst] ['ɪŋglɪʃ]
The **religion** **of** **this** **vast** **English**
这 宗教 的 这 广阔的 英语

这个庞大的英语国家的宗教

['mɪd(ə)l] - [klæs] — ['kʌmfərt]
middle **-** **class** **—** **Comfort**
中间 - 班级 — 舒适

中产阶级——舒适

[ðə; ði] ['sleɪvəri] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lʌv] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['wʊmən]
The **slavery** **of** **the** **love** **of** **a** **woman**
这 奴隶制 的 这 爱 的 一个 女士

女人之爱的奴役

[tʃeɪnd]
chained
连锁

连锁

[ðə; ði][aɪ'diːə][ʌv; əv] [lʌv] [ə'pɑːn][ðə; ði][lɪps][ʌv; əv]
The	idea	of	love	upon	the	lips	of
这	主意	的	爱	之上	这	嘴唇	的

唇齿间流露出的爱意

['ɔːrd(ə)neri][men] , [prə'vəukt] ['dɑːliəz] ['aɪrəni]
ordinary	men	,	provoked	Dahlia's	irony
普通的	男人	,	挑衅	大丽花的	讽刺

普通人激起了达莉娅的讽刺意味

[ðə; ði] ['breɪnləs] [ɪn][ɑːrt][ænd; ənd][ɪn] ['steɪtkræft]
The	brainless	in	Art	and	in	Statecraft
这	没脑子	在	艺术	和	在	治国之道

艺术和治国之道中的无脑之人

[ðə; ði] [wel] [ʌv; əv] [truː] [wɪt][ɪz] [truːθ] [ɪt'self]
The	well	of	true	wit	is	truth	itself
这	出色地	的	真的	有	是	真相	本身

真正智慧的源泉就是真理本身。

[ðə; ði] ['dɛts] [wiː; wi] [oʊ] [ɑːr'selvz] [ɑːr; ər][ðə; ði]
The	debts	we	owe	ourselves	are	the
这	债务	我们	欠	我们自己	是	这

我们欠自己的债是.....

['hɑːrdɪst; 'hɑːrdəst][tuː; tə] [peɪ]
hardest	to	pay
最难	到	支付

最难支付

[ðə; ði] [griːd] [ʌv; əv][geɪn][ɪz]['aʊər; ɑːr][vɑːl'keɪnoʊ]
The	greed	of	gain	is	our	volcano
这	贪婪	的	获得	是	我们的	火山

对利益的贪婪就像一座火山。

[ðə; ði] [bɜːr'lesk] ['aɪrɪʃmən] [kɑːnt][biː; bi]
The	burlesque	Irishman	can't	be
这	滑稽剧	爱尔兰人	不能	是

滑稽剧里的爱尔兰人不可能是

['kærɪkəˌtʃʊəd]
caricatured
漫画式的

漫画式的

[ðə; ði][mæn][hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] [ɪn'dʊrd] , [laɪk] ['ʌðər]
The	man	had	to	be	endured	,	like	other
这	男人	有	到	是	忍受	,	喜欢	其他

这个人，就像其他人一样，不得不忍受。

['doʊsɪz][ɪn]['pɑːlətɪks]
doses	in	politics
剂量	在	政治

政治中的剂量

[ðə; ði] ['greɪtər] ['wuːndz] [duː][nɑːt] [ɪ'miːdiətli]
The	greater	wounds	do	not	immediately
这	更大的	伤口	做	不是	立即地

较重的伤口不会立即愈合。

[kən'vɪns] [ˌjuː 'es][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [feɪt]
convince **us** **of** **our** **fate**
说服 我们 的 我们的 命运

让我们相信我们的命运

[ðə; ði] ['sɪstəm] [ɪz][kɜːrst; 'kɜːrsɪd][baɪ]['neɪtʃər] , [ænd; ənd]
The **system** **is** **cursed** **by** **nature** **,** **and**
这 系统 是 被诅咒的 经过 自然 , 和

这个系统是天生的缺陷，而且

[ðæt] [miːnz] [baɪ]['hev(ə)n]
that **means** **by** **heaven**
那 方法 经过 天堂

那就是天堂。

[ðə; ði][tɜːrn] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə][ˌjuː 'es][æz; əz][tuː; tə] ['ʌðər] —
The **turn** **will** **come** **to** **us** **as** **to** **others** **—**
这 转动 将要 来 到 我们 作为 到 其他的 —

轮到我们的时候，也会像其他人一样——

[ænd; ənd][goʊ]
and **go**
和 去

然后走

[ðə; ði]['wʊmən] ['siːkɪŋ] [fɔːr; fər][æn; ən][ə'nɑːməli]['wɒnts]
The **woman** **seeking** **for** **an** **anomaly** **wants**
这 女士 寻求 为了 一个 异常 想要

寻找异常现象的女子想要

[ə; eɪ]['mæstər]
a **master**
一个 掌握

大师

[ðə; ði]['læŋgwɪdʒ][ʌv; əv]['pɑːrti][ɪz]['eləkwənt]
The **language** **of** **party** **is** **eloquent**
这 语言 的 派对 是 雄辩

党的语言雄辩滔滔。

[ðə; ði] [fə'lɑːsəfər] ([aɪ] [wʊd] [kiːp] [hɪm; ɪm] [bæk]
The **philosopher** **(** **I** **would** **keep** **him** **back**
这 哲学家 (我 会 保持 他 后退

那位哲学家（我会把他留住）

[ɪf] [aɪ][kʊd; kəd])
if **I** **could** **)**
如果 我 可以)

如果我能）

[ðə; ði]['gælənt] ['kɔːrnɪt] [ə'dɔrd] ['delɪkəsi] [ænd; ənd]
The **gallant** **cornet** **adored** **delicacy** **and**
这 英勇 角膜 受人喜爱 美味 和

这位英勇的号手喜爱精致的菜肴，

[ə; eɪ] ['gɪldɪd] [rɪ'faɪnmənt]
a **gilded** **refinement**
一个 镀金 精炼

镀金的精致

[ðə; ði] [ˌsentɪ'mentəlɪst] [goʊz][ɑːn] [ə'kjuːmjuleit]
The **sentimentalist** **goes** **on** **accumulating**
这 感伤主义者 去 在 累积

感伤主义者继续积累

['ɪmɪdʒɪz]
images
图片

图片

[ðə; ði] ['dɪzməli] - ['laɪtɪd] ['sɪti] [wɔːr] [ə; eɪ] [lʊk]
The dismally - lighted city wore a look
这 令人沮丧地 - 照明 城市 穿着 一个 看

灯光昏暗的城市呈现出一种景象

[ʌv; əv] ['dʒʌdʒmənt]
of Judgement
的 判断

审判

['terəb(ə)l][tuː; tə] [siː]
terrible to see
糟糕的 到 看

真令人难过

[ðə; ði]['kaɪndɪst][ʌv; əv][men][kæn; kən][biː; bi]['kruːəl]
The kindest of men can be cruel
这 最善良的 的 男人 能 是 残忍的

最善良的人也可能很残忍。

[ðə; ði] [naɪt] [went] [pæst][æz; əz][ə; eɪ] [jɪr]
The night went past as a year
这 夜晚 去 过去的 作为 一个 年

夜色如一年般漫长。

[ðə; ði]['soʊʃ(ə)l][wɜːrld][hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][dɪd][nɑːt]
The social world he looked at did not
这 社会的 世界 他 看起来 在 做过 不是

他所关注的那个社会世界并没有

[ʃoʊ] [hɪm; ɪm] ['hɪroʊz]
show him heroes
展示 他 英雄

向他展示英雄

[ðə; ði]['əuvə'waiz] [ðəm'selvz] ['hʊdwɪŋk]
The overwise themselves hoodwink
这 向 他们自己 蒙蔽

那些自作聪明的人会欺骗别人

[ðə; ði] [kɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [hɪz; ɪz] [kraʊn] [hæθ] [ə; eɪ]
The king without his crown hath a
这 国王 没有 他的 王冠 有 一个

没有王冠的国王拥有.....

['fɔːrhed] [laɪk][ðə; ði] [klaʊn]
forehead like the clown
前额 喜欢 这 小丑

额头像小丑一样

[ðə; ði] [kɜːrs] [ʌv; əv] ['sɑːroʊ] [ɪz] [kəm'pærɪsn] !
The curse of sorrow is comparison !
这 诅咒 的 悲哀 是 比较 !

悲伤的诅咒在于比较!

[ðə; ði] [reɪs] [ɪz][fɔːr; fər] [də'mestɪk] [piːs] , [maɪ] [bɔɪ]
The race is for domestic peace , my boy
这 种族 是 为了 国内的 和平 , 我的 男生

孩子，这场竞赛是为了国内和平。

[ðə; ði] [dɪ'vaɪnli] ['dæmnəbl] ['neɪkɪd] [truːθ] [wəʊnt]

The	divinely	damnable	naked	truth	won't
这	神圣地	该死的	裸	真相	惯于

神圣而又该死的赤裸真相不会

[wer] ['ɔrnəmənts]

wear	ornaments
穿	装饰品

佩戴饰品

[ðə; ði]['aɪdl][ʌv; əv][ðə; ði]['aʊər][ɪz][ðə; ði]['mɑːbz]

The	idol	of	the	hour	is	the	mob's
这	偶像	的	这	小时	是	这	暴民的

当下的偶像就是暴民的

['wʊd(ə)n] ['pʌpɪt]

wooden	puppet
木制的	木偶

木偶

[ðə; ði] [ɪm'breɪst] [rɪ'spektɪd] ['wʊmən]

The	embraced	respected	woman
这	拥抱	受人尊敬	女士

受人尊敬的女人

[ðə; ði]['hæbɪt][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'fensɪv] ['pærəˌlaɪziz]

The	habit	of	the	defensive	paralyzes
这	习惯	的	这	防守	麻痹

防御的习惯会造成瘫痪

[wɪl]

will
将要

将要

[ðə; ði] ['ɪntrɪkət] , [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [teɪks] [fɔːr; fər][ðə; ði]

The	intricate	,	which	she	takes	for	the
这	错综复杂	,	哪个	她	需要	为了	这

她认为这错综复杂

['ɪnfɪnət]

infinite
无限

无限

[ðə; ði]['maɪldnəs][ʌv; əv] [ə'ʃʊrd] [ˌdɪk'teɪtərʃɪp]

The	mildness	of	assured	dictatorship
这	温和	的	保证	专政

稳固独裁的温和

[ðə; ði] [ɔːl'tɜːrnətɪv] [ɪz] , [ə; eɪ]['gɑːrtər][ænd; ənd][ðə; ði]

The	alternative	is	,	a	garter	and	the
这	选择	是	,	一个	袜带	和	这

另一种选择是，吊袜带和

['bedpoʊst]

bedpost
床柱

床柱

[ðə; ði] [æs] [iːts] [æt; ət][maɪ] ['teɪbl] , [ænd; ənd] [triːts] [ˌem 'iː]

The	ass	eats	at	my	table	,	and	treats	me
这	屁股	吃	在	我的	桌子	,	和	款待	我

那头驴在我桌上吃饭，还招待我。

[wɪð; wɪθ] [kən'tempt]

with	contempt
和	鄙视

带着轻蔑

[ðə; ði]['kaʊntəs,'kaʊntes]['daɪətɪd][ðə; ði]['vænəti]

The	Countess	dieted	the	vanity
这	伯爵夫人	节食	这	虚荣

伯爵夫人节食以减轻虚荣心

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][ˌnæʃə'nælətɪ]

according	to	the	nationality
根据	到	这	国籍

根据国籍

[ðə; ði] ['letər] [hæd; həd][ə; eɪ] [smæk] [ʌv; əv] ['kræbɪd] [eɪdʒ]

The	letter	had	a	smack	of	crabbed	age
这	信	有	一个	啪	的	螃蟹	年龄

这封信透着一股老顽固的气息。

['hɑ:rdlɪ] ['kaʊntərfɪt]

hardly	counterfeit
几乎	伪造

几乎不可能是假货

[ðə; ði] ['kɑ:mənɪst] [θɪŋz] [ɑ:r; ər][ðə; ði][wɜ:rst] [dʌn]

The	commonest	things	are	the	worst	done
这	最常见的	事物	是	这	最差	完毕

最常见的事情往往做得最糟糕。

[ðə; ði] [θrʌst] [sɪnd] [ɪn][ɪts] ['ʃru:dnəs]

The	thrust	sinned	in	its	shrewdness
这	推力	罪过	在	它是	城府

这次突袭因其狡猾而犯了罪。

[ðə; ði] ['paʊər] [tu:; tə] [gɪv] [ænd; ənd] [teɪk] ['flætəri] [tu:; tə]

The	power	to	give	and	take	flattery	to
这	力量	到	给	和	拿	奉承	到

给予和接受奉承的权力

['enɪ] [ə'maʊnt]

any	amount
任何	数量

任何金额

[ðer; ðər] [snɪr] ['wɪðərz]

Their	sneer	withers
他们的	冷笑	威瑟斯

他们的冷笑消失了

[ðer; ðər][nɑ:t] ['kerɪŋ] [tu:; tə] [θɪŋk] [æt; ət][ɔ:l]

Their	not	caring	to	think	at	all
他们的	不是	关怀	到	思考	在	全部

他们根本不在乎思考。

[ðer; ðər]['aɪdl] [pɪtʃt] [bɪ'fɔ:r] [ðem; ðəm][ɑ:n][ðə; ði]

Their	idol	pitched	before	them	on	the
他们的	偶像	投球	前	他们	在	这

他们的偶像在他们面前进行了演讲

[flɔ:r]

floor
地面

地面

[ðer; ðər] ['hɑːrts] [ɑːr; ər] ['iːtn] [ʌp][baɪ] ['prɑːpərti]

Their	hearts	are	eaten	up	by	property
他们的	心	是	吃	向上	经过	财产

他们的心被财产吞噬了。

[ðer; ðər] [weɪ] [wʌz; wəz] [daʊn] [ə; eɪ] [griːn] [leɪn] [ænd; ənd]

Their	way	was	down	a	green	lane	and
他们的	方式	曾是	向下	一个	绿色的	车道	和

他们沿着一条绿树成荫的小路走去

[ə'krɔːs] [lɔːŋ] ['medoʊ] - [pæðz]

across	long	meadow	-	paths
穿过	长的	草地	-	路径

穿过长长的草地小径

[ðen] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es][ðə; ði] ['strʌg(ə)l] , [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][ðə; ði]

Then	for	us	the	struggle	,	for	him	the
然后	为了	我们	这	斗争	,	为了	他	这

那么，对我们来说是斗争，对他来说则是斗争。

[griːf]

grief
悲伤

悲伤

[ðen] , [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt] [tel] [ˌem 'iː]

Then	,	if	you	will	not	tell	me
然后	,	如果	你	将要	不是	告诉	我

那么，如果你不肯告诉我

[ðer; ðər][ɪz]['lɪt(ə)l][tuː; tə][biː; bi] [lɜːrnt] [wen] [ə; eɪ]

There	is	little	to	be	learnt	when	a
那里	是	小的	到	是	学会了	什么时候	一个

当……时，几乎没有什么可学的。

['lɪt(ə)l][ɪz] [noʊn]

little	is	known
小的	是	已知

知之甚少

[ðer; ðər][ɪz][noʊ]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] [ɪ'vents] [bɪ'loʊ] [ðə; ði]

There	is	no	history	of	events	below	the
那里	是	不	历史	的	活动	以下	这

以下没有事件历史记录

['sɜːrfɪs]

surface
表面

表面

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][fɜːrst][kleɪm]

There	is	no	first	claim
那里	是	不	第一的	宣称

没有第一主张

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][step] ['bækwərd] [ɪn][laɪf]

There	is	no	step	backward	in	life
那里	是	不	步	落后	在	生活

人生没有后退的路。

[ðer; ðər][ɪz] [mɔːr] [ɪn][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ðæn; ðən][ðə; ði]

There	is	more	in	men	and	women	than	the
那里	是	更多的	在	男人	和	女性	比	这

男人和女人身上蕴藏着比这更多的东西。

[stʌf] [ðeɪ] ['ʌtər]
stuff **they** **utter**
东西 他们 说出

他们说的话

[ðer; ðər][ɪz][noʊ]['draɪvər][laɪk] ['stʌmək]
There **is** **no** **driver** **like** **stomach**
那里 是 不 司机 喜欢 胃

没有比胃更强大的司机了

[ðer; ðər][wɜːr; wər][dʒɔɪ] - ['belz] [fɔːr; fər]['rɑːbərt][ænd; ənd]
There **were** **joy** **-** **bells** **for** **Robert** **and**
那里 是 喜悦 - 铃铛 为了 罗伯特 和

罗伯特高兴极了，

['rəudə] , [bʌt; bət] [nʌn] [fɔːr; fər]['deɪliə,'dɑːliə,'dæliə]
Rhoda **,** **but** **none** **for** **Dahlia**
罗达 , 但 没有任何 为了 大丽花

罗达，但大丽花却无人问津。

[ðer; ðər][ɪz][fɔːr; fər][ðə; ði][maɪnd][bʌt; bət][wʌn][græsp][ʌv; əv]
There **is** **for** **the** **mind** **but** **one** **grasp** **of**
那里 是 为了 这 头脑 但 一 抓牢 的

对于心灵而言，只有一种把握。

['hæpinəs]
happiness
幸福

幸福

[ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi] ['wɪmɪn] [huː] [θɪŋk] [æz; əz] [wel] [æz; əz]
There **may** **be** **women** **who** **think** **as** **well** **as**
那里 可能 是 女性 WHO 思考 作为 出色地 作为

可能有些女性的思维能力也很强。

[fiːl] ; [aɪ][dəunt] [noʊ] [ðem; ðəm]
feel **;** **I** **don't** **know** **them**
感觉 ; 我 不 知道 他们

感觉；我不认识他们

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['wɪmɪn] [huː] [goʊ] [θruː] [laɪf][nɑːt]
There **are** **women** **who** **go** **through** **life** **not**
那里 是 女性 WHO 去 通过 生活 不是

有些女性一生都在经历着.....

['noʊɪŋ] [lʌv]
knowing **love**
会心 爱

懂得爱

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [laɪk][ə; eɪ] ['metəfər] [fɔːr; fər][æn; ən]
There's **nothing** **like** **a** **metaphor** **for** **an**
有 没有什么 喜欢 一个 隐喻 为了 一个

没有什么比比喻更能说明问题了

[ɪ'veɪʒ(ə)n]
evasion
逃避

逃避

[ðeəz; ðəz][nɑːt][æn; ən][ækt][ʌv; əv][ə; eɪ]['mænz][laɪf][laɪz]
There's **not** **an** **act** **of** **a** **man's** **life** **lies**
有 不是 一个 行为 的 一个 男人的 生活 谎言

一个人一生中没有哪件事是谎言。

[ded] [bɪ'haɪnd][hɪm; ɪm]

dead	behind	him
死的	在后面	他

死在他身后

[ðeəz; ðəz] [nɛə] [ə; eɪ] [wɜːrs] [ɔːf][bʌt; bət][ðeəz; ðəz][ə; eɪ]

There's	ne'er	a	worse	off	but	there's	a
有	从未	一个	更糟	离开	但	有	一个

情况没有更糟的，但有.....

['betər] [ɔːf]

better	off
更好的	离开

情况更好

[ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] ['sensətɪvnəs] , [wiː; wi][hæv; həv] [tuː]

They	have	no	sensitiveness	,	we	have	too
他们	有	不	敏感性	,	我们	有	也

他们没有同理心，我们却有。

[mʌtʃ]

much
很多

很多

[ðeɪ] [meɪ] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ðəm'selvz]

They	may	know	how	to	make	themselves
他们	可能	知道	如何	到	制作	他们自己

他们或许知道如何让自己变得完美。

['hæpi] [ɪn][ðer; ðər]['klaɪmət]

happy	in	their	climate
快乐的	在	他们的	气候

他们对自己的气候感到满意

[ðeɪ] [der] [nɑːt] .

They	dare	not	.
他们	敢	不是	.

他们不敢。

[ðə; ði] [mɔːr] [aɪ] [der] , [ðə; ði]

The	more	I	dare	,	the
这	更多的	我	敢	,	这

我越是冒险，

[les] [der] [ðeɪ]

less	dare	they
较少的	敢	他们

他们不敢

[ðeɪ] [hæv; həv][nɑːt][tuː; tə] [spiːk] [tuː; tə] [ɪg'zɪbɪt] [ðer; ðər]

They	have	not	to	speak	to	exhibit	their
他们	有	不是	到	说话	到	展览	他们的

他们无需开口说话就能展现自己

[maɪndz]

minds
思想

思想

[ðeɪ] [hæd; həd][ɔːl] ['noʊtɪst] , [siːn] , [ænd; ənd]

They	had	all	noticed	,	seen	,	and
他们	有	全部	注意到	,	已见	,	和

他们都注意到了，看到了，并且

[əb'zɜːrvd]
observed
观察到

观察到

[ðeɪ] [siːm] [tuː; tə][ˌem 'iː][tuː; tə][biː; bi]['edʒukeɪtɪd][tuː; tə]
They **seem** **to** **me** **to** **be** **educated** **to**
他们 似乎 到 我 到 是 受过教育 到

在我看来，他们似乎受过良好的教育。

[kən'siːl] [ðer; ðər][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]
conceal **their** **education**
隐藏 他们的 教育

隐瞒他们的教育

[ðeɪ] [mɪs] [ðer; ðər] ['pleʒər] [ɪn] [pər'sʊ] [ˌaɪ 'tiː]
They **miss** **their** **pleasure** **in** **pursuing** **it**
他们 错过 他们的 乐趣 在 追求 它

他们错过了追求梦想时的乐趣。

[ðeɪ] [kʊd; kəd][hæv; həv] ['pɑːrd(ə)n] [hɜːr; hər][ə; eɪ] ['jʌŋgər]
They **could** **have** **pardoned** **her** **a** **younger**
他们 可以 有 赦免 她 一个 年轻

他们本可以在她年轻的时候就赦免她。

['lʌvər]
lover
情人

情人

[ðeɪ] [teɪk] ['fiːvər][fɔːr; fər] [streŋθ] , [ænd; ənd]
They **take** **fever** **for** **strength** **,** **and**
他们 拿 发烧 为了 力量 , 和

他们把发烧当作增强体质的方式，

['kɑːmnəs] [fɔːr; fər] [səb'mɪʃ(ə)n]
calmness **for** **submission**
平静 为了 提交

平静地臣服

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['lɪt(ə)l][aɪ'rɔnɪk,-kəl] ['læftər] —
They **are** **little** **ironical** **laughter** **—**
他们 是 小的 讽刺 笑声 —

那是带着几分讽刺意味的笑声——

['æksədənts]
Accidents
事故

事故

[ðeɪ] [hæv; həv][ðer; ðər] ['θɪŋkɪŋ] [dʌn] [fɔːr; fər][ðem; ðəm]
They **have** **their** **thinking** **done** **for** **them**
他们 有 他们的 思维 完毕 为了 他们

他们的想法都由别人代劳了。

[ðeɪ] [læf] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [læf]
They **laugh** **,** **but** **they** **laugh**
他们 笑 , 但 他们 笑

他们笑了，但他们只是在笑

-
extinguishingly
-

熄灭地

[ðeɪ] [kɪst] ['koʊldli] , [prest] [ə; eɪ][hænd] ,
They kissed coldly , pressed a hand ,
他们 亲吻 冷冷地 , 按下 一个 手 ,

他们冷冷地吻了一下，握了握一只手。

[sed] [gʊd] [naɪt]
said good night
说 好的 夜晚

道了晚安

[ðeɪ] [kri'eɪt] [baɪ] ['stɑːpɪdʒ] [ə; eɪ][vɑːl'keɪnoʊ]
They create by stoppage a volcano
他们 创造 经过 停止 一个 火山

它们通过停止运动形成火山

[ðeɪ] [wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] [ʃoʊ] [ðem; ðəm] [wʌt] [ðeɪ] - [diː]
They want you to show them what they ' d
他们 想 你 到 展示 他们 什么 他们 - d

他们想让你向他们展示他们想要的东西。

[laɪk][ðə; ði][wɜːrld][tuː; tə][biː; bi]
like the world to be
喜欢 这 世界 到 是

就像世界会变成那样

[ðeɪ] , ['miːntaɪm] , [huː] [hæd; həd][ə; eɪ] [kən'tempt] [fɔːr; fər]
They , meantime , who had a contempt for
他们 , 与此同时 , WHO 有 一个 鄙视 为了

与此同时，他们却对……抱有蔑视。

[sliːp]
sleep
睡觉

睡觉

[ðeɪ] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðə; ði]['eɪndʒəlz][hæv; həv] [bɪn]
They believe that the angels have been
他们 相信 那 这 天使 有 到过

他们相信天使已经……

['bɪzi] [ə'baʊt][ðem; ðəm]
busy about them
忙碌的 关于 他们

忙着做这些事

[ðeɪ] [helpt] [hɜːr; hər][tuː; tə] [fiːl] [æt; ət][hoʊm][wɪð; wɪθ]
They helped her to feel at home with
他们 帮助 她 到 感觉 在 家 和

他们让她感到宾至如归。

[hɜːr'self]
herself
她自己

她自己

[ðeɪ] [duː][nɑːt][lɪv; laɪv] ; [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['endʒɪnz]
They do not live ; they are engines
他们 做 不是 居住 ; 他们 是 发动机

它们并非生命体；它们是引擎。

[ðeə(r)] ['ɔːlweɪz] ['hævɪŋ] [tuː; tə][rɪ'taɪər][ænd; ənd]
They're always having to retire and
它们是 总是 拥有 到 退休 和

他们总是不得不退休，

['ɔ:lweɪz] [hɪsɪŋ]
always **hissing**
总是 嘶嘶声

总是发出嘶嘶声

[θɪŋz] [ɑ:r; ər][nɑ:t]['i:kwəl]
Things **are** **not** **equal**
事物 是 不是 平等的

情况并不平等。

[θɪŋz] [wɜ:r; wər] ['lʌmpɪʃ] [ænd; ənd] ['glu:mi] [ðæt] [deɪ]
Things **were** **lumpish** **and** **gloomy** **that** **day**
事物 是 笨重的 和 阴沉 那 天

那天，一切都乱糟糟的，气氛阴沉沉的。

[ʌv; əv][ðə; ði] [wi:k]
of **the** **week**
的 这 星期

本周最佳

[θɜ:rst] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [hə'ræŋɪŋ] [ʌv; əv] [kraʊdz]
Thirst **for** **the** **haranguing** **of** **crowds**
口渴 为了 这 长篇大论 的 人群

渴望被人群围攻

[ðɪs] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['toʊtəli] ['dɪfrənt] [keɪs] [frʌm; frəm]
This **was** **a** **totally** **different** **case** **from**
这 曾是 一个 完全 不同的 案件 从

这与之前的情况完全不同。

[ðə; ði][ˌæntɪ'si:d(ə)nt][wʌnz]
the **antecedent** **ones**
这 前件 一个

前件

[ðɪs] ['meɪniə][ʌv; əv] [jʌŋ] ['pi:p(ə)l][fɔ:r; fər]
This **mania** **of** **young** **people** **for**
这 狂热 的 年轻的 人们 为了

年轻人对……的这种狂热

['pleʒər] , [ɪ'tɜ:rn(ə)l] ['pleʒər]
pleasure **,** **eternal** **pleasure**
乐趣 , 永恒 乐趣

快乐，永恒的快乐

[ðɪs] [lʌv] [ðeɪ] ['ræt(ə)l][ə'baʊt][ænd; ənd] [reɪv]
This **love** **they** **rattle** **about** **and** **rave**
这 爱 他们 嘎嘎作响 关于 和 锐舞

他们大声疾呼、狂热追捧的这份爱

[ə'baʊt]
about
关于

关于

[ðɪs] [gɜ:rl][wʌz; wəz]['plaɪəb(ə)l]['oʊnli][tu:; tə] ['sɜ:rvɪs] ,
This **girl** **was** **pliable** **only** **to** **service** **,**
这 女孩 曾是 柔韧的 仅有的 到 服务 ,

这个女孩只肯服从命令，只肯伺候人。

[nɑ:t][tu:; tə] [gri:f]
not **to** **grief**
不是 到 悲伤

不要悲伤

[ðɪs] ['fiːmeɪl] [tɔːk] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'tɜːrnətiz]
This female talk of the eternities
这 女性 讲话 的 这 永恒

这种女性对永恒的谈论

[ðoʊz] ['hæpi] [men] [huː] [ɪn'dʒɔɪ] [pə'sɛpʃən]
Those happy men who enjoy perceptions
那些 快乐的 男人 WHO 享受 感知

那些享受感知的快乐男人

[wɪ'ðaʊt] [ə'pɪnjənz]
without opinions
没有 意见

没有意见

[ðoʊz] [huː] [noʊ] ['lɪt(ə)l][ænd; ənd] [dred] [mʌtʃ]
Those who know little and dread much
那些 WHO 知道 小的 和 恐惧 很多

那些知之甚少却又畏惧甚多的人

[ðoʊz] [deɪz] [ʌv; əv] [ˌɪntə'lektʃuəl] ['kɑːksˌkoʊmri]
Those days of intellectual coxcombry
那些 天 的 知识分子 鸡冠

那些知识分子自命不凡的日子

[ðoʊz] ['nuːmərəs] ['wɪmɪn] [huː] ['ɔːlweɪz] [noʊ]
Those numerous women who always know
那些 很多的 女性 WHO 总是 知道

那些总是知道的众多女性

[ðəm'selvz] [tuː; tə][biː; bi] [raɪt]
themselves to be right
他们自己 到 是 正确的

他们自己认为是对的

[ðoʊz] [huːz] ['hjuːmər] [kən'sɪsts] [ʌv; əv][ə; eɪ]
Those whose humour consists of a
那些 谁 幽默 由 的 一个

那些幽默感由以下因素构成的人

['redinəs] [tuː; tə] [læf]
readiness to laugh
准备就绪 到 笑

随时准备大笑

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv][ðə; ði] ['kerləs] ['tʃætər] ,
Those who have the careless chatter ,
那些 WHO 有 这 粗心 喋喋不休 ,

那些闲聊不经大脑的人，

[ðə; ði] ['redi] [læf]
the ready laugh
这 准备好 笑

随时准备大笑

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['reskjuːd] [ænd; ənd] [meɪd] ['hæpi] [baɪ]
Those who are rescued and made happy by
那些 WHO 是 获救 和 制成 快乐的 经过

那些被拯救并因此感到快乐的人

['sɜːrkəmstænsɪz]
circumstances
情况

情况

[θɔ:t] [ʌv; əv] ['dɪfərənsɪz] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] [kɔ:zd]
Thought **of** **differences** **with** **him** **caused**
想法 的 差异 和 他 导致

想到与他的分歧，

['fraɪtf(ə)l] [ˌæprɪ'hɛnʃənz]
frightful **apprehensions**
可怕 担忧

可怕的担忧

['θretnd] ['paʊərf(ə)l] [drʌgz] [fɔ:r; fər] [wi:k]
Threatened **powerful** **drugs** **for** **weak**
威胁 强大的 药物 为了 虚弱的

威胁使用强效药物来对付弱势群体

['stʌməks]
stomachs
胃

胃

[θrets] [ʌv; əv] [prer] , [haʊ'evər] , [ðæt] [hɑ:rp]
Threats **of** **prayer** **,** **however** **,** **that** **harp**
威胁 的 祷告 , 然而 , 那 竖琴

然而，祈祷的威胁，那竖琴

[ə'pɑ:n][ðer; ðər] [sɪn'serəti]
upon **their** **sincerity**
之上 他们的 诚意

取决于他们的诚意

[ðʌs] [dʌz] [lʌv] [ə'vendʒ] [hɪm'self] [ɑ:n][ðə; ði]
Thus **does** **Love** **avenge** **himself** **on** **the**
因此 做 爱 报仇 他自己 在 这

于是，爱向他复仇了。

[ˌʌnˌsætɪs'fæktəri] [pæst]
unsatisfactory **Past**
不令人满意 过去的

过去不尽如人意

[ðʌs] [ɑ:r; ər][wi:; wi] ['strɪkən] [baɪ][ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r]
Thus **are** **we** **stricken** **by** **the** **days** **of** **our**
因此 是 我们 受打击的 经过 这 天 的 我们的

因此，我们被我们时代的苦难所击垮。

[ju:θ]
youth
青年

青年

[taɪt] [grɑ:sps][ʌv; əv][ðə; ði][hænd] , [ɪn] [wɪtʃ]
Tight **grasps** **of** **the** **hand** **,** **in** **which**
紧的 抓住 的 这 手 , 在 哪个

紧紧抓住手，其中

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [wɔ:rmθ] [ænd; ənd] ['ʃaɪnəs]
there **was** **warmth** **and** **shyness**
那里 曾是 温暖 和 害羞

既有温暖，又有羞涩。

[taɪtər] [ðæn; ðən]['evər][aɪ][wʌz; wəz] [taɪt] [aɪl] [bi:; bi]
Tighter **than** **ever** **I** **was** **tight** **I'll** **be**
更紧 比 曾经 我 曾是 紧的 患病的 是

比以往任何时候都更紧，我会很紧

[tuː; tə] - [naɪt]

to	-	night
到	-	夜晚

今晚

[taɪm] [ænd; ənd] [streŋθ] [rʌn] [tuː; tə] [weɪst] [ɪn]

Time	and	strength	run	to	waste	in
时间	和	力量	跑步	到	浪费	在

时间和精力都在白白浪费。

[riˈtaːdiŋ] [ðə; ði][ɪnˈevɪtəb(ə)l]

retarding	the	inevitable
减速	这	不可避免的

延缓不可避免的

[taɪm] [ɪz] [duː] [tuː; tə][ˌjuː ˈes] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈmɪnɪts] [ɑːr; ər]

Time	is	due	to	us	,	and	the	minutes	are
时间	是	到期的	到	我们	,	和	这	分钟	是

时间属于我们，每一分钟都是如此。

[ˈaʊər; ɑːr][goʊld] [ˈslɪpɪŋ] [əˈweɪ]

our	gold	slipping	away
我们的	金子	滑倒	离开

我们的黄金正在流逝

[taɪm] , [huːz] [trɪk] [ɪz][tuː; tə][tɜːrn][ˈkɔːrnərz][ʌv; əv]

Time	,	whose	trick	is	to	turn	corners	of
时间	,	谁	诡计	是	到	转动	角落	的

时间，它的诀窍在于转弯

[ˌʌnænˈtɪsɪpeɪtɪd] [ˈʃɑːrpnəs]

unanticipated	sharpness
意外	锐利度

意想不到的尖锐

[taɪmz] [wen] [æn; ən][ɪgˈzæmp(ə)l][ɪz] [ˈniːdɪd] [baɪ]

Times	when	an	example	is	needed	by
《时代周刊》	什么时候	一个	例子	是	需要	经过

需要举例子的时候

[breɪv] [men]

brave	men
勇敢的	男人

勇敢的人

[tɪz] [ðə; ði] [ˈfæʃ(ə)n] [tuː; tə][hæv; həv][ˈaʊər; ɑːr][ˈtæt(ə)l] [dʌn]

Tis	the	fashion	to	have	our	tattle	done
的	这	时尚	到	有	我们的	告密	完毕

现在流行把我们的告密公之于众。

[baɪ] [məˈʃiːnəri]

by	machinery
经过	机械

通过机械

[tɪz] [ðə; ði][fɜːrst] [step] [ðæt] [meɪks] [ə; eɪ] [pæθ]

Tis	the	first	step	that	makes	a	path
的	这	第一的	步	那	制作	一个	小路

这是铺就道路的第一步

[ˈtaɪtəlz] [ˈʃauə] [ɑːn][ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [huː] [teɪk]

Titles	showered	on	the	women	who	take
标题	淋浴	在	这	女性	WHO	拿

那些接受荣誉的女性获得了无数头衔。

[friː] [breθ] [ʌv; əv] [er]
free **breath** **of** **air**
自由的 气息 的 空气

自由呼吸

[tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['riːəli] ['pɑːpjələr]['hɪroʊ] ['eniwer] [ɪn]
To **be** **a** **really** **popular** **hero** **anywhere** **in**
到 是 一个 真的 受欢迎的 英雄 任何地方 在

成为任何地方都真正受欢迎的英雄

['brɪt(ə)n] ([mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ]['drɪŋkər])
Britain **(** **must** **be** **a** **drinker** **)**
英国 (必须 是 一个 饮酒者)

英国人（肯定是个酒鬼）

[tuː; tə][hoʊp] , [ænd; ənd][nɑːt][biː; bi][ɪm'peɪʃ(ə)nt] , [ɪz]
To **hope** **,** **and** **not** **be** **impatient** **,** **is**
到 希望 , 和 不是 是 不耐烦 , 是

抱有希望，而不是焦躁不安，是

['riːəli] [tuː; tə] [bɪ'liːv]
really **to** **believe**
真的 到 相信

真的相信

[tuː; tə] ['meɪlz] , [ɔːl][aɪ'diːəz][ɑːr; ər] ['fiːmeɪl] [ʌn'tɪl]
To **males** **,** **all** **ideas** **are** **female** **until**
到 男性 , 全部 想法 是 女性 直到

在男性眼中，所有想法都是女性化的，直到.....

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [meɪd] [fækts]
they **are** **made** **facts**
他们 是 制成 事实

它们都是事实。

[tuː; tə][biː; bi][bəuθ]['dʒen(ə)rəli] [bleɪmd] , [ænd; ənd]
To **be** **both** **generally** **blamed** **,** **and**
到 是 两个都 一般来说 被指责 , 和

既要受到普遍指责，又要

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

乔治·梅雷迪斯作品中的语录(Quotes and Images From The Works of George)
第6/6页

['dʒen(ə)rəli] [laɪkt]
generally **liked**
一般来说 喜欢

普遍喜欢

[tuː; tə] [let] ['piːp(ə)l] [spiːk] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['mæksɪm] [ʌv; əv] ['mɪsɪz] .
To **let** **people** **speak** **was** **a** **maxim** **of** **Mrs** **.**
到 让 人们 说话 曾是 一个 格言 的 太太 .

让人们畅所欲言是夫人的一条准则。

['mɛlz] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [waɪz] [wʌn]
Mel's **,** **and** **a** **wise** **one**
梅尔的 , 和 一个 明智的 一

梅尔的，而且是一位智者

[tuː; tə] [kɪl] [ðə; ði] [dɪr] [ænd; ənd] [biː; bi] ['sɑːri] [fɔːr; fər] [ðə; ði]
To **kill** **the** **deer** **and** **be** **sorry** **for** **the**
到 杀 这 鹿 和 是 对不起 为了 这

杀死鹿后感到后悔

['sʌfərɪŋ] [retʃ] [ɪz] ['kɑːmən]
suffering **wretch** **is** **common**
痛苦 可怜虫 是 常见的

受苦的可怜虫很常见

[tuː; tə] [biː; bi] ['pæsɪv] [ɪn] [kə'læməti] [ɪz] [ðə; ði]
To **be** **passive** **in** **calamity** **is** **the**
到 是 被动的 在 灾害 是 这

在灾难中保持被动是.....

['prɑːvɪns] [ʌv; əv] [noʊ] ['wʊmən]
province **of** **no** **woman**
省 的 不 女士

没有女人的省份

[tuː; tə] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrld] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ]
To **the** **rest** **of** **the** **world** **he** **was** **a**
到 这 休息 的 这 世界 他 曾是 一个

对世界其他地方的人来说，他是一个

[prə'gresɪv] ['kɑːmədi]
progressive **comedy**
进步 喜剧

进步喜剧

[tuː; tə] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] ['lɪkɪŋ] , [ðæt]
To **know** **how** **to** **take** **a** **licking** **,** **that**
到 知道 如何 到 拿 一个 舔舐 , 那

要懂得如何承受打击，

[wɪnz] [ɪn] [ðə; ði] [end]
wins **in** **the** **end**
胜利 在 这 结尾

最终获胜

[tuː; tə][hæv; həv][noʊ] ['sɪmpəθi] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['pleɪf(ə)l]

To	have	no	sympathy	with	the	playful
到	有	不	同情	和	这	顽皮的

对嬉戏玩闹的人没有丝毫同情心

[maɪnd][ɪz][nɑːt][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ][maɪnd]

mind	is	not	to	have	a	mind
头脑	是	不是	到	有	一个	头脑

心智并非在于拥有心智

[tuː; tə][taɪm][ænd; ənd][ə; eɪ][waɪf][ˌaɪ 'tiː][ɪz][noʊ] [dɪs'greɪs]

To	time	and	a	wife	it	is	no	disgrace
到	时间	和	一个	妻子	它	是	不	耻辱

对时间和妻子来说，这并非耻辱。

[fɔːr; fər][ə; eɪ][mæn][tuː; tə][bend]

for	a	man	to	bend
为了	一个	男人	到	弯曲

男人弯腰

[tuː; tə] [noʊ] [ðæt][juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn] ['ɪŋglənd] ,

To	know	that	you	are	in	England	,
到	知道	那	你	是	在	英格兰	,

要知道你身处英国，

['briːðɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [er] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː]

breathing	the	same	air	with	me
呼吸	这	相同的	空气	和	我

和我呼吸着同样的空气

[tuː; tə][biː; bi][hɜːr; hər]['mæstər] , [haʊ'evər] , [wʌn][mʌst; məst][nɑːt]

To	be	her	master	,	however	,	one	must	not
到	是	她	掌握	,	然而	,	一	必须	不是

然而，要想成为她的主人，就必须.....

[bɪ'gɪn] [baɪ] ['raɪðɪŋ] [æz; əz][hɜːr; hər] [sleɪv]

begin	by	writhing	as	her	slave
开始	经过	扭动	作为	她	奴隶

一开始，她像个奴隶一样扭动着身体。

[tuː; tə][duː] ['nʌθɪŋ] , [ɪz][ðə; ði]['wɪzdəm][ʌv; əv] [ðoʊz]

To	do	nothing	,	is	the	wisdom	of	those
到	做	没有什么	,	是	这	智慧	的	那些

无所作为，乃是那些人的智慧。

[huː] [hæv; həv] [siːn] [fuːlz] ['perɪʃ]

who	have	seen	fools	perish
WHO	有	已见	傻瓜	沦

那些目睹愚人灭亡的人

[tuː; tə][moʊst][men] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər] [neɪvz] [ɔːr] ['niniz]

To	most	men	women	are	knaves	or	ninnies
到	最多	男人	女性	是	无赖	或者	傻瓜

在大多数男人眼里，女人都是无赖或傻瓜。

[tuː; tə][beg][ðə; ði][voʊt][ænd; ənd][wɪŋk][ðə; ði][braɪb]

To	beg	the	vote	and	wink	the	bribe
到	求	这	投票	和	眨眼	这	贿赂

乞求选票，并向贿赂者眨眼示意

[tʌŋ] [fluː] , [θɔːt] ['fɑːloʊd]

Tongue	flew	,	thought	followed
舌头	飞翔	,	想法	随后

舌头飞快地吐出，思绪随之涌现。

[tuː] [wel] [juːst] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [tuː; tə] [bɪ'liːv]

Too	well	used	to	defeat	to	believe
也	出色地	用过的	到	击败	到	相信

太容易被打败了，以至于难以置信

['redɪli] [ɪn] ['vɪktəri]

readily	in	victory
容易	在	胜利

轻松获胜

[tuː] [prɑːmpt] , [tuː] [fʊl] [ʌv; əv]['pɜːrsən(ə)l] ['relɪʃ]

Too	prompt	,	too	full	of	personal	relish
也	迅速的	,	也	满的	的	个人的	尽情享用

太急切，太过个人喜好

[ʌv; əv][hɪz; ɪz] [pɔɪnt]

of	his	point
的	他的	观点

他的观点

[tuː] ['meni] [taɪm] - ['səːrvərs][rɑːt][ðə; ði] [steɪt]

Too	many	time	-	servers	rot	the	State
也	许多	时间	-	服务器	腐烂	这	状态

太多只会刷时间的人会腐蚀国家。

[tuː] [wiːk] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] , [tuː; tə] [səb'mɪt] [tuː; tə] [æn; ən]

Too	weak	to	resist	,	to	submit	to	an
也	虚弱的	到	抵抗	,	到	提交	到	一个

太过虚弱，无力抵抗，无法屈服

['aʊtreɪdʒ]['kwaɪətli]

outrage	quietly
暴行	悄悄

悄然的愤怒

[tuː] ['ɔːf(ə)n] [hæŋz] [ðə; ði] [haʊs] [ɑːn][wʌn] [luːs]

Too	often	hangs	the	house	on	one	loose
也	经常	悬挂	这	房子	在	一	松动的

太过频繁地把房子的命运悬在一根松散的杆子上

[stoʊn]

stone
石头

石头

[tʊk] [ker] [tuː; tə][biː; bi] [leɪt] , [soʊ] [ðæt] [ɔːl] [aɪz]

Took	care	to	be	late	,	so	that	all	eyes
拿	关心	到	是	晚的	,	所以	那	全部	眼睛

故意迟到，好让所有人的目光都集中在他身上。

[bɪ'held] [hɜːr; hər]

beheld	her
观看	她

看见她

[tuːθ] [ðæt] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] [stoʊn] [wen] [ˌaɪ 'tiː]

Tooth	that	received	a	stone	when	it
齿	那	已收到	一个	石头	什么时候	它

牙齿被石子击中时

[ɪk'spektɪd] ['kændi]

expected	candy
预期的	糖果

预期的糖果

[tɑːp][ænd; ənd]['bɑːtəm][sɪn][ɪz] ['kaʊərdɪs]

Top	and	bottom	sin	is	cowardice
顶部	和	底部	罪	是	怯懦

上下之罪皆为懦弱

[tɔːst] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] [rɪ'pʌlʃ(ə)n] [tuː; tə]

Tossed	him	from	repulsion	to
抛掷	他	从	排斥	到

从厌恶到

[ˌɪnkrə'duːləti] , [ænd; ənd][soʊ] [bæk]

incredulity	,	and	so	back
怀疑	,	和	所以	后退

难以置信，然后又回来了

[tʌtʃ] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][maɪ][hænd] , [bɪ'fɔːr] [hiː; hi]

Touch	him	with	my	hand	,	before	he
触碰	他	和	我的	手	,	前	他

在他之前，用我的手触摸他

[pæst] [frʌm; frəm]['aʊər; ɑːr] [saɪt]

passed	from	our	sight
通过了	从	我们的	视线

从我们的视线中消失了

[tʌtʃ] [sɪn][ænd; ənd][juː; jʊ] [ə'kɑːmədeɪt] [jɔːr'self]

Touch	sin	and	you	accommodate	yourself
触碰	罪	和	你	容纳	你自己

触及罪恶，你便会屈服。

[tuː; tə][ɪts] ['vaɪlnəs]

to	its	vileness
到	它是	卑鄙

它的卑鄙

['tʌtʃɪŋ] [ə; eɪ] [nɜːrv]

Touching	a	nerve
接触	一个	神经

触及痛点

['tɔɪd] [wɪð; wɪθ]['lɪt(ə)l] ['flaʊərz] [ʌv; əv]['peɪləst]

Toyed	with	little	flowers	of	palest
玩弄	和	小的	花朵	的	最浅色

玩弄着最淡雅的小花

['meməri]

memory
记忆

记忆

['treɪdzmən] , [ænd; ənd][hiː; hi]['nevər][wʌz; wəz] [noʊn] [tuː; tə]

Tradesman	,	and	he	never	was	known	to
零售商	,	和	他	绝不	曾是	已知	到

他是个商人，而且从来不为人所知。

[hæv; həv][sent][ɪn][ə; eɪ][bɪl]

have	sent	in	a	bill
有	发送	在	一个	账单

已寄出账单

['traɪəl][ʌv; əv][hɜːr; hər] ['bjuːti] [ʌv; əv][ə; eɪ]['wʊmən][ɪn][ə; eɪ]

Trial	of	her	beauty	of	a	woman	in	a
审判	的	她	美丽	的	一个	女士	在	一个

考验她作为女人的美貌

['tempər]
temper
脾气

脾气

[trɪk] [fɔ:r; fər] ['kɪlɪŋ] [taɪm] [wɪ'ðaʊt] ['hɜ:rtɪŋ]
Trick **for** **killing** **time** **without** **hurting**
诡计 为了 杀 时间 没有 受伤

既能消磨时间又不伤身的妙招

[hɪm; ɪm]
him
他

他

[traɪd] [tu:; tə][bi:; bi] ['ɑ:nɪst] , [ænd; ənd][wʌz; wəz][æz; əz] [mʌtʃ] [soʊ]
Tried **to** **be** **honest** **,** **and** **was** **as** **much** **so**
尝试 到 是 诚实的 , 和 曾是 作为 很多 所以

我努力做到诚实，而且也确实如此。

[æz; əz][hɪz; ɪz] [dɪ'zi:z] [pər'mɪtɪd]
as **his** **disease** **permitted**
作为 他的 疾病 允许

因为他的病情允许

['trʌb(ə)lsəm] [ə'pendidʒiz] [ʌv; əv] [sək'ses]
Troublesome **appendages** **of** **success**
麻烦的 附属物 的 成功

成功的麻烦附属品

[tru:] [lʌv] [iks'klu:dz] [noʊ]['nætʃ(ə)rəl]['du:ti]
True **love** **excludes** **no** **natural** **duty**
真的 爱 不包括 不 自然的 责任

真爱不包含任何自然义务。

[tru:] [ɪn'dʒɔɪmənt][ʌv; əv][ðə; ði] ['prɪnsli]
True **enjoyment** **of** **the** **princely**
真的 享受 的 这 王子

真正享受王子的

[ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n]
disposition
处置

处置

[trʌst] [noʊ][mæn] [stɪl] , [ðɪs] [mæn] [meɪ] [bi:; bi]
Trust **no** **man** **Still** **,** **this** **man** **may** **be**
相信 不 男人 仍然 , 这 男人 可能 是

不要相信任何人，然而，这个人或许……

['betər] [ðæn; ðən] [ðæt] [mæn]
better **than** **that** **man**
更好的 比 那 男人

比那个人好多了

[tru:θ] [ɪz] , [ðeɪ] [hæv; həv]['teɪkən][ə; eɪ] [steɪn] [frʌm; frəm]
Truth **is** **,** **they** **have** **taken** **a** **stain** **from**
真相 是 , 他们 有 已采取 一个 弄脏 从

事实上，他们已经蒙受了污点。

[ðə; ði][laɪf] [ðeɪ] [li:d]
the **life** **they** **lead**
这 生活 他们 带领

他们过着怎样的生活

[twaɪs] [ə; eɪ][bæd] [θɪŋ] [tu:; tə][tɜ:rn] ['sɪnərz] [lu:s]

Twice	a	bad	thing	to	turn	sinners	loose
两次	一个	坏的	事物	到	转动	罪人	松动的

两次释放罪人是件坏事。

['twɪstɪd] [baɪ][ə; eɪ]['neɪtʃər] [ðæt] [wʊd] [nɑ:t]

Twisted	by	a	nature	that	would	not
扭曲	经过	一个	自然	那	会	不是

被一种不愿屈服的自然力量所扭曲

[ə'laʊ] [ʌv; əv]['oʊpən] [aɪz]

allow	of	open	eyes
允许	的	打开	眼睛

允许睁开眼睛

[tu:] [wɪʃɪz] [meɪk] [ə; eɪ] [wɪl]

Two	wishes	make	a	will
二	愿望	制作	一个	将要

两个愿望组成一份遗嘱

[tu:] ['prɪnsəp(ə)l][roʊdz][baɪ] [wɪtʃ] [pʊr]

Two	principal	roads	by	which	poor
二	主要的	道路	经过	哪个	贫穷的

两条主要道路，穷人由此而来。

['sɪnərz] [kʌm] [tu:; tə][ə; eɪ] ['kɑ:nʃəns]

sinners	come	to	a	conscience
罪人	来	到	一个	良心

罪人终将良心发现

[tu:] ['pi:p(ə)l] [lʌv] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [sʌtʃ] [θɪŋ]

Two	people	love	,	there	is	no	such	thing
二	人们	爱	,	那里	是	不	这样的	事物

两个人相爱，这世上没有这种事。

[æz; əz] ['oʊɪŋ] [bɪ'twi:n] [ðem; ðəm]

as	owing	between	them
作为	欠款	之间	他们

他们之间有债务

[ˌʌnə'kʌstəmd] [tu:; tə][hæv; həv][hɪz; ɪz] [wɪl] ['θwɔ:rtɪd]

Unaccustomed	to	have	his	will	thwarted
不习惯	到	有	他的	将要	受挫

他很不习惯自己的意愿受阻。

[ju'nænɪməs] ['vɜ:dɪkts] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['dʒʊri][ʌv; əv]

Unanimous	verdicts	from	a	jury	of
一致	判决	从	一个	陪审团	的

陪审团一致裁定

['tempəreri] [im'preʃəns]

temporary	impressions
暂时的	印象

临时印模

[ʌn'kɑ:mən] [ˌʌnprə'grɛsɪvnəs]

Uncommon	unprogressiveness
罕见	不进步性

罕见的非进步性

[ʌn'femənɪn] [ʌv; əv]['eni] ['wʊmən][tu:; tə] [spi:k]

Unfeminine	of	any	woman	to	speak
不女性化的	的	任何	女士	到	说话

任何女人说话都显得不女性化

[kən'tɪnjuəsli] ['eniwer]
continuously **anywhere**
持续 任何地方

随时随地

[ˌjuːnɪ'vɜːrs(ə)l] ['sɛnsərz] ['æŋgri] [spaɪt]
Universal **censor's** **angry** **spite**
普遍的 审查员的 生气的 尽管如此

普遍审查员的愤怒怨恨

[ʌn'siːmli] ['aʊər] — -
Unseemly **hour** **—** **unbetimes**
不体面的 小时 — -

不合时宜的时刻——不合时宜

[ʌn'ʃeɪmd] [ɪg'zuːbərənt] [meɪl] [hæz; həz] [faʊnd] [ðə; ði]
Unshamed **exuberant** **male** **has** **found** **the**
毫不羞愧 旺盛 男性 有 成立 这

一位毫不掩饰、热情奔放的男士找到了

[swiːt] [rɪ'vɜːrs] [ɪn][hɪz; ɪz] [meit]
sweet **reverse** **in** **his** **mate**
甜的 撤销 在 他的 伴侣

甜蜜的反转在他的伴侣身上

[juːz][jʊr; jər][rɪ'lɪdʒən][laɪk][ə; eɪ][drʌg]
Use **your** **religion** **like** **a** **drug**
使用 你的 宗教 喜欢 一个 药品

把宗教当毒品用

['ʌtərəns] [ʌv; əv] ['dʒenərəs] [ænd; ənd][ˌpeɪtri'ɑːtɪk]
Utterance **of** **generous** **and** **patriotic**
发声 的 慷慨的 和 爱国

慷慨而爱国的言论

[kraɪz][ɪz][nɑːt] [sə'fɪʃ(ə)nt]
cries **is** **not** **sufficient**
哭泣 是 不是 充足的

哭喊是不够的。

['veɪgrənt] [kəm'pæʃənətnəs] [ʌv; əv]
Vagrant **compassionateness** **of**
流浪汉 同情心 的

流浪者的怜悯之心

[ˌsɛntɪ'mɛntlɪsts]
sentimentalists
感伤主义者

感伤主义者

['vænəti] ['meɪkɪθ] [ðə; ði]['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst][moʊst] [wiːk]
Vanity **maketh** **the** **strongest** **most** **weak**
虚荣 制造 这 最强 最多 虚弱的

虚荣心使最强者也变得最弱

['venəˌreɪtid] [baɪ][hɪz; ɪz] ['fɔːləuəz] ， [wel] [heitid]
Venerated **by** **his** **followers** **，** **well** **hated**
受人尊敬 经过 他的 追随者 ，出色地 憎恨

受追随者尊崇，遭人憎恨

[baɪ][hɪz; ɪz] ['enəmi]
by **his** **enemies**
经过 他的 敌人

他的敌人

['viːnəs] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] [wʌz; wəz] ['meltɪŋ] ['ɪntuː][ə; eɪ]

Venus	**of**	**nature**	**was**	**melting**	**into**	**a**
金星	的	自然	曾是	融化	进入	一个

自然界的金星正在融化成.....

['viːnəs] [ʌv; əv][ɑːrt]

Venus	**of**	**art**
金星	的	艺术

艺术维纳斯

['veri] ['lɪt(ə)l] ['pɑːlɪ] [bɪ'twiːn]

Very	**little**	**parleying**	**between**
非常	小的	谈判	之间

双方几乎没有进行任何谈判

[dɪ'tɜːrmɪnd] [men]

determined	**men**
决定	男人

意志坚定的人

['ves(ə)l][wʌz; wəz][kən'spaiərɪŋ][tuː; tə]['ruːɪn]['aʊər; ɑːr]

Vessel	**was**	**conspiring**	**to**	**ruin**	**our**
血管	曾是	阴谋	到	废墟	我们的

船只密谋破坏我们

[self] - [rɪ'spekt]

self	**-**	**respect**
自己	-	尊重

自尊

['vɪktəms][ʌv; əv][ðə; ði]['mɑːdərn] ['femənɪn] - [aɪ'diːəl] -

Victims	**of**	**the**	**modern**	**feminine**	**'**	**ideal**	**'**
受害者	的	这	现代的	女性	-	理想的	-

现代女性"理想"的受害者

['vaɪələnt] ['sʌmənz] [tuː; tə][ək'sept] , [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ]

Violent	**summons**	**to**	**accept**	**,**	**which**	**is**	**a**
暴力	传票	到	接受	,	哪个	是	一个

暴力召唤接受，这是一种

[ˌprɑːvə'keɪʃ(ə)n][tuː; tə][dɪ'naɪ]

provocation	**to**	**deny**
挑衅	到	否定

挑衅以否认

['vɜːrtʃuː][ʌv; əv] [ɪm'peɪʃ(ə)ns]

Virtue	**of**	**impatience**
美德	的	不耐烦

急躁的美德

['vɜːrtʃuəsli] ['zeləs] [ɪn][æn; ən]['ɪnstənt][ɑːn]

Virtuously	**zealous**	**in**	**an**	**instant**	**on**
有德行	热心	在	一个	立即的	在

瞬间充满美德和热情

[bɪ'hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lʌvli] [deɪm]

behalf	**of**	**the**	**lovely**	**dame**
代表	的	这	迷人的	贵妇人

代表这位可爱的女士

['vaʊd] ['nevər] [mɔːr] [tuː; tə] [rɪ'piːt] [ðæt] [ə'fens]

Vowed	**never**	**more**	**to**	**repeat**	**that**	**offence**
发誓	绝不	更多的	到	重复	那	罪行

发誓绝不再犯同样的错误

[tuː; tə][hɪz; ɪz] ['peɪʃ(ə)ns]
to **his** **patience**
到 他的 耐心

他的耐心

[vʌl'gærəti] [ɪn] ['ʌðər] [i'vəukt] [vʌl'gærəti] [ɪn]
Vulgarity **in** **others** **evoked** **vulgarity** **in**
粗俗 在 其他的 唤起 粗俗 在

他人的粗俗行为引发了自身的粗俗行为。

[hɜːr; hər]
her
她

她

[weɪt] [tɪl] [ðə; ði] ['deɪz] ['endɪd] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ]
Wait **till** **the** **day's** **ended** **before** **you**
等待 直到 这 天 结束 前 你

等到一天结束再说吧

[kɜːrs] [jʊr; jər] [lʌk]
curse **your** **luck**
诅咒 你的 运气

诅咒你的运气

['weɪtɪd] [sə'riːnli] [fɔːr; fər][ðə; ði]['sɜːrt(ə)n]
Waited **serenely** **for** **the** **certain**
等待 平静地 为了 这 肯定

平静地等待着确定的结果

[dɪ'zæstər] [tuː; tə] [ɪn'θroʊn] [hɜːr; hər]
disasters **to** **enthrone** **her**
灾难 到 登基 她

灾难将她推上王位

['weɪkənɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [kleɪmz] [ʌv; əv] ['ʌðər] —
Wakening **to** **the** **claims** **of** **others** **—**
觉醒 到 这 索赔 的 其他的 —

觉醒于他人的诉求——

['juːθs] ['ɪnfənt] ['kɑːnʃəns]
Youth's **infant** **conscience**
青年的 婴儿 良心

青年的婴儿良知

[wɑːnt][ʌv; əv] ['kɜːrɪdʒ] [ɪz][wɑːnt][ʌv; əv] [sens]
Want **of** **courage** **is** **want** **of** **sense**
想 的 勇气 是 想 的 感觉

缺乏勇气就是缺乏常识

[wɔːr][ɪz]['oʊnli][æn; ən][ɪg'zædʒəreɪtɪd][fɔːrm][ʌv; əv]
War **is** **only** **an** **exaggerated** **form** **of**
战争 是 仅有的 一个 夸张的 形式 的

战争只是一种夸张的形式

['duːəlɪŋ]
duelling
决斗

决斗

[wɔːrm] , [ɪz]['hɑːrdli][ðə; ði][wɜːrd] — ['wɪntɚz] [wɔːrm]
Warm **,** **is** **hardly** **the** **word** **—** **Winter's** **warm**
温暖的 , 是 几乎 这 单词 — 冬天的 温暖的

用"温暖"来形容并不贴切——这是冬天的温暖。

[ɑːn] [skeɪts]
on **skates**
在 冰鞋

穿着溜冰鞋

[wʌz; wəz][aɪ] [truː] ?
Was **I** **true** **?**
曾是 我 真的 ?

我是否真诚?

[nɑːt][soʊ] ['veri] [fɔːls] , [jet] [haʊ]
Not **so** **very** **false** **,** **yet** **how**
不是 所以 非常 错误的 , 然而 如何

并非完全错误，但如何

[fɑːr][frʌm; frəm] [truːθ] !
far **from** **truth** **!**
远的 从 真相 !

完全不是事实!

[wʌz; wəz][nɑːt][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['ɔːrdər] [huːz] [mjuːz][ɪz]
Was **not** **one** **of** **the** **order** **whose** **Muse** **is**
曾是 不是 一 的 这 命令 谁 沉思 是

并非缪斯女神所属的教团成员之一

[ðə; ði]['pʌblɪk] [teɪst]
the **Public** **Taste**
这 民众 品尝

公众口味

[wʌz; wəz][bɔːrn][ɑːn][ə; eɪ][haɪrd][bed]
Was **born** **on** **a** **hired** **bed**
曾是 出生 在 一个 雇用 床

出生在租来的床上

[wɑːtʃ] , [ænd; ənd][weɪt]
Watch **,** **and** **wait**
手表 , 和 等待

观察，等待

[wiː; wi][ɑːr; ər] , [ɪn] [ʃɔːrt] , [ə; eɪ]['sɪvəlaɪzd]['piːp(ə)l]
We **are** **,** **in** **short** **,** **a** **civilized** **people**
我们 是 , 在 短的 , 一个 文明 人们

简而言之，我们是文明民族。

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][nɑːt][biː; bi] [rɪtʃ] — [nɔːr] [pʊr]
We **shall** **not** **be** **rich** **—** **nor** **poor**
我们 将 不是 是 富有的 — 也不 贫穷的

我们既不会富有，也不会贫穷。

[wiː; wi][kʊd; kəd] [roʊ] [ænd; ənd][raɪd][ænd; ənd] [fɪʃ] [ænd; ənd]
We **could** **row** **and** **ride** **and** **fish** **and**
我们 可以 排 和 骑 和 鱼 和

我们可以划船、骑马、钓鱼.....

[ʃuːt] , [ænd; ənd] [briːd] ['lɑːrdʒli]
shoot **,** **and** **breed** **largely**
射击 , 和 品种 很大程度上

射击，并大量繁殖

[wiː; wi][hæz; həz] [lɔːŋ] [ˌəʊvə'ʃædəʊd] " [aɪ]
We **has** **long** **overshadowed** **"** **I**
我们 有 长的 黯然失色 " 我

“我们”长期以来一直掩盖了“我”的光芒。

" [wiː; wi][ɑːr; ər] [gʊd] [frendz] [tɪl] [wiː; wi]['kwɑːrəl]

"	We	are	good	friends	till	we	quarrel
"	我们	是	好的	朋友们	直到	我们	争吵

“我们平时是好朋友，直到吵架。”

[ə'gen]

again
再次

再次

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['tʃiːfli] [led][baɪ][hoʊp]

We	are	chiefly	led	by	hope
我们	是	主要	引领	经过	希望

我们主要受希望的指引。

[wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ] ['sɪstəm] , [nɑːt] [plænd] [bʌt; bət] [groʊn]

We	have	a	system	,	not	planned	but	grown
我们	有	一个	系统	,	不是	计划	但	生长

我们拥有一个系统，它并非预先规划，而是逐渐形成的。

[wiː; wi][kæn; kən] [ber] [tuː; tə][fɔːl] ; [wiː; wi]['kænɑːt] [ə'fɔːrd]

We	can	bear	to	fall	;	we	cannot	afford
我们	能	熊	到	落下	;	我们	不能	买得起

我们可以承受失败，但我们负担不起。

[tuː; tə] [drɔː] [bæk]

to	draw	back
到	画	后退

撤退

[wiː; wi][kɑːnt][hoʊp][tuː; tə][hæv; həv] [wʌt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]

We	can't	hope	to	have	what	should	be
我们	不能	希望	到	有	什么	应该	是

我们不能指望得到应该拥有的东西。

[wiː; wi][dəunt] [noʊ] [wiː; wi][ɑːr; ər][ɪn] [hævz]

We	don't	know	we	are	in	halves
我们	不	知道	我们	是	在	一半

我们不知道自己是两半的。

[wiː; wi][mʌst; məst] [fɔːn] [ɪn][sə'saɪəti]

We	must	fawn	in	society
我们	必须	讨好	在	社会

我们必须讨好社会

[wiː; wi]['nevər] [siː] [piːs] [bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [fitʃər]

We	never	see	peace	but	in	the	features
我们	绝不	看	和平	但	在	这	特征

我们从未在现实中看到和平，但在现实中却看不到和平。

[ʌv; əv][ðə; ði] [ded]

of	the	dead
的	这	死的

死者

[wiː; wi][lɪv; laɪv][ə'loʊn] , [ænd; ənd][duː][nɑːt] [mʌtʃ] [fiːl] [ˌaɪ 'tiː]

We	live	alone	,	and	do	not	much	feel	it
我们	居住	独自的	,	和	做	不是	很多	感觉	它

我们独自生活，并不太有这种感觉。

[tɪl] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['vɪzɪtɪd]

till	we	are	visited
直到	我们	是	到访

直到我们被拜访为止

[wiː; wi] [der] [nɑːt][biː; bi] [wiːk] [ɪf] [wiː; wi] [wʊd]

We	dare	not	be	weak	if	we	would
我们	敢	不是	是	虚弱的	如果	我们	会

我们不敢软弱，否则我们将

[wiː; wi][duː][nɑːt] [siː] ['klɪrli] [wen] [wiː; wi][ɑːr; ər]

We	do	not	see	clearly	when	we	are
我们	做	不是	看	清楚地	什么时候	我们	是

当我们处于.....时，我们看不清楚。

['traɪɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'siːv]

trying	to	deceive
尝试	到	欺骗

试图欺骗

[wiː; wi] ['wɪmɪn] [kæn; kən] [riːd] [men][baɪ][ðer; ðər] ['paʊər] [tuː; tə]

We	women	can	read	men	by	their	power	to
我们	女性	能	读	男人	经过	他们的	力量	到

我们女人可以通过男人的能力来了解他们。

[lʌv]

love
爱

爱

[wiː; wi][wɜːr; wər] [ˌʌn'ɑːrmd] , [ænd; ənd][ðə; ði]['spektək(ə)l][wʌz; wəz]

We	were	unarmed	,	and	the	spectacle	was
我们	是	徒手	,	和	这	奇观	曾是

我们手无寸铁，眼前的景象令人震惊。

[dɪ'stresɪŋ]

distressing
令人痛心

令人痛心

[wiː; wi] [trʌst] [ðem; ðəm][ɔːr][wiː; wi] [krʌʃ] [ðem; ðəm]

We	trust	them	or	we	crush	them
我们	相信	他们	或者	我们	压碎	他们

我们要么信任他们，要么摧毁他们。

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][goʊ] [tə'geðər] ; [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][nɑːt][hæv; həv]

We	shall	go	together	;	we	shall	not	have
我们	将	去	一起	;	我们	将	不是	有

我们将一起去；我们不会.....

[tuː; tə] [wiːp] [fɔːr; fər][wʌn] [ə'nʌðər]

to	weep	for	one	another
到	哭泣	为了	一	其他

彼此哭泣

[wiː; wi] [meɪk] ['aʊər; ɑːr] ['tæskmæstər] [ʌv; əv] [ðoʊz] [tuː; tə]

We	make	our	taskmasters	of	those	to
我们	制作	我们的	监工	的	那些	到

我们把那些人当作监工

[huːm] [wiː; wi][hæv; həv] [dʌn] [ə; eɪ] [rɔːŋ]

whom	we	have	done	a	wrong
谁	我们	有	完毕	一个	错误的

我们亏待了谁

[wiː; wi] ['kænɑːt] [rɪ'lɪŋkwɪʃ] [æn; ən][aɪ'diːə] [ðæt] [wʌz; wəz]

We	cannot	relinquish	an	idea	that	was
我们	不能	放弃	一个	主意	那	曾是

我们不能放弃一个曾经是.....的想法

['aʊərz]
ours
我们的

我们的

[wiː; wi] [dɪ'praɪv] [ɔːl] ['renɪˌgeɪdz] [ʌv; əv][ðer; ðər]
We **deprive** **all** **renegades** **of** **their**
我们 剥夺 全部 叛逆者 的 他们的

我们剥夺所有叛徒的权利

['spɪrɪtʃuəl]['taɪtəlz]
spiritual **titles**
精神 标题

灵性称号

[wiː; wi][laɪk] [wel] ['hwʌtsoʊ; 'wʌtsoʊ][wiː; wi][hæv; həv] [dʌn] [gʊd]
We **like** **well** **whatso** **we** **have** **done** **good**
我们 喜欢 出色地 什么 我们 有 完毕 好的

我们很喜欢，所以我们做得很好

[wɜːrk][fɔːr; fər]
work **for**
工作 为了

为……工作

[wiː; wi] [gruː] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [pɪrɪədz] [ʌv; əv] ['aɪrɪʃ]
We **grew** **accustomed** **to** **periods** **of** **Irish**
我们 生长 习惯 到 时期 的 爱尔兰

我们逐渐习惯了爱尔兰时期。

['fiːvər]
fever
发烧

发烧

[wiː; wi][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [θɪŋk] [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ][kleɪm]
We **have** **come** **to** **think** **we** **have** **a** **claim**
我们 有 来 到 思考 我们 有 一个 宣称

我们现在认为我们有索赔权。

[ə'pɑːn][hɜːr; hər] ['grætɪtuːd]
upon **her** **gratitude**
之上 她 感激

她对此表示感谢

[wiː; wi][mʌst; məst][hæv; həv][sʌm; səm][ɪk'skjuːs] , [ɪf] [wiː; wi] [wʊd]
We **must** **have** **some** **excuse** **,** **if** **we** **would**
我们 必须 有 一些 原谅 , 如果 我们 会

如果我们想要……，那我们肯定得找个借口。

[kiːp] [tuː; tə][laɪf]
keep **to** **life**
保持 到 生活

保持生命

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][wɑːnt][ə; eɪ][wɔːr][tuː; tə] [tiːtʃ] [ðə; ði]
We **shall** **want** **a** **war** **to** **teach** **the**
我们 将 想 一个 战争 到 教 这

我们需要一场战争来教训……

['kʌntri] [ðə; ði]['vælјuː][ʌv; əv] ['kɜːrɪdʒ]
country **the** **value** **of** **courage**
国家 这 价值 的 勇气

国家 勇气的价值

[wi:; wi]['kænɑ:t] , [men][ɔ:r]['wʊmən] , [kən'troʊl][ðə; ði]

We	cannot	,	men	or	woman	,	control	the
我们	不能	,	男人	或者	女士	,	控制	这

我们，无论男女，都无法控制.....

[hɑ:rt] [ɪn] [sli:p] [æt; ət] [naɪt]

heart	in	sleep	at	night
心	在	睡觉	在	夜晚

夜间睡眠时的心跳

[wi:; wi][hæv; həv] [naʊ] [lʊkt] ['ɪntu:][ðə; ði]['heɪzi]

We	have	now	looked	into	the	hazy
我们	有	现在	看起来	进入	这	朦胧

我们现在已经调查了这片朦胧的景象。

[ɪn'tɪriər] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['sɪstəmz]

interior	of	their	systems
内部的	的	他们的	系统

它们的内部系统

[wi:; wi][dəunt][goʊ] [tə'geðər] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['gɑ:rdn] [ʌv; əv]

We	don't	go	together	into	a	garden	of
我们	不	去	一起	进入	一个	花园	的

我们不一起进入花园

['roʊziz]

roses
玫瑰

玫瑰

[wɪə(r)] ['tri:tɪd] [laɪk][oʊld] - ['fæʃnd]

We're	treated	like	old	-	fashioned
是	治疗	喜欢	老的	-	造型

我们被当作老古董对待

['ɔrnəmənts] !

ornaments	!
装饰品	!

装饰品!

[wɪə(r)] [ɔ:l][ʌv; əv][ju: 'es][hɪt][æt; ət][læst] , [ænd; ənd]

We're	all	of	us	hit	at	last	,	and
是	全部	的	我们	打	在	最后的	,	和

我们最终都受到了打击，而且

['dʒen(ə)rəli][baɪ]['aʊər; ɑ:r] [oʊn] ['wepən]

generally	by	our	own	weapon
一般来说	经过	我们的	自己的	武器

通常由我们自己的武器

[wɪə(r)] [ə; eɪ] ['pi:sf(ə)l] ['pi:p(ə)l] , [bʌt; bət] - [wer] [hu:]

We're	a	peaceful	people	,	but	'	ware	who
是	一个	和平	人们	,	但	-	仓库	WHO

我们是爱好和平的民族，但要小心谁

['tʌtʃɪz] [ju: 'es]

touches	us
触摸	我们

感动我们

[wɪə(r)] ['smɪtn] [tu:; tə] - [deɪ] [ɪn]['aʊər; ɑ:r] ['hɑ:rts] [ænd; ənd]

We're	smitten	to	-	day	in	our	hearts	and
是	迷恋	到	-	天	在	我们的	心	和

今天我们深深地爱上了对方，

['aʊər; ɑːr] ['pɑːkəts]

our	pockets
我们的	口袋

我们的口袋

[wiːv] [ɔːl][ə; eɪ] ['pɑːrləs] [lɑːt] [tuː] [mʌtʃ] ['pʊlpɪt]

We've	all	a	parlous	lot	too	much	pulpit
我们已经	全部	一个	陧	很多	也	很多	讲坛

我们都拥有太多危险的讲坛。

[ɪn][ˌjuː 'es]

in	us
在	我们

我们

[wiːk] ['stʌmək] [ɪz]['sɜːrt(ə)nli] [mɔːr] ['kɑːrnəli]

Weak	stomach	is	certainly	more	carnally
虚弱的	胃	是	当然	更多的	肉体上的

肠胃虚弱的人确实更容易出现性方面的问题。

['vɜːrtʃuəs] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [fʊl] [wʌn]

virtuous	than	a	full	one
有德行的	比	一个	满的	一

比一个完全的更有德行

[wiːk] [riːdz] [huː] [ɑːr; ər] ['iːzəli] ['væŋkwɪʃt]

Weak	reeds	who	are	easily	vanquished
虚弱的	芦苇	WHO	是	容易地	战败者

不堪一击的弱小芦苇

[ænd; ənd]['nevər] [ˌoʊvər'kʌm]

and	never	overcome
和	绝不	克服

并且永远无法克服

[wiːk] [soʊlz] [ɑːr; ər] [mʌtʃ] [muːvd] [baɪ] ['hævɪŋ] [ðə; ði]

Weak	souls	are	much	moved	by	having	the
虚弱的	灵魂	是	很多	已搬	经过	拥有	这

意志薄弱的人很容易被.....所感动。

['peɪθɑːs][ɑːn][ðer; ðər][saɪd]

pathos	on	their	side
感伤	在	他们的	边

他们一方的同情心占了上风。

['weðər] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [hæv; həv][sʌm; səm] [rɪ'zembləns]

Weather	and	women	have	some	resemblance
天气	和	女性	有	一些	相似

天气和女人有些相似之处

[ðeɪ] [seɪ]

they	say
他们	说

他们说

['weɪti] ['lɪt(ə)l][wɜːrd] — ['wʊmənz] ['neɪtɪv]

Weighty	little	word	—	woman's	native
重	小的	单词	—	女性的	本国的

一个意义深远的小词——女人的母语

['wɑːtʃdɔːg] [ænd; ənd] ['gɑːrdiən] ([noʊ] !)

watchdog	and	guardian	(	No	!	)
监督机构	和	监护人	(	不	!	)

看门狗和守护者（不！）

['welkəmd] [ænd; ənd] ['lʊrd] [ɑːn][æn; ən] ['ædvərseri] [tuː; tə]

Welcomed	and	lured	on	an	adversary	to
欢迎	和	诱饵	在	一个	对手	到

欢迎并引诱敌人

[waɪld] [ˌaʊtˈhɪtɪŋ]

wild	outhitting
荒野	击球出局

狂野的击球

[wel] , [sɜːr] , [wiː; wi][mʌst; məst] [sel] ['aʊər; ɑːr]['oʊpiəm]

Well	,	sir	,	we	must	sell	our	opium
出色地	,	先生	,	我们	必须	卖	我们的	鸦片

先生，我们必须卖掉我们的鸦片。

[welʃ] [blʌd] [ɪz] [kwɪr] [blʌd]

Welsh	blood	is	queer	blood
威尔士语	血	是	酷儿	血

威尔士血统是同性恋血统

[went] ['ɪntuː] ['endləs] [-] ['læftər]

Went	into	endless	invalid's	laughter
去	进入	无尽的	无效的	笑声

陷入了无尽的病号式大笑

[wɜːr; wər][aɪ] [tʃeɪnd] , [fɔːr; fər] ['lɪbərti] [aɪ] [wʊd]

Were	I	chained	,	For	liberty	I	would
是	我	连锁	,	为了	自由	我	会

即使我身陷囹圄，我仍愿为自由而战。

[sel] ['lɪbərti]

sell	liberty
卖	自由

出卖自由

[wʌt] [maɪt] [hæv; həv] [bɪn]

What	might	have	been
什么	可能	有	到过

原本可能的样子

[wʌt] [ðə; ði][wɜːrld] [sez] , [ɪz] [wʌt] [ðə; ði] [wɪnd]

What	the	world	says	,	is	what	the	wind
什么	这	世界	说道	,	是	什么	这	风

世人所言，皆为风所言。

[sez]

says
说道

说道

[wʌt] [wɪl] [biː; bi] [θɔːt] [ʌv; əv][ˌem ˈiː] ?

What	will	be	thought	of	me	?
什么	将要	是	想法	的	我	?

别人会怎么看待我?

[nɑːt][ə; eɪ] [smɔːl]

not	a	small
不是	一个	小的

不小

['mætər] [tuː; tə] ['eni] [ʌv; əv][ˌjuː 'es]

matter	to	any	of	us
事情	到	任何	的	我们

对我们任何人来说都很重要。

[wʌt] [hiː; hi][dɪd] , [ʃiː; ʃi] [tʊk] [əˈmʌŋ] [ˈʌðər]
What **he** **did** **,** **she** **took** **among** **other**
什么 他 做过 ， 她 采取 之中 其他

她把他的所作所为，除其他外，也考虑在内。

[ɪnˈevɪtəb(ə)l] [ˈmætərz]
inevitable **matters**
不可避免的 事情

不可避免的事情

[wʌt] [ə; eɪ] [stɑːk] [ʌv; əv][ˈæksiːəmz] [jʌŋ] [ˈpiːp(ə)l]
What **a** **stock** **of** **axioms** **young** **people**
什么 一个 库存 的 公理 年轻的 人们

年轻人，你们掌握了多少公理啊?

[hæv; həv][ˈhændi]
have **handy**
有 便利

方便携带

[wʌt] [ə; eɪ] [ˈwʊmən] [θɪŋks] [ʌv; əv] [ˈwɪmɪn] , [ɪz][ðə; ðɪ]
What **a** **woman** **thinks** **of** **women** **,** **is** **the**
什么 一个 女士 思考 的 女性 ， 是 这

女人如何看待女人，是.....

[test] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [ˈneɪtʃər]
test **of** **her** **nature**
测试 的 她 自然

考验她的本性

[wʌt] [els] [ɪz][soʊ][kənˈsoʊlətɔːriˌkənˈsɑːlətɔːri][tuː; tə][ə; eɪ] [ˈruːɪnd]
What **else** **is** **so** **consolatory** **to** **a** **ruined**
什么 别的 是 所以 安慰 到 一个 毁坏

对于一个落魄之人来说，还有什么比这更令人慰藉的呢?

[mæn] ?
man **?**
男人 ?

男人?

[wʌt] [wʌz; wəz] [ðɪs] [teɪl] [ʌv; əv][əˈmiːliə] , [ðæt] [gruː]
What **was** **this** **tale** **of** **Emilia** **,** **that** **grew**
什么 曾是 这 故事 的 艾米莉亚 ， 那 生长

艾米莉亚的故事究竟是什么？它是如何展开的?

[mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] [pərˈpleksɪŋ]
more **and** **more** **perplexing**
更多的 和 更多的 令人费解

越来越令人费解

[wʌt] [ˈniniz] [kɔːl] [ˈneɪtʃər] [ɪn] [bʊks]
What **ninnies** **call** **Nature** **in** **books**
什么 傻瓜 称呼 自然 在 图书

书里那些傻瓜所谓的"自然"

[wʌt] [ə; eɪ][mæn] [heɪts] [ɪn] [ədˈvɜːrsəti] [ɪz][tuː; tə] [siː]
What **a** **man** **hates** **in** **adversity** **is** **to** **see**
什么 一个 男人 讨厌 在 逆境 是 到 看

一个人在逆境中最痛恨的就是看到

- [ˈfeɪsɪz] -
' **faces** **'**
- 面孔 -

"面孔"

[wɒts] [æn; ən] [ɪk'sentrɪk] ?
What's **an** **eccentric** **?**
是什么 一个 偏心 ?

什么是古怪的人?

[ə; eɪ][tʃaɪld] [groʊn]
a **child** **grown**
一个 孩子 生长

一个长大的孩子

[greɪ] !
grey **!**
灰色的 !

灰色的!

[wen] [juː; jʊ] [rʌn] [ə'weɪ] , [juː; jʊ][dəunt][lɪv; laɪv][tuː; tə]
When **you** **run** **away** **,** **you** **don't** **live** **to**
什么时候 你 跑步 离开 , 你 不 居住 到

当你逃跑时，你活不到.....

[faɪt] [ə'nʌðər] [deɪ]
fight **another** **day**
斗争 其他 天

再战一天

[wen] [wiː; wi] [siː] ['aʊər; ɑːr] ['vetərənz] ['tɔtəriŋ] [tuː; tə]
When **we** **see** **our** **veterans** **tottering** **to**
什么时候 我们 看 我们的 退伍军人 颤巍巍 到

当我们看到我们的老兵步履蹒跚时

[ðer; ðər] [fɔːl]
their **fall**
他们的 落下

他们的堕落

[wen] [tuː; tə] [lə'kweɪʃəs] [fuːlz] [wɪð; wɪθ] ['peɪʃ(ə)ns]
When **to** **loquacious** **fools** **with** **patience**
什么时候 到 贫嘴 傻瓜 和 耐心

何时用耐心对待喋喋不休的傻瓜

[rer] [aɪ] ['lɪs(ə)n]
rare **I** **listen**
稀有的 我 听

我很少听

[wen] ['testi] [oʊld] ['dʒent(ə)lmən] [kʊd; kəd] [kə'mɪt]
When **testy** **old** **gentlemen** **could** **commit**
什么时候 暴躁的 老的 先生们 可以 犯罪

当脾气暴躁的老绅士们能够犯下罪行时

['slɔːtər] [wɪð; wɪθ] ['ekstəsi]
slaughter **with** **ecstasy**
屠宰 和 狂喜

狂喜中的屠杀

[wen] ['hiːz] [ə; eɪ] ['krɪstʃən] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [ə; eɪ]
When **he's** **a** **Christian** **instead** **of** **a**
什么时候 他是 一个 基督教 反而 的 一个

当他是一名基督徒而不是一个

['tʃɜːrtʃmən]
Churchman
牧师

牧师

[wen] [lʌv] [ɪz][hɜːrt] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][self] - [lʌv] [ðæt]
When Love is hurt , it is self - love that
什么时候 爱 是 伤害 , 它 是 自己 - 爱 那

当爱情受到伤害时，最先出现的便是自爱。

[rɪˈkwaɪrz] [ðə; ði] [ˈoʊpiət]
requires the opiate
需要 这 阿片类药物

需要阿片类药物

[wen] [ˈduːəlɪŋ] [ˈflʌrɪʃt] [ɑːn][ˈaʊər; ɑːr][lænd] ,
When duelling flourished on our land ,
什么时候 决斗 繁荣 在 我们的 土地 ,

当我们的土地上决斗盛行之时，

[freɪl] [ˈwɪmɪn] [ˈpaʊərf(ə)l]
frail women powerful
脆弱 女性 强大的

柔弱而强大的女性

[wen] [wiː; wi] [dɪˈsper] [ɔːr] [dɪsˈkʌlər] [θɪŋz] , [ˌaɪ ˈtiː]
When we despair or discolour things , it
什么时候 我们 绝望 或者 变色 事物 , 它

当我们感到绝望或对事物感到厌恶时，它

[ɪz][ˈaʊər; ɑːr] [ˈsensɪz] [ɪn][rɪˈvoʊlt]
is our senses in revolt
是 我们的 感官 在 反叛

我们的感官在反抗

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [dʌn] [ˈlæfɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] ,
When you have done laughing with her ,
什么时候 你 有 完毕 笑 和 她 ,

当你和她笑够了之后，

[juː; jʊ][kæn; kən] [læf] [æt; ət][hɜːr; hər]
you can laugh at her
你 能 笑 在 她

你可以嘲笑她。

[wer] [fuːlz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [ˈfɑːðəz] [ʌv; əv] [ˈevri]
Where fools are the fathers of every
在哪里 傻瓜 是 这 父亲们 的 每一个

愚人是万物之父。

[ˈmɪrək(ə)l]
miracle
奇迹

奇迹

[wer] [wʌn][wəʊnt][ænd; ənd][kɑːnt] , [pʊr]
Where one won't and can't , poor
在哪里 一 惯于 和 不能 , 贫穷的

在人们不愿也不能做到的地方，穷人

[tiː] - [ˈʌðər] [mʌst; məst]
t - other must
t - 其他 必须

另一个必须

[wer] [ʃiː; ʃi] [əˈpɪrz] , [ðə; ði][fɜːrst][ˈpɜːrs(ə)n]
Where she appears , the first person
在哪里 她 出现 , 这 第一的 人

她出现的地方，第一人称

[fɔːlz] [tuː; tə] ['sekənd] [ræŋk]
falls **to** **second** **rank**
瀑布 到 第二 秩

跌至第二名

[wer] [hɑːrt] [wedz] [maɪnd] , [ɔːr] ['neɪtʃər] [dʒɔɪnz]
Where **heart** **weds** **mind** **,** **or** **nature** **joins**
在哪里 心 结婚 头脑 , 或者 自然 加入

心灵与理智交融之处，或自然与心灵相合之处

['ɪntəlekt]
intellect
智力

智力

[wer] [lʌv] [ɪg'zɪsts] [ðer; ðər] [ɪz] ['gʊdnəs]
Where **love** **exists** **there** **is** **goodness**
在哪里 爱 存在 那里 是 善良

有爱的地方就有善良。

['wɪmpərɪŋ] [fɪts] [juː; jʊ] [sed] [wiː; wi] [ɪn'dʒɔɪ] [ænd; ənd]
Whimpering **fits** **you** **said** **we** **enjoy** **and**
呜咽 适合 你 说 我们 享受 和

呜咽声很适合你，你说我们喜欢，而且

[mʌst; məst] [hæv; həv] [ɪn] [bʊks]
must **have** **in** **books**
必须 有 在 图书

书中必备

[huː] ['venəreɪt] [wen] [ðeɪ] [lʌv]
Who **venerate** **when** **they** **love**
WHO 崇敬 什么时候 他们 爱

他们敬仰那些爱的人

[huː] ['kænɑːt] [tɔːk] ! — [bʌt; bət] [huː] [kæn; kən] ?
Who **cannot** **talk** **!** **—** **but** **who** **can** **?**
WHO 不能 讲话 ! — 但 WHO 能 ?

谁不能说话！——但谁又能说话呢?

[huː] ['raɪzɪz] [frʌm; frəm] [prer] [ə; eɪ] ['betər] [mæn] , [hɪz; ɪz]
Who **rises** **from** **Prayer** **a** **better** **man** **,** **his**
WHO 上升 从 祷告 一个 更好的 男人 , 他的

谁从祈祷中醒来，成为一个更好的人，他的

[prer] [ɪz] ['ænsər]
prayer **is** **answered**
祷告 是 回答

祈祷得到了回应

[huː] [bɪ'gaɪlz] [soʊ] [mʌtʃ] [æz; əz] [self] ?
Who **beguiles** **so** **much** **as** **Self** **?**
WHO 欺骗 所以 很多 作为 自己 ?

谁比自己更令人着迷?

[huː] [ʃrɪŋks] [frʌm; frəm] [æn; ən] ['aʊər] [ðæt] [ɪz]
Who **shrinks** **from** **an** **hour** **that** **is**
WHO 收缩 从 一个 小时 那 是

谁会畏惧那短暂的一小时呢?

[sə'spendɪd] [ɪn] [daʊt]
suspended **in** **doubt**
暂停 在 怀疑

悬而未决

[huː] [ɪn][ə; eɪ] ['læbərɪnθ] [wɑːndɜ˞ɪθ] [wɪ'ðaʊt]
Who in a labyrinth wandereth without
WHO 在 一个 迷宫 漫游者 没有

谁在迷宫中徘徊而不明

[kluː]
clue
线索

线索

[huː] [ɪn'dʒɔɪd] ['sɪmp(ə)l] [θɪŋz] [wen]
Who enjoyed simple things when
WHO 享受 简单的 事物 什么时候

谁喜欢简单的生活

[kə'mændɪŋ] [ðə; ði] ['lʌkʃəriz]
commanding the luxuries
指挥 这 奢侈品

掌控奢侈品

[huː] [kæn; kən] ['riːəli] [θɪŋk] , [ænd; ənd][nɑːt] [θɪŋk]
Who can really think , and not think
WHO 能 真的 思考 , 和 不是 思考

谁能真正思考，而不思考呢?

['hoʊpfəli] ?
hopefully ?
希望 ?

希望如此?

[huː] [kraɪz] , [kʌm] [ɑːn] , [ænd; ənd] [preɪz] [hɪz; ɪz][gɔdz]
Who cries , Come on , and prays his gods
WHO 哭泣 , 来 在 , 和 祈祷 他的 神

谁呼喊着"来吧"，并向他的神祈祷

[juː; jʊ][wəʊnt]
you won't
你 惯于

你不会

[huː] [soʊ][ɪn'tɑːksɪkeɪtɪd][æz; əz][ðə; ði][ˌkɑːnvə'les(ə)nt]
Who so intoxicated as the convalescent
WHO 所以 酣 作为 这 康复期

谁能像康复者那样陶醉?

['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][æt; ət] [helθ] ?
catching at health ?
捕捉 在 健康 ?

健康状况不佳?

[huː] [ʃʌnz] [truː] [frendz] [flaɪz] ['fɔːrtʃən] [ɪn]
Who shuns true friends flies fortune in
WHO 回避 真的 朋友们 苍蝇 财富 在

远离真朋友的人，终将失去财富。

[ðə; ði] ['kɑːnkriːt]
the concrete
这 具体的

混凝土

[huː] ['evər] [lʌvd] [ðæt] [lʌvd] [nɑːt][æt; ət][fɜːrst]
Who ever loved that loved not at first
WHO 曾经 喜爱 那 喜爱 不是 在 第一的

谁曾爱过，却未曾一见钟情?

[saɪt] ?
sight ?
视线 ?

视力?

[hoʊl] ['bɑ:di][ʌv; əv][fə'nætiks] [kəm'baɪnd] [tu:; tə]
Whole body of fanatics combined to
所有的 身体 的 狂热分子 合并 到

全体狂热分子联合起来

[prɪ'sɪpɪteɪt] [ðə; ði][dɪ'voʊʃ(ə)n]
precipitate the devotion
沉淀 这 虔诚

促使虔诚

[hu:z] ['baʊnti] [wʌz; wəz] [wɜ:rs] [tu:; tə][hɪm; ɪm][ðæn; ðən][hɪz; ɪz]
Whose bounty was worse to him than his
谁 赏金 曾是 更糟 到 他 比 他的

谁的赏金对他来说比他的更糟糕

[ə'bju:s]
abuse
虐待

虐待

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ði:z] [men] [teɪk] [soʊ] [mʌtʃ]
Why should these men take so much
为什么 应该 这些 男人 拿 所以 很多

为什么这些人要拿走这么多?

['kɪlɪŋ] ?
killing ?
杀 ?

杀人?

[waɪ] , ['hi:l] [snæp][jʊr; jər] [hed] [ɔ:f][fɔ:r; fər][ə; eɪ]
Why , he'll snap your head off for a
为什么 , 地狱 折断 你的 头 离开 为了 一个

为什么? 他会毫不犹豫地拧下你的脑袋。

[wɜ:rd]
word
单词

单词

[waɪ] [hi:; hi] [ɪn'dʒɔɪd] [ðə; ði] ['prɪvəlɪdʒ] [ʌv; əv] ['si:ɪŋ] ,
Why he enjoyed the privilege of seeing ,
为什么 他 享受 这 特权 的 看到 ,

他为何有幸目睹这一切?

[ænd; ənd][wʌz; wəz][nɑ:t] [bɪ'saɪd] [hɜ:r; hər]
and was not beside her
和 曾是 不是 旁 她

并不在她身边

[waɪf] [ænd; ənd][noʊ] [waɪf] , [ə; eɪ]['prɪz(ə)nər][ɪn] ['lɪbərti]
Wife and no wife , a prisoner in liberty
妻子 和 不 妻子 , 一个 囚犯 在 自由

有妻无妻，自由中的囚徒

['wɪlfrɪd] [pər'si:vd] [ðæt] [hi:; hi][hæd; həd] [bɪ'kʌm] [æn; ən]
Wilfrid perceived that he had become an
威尔弗里德 感知 那 他 有 变得 一个

威尔弗里德意识到他已经变成了一个

[oʊld][mæn]
old **man**
老的 男人

老人

[wɪl] [nɑːt][æd'mɪt][ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv][ə; eɪ]
Will **not** **admit** **the** **existence** **of** **a**
将要 不是 承认 这 存在 的 一个

不会承认存在

['vɜːrtʃuː][ɪn][æn; ən] ['ɑːpəzɪt] [ə'pɪnjən]
virtue **in** **an** **opposite** **opinion**
美德 在 一个 对面的 观点

相反观点中的美德

['wɪljəm] [dʒɑːn] ['flemɪŋ] [wʌz; wəz] ['sɪmpli] [ə; eɪ] [pʊr]
William **John** **Fleming** **was** **simply** **a** **poor**
威廉 约翰 弗莱明 曾是 简单地 一个 贫穷的

威廉·约翰·弗莱明只是个穷人

['fɑːrmər]
farmer
农民

农民

[wɪn] [juː; jʊ] — ['tempərətli] , [let] [ˌjuː 'es] [hoʊp] ; [baɪ]
Win **you** **—** **temperately** **,** **let** **us** **hope** **;** **by**
赢 你 — 温和地 , 让 我们 希望 ; 经过

赢得你——我们希望你能节制地赢得你；通过

[stɔːrm] , [ɪf] [niːd] [biː; bi]
storm **,** **if** **need** **be**
风暴 , 如果 需要 是

风暴，如有必要

['waɪndz][ʌv; əv]['pænɪk][ɑːr; ər]['vaɪələntli] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]
Winds **of** **panic** **are** **violently** **engaged** **in**
风 的 恐慌 是 暴力 已订婚的 在

恐慌之风猛烈地席卷而来

['ɔkjupaiŋ] [ðə; ði]['vækjuːm]
occupying **the** **vacuum**
占领 这 真空

占据真空

[wɪnz] ['evriwer] [bæk] [ə; eɪ] [rɪ'flekʃ(ə)n] [ʌv; əv]
Wins **everywhere** **back** **a** **reflection** **of**
胜利 到处 后退 一个 反射 的

到处都赢了，这反映了

[ɪts] [oʊn] ['kaɪndlinəs]
its **own** **kindliness**
它是自己的 善良

它自身的仁慈

['wɪntər] ['mɔːrnɪŋz] [ɑːr; ər][dɪ'vaɪn] .
Winter **mornings** **are** **divine** **.**
冬天 早晨 是 神圣的 .

冬日的清晨令人心旷神怡。

[ðeɪ] [muːv]
They **move**
他们 移动

他们移动

[ɑːn] ['nɔɪzləsli]
on **noiselessly**
在 无声

无声地

[waɪz] [ɪn] [nɑːt] ['siːkɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [tuː] [waɪz]
Wise **in** **not** **seeking** **to** **be** **too** **wise**
明智的 在 不是 寻求 到 是 也 明智的

明智的做法是不要过于追求智慧。

[wɪð; wɪθ] [ðæt] [aɪ] [seɪl] ['ɪntuː] [ðə; ði] [dɑːrk]
With **that** **I** **sail** **into** **the** **dark**
和 那 我 帆 进入 这 黑暗的

于是，我驶入了黑暗之中。

[wɪð; wɪθ] [gʊd] [waɪn] [tuː; tə] [wɑːʃ] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] , [wʌn] [kæn; kən]
With **good** **wine** **to** **wash** **it** **down** **,** **one** **can**
和 好的 葡萄酒 到 洗 它 向下 , 一 能

配上美酒，人们可以

['swɑːloʊ] ['eniθɪŋ]
swallow **anything**
吞 任何事物

吞下任何东西

[wɪð; wɪθ] [wʌt] ['lɪt(ə)l] ['wɪzdəm] [ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz]
With **what** **little** **wisdom** **the** **world** **is**
和 什么 小的 智慧 这 世界 是

世人仅凭这点微不足道的智慧，就足以……

['gʌvənd]
governed
受统治

受统治

[wɪð; wɪθ] [deθ] ; [wiːd] ['ræðər] [nɑːt] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv]
With **death** **;** **we'd** **rather** **not** **,** **because** **of**
和 死亡 ; 我们会 相当 不是 , 因为 的

面对死亡；我们宁愿不要，因为……

[ə; eɪ] [kwɑːm]
a **qualm**
一个 疑虑

疑虑

[wɪð; wɪθ] [wʌn] [aɪ'diːə] , [wiː; wi] [siː] ['nʌθɪŋ] — ['nʌθɪŋ]
With **one** **idea** **,** **we** **see** **nothing** **—** **nothing**
和 一 主意 , 我们 看 没有什么 — 没有什么

只有一个想法，我们什么也看不到——什么也看不到。

[bʌt; bət] [ɪt'self]
but **itself**
但 本身

但它本身

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['froʊz(ə)n] [fɪʃ] [ʌv; əv] ['ædmərəb(ə)l]
With **a** **frozen** **fish** **of** **admirable**
和 一个 冷冻 鱼 的 令人钦佩的

一条品质卓越的冷冻鱼

['prɪnsəp(ə)lz] [fɔːr; fər] [waɪf]
principles **for** **wife**
原则 为了 妻子

妻子的原则

[wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['mʌni] , [sed] [ðə; ði] ['di:mən] , [ju:; jʊ]

With	this	money	,	said	the	demon	,	you
和	这	钱	,	说	这	恶魔	,	你

“有了这笔钱,”恶魔说，“你

[maɪt] ['spekjuleɪt]

might	speculate
可能	推测

可能会有猜测

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [praʊd] [hju:'mɪləti]

With	a	proud	humility
和	一个	自豪的	谦逊

带着骄傲的谦逊

[wɪð'dru:] ['ɪntu:][ðə; ði] [ɪn'trentʃmənt] [ʌv; əv]

Withdrew	into	the	entrenchments	of
退出	进入	这	战壕	的

撤退到战壕中

[kən'tempt]

contempt
鄙视

鄙视

[wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][ˌɪntɪ'meɪʃ(ə)n] [ðæt] [hi:; hi]

Without	a	single	intimation	that	he
没有	一个	单身的	暗示	那	他

他丝毫没有流露出任何迹象。

[ləʊðd] [ðə; ði][tæsk]

loathed	the	task
令人厌恶	这	任务

他厌恶这项任务。

[wɪ'ðaʊt] [ðoʊz] [kən'soʊlətɔ:riˌkən'sɑ:lətɔ:ri] ['efərts] ,

Without	those	consolatory	efforts	,
没有	那些	安慰	努力	,

如果没有这些安慰性的努力，

['ju:sləs] [bɪ'twi:n] [men]

useless	between	men
无用	之间	男人

对男人来说没用

[wɪts] , [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] [ˌɔ:rdn'erəli] [les]

Wits	,	which	are	ordinarily	less
智慧	,	哪个	是	按说	较少的

机智，通常较少

[prə'dʌktɪv] [ðæn; ðən][lænd]

productive	than	land
生产力	比	土地

比土地更高效

[waɪvz] [ɑ:r; ər]['oʊnli][æn; ən]['aɪtəm][ɪn][ðə; ði][lɪst] , [ænd; ənd]

Wives	are	only	an	item	in	the	list	,	and
妻子们	是	仅有的	一个	物品	在	这	列表	,	和

妻子只是清单上的一项而已，

[nɑ:t][ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔ:rt(ə)nt]

not	the	most	important
不是	这	最多	重要的

并非最重要的

['wʊmən] [dɪ'sendɪŋ] [frʌm; frəm][hɜːr; hər][aɪ'diːəl][tuː; tə][ðə; ði]

Woman	**descending**	**from**	**her**	**ideal**	**to**	**the**
女士	下降	从	她	理想的	到	这

女人从理想状态堕落到.....

[groʊs] [ri'æləti] [ʌv; əv][mæn]

gross	**reality**	**of**	**man**
总的	现实	的	男人

人类的残酷现实

['wʊmən] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði][læst] [θɪŋ] ['sɪvəlaɪzd]

Woman	**will**	**be**	**the**	**last**	**thing**	**civilized**
女士	将要	是	这	最后的	事物	文明

女人将是文明的最后产物。

[baɪ][mæn]

by	**Man**
经过	男人

人

['wʊmən] [faindz][hɜːr'self][ɑːn] [bɔːrd] [ə; eɪ]

Woman	**finds**	**herself**	**on**	**board**	**a**
女士	发现	她自己	在	木板	一个

一名女子发现自己身处一艘船上

['rʌdərləs] ['ves(ə)l]

rudderless	**vessel**
无舵	血管

无舵船

['wʊmənz] ['preʃəs] [wɜːrd][noʊ][æt; ət][ðə; ði]

Woman's	**precious**	**word**	**No**	**at**	**the**
女性的	宝贵的	单词	不	在	这

女人珍贵的"不"字

['sɛntɪnlz] [poʊst] , [ænd; ənd][ə'lɜːrt]

sentinel's	**post**	**,**	**and**	**alert**
哨兵的	邮政	,	和	警报

哨兵岗位，以及警报

['wɪmɪn] [ɑːr; ər] ['wʌndərfəli] [kwɪk] [s'kɒləz]

Women	**are**	**wonderfully**	**quick**	**scholars**
女性	是	太棒了	快的	学者们

女性学习能力非常强。

['ʌndər] ['rɪdɪkjuːl]

under	**ridicule**
在下面	嘲笑

在嘲笑之下

['wɪmɪn] [wɪð; wɪθ][breɪnz] , [mɔːr'oʊvər] , [ɑːr; ər][ɔːl]

Women	**with**	**brains**	**,**	**moreover**	**,**	**are**	**all**
女性	和	大脑	,	而且	,	是	全部

此外，有头脑的女性都是

['hɑːrtləs]

heartless
狠心

狠心

['wɪmɪn] [ɑːr; ər]['teɪkən][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['sekənd]

Women	**are**	**taken**	**to**	**be**	**the**	**second**
女性	是	已采取	到	是	这	第二

女性被认为是第二位的

[θɔːts] [ʌv; əv][ðə; ði] [kri'eɪtər]
thoughts **of** **the** **Creator**
想法 的 这 创作者

造物主的思想

['wɪmɪn] [dəunt] [ker] [ʌn'kɑːmənli] [fɔːr; fər][ðə; ði][men]
Women **don't** **care** **uncommonly** **for** **the** **men**
女性 不 关心 不寻常地 为了 这 男人

女性对男性的关心并不罕见。

[huː] [lʌv] [ðem; ðəm]
who **love** **them**
WHO 爱 他们

爱他们的人

['wɪmɪn] [mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [dʒʌdʒɪŋ] [θɪŋz] [aʊt][ʌv; əv]
Women **must** **not** **be** **judging** **things** **out** **of**
女性 必须 不是 是 评判 事物 出去 的

女性不应该妄下判断。

[ðer; ðər] [sfɪr]
their **sphere**
他们的 领域

他们的领域

['wɪmɪn] [ænd; ənd][men][ɑːr; ər][ɪn] [tuː] ['hɑːst(ə)l][kæmps]
Women **and** **men** **are** **in** **two** **hostile** **camps**
女性 和 男人 是 在 二 敌对的 营地

男女被分属两个敌对阵营。

['wɪmɪn] [triːt] [men][æz; əz][ðer; ðər] [teimd]
Women **treat** **men** **as** **their** **tamed**
女性 对待 男人 作为 他们的 驯服

女人把男人当作驯服的奴隶

['haʊsmeɪt]
housemates
室友

室友

['wɪmɪn] [ɑːr; ər][swɪft][æt; ət] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə]
Women **are** **swift** **at** **coming** **to**
女性 是 迅速 在 未来 到

女性很快就能意识到

[kən'klʊʒənz] [ɪn] [ðiːz] ['mætərz]
conclusions **in** **these** **matters**
结论 在 这些 事情

关于这些事项的结论

['wɪmɪn] [ɑːr; ər] ['hæpiːɚ] [en'sleɪvd]
Women **are** **happier** **enslaved**
女性 是 更快乐 奴隶

女性被奴役时更快乐

[wəʊnt][duː][tuː; tə][biː; bi] ['teɪkɪŋ] [ɪn] [riːfs] [ɑːn][ə; eɪ]
Won't **do** **to** **be** **taking** **in** **reefs** **on** **a**
惯于 做 到 是 采取 在 珊瑚礁 在 一个

在礁石上行走是不行的

[liː] - [ʃɔːr]
lee **-** **shore**
李 - 支撑

背风岸

['wʌndərmənt] [ðæt] [wʌn][ʌv; əv][hɜ:r; hər][seks][ʃʊd; ʃəd]

Wonderment	that	one	of	her	sex	should
惊奇	那	一	的	她	性别	应该

令人惊奇的是，她的一个同性应该

[hæv; həv][aɪ'di:əz]

have	ideas
有	想法

有一些想法

[wu:] [hɜ:r; hər][wɪð; wɪθ] ['dɔgz] [aɪz] [ɪn'sted] [ʌv; əv]

Wooing	her	with	dog's	eyes	instead	of
求爱	她	和	狗的	眼睛	反而	的

用狗一样的眼神去讨好她，而不是

[wɜ:rdz]

words
字

字

[wu:] [ə; eɪ] [gʊd] [mæn][fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] ['frendʃɪp]

Wooing	a	good	man	for	his	friendship
求爱	一个	好的	男人	为了	他的	友谊

赢得一位好男人的友谊

[wɜ:rk][ʌv; əv] [ɪk'strævəgəns] [ə'pɑ:n] [pər'septəbli]

Work	of	extravagance	upon	perceptibly
工作	的	奢侈	之上	明显地

奢华之作，显而易见

[pleɪn] ['mætər]

plain	matter
清楚的	事情

普通物质

[wɜ:rk][ɪz]['medɪs(ə)n]

Work	is	medicine
工作	是	药品

工作就是良药

[wɜ:rld] ['kænɑ:t]['pɑ:rd(ə)n][ə; eɪ] [bri:tʃ] [ʌv; əv]

World	cannot	pardon	a	breach	of
世界	不能	赦免	一个	违反	的

世界不能原谅这种违反……的行为

[ˌkɑ:ntɪ'nu:əti]

continuity
连续性

连续性

[wɜ:rld] [ə'genst] [ˌju: 'es][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [nɑ:t] [ki:p] [ˌju: 'es]

World	against	us	It	will	not	keep	us
世界	反对	我们	它	将要	不是	保持	我们

世界与我们为敌，但这并不能阻止我们。

[frʌm; frəm] ['traɪɪŋ] [tu:; tə] [sɜ:rv]

from	trying	to	serve
从	尝试	到	服务

试图服务

[wɜ:rld][ɪz] ['ru:θləs] , [dɪr] [frendz] ,

World	is	ruthless	,	dear	friends	,
世界	是	无情	，亲爱的		朋友们	，

亲爱的朋友们，这个世界是残酷的。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðə; ði][wɜːrld][ɪz] ['hɪpəkrɪt]

because	the	world	is	hypocrite
因为	这	世界	是	伪君子

因为这个世界是虚伪的

[wɜːrld] [priˈfəːz] [dɪˈkɔːrəm] [tuː; tə] ['ɑːnəsti]

World	prefers	decorum	to	honesty
世界	偏好	礼仪	到	诚实

世界更看重礼节而非诚实。

[wɜːrld] [ˌvɑːlənˈterəli]['əupənz][ə; eɪ] [pæθ] [tuː; tə] [ðoʊz]

World	voluntarily	opens	a	path	to	those
世界	自愿	打开	一个	小路	到	那些

世界自愿为那些人敞开道路

[huː] [step] [dɪˈtɜːrmɪndli]

who	step	determinedly
WHO	步	坚定地

坚定地迈步

[wʊd] [laɪk][tuː; tə] [fiːl] [hiː; hi][wʌz; wəz]['duːɪŋ] [ə; eɪ][bɪt]

Would	like	to	feel	he	was	doing	a	bit
会	喜欢	到	感觉	他	曾是	正在做	一个	少量

希望他能做点什么。

[ʌv; əv] [gʊd]

of	good
的	好的

好的

[wʊd] [hiː; hi] [siː] [wʌt] [hiː; hi] [eɪmz][æt; ət] ? [let][hɪm; ɪm]

Would	he	see	what	he	aims	at	?	let	him
会	他	看	什么	他	目标	在	?	让	他

他能看到他瞄准的目标吗？让他去吧。

[æsk][hɪz; ɪz] [hiːlz]

ask	his	heels
问	他的	高跟鞋

问问他的脚后跟

[ræpt] [ɪn][ðə; ði] ['kʌmfərt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['kaʊərdɪs]

Wrapped	in	the	comfort	of	his	cowardice
包装	在	这	舒适	的	他的	怯懦

沉浸在懦弱的舒适之中

['raɪtər] [səˈsaɪəti] [diˈlaits] [ɪn] , [tuː; tə] [ʃoʊ]

Writer	society	delights	in	,	to	show
作家	社会	美味	在	,	到	展示

作家协会乐于展示

[wʌt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [kəmˈpoʊzd] [ʌv; əv]

what	it	is	composed	of
什么	它	是	由	的

它由什么组成?

[jɔːnz] ['kʌmɪŋ] [əˈlɑːrmɪŋli] [fæst] , [ɪn][ðə; ði]

Yawns	coming	alarmingly	fast	,	in	the
打哈欠	未来	令人担忧地	快速地	,	在	这

哈欠接踵而至，令人担忧。

[pleɪs] [ʌv; əv][aɪˈdiːəz]

place	of	ideas
地方	的	想法

思想之地

['jɪrz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['tiːtʃərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt]

Years	are	the	teachers	of	the	great
年	是	这	教师	的	这	伟大的

岁月是伟大人物的老师。

['rɑːki] ['neɪtʃɚz]

rocky	natures
岩石	自然

岩石地貌

[jet] , [ðoʊ] ['eɪndʒəlz] [smaɪl] , [ʃæl; ʃəl][nɑːt]

Yet	,	though	Angels	smile	,	shall	not
然而	,	尽管	天使	微笑	,	将	不是

然而，即便天使微笑，也绝不会

['dɛvəlz] [læf]

Devils	laugh
魔鬼	笑

魔鬼的笑声

[juː; jʊ] [ə'kjuːz] [ɔːr][juː; jʊ][ɪg'zɑːnəreɪt] — ['noʊbɑːdi][kæn; kən]

You	accuse	or	you	exonerate	—	Nobody	can
你	控	或者	你	开脱	—	无人	能

你要么指控，要么开脱——谁也做不到

[biː; bi][hæf] ['gɪlti]

be	half	guilty
是	一半	有罪的

有一半罪责

[juː; jʊ] [tʃuːz] [tuː; tə] [gɪv] [jɔːr'self] [tuː; tə][æn; ən]

You	choose	to	give	yourself	to	an
你	选择	到	给	你自己	到	一个

你选择将自己奉献给一个

[əb'skjʊr] [dɔːg]

obscure	dog
朦胧	狗

不知名的狗

[juː; jʊ][raɪdz] [wen] [juː; jʊ][kæn; kən] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɔːks]

You	rides	when	you	can	,	and	you	walks
你	骑行	什么时候	你	能	,	和	你	散步

你尽可能骑车，也尽可能步行。

[wen] [juː; jʊ][mʌst; məst]

when	you	must
什么时候	你	必须

当你必须

[juː; jʊ] [tɔːk] [jʊr; jər] ['mʌðər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['vendʒəns]

You	talk	your	mother	with	a	vengeance
你	讲话	你的	母亲	和	一个	复仇

你带着怨恨和母亲说话

[juː; jʊ][duː][wɑːnt] ['pɑːlɪʃ]

You	do	want	polish
你	做	想	抛光

你确实想要抛光剂

[juː; jʊ] [huː] [meɪ] [hæv; həv] [kɛəd] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] [θruː]

You	who	may	have	cared	for	her	through
你	WHO	可能	有	关心	为了	她	通过

你们这些可能曾经照顾过她的人

[hɜːr; hər] ['meni] [ˌtrɪbjə'leɪʃənz] , [hæv; həv][noʊ] [fɪr]

her	many	tribulations	,	have	no	fear
她	许多	苦难	,	有	不	害怕

她经历了许多磨难，但不要害怕。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [en'triːtid] [tuː; tə] [rɪ'pres] [ə'lɑːrm]

You	are	entreated	to	repress	alarm
你	是	恳求	到	抑	警报

请你抑制住恐慌情绪

[juː; jʊ] [biːt] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ][ðə; ði][fɪsts] , [bʌt; bət]

You	beat	me	with	the	fists	,	but
你	打	我	和	这	拳头	,	但

你用拳头打我，但是

[maɪ]

my
我的

我的

['spɪrɪt][ɪz] ['taʊərɪŋ]

spirit	is	towering
精神	是	参天

精神高昂

[juː; jʊ][kæn; kən]['mæstər][peɪn] , [bʌt; bət][nɑːt] [daʊt]

You	can	master	pain	,	but	not	doubt
你	能	掌握	疼痛	,	但	不是	怀疑

你可以战胜痛苦，但不能战胜怀疑。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt] ['mærid] , [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['sɪmpli]

You	are	not	married	,	you	are	simply
你	是	不是	已婚	,	你	是	简单地

你还没结婚，你只是

[tʃeɪnd]

chained
连锁

连锁

[juː; jʊ][hæv; həv][nɑːt][tuː; tə][biː; bi][toʊld] [ðæt] [aɪ][dɪ'zaɪər]

You	have	not	to	be	told	that	I	desire
你	有	不是	到	是	讲述	那	我	欲望

无需赘言，你也知道我渴望

[jʊr; jər] ['hæpinəs] [ə'bʌv] [ɔːl]

your	happiness	above	all
你的	幸福	多于	全部

你的幸福高于一切

[juː; jʊ][ɑːr; ər][tuː; tə][ɪ'mædʒɪn] [ðæt] [ðeɪ] [noʊ]

You	are	to	imagine	that	they	know
你	是	到	想象	那	他们	知道

你要假设他们知道

['evriθɪŋ]

everything
一切

一切

[juː; jʊ] [meɪ] [lɜːrn] [tuː; tə] [noʊ] [jɔːr'self] [θruː]

You	may	learn	to	know	yourself	through
你	可能	学习	到	知道	你自己	通过

你可以通过以下方式了解自己

[lʌv]
love
爱

爱

[juː; jʊ][wɑːnt][ˌem ˈiː][tuː; tə] [flɪk] [jʊr; jər] [ˌɪndɪˈsɪʒn]
You **want** **me** **to** **flick** **your** **indecision**
你 想 我 到 轻弹 你的 优柔寡断

你想让我消除你的犹豫不决吗?

[juː; jʊ] [sɔː] [ˈnʌθɪŋ] [bʌt; bət][ˈhæŋkɝtʃəfs, ˈhæŋkɝtʃiːfs][aʊt]
You **saw** **nothing** **but** **handkerchiefs** **out**
你 锯 没有什么 但 手帕 出去

你看到的只有到处都是的手帕。

[ɔːl][ˈoʊvər][ðə; ði] [ˈθiːətər]
all **over** **the** **theatre**
全部 超过 这 剧院

整个剧院

[juː; jʊ] [pleɪd] [fɔːr; fər][geɪn] , [ænd; ənd] [ðæt] [wʌz; wəz][ə; eɪ]
You **played** **for** **gain** **,** **and** **that** **was** **a**
你 玩 为了 获得 , 和 那 曾是 一个

你是为了利益而战，那是一场

[laɪsənst] [ˈθiːvɪŋ]
licenced **thieving**
持牌 盗窃

有执照的盗窃

[juːl] [hæv; həv][tuː; tə] [ges] [æt; ət][hæf][ʌv; əv]
You'll **have** **to** **guess** **at** **half** **of**
你会 有 到 猜测 在 一半 的

你得猜一半

[ˈevriθɪŋ] [hiː; hi] [telz] [juː; jʊ]
everything **he** **tells** **you**
一切 他 讲述 你

他告诉你的一切

[juːl] [tel] [hɜːr; hər][juː; jʊ] [ˈkudnt] [sɪt] [daʊn]
You'll **tell** **her** **you** **couldn't** **sit** **down**
你会 告诉 她 你 不能 坐 向下

你会告诉她你坐不下来。

[ɪn][hɜːr; hər] [ˈprez(ə)ns] [ʌnˈdrest]
in **her** **presence** **undressed**
在 她 在场 脱光衣服

在她面前脱光衣服

[jʊə(r)] [ðə; ði] [ˈpʌpɪt] [ʌv; əv][jʊr; jər] [ˈwɪmɪn] !
You're **the** **puppet** **of** **your** **women** **!**
你是 这 木偶 的 你的 女性 !

你不过是你女人的傀儡!

[jʊə(r)] [ˈtɔːkɪŋ] [tuː; tə][ˌem ˈiː] , [nɑːt][tuː; tə][ə; eɪ] [ˈgæləri]
You're **talking** **to** **me** **,** **not** **to** **a** **gallery**
你是 说 到 我 , 不是 到 一个 画廊

你是在跟我说话，不是在跟画廊说话。

[jʊə(r)] [ə; eɪ][ræŋk] , [raɪt] - [daʊn] [ˈwɪdoʊ] , [ænd; ənd][noʊ]
You're **a** **rank** **,** **right** **-** **down** **widow** **,** **and** **no**
你是 一个 秩 , 正确的 - 向下 寡妇 , 和 不

你是个彻头彻尾的寡妇，而且没有

[mis'teik]
mistake
错误

错误

[jʊə(r)] ['goʊɪŋ][tu:; tə][bi:; bi][men] , ['mi:nɪŋ]
You're going to be men , meaning
你是 去 到 是 男人 , 意义

你们将成为真正的男子汉，意思是

['sʌmθɪŋ] ['betər] [ðæn; ðən] ['wɪmɪn]
something better than women
某物 更好的 比 女性

比女人更好的东西

[ju:v] [gɑ:t][noʊ] [frend] [bʌt; bət][jʊr; jər][bed]
You've got no friend but your bed
你已经 得到 不 朋友 但 你的 床

除了床，你没有朋友。

[jʌŋ] [æz; əz] [wen] [ʃi:; ʃi] [lʊkt] [ə'pɑ:n][ðə; ði]
Young as when she looked upon the
年轻的 作为 什么时候 她 看起来 之上 这

她年轻时曾这样凝视着

['lʌvəz][ɪn]['pærədaɪs]
lovers in Paradise
恋人 在 天堂

天堂里的恋人们

[jʊr; jər][dɪ'voʊʃ(ə)n] [kreivz] [æn; ən] [ɪ'nɔ:rməs]
Your devotion craves an enormous
你的 虔诚 渴望 一个 巨大的

你的奉献渴望巨大的

[ɪks'tʃeɪndʒ]
exchange
交换

交换

[ju:θ] [wɪl] [nɑ:t] [bɪ'li:v] [ðæt] [stu:'pɪdəti]
Youth will not believe that stupidity
青年 将要 不是 相信 那 愚蠢

年轻人不会相信这种愚蠢的行为。

[ænd; ənd] ['bju:ti] [kæn; kən][goʊ] [tə'geðər]
and beauty can go together
和 美丽 能 去 一起

美貌可以兼得。

[ju:θ] [ɪz][nɑ:t] [ə'lɑ:rmd] [baɪ][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv]
Youth is not alarmed by the sound of
青年 是 不是 惊慌 经过 这 声音 的

年轻人不会被这种声音吓到

[bɪg] [sʌmz]
big sums
大的 总和

巨额资金

[ɪf] [ju:; jʊ] [wɪʃ] [tu:; tə] [ri:d] [ðə; ði][ɪn'taɪər]['kɑ:ntekst][ʌv; əv] ['eni] [ʌv; əv] [ði:z] [kwoʊ'teɪʃənz] ,
If you wish to read the entire context of any of these quotations ,
如果 你 希望 到 读 这 全部的 语境 的 任何 的 这些 引文 ,

如果您想阅读这些引文的完整上下文，

[sɪ'lekt] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['segmənt] [ænd; ənd]['kɑːpi][ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][jʊr; jər] ['klɪpbɔːrd] ['meməri] — [ðen] ['oʊpən]

select	**a**	**short**	**segment**	**and**	**copy**	**it**	**into**	**your**	**clipboard**	**memory**	**—**	**then**	**open**
选择	一个	短的	部分	和	复制	它	进入	你的	剪贴板	记忆	—	然后	打开

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['iːbʊk] [ænd; ənd] [peɪst] [ðə; ði] [freɪz] ['ɪntuː][jʊr; jər] [kəm'pjuːtɚz] [faɪnd][ɔːr] [sɜːrtʃ]

the	**following**	**eBook**	**and**	**paste**	**the**	**phrase**	**into**	**your**	**computer's**	**find**	**or**	**search**
这	下列的	电子书	和	粘贴	这	短语	进入	你的	电脑的	寻找	或者	搜索

[ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] .

operation	**.**
手术	.

选择一小段文字并将其复制到剪贴板中，然后打开以下电子书并将该短语粘贴到计算机的查找或搜索功能中。

[ðə; ði] [kəm'pliːt] ['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg] [wɜːrks] [ʌv; əv] [dʒɔːrdʒ] ['merɪdɪθ] [ɪn] [pleɪn] [tekst]

The	**Complete**	**Project**	**Gutenberg**	**Works**	**of**	**George**	**Meredith**	**In**	**Plain**	**Text**
这	完全的	项目	古腾堡	作品	的	乔治	梅雷迪思	在	清楚的	文本

乔治·梅雷迪思古腾堡计划全集（纯文本版）

[ɔːr] :

Or	**:**
或者	:

或者：

[ðə; ði] [kəm'pliːt] ['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg] [wɜːrks] [ʌv; əv] [dʒɔːrdʒ] ['merɪdɪθ] [ɪn] ['ɪləstreɪtɪd]

The	**Complete**	**Project**	**Gutenberg**	**Works**	**of**	**George**	**Meredith**	**in**	**Illustrated**
这	完全的	项目	古腾堡	作品	的	乔治	梅雷迪思	在	插图

[ˌeɪtʃ tiː em 'el]

HTML
HTML

乔治·梅雷迪思古腾堡计划全集（图文版 HTML）

[ðiːz] [kwoʊ'teɪʃənz][wɜːr; wər] [kə'lektɪd] [frʌm; frəm] [ˌsɪks'tiːn] ['vɑːljəmz] [ʌv; əv] [dʒɔːrdʒ] ['mɛrədɪθs] [wɜːrks]

These	**quotations**	**were**	**collected**	**from**	**sixteen**	**volumes**	**of**	**George**	**Meredith's**	**works**
这些	引文	是	集	从	十六	卷	的	乔治	梅雷迪斯的	作品

[baɪ]['deɪvɪd]['widʒə(r)] [waɪl] [prɪ'peərɪŋ] [iːtɛksts][fɔːr; fər]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg] .

by	**David**	**Widger**	**while**	**preparing**	**etexts**	**for**	**Project**	**Gutenberg**	**.**
经过	大卫	威杰	尽管	准备	电子文本	为了	项目	古腾堡	.

这些引文是戴维·威杰在为古腾堡计划准备电子文本时，从乔治·梅雷迪思的十六卷作品中收集而来的。

['kɑːments] [ænd; ənd] [sə'dʒestʃənz] [wɪl] [biː; bi][moʊst] ['welkəm] .

Comments	**and**	**suggestions**	**will**	**be**	**most**	**welcome**	**.**
评论	和	建议	将要	是	最多	欢迎	.

欢迎提出意见和建议。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神